

İSTANBUL KADI SİCİLLERİ

42

# İSTANBUL KADI SİCİLLERİ

## Proje Yönetmeni

M. Âkif Aydın

## Editör

Coşkun Yılmaz

## Bilim Kurulu

M. Âkif Aydın (Başkan)

Erhan Afyoncu

Mehmet Akman

Bilgin Aydın

İdris Bostan

Feridun M. Emecen

Mehmet İpşirli

Mustafa Oğuz

Coşkun Yılmaz

## Çeviri Yazı/Mukabele

Yılmaz Karaca • Sinan Satar

## Arapça Çeviri

Mehmet Akman

## Editör Yardımcıları

Coşkun Ünsal • Serkan Osmanlıoğlu

## Çeviri Yazı Koordinatörü

Mümin Yıldıztaş

## Tashih

Coşkun Ünsal

## İndeks

Şefik Bilal Çavuşoğlu

## Grafik Uygulama

Ender Boztürk

## Fotoğraf

İsmail Küçük

## Kapak Ebrusu

Alparslan Babaoğlu

## İstanbul Medipol Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Kavacık Mah. Ekinciler Cad. No. 19

Kavacık Kavşağı – Beykoz 34810 İstanbul

T. 444 85 44 www.medipol.edu.tr

## Kültür AŞ

### Genel Yayın Yönetmeni

Kemal Kaptaner (Genel Müdür)

### Yayın Koordinatörü

Murat Özer (Projeler Müdürü)

ISBN 978-605-7864-07-9 (Tk)

ISBN 978-605-7864-09-3 (42.c)

İstanbul, 2019

Yayınevi Sertifika No. 15321

Matbaa Sertifika No. 12068

### © İstanbul Kültür ve Sanat Ürünleri Ticaret A.Ş.

Bu kitabın her türlü yayın hakkı, 5846 sayılı

Fikir ve Sanat Eserleri Kanunu gereğince

İstanbul Kültür ve Sanat Ürünleri Tic. A.Ş.'ye aittir.

Kaynak gösterilerek tanıtım için yapılacak kısa alıntılar dışında yayıncının yazılı izni olmaksızın hiçbir yolla çoğaltılamaz.

### Baskı ve Cilt

Seçil Ofset

100. Yıl Mahallesi Matbaacılar Sitesi 4.

Cadde No. 77 Bağcılar, İstanbul

T. +90 212 629 06 15 pbx www.secilofofset.com.tr

### İstanbul Büyükşehir Belediyesi, Kültür A.Ş Yayınları

Maltepe Mah. Topkapı Kültür Parkı, Osmanlı Evleri,

34010, Topkapı, Zeytinburnu, İstanbul

T. +90 212 467 07 00 F. +90 212 467 07 99

www.kultur.istanbul / iletisim@kultur.istanbul /

www.istanbulkitapcisi.com

İstanbul Kadı Sicilleri Dizisi; 2

İstanbul Kadı Sicilleri 42 Beşiktaş Mahkemesi 2 Numaralı Sicil (H. 966-968 / M. 1558-1561) / proje yönetmeni M. Âkif Aydın ; editör Coşkun Yılmaz ; çeviri yazı / mukabele Yılmaz Karaca – Sinan Satar ; Arapça çeviri Mehmet Akman ; kontrol M. Âkif Aydın – Mehmet Akman – Feridun M. Emecen – İdris Bostan – Mehmet İpşirli. – İstanbul : Kültür AŞ, 2019.

309 s. ; 28 cm. – (Kadı Sicilleri Dizisi ; 2)

Dizin ve görseller (310-398 s.) bulut sisteminde.

Link: <http://istanbulkadisicilleri.istanbul>

ISBN 978-605-7864-07-9 (Tk)

ISBN 978-605-7864-09-3 (42.c)

İSTANBUL KADI SİCİLLERİ 42  
BEŞİKTAŞ MAHKEMESİ

2

NUMARALI SİCİL  
(H. 966-968 / M. 1558-1561)

PROJE YÖNETMENİ  
M. ÂKİF AYDIN

EDİTÖR  
COŞKUN YILMAZ





İSTANBUL KADI SİCİLLERİ 42

# BEŞİKTAŞ MAHKEMESİ

## 2

NUMARALI SİCİL  
(H. 966-968 / M. 1558-1561)

PROJE YÖNETMENİ  
M. ÂKİF AYDIN

EDİTÖR  
COŞKUN YILMAZ

ÇEVİRİ YAZI / MUKABELE  
YILMAZ KARACA – SİNAN SATAR

ARAPÇA ÇEVİRİ  
MEHMET AKMAN

SON OKUMA  
FERİDUN M. EMECEN – MEHMET AKMAN

SON KONTROL  
M. ÂKİF AYDIN – İDRİS BOSTAN  
FERİDUN M. EMECEN – MEHMET İPŞİRLİ



# İÇİNDEKİLER

TAKDİM 9

İMLA KURALLARI 15

BEŞİKTAŞ MAHKEMESİ 2 NUMARALI SİCİL 19

KONU BAŞLIKLARI 23

METİN 57



# İSTANBUL KADI SİCİLLERİ TAKDİM

M. ÂKİF AYDIN

Osmanlı devletinin din, dil, etnik yapı ve kültür bakımından homojen olmayan bir bölgede altı asır ayakta kalmasının şüphesiz askerî, idarî, iktisadî, sosyal, kültürel ve demografik birçok sebebi vardır. Dünya tarihinde çok sık rastlanmayan böyle bir başarıyı tek bir sebeple açıklamak mümkün değildir. Bu başarının altında diğer faktörlerin yanı sıra Osmanlı yönetim ve hukuk anlayışının da önemli bir yeri vardır. Çünkü bu yönetim ve hukuk anlayışı sebebiyledir ki Osmanlı devleti hem Avrupa, Asya ve Afrika'da süratle büyüebilmiş ve hem çok farklı milletleri bu geniş topraklar üzerinde uzun yıllar barış içinde bir arada tutabilmiştir. Osmanlı araştırmalarının en önemli fakat şimdiye kadar gerektiği kadar ilgi çekmemiş alanlarından birisinin Osmanlı hukuku olduğunu söylemek gerekir. Osmanlı hukukunun ve yönetim anlayışının en önemli bilgi kaynaklarından birisi ise şüphesiz sayıları on binleri aşan kadı sicilleridir.

Osmanlı kadı sicilleri sadece hukuk tarihi bakımından değil, Osmanlı devletinin sosyal, siyasî, iktisadî ve kültürel tarihi bakımından son derece önemli bir kaynaktır. Zira bu defterlerde biz sadece mahkemeye intikal etmiş hukuki ihtilafları değil, vergi kayıtlarını, vakıf şartnamelerini, bağış, kira, satış, ödünç gibi her türlü hukuki işlemleri, pazarlarda satılan ürünlerin ve ticarî malların listesini, fiyatlarını, ölen kimselerin geride bıraktıkları terekeye dâhil olan eşyayı, bunların mirasçılar arasındaki taksimlerini, kamu binalarının imar veya tamir bilgilerini, meslek kuruluşlarının faaliyetlerini, esnafın tabi olduğu standartları, evlenme ve boşanma kayıtlarını, merkezden gelen ferman ve hükümlerin sûretlerini, hâsılı Osmanlı siyasî, idarî, iktisadî ve sosyal tarihinin zengin bir fotoğrafını bulmaktayız. Bu defterlerde açıkça görülmektedir ki kadı sadece bir yargıç değil, yerine göre mahallin idarî ve mülkî amiri, yerine göre vergi müfettişi veya noter

yahut da Osmanlı ordusuna lojistik destek sağlayan bir askerî görevlidir. Bu bilgileri bu çeşitlilik ve zenginlikte hiçbir tarih kitabında, hatırat yahut seyahatname türü eserlerde ve arşiv belgelerinde bulamayız.

Aslında sicillerin bu özellikleri tarihçiler başta olmak üzere Osmanlı araştırmaları alanında çalışanlar tarafından bilinmekte ve kullanılmaktaydı. Ne var ki bu sicillerin önceleri Başbakanlık Osmanlı Arşivi ve İstanbul Müftülüğü Şer'iyye Sicillerinin yanı sıra Topkapı Sarayı'nda, çeşitli müzelerde dağınık halde bulunması bu kullanımı zorlaştırmaktaydı. Üstelik bu sicilleri aslı metinlerinden okumak belli bir uzmanlığı gerektirdiği için bunlardan yararlanmak bu sebeple daha da sınırlı kalmaktaydı. Önce bu siciller isabetli bir kararla Kültür Bakanlığı'na bağlı müzelerden Başbakanlık Osmanlı Arşivi'nde toplandı. Sonra da bunların elektronik kopyaları hazırlanarak bunlara ulaşım imkânı artırıldı. Öte yandan İstanbul'da bulunan İslam Araştırmaları Merkezi (İSAM) gerek Türkiye'de bulunan gerekse Türkiye dışındaki Osmanlı coğrafyasında yer alan şehirlere ait kadı sicillerinin elektronik kopyalarını sağlayarak araştırmacıların istifadesine açtı. Böylece Osmanlı devletine ait toplam 25 bin kadar kadı sicilinin elektronik kopyalarına araştırmacıların kolaylıkla ulaşması imkan dahiline girdi. Ne var ki bütün bunlara rağmen sicillerden yararlanma yine de sınırlı kalmaktaydı.

Bundan yaklaşık on yıl önce bu satırların yazarının İSAM başkanı olduğu dönemde önce Üsküdar Kadı Sicilleri'nin on defterini Latin harflerine çevirerek yayımlamak üzere harekete geçildi. Proje ilerlerken İstanbul 2010 Avrupa Kültür Başkenti Ajansı'nın desteğiyle çalışma daha da genişletilerek Üsküdar'a ilaveten İstanbul (Sur içi), Eyüp ve Galata kadı sicilleri de yayın programına alındı ve 2010-2012 yılları arasında 40 cilt halinde İstanbul Kadı Sicilleri yayımlanmış oldu.

Sevindirici diğer bir nokta ise İstanbul Kadı Sicillerinin yayımlanması diğer şehirlerin sicillerinin yayımlanması konusunda da teşvik edici olmasıydı. Bu sicilleri takiben aynı usullerle Diyarbakır Şer'iyye Sicilleri ve Diyarbakır'la ilgili Ahkam defterleri yayımlanmaya başladı. Keza üç cilt halinde Safranbolu Sicilleri yayımlandı. Buna yayımlanan Karaman, Akşehir sicillerini de ekleyebiliriz. Böylece çok daha geniş bir coğrafyada kadı sicillerine dayanarak Osmanlı araştırmalarını zenginleştirmek imkanı doğmuş oldu.

Yayımlanmamış sicillerin en önemli zorluğu hiç değilse basit bir konu fihristinin dahi yapılmamış olmasıdır. Bu zorluğu bertaraf etmek için yayım-

lanan her cildin başına defterdeki ilam, hüccet, mâruz vs. kayıtlarının konu fihristi hazırlandığı gibi bütün kelimeleri içine alan çok farklı ve zengin bir indeks de CD olarak her cilde eklendi. Daha sonra yayımlanan bu 40 cildin elektronik kopyaları zengin indeksiyle birlikte İSAM tarafından internette herkesin kullanımına açıldı. Böylece binlerce kişi bu sicilleri görme, içeriğini serbestçe tarama ve isterse kopyalama imkânına kavuşmuş oldu. Büyük bir memnuniyetle ifade etmeliyim ki bu yayımdan sonra birçok tez, kitap ve makalede İstanbul Kadı Sicilleri sıklıkla kullanıldı. Böylece bu siciller her alandaki Osmanlı araştırmalarında yayımlanmış bu siciller bu sayede daha önce hiç olmadığı kadar kullanıldı, araştırmalar zenginlik ve derinlik kazandı.

Yayımlanmış siciller mevcut en eski tarihli sicillerden başlayarak çoğunluğu on altıncı asra ait olmak üzere on yedinci asrın ortalarına kadar gelmişti. İBB Kültür AŞ bizden ısrarla sicillerin devamını da yapmamızı ve yirminci asrın başlarına kadar bu yayını getirmemizi istemişti. Aslında sicillerin çok kullanılmaya başlanmış olması da projede yer alanları bunu yapma konusunda teşvik etmekteydi. Ne var ki yine aynı İBB Kültür AŞ bizden bir İstanbul tarihi istemiş olduğu için sonraki yıllarda bu proje üzerinde çalışılarak bu satırların yazarının proje yöneticiliği ve Coşkun Yılmaz'ın editörlüğünde on ciltlik *Antik Çağdan XXI. Yüzyıla Büyük İstanbul Tarihi* bitirilip 2015 yılında yayımlandı. Bu eserin halen İngilizce tercüme çalışmaları devam etmektedir. Böylece yirminci yüzyılın başlarına kadar devam eden ve 60 ciltte tamamlanması planlanan İstanbul Kadı Sicilleri projesinin ikinci grubuna ancak sıra gelmiş oldu.

İstanbul mahkemelerine ait olup bugün elimizde bulunan ve sayıları 10 bini aşan kadı sicillerinin önemi şuradadır: İstanbul üç kıtaya yayılan bir imparatorluğun merkezi olmasının ötesinde bünyesinde dini ve etnik çeşitliliği de toplamış bir milletler mozaikini de bünyesinde barındırır. Bizans döneminden intikal eden Hristiyan unsurların yanına fetihle birlikte toplanmaya başlayan Müslüman-Türk unsurlar ve İspanya başta olmak üzere Avrupadan göç etmek zorunda kalan Yahudiler üç imparatorluğa (Roma, Bizans, Osmanlı) merkezlik yapmış bu şehre ayrı bir çeşitlilik ve zenginlik kazandırmıştır. İstanbul sicilleri bu farklı din, dil, kültür yapısındaki insanlara Osmanlı yönetiminin ve mahkemelerinin nasıl bir yaklaşım sergilediğini ortaya koymaktadır.

İlk 40 ciltte olduğu gibi bu grup kadı sicilinin yayınında da Suriçi İstanbul, Üsküdar, Eyüp Galata ve bağlı mahkemelerinden defterler seçtik. Ancak

içerdiği hüküm zenginliği bakımından Osmanlı devletinin asıl yönetim yeri olan suriçi İstanbul mahkemelerinden defterlere daha fazla ağırlık verdik. Bu sayede bu defterlerin içerdikleri dava zenginliklerinin yanı sıra Çarşamba ve Cuma Divanlarında görülen davalarla ilgili daha çok kayıtlar bu ikinci seride yer aldı ve söz konusu divanların ele aldığı konular ve verdiği kararlar hakkında daha doğrudan bilgi sahibi olduk.

Bu ikinci gurup sicillerin yayını için M. Âkif Aydın, İdris Bostan, Feridun M. Emecen, Mehmet İpşirli ve Mustafa Oğuz'dan oluşan bir bilim kurulu oluşturuldu. Projenin editörlüğünü yine Coşkun Yılmaz üstlendi. Defterlerin yayımlanmasında öncekilerde olduğu gibi şöyle bir yol izlendi: Önce bir uzman defterin transkripsiyonunu gerçekleştirdi. Sonra bir tarihçi veya uzman ile orijinal metin ve Latin harflerine aktarılan metin karşılıklı mukabele edildi. Daha sonra elde edilen metin bir tarihçi ve daha sonra bir hukuk tarihçisi tarafından tekrar okundu. Her kontrol aşamasında tereddüt edilen kelimeler bilim heyeti tarafından asıl metinle karşılaştırıldı. Bu 60 sicillik seride önceki sicillere göre daha az sayıda Arapça kayıt var. Bu kayıtların tercümesinde çok aşırıya kaçmamak şartıyla o günün Türkçesi tercih edildi.

Defterler farklı kâtipler tarafından tutulduğu için yazıların okunabilirliği veya imla bakımından doğruluğu kâtiplerin yetişme seviyeleriyle yakından ilgilidir. Defterlerin zaman içinde yıpranmışlığı veya kâtiplerinin yazılarının düzgün olmayışı bazı kelimelerin okunmasını imkânsız kılmış veya güçleştirmiştir. Özellikle gayrimüslim isimler mahkeme kâtipleri tarafından nasıl zaptedilmişse o şekilde yazıya geçirilmiştir. Bu sebeple aynı ismin muhtelif defterlerde farklı şekillerde yazıldığı görülmektedir. Bunlar belirli ölçüde tevhid edildi. Aynı zorluk Osmanlı coğrafyasında yer alan köy isimlerinin imlasında da yaşandı. Okunmayan veya doğruluğunda tereddüt edilen kelimeler özel işaretlerle belirtildi. Defterlerin imlasında araştırmacılar ve Osmanlı tarihine merak duyanlar tarafından daha rahat okunmasını temin maksadıyla ağır bir transkripsiyon usulü benimsenmedi. Türkçede halihazırda kullanılan kelimelerde bugünkü imla tercih edildi. Diğerlerinde özellikle bir başka kelimeyle karıştırılma ihtimali olan sözcüklerde bunu önleyecek ölçüde bir transkripsiyon usulü benimsendi.

60 ciltlik bu ikinci seri İstanbul Kadı Sicillerinin yayımlanmasında çok değerli destekler gördük. Her şeyden önce bu projeyi bizden ısrarla talep eden dönemin İstanbul Büyükşehir Belediye Başkanı Dr. Kadir Topbaş'a teşekkürü yerine getirilmesini bir görev telakki ederim. Aynı sıcak ilgiyi ve yakın desteği İstanbul Büyükşehir Belediye Başkanı sayın Mevlüt Uysal'dan

da gördük. Kendisine müteşekkirim. Bu seri kadı sicillerini İstanbul Medipol Üniversitesi'nin değerli destekleriyle yürüttük. İstanbul Medipol Üniversitesi mütevelli heyeti başkanı Dr. Fahrettin Koca ve Üniversite rektörü Prof. Dr. Sabahattin Aydın'a özellikle teşekkür ederim. Keza bu projeye İBB Kültür AŞ Genel Müdürü Kemal Kaptaner ve eski genel müdürler Rıdvan Duran, Nevzat Kütük ve Sabri Dereli'nin desteklerini burada şükranla anmalıyım.

Toplamda 100 cilt olan bu büyük projenin hayata geçmesinde bilim heyetinin gerek sicillerin teker teker seçiminde gerek kontrolünde ve tashihlerde çok kıymetli katkıları olmasaydı bu proje hayata geçmezdi. Feridun M. Emecen, Mehmet İpşirli, İdris Bostan, Mehmet Akman, Erhan Afyoncu, Mustafa Oğuz ve Bilgin Aydın'a, metin kontrolü ve imla birliğini, indeksi, keza metinlerin transkripsiyonun yapan ve her birinin isimleri ilgili ciltte zikredilen uzman arkadaşlara, editör yardımcılarımıza, koordinatörümüze, sanat danışmanımıza, tasarımcımıza, fotoğrafçımıza da teşekkür ederim.

Bu çalışmanın gerçekleşmesinde baştan beri fedakârca çalışan editörümüz Coşkun Yılmaz'a teşekkür için ayrı bir sayfa açmalıyım. Osmanlı mahkeme defterlerinin orijinallerinin bulunduğu İstanbul Müftülüğü'nün katkıları bu ikinci seride de önemli bir yer tutar. Değerli bilim adamları Prof. Dr. Rahmi Yaran ve Prof. Dr. Hasan Kâmil Yılmaz başta olmak üzere İstanbul Müftülüğü Şer'iyye Sicilleri bölümü yetkililerine teşekkür ederim.



# KADI SİCİLLERİ İMLA KURALLARI

## İşaretlerin Kullanımı:

- Ayn işareti başta başta kullanılmadı, diğer yerlerde; ortada ve sonda belirtildi (ta'ýîn, mün'im gibi). Hemze işareti bu harfin kendisinin veya kendisinden önceki harfin cezimli olması durumunda kullanıldı (*mü'min / meş'ûm* gibi) bunun dışında kullanılmadı (*teemmül*) gibi.
- Arapça ve Farsça kelimelerdeki kaf ve gayn harflerinden sonra gelen uzatmalar a, i, u vokalleri üzerine (˘) işareti konularak; diğer harflerden sonra gelen uzatmalar ise a, i, u vokalleri üzerine (^) işareti konularak gösterildi, (kânûn, bâkî, gâib, kâdı gibi).

## Özel İsimlerin ve Yer İsimlerinin Yazılışı:

- Bilinen ve günümüzde kullanılan özel adlar günümüz imlasıyla, ancak Arapça aslındaki yumuşak ünlüleri Türkçedeki sert ünlülere dönüştürülmeden (*Abdurrahman, Halil, Nuri, Receb, Behic, Hadice, Fuad* gibi); günümüzde kullanılmayan özel isimler ile içerisinde cezimli ayn, hemze veya harekeli ayn, hemze öncesinde cezimli harf bulunan isimlerde ayn ve hemzeler gösterilerek yazılmıştır (*Şeyñlillâh, Şücâ', Mü'min, Abdülmün'im, Abdülmü'tî, Ya'kub, Ca'fer Şa'ban* gibi).
- Bileşik adlar bitişik ve tiresiz olarak yazılacaktır (*Kıssahân, Aslıhan, Demirhan, Timurhan* gibi).
- Yer isimleri (*Gekvize (Gebze) hariç*) günümüzde kullanıldığı biçimde yazılmıştır. (Bursa >Bursa, Re'islü >Reisli, Çengerköy >Çengelköy, Tekvurdağı >Tekfurdağı, Şili >Şile,)

## İmla ile İlgili Diğer Hususlar:

- Bazı Arapça kelimelerin sonlarındaki *yapma masdar* eki olan (*insaniyyet, mülkiyyet, emniyyet* gibi) veya *müennes nisbet halini* ifade eden (*zimmiyye, Nasrâniyye* gibi) aslı şeddeli olduğu halde Türkçede şeddesi pek telaffuz edilmeyen (-iye)

eklerinin yazımında yalın halde iken günümüzde kullanılan şekil (*zimmiye*, *Nasrâniye*, *insaniyet*, *mülkiyet*, *emniyet* gibi); terkip halinde ise (-*iyye*) şekli kullanılmıştır (*umûr-ı şer'iyye*, *techîzât-ı harbiyye*, *iltizâm-ı insâniyyet*, *kesb-i mâlikiyyet*, *tescîl-i vakfiyyet* gibi).

- Fiillerin yanı sıra, *yer* ve *yir* şeklinde farklı imlalarla yazılabilen bazı Türkçe kelimeler ile *tokuz*, *ata*, *tağ* şeklinde *tı* ( ط ) harfi ile yazılan kelimelerin yazılışında günümüz Türkçesinde kullanılan (*yer*, *dokuz*, *ada*, *dağ*) şekilleri esas alınmıştır.
- Millet, din ve dil isimleri büyük harfle (*Bosneviyyü'l-asl*, *Rusiyü'l-asl*, *Türk*, *Arab*, *Hristiyan*, *Müslümân*, *Müslimîn*, *Yahudi* gibi); özel ad veya millet adı iken cins isme dönüşmüş isimler küçük harfle yazılmıştır (*arab (köle manasına)*, *tatar (haberçi manasına)*, *mecidiye (para cinsi)*, *selimî (para cinsi)* gibi).
- Birden fazla kelimededen oluşan yer ve müessese isimlerinde sadece birincinin ilk harfi büyük harfle (*Hizâne-i âmire* gibi) yazılmıştır.
- Özel isimlerden önce gelen meslek isimleri büyük harfle başlatılmıştır (Terzi Ali, Kasab Mustafa gibi).
- Masdar, fail ve sair kelimelerin harf-i cerle kullanıldığı, kefilu bi'l-mâl, gâ'ibu ani'l-meclis gibi tamlamalarda kefil bi'l-mâl, gâ'ib ani'l-meclis yazımları tercih olunmuştur.
- Arapça aslında iki ünsüzle biten (*hüküm*, *vakf*, *fasl*, *asl*, *nefs* gibi) kelimeler yalın halde iken veya Türkçe ek aldığı durumlarda günümüz imlasına uygun biçimde (*hüküm*, *hükümü*, *hükümden/ fasıl*, *faslı*, *fasıldan/ vakıf*, *vakfı*, *vakıfdan/ asıl*, *aslı*, *asıldan/ nefis*, *nefsi*, *nefisden* gibi); terkip halinde ise Arapça asıllarına uygun olarak (*fasl-ı husûmet*, *hüküm-i şerîf*, *vakf-ı mezkûr*, *asl-ı fermân*, *nefs-i Üsküdar* gibi) yazılmıştır.
- Arapça aslında son iki harfi sessiz olup günümüz Türkçesinde yalın halde iken ses ilave edilerek kullanılan (*vakf / vakıf*, *hüküm / hüküm*, *neşr / neşir* gibi) kelimelerle Arapça aslında son iki harfi şeddeli olan (*zann*, *add*, *zamm* gibi) kelimeler Türkçe yardımcı fiille birlikte kullanıldıklarında asıllarında yazılı oldukları şekil Türkçe yardımcı fiille birleştirilerek (*vakfetmek*, *hükmetmek*, *neşretmek*, *zannetmek*, *ad-detmek*, *zammetmek* gibi); günümüz Türkçesinde yalın halde iken ses ilave edilmeden kullanılan (*arz*, *ketb*, *sebt* gibi) kelimeler ise Türkçe yardımcı fiille birleştirilmeden (*arz etmek*, *ketb etmek*, *sebt etmek* gibi) yazılmıştır.

- Arapça aslında son harfi şeddeli olan bazı kelimeler yalın halde iken tek harfle yazılmıştır (hacc-hac, gıbb-gıb gibi).

### Özel İşaretler:

- Metinde defterin fiziksel özelliklerinde dolayı okunamayan yırtık, kopuk, silik yerler (...) şeklinde; okunuşu tereddütlü kelimeler ? işareti ile; okunamayan yerler ...? şeklinde; orijinal metinde kâtip tarafından boş bırakılmış yerler ( ) şeklinde gösterilmiştir. Üzeri çizilerek iptal edilmiş kelime veya cümleler << >> işareti içinde yazılmış; sehven mükerrer yazılan kelimeler ise yazılmamıştır.
- Özellikle XIX. yy. ve sonrası döneme ait bazı defterlerde, kayıtların sağ veya sol taraflarında bulunan konu başlığı niteliğindeki derkenarlar ilgili olduğu kaydın baş tarafına italik olarak yazılmıştır.

### Ay Kısaltmaları:

M. Muharrem

S. Safer

RA. Rebî'ülevvel

R. Rebî'ülâhir

CA. Cemâziyelevvel

C. Cemâziyelâhir

B. Receb

Ş. Şa'ban

N. Ramazan

L. Şevvâl

ZA. Zilka'de

Z. Zilhicce



# BEŞİKTAŞ MAHKEMESİ 2 NUMARALI SİCİL

COŞKUN YILMAZ

Beşiktaş Mahkemesi, Galata Kadılığı'na bağlı nâipliklerden birisidir. Rume-  
li Yakası'ndaki önemli yerleşim yerlerinden birisi olan Beşiktaş, küçük yer-  
leşim yerlerinden birisi iken Şeyh Yahya Efendi, Barbaros Hayreddin Paşa,  
Sinan Paşa gibi devlet adamı ve ulemanın ilgisinin de etkisiyle büyümüş  
ve Galata Kadılığı'na bağlı bir nâiplik olmuştur. Beşiktaş Mahkemesi'nde  
960-1327/1552-1909 yılları arasında tutulan kadı sicilleri\* Beşiktaş'ın tari-  
hi gelişiminin takibi için son derece önemli ve zengin bir kaynak özelliği  
taşımaktadır.

İBB Kültür AŞ-Medipol Üniversitesi işbirliği ile yürüttüğümüz bu proje  
kapsamında da bu defterle birlikte Beşiktaş Mahkemesi'ne ait 63 numaralı  
sicil de hazırlanmıştır.

Beşiktaş Mahkemesi 2 Numaralı Sicil, 21-29 Rebi'ülâhir 966-20 Recep  
968/31 Ocak-8 Şubat 1559-6 Nisan 1561 yılları arasındaki kayıtları ihtiva  
etmektedir. Kanuni Sultan Süleyman'ın saltanatının son dönemlerine denk  
gelen defterde 644 kayıt mevcuttur. Kayıtlardan 184 tanesi Arapçadır. Def-  
terde imla hataları ve cümle düşüklükleri dikkat çekmektedir.

Sicildeki gayrimüslimlerle ilgili kayıtlar, Müslümanlarla ilgili kayıtlardan  
daha fazla yer tutmaktadır. Bunun yanında Müslüman ve gayrimüslimle-  
rin birlikte taraf olduğu davalar da hatırı sayılır derecededir. Bu kayıtlar-  
ın çoğunluğu şahıs veya vakıflarla ilgili alacak-verecek, esnafın yolsuzluk

\* Metni okuyan M. Âkif Aydın Hocam'a, katkıları için Münin Yıldıztaş, Coşkun Ünsal  
ve Serkan Osmanlıoğlu'na teşekkür ederim.

Bilgin Aydın ve dğr., *İstanbul Şer'iyye Sicilleri Vakfiyeler Kataloğu*, Ankara 2015, s. 525.

\*\* <http://kadisicilleri.org/>

yapması, kefil olma, tereke ve terekenin paylaşımı, vasi ve nafaka tayini gibi meselelerden oluşmaktadır. Bunların dışında ev, bağ vs. satış işlemleri; boşanma davaları, vekil tayini, komşuluk hukuku, nikah işlemleri gibi konular yer almaktadır.

Şahsa borç verme; şahıstan herhangi bir şey satın alma gibi vesilelerle sicilde ismi geçen vakıflar şunlardır: Fatih Sultan Mehmed Vakfı, Sultan II. Bayezid Vakfı, Sinan Paşa Vakfı, Kerem Çelebi Vakfı, Şucâ' Bey Vakfı, Mehmed b. Zekeriya Vakfı, Mehmed Çelebi b. Cündî Hüseyinzâde Vakfı, Kâtip Hüseyin Vakfı, Baba Ali b. Yusuf Vakfı, Gülfem Hatun Vakfı, Hasan Beşe Vakfı, Kamer bt. Ahmed Vakfı, Şeyh Ferhad Vakfı, İbrahim Paşa Vakfı, Gülhan Kadın Vakfı.

Sicil, semt tarihi açısından oldukça önemli olan muhtelif konularda ferman suretlerini ihtiva etmektedir. Beşiktaş'ta ilk defa Pazar kurulması ve Sinan Paşa Camii etrafındaki meyhanelerle ilgili fermanlar bunlardandır. "Cuma günleri etraf ve cevânibden hayli âdem geldiğinden" pazar kurulmasına duyulan ihtiyaç arz olunmuş ve bunun için çıkan fermanla bu ihtiyaç giderilmiştir (21a-1).

Beşiktaş Camii etrafında meyhaneler açılması, alenen içki satılıp "fısk u fücûra" sebep olması nedeniyle bunların kapatılması yine bir ferman konusu olmuştur (21a-2, 21b-1, 21b-2). Bu konuda çözüm olarak başvuru- lan yöntem de dikkat çekicidir: Bölgenin gayrimüslimlerinden, meyhane açılmaması, başkalarına içki satılmaması, kendilerine yetecek kadar içki bulundurmaları istenmiş; onlar da ittifakla bu karara destek olmuşlardır: "câmi'-i şerîfin etrâfında meyhâneler olmasın deyu pâdişâh-ı âlem hazretle- rinin emr-i şerîfin ibrâz edip mezbûr karyenin meyhânegilerini ve sâir keferesini şer'-i şerîfe getirtip aranızda meyhâne olmasın ve hamr satıp nâ-mahrem kimesneler ile meclis etmeyiniz hemân kendinize kifâyet mikdârı hamrınız olsun dedikde mezbûr karyenin keferesi dahi biz de aramızda meyhâne olduğunu istemezüz zîrâ ümmü'l-cinâyettir deyu cevâb verdikleri bâ'isden cümle karyenin ittifâk ile emr-i şerîf muktezâsınca mezkûr câmi'-i şerîfin etrâfında olan meyhâneler ref' olunup kendilere kifâyet mikdârı nevbetce bir fıçı hamr açalar âhar kimesneye satmayalar" (21b-2). Bu kayıt toplumsal hayatın iş- leyişi açısından da dikkat çekicidir.

Şahit ve delil getiremeyen bir gayrimüslim kadına Osmanlı mahkemesinde İncil üzerine yemin verdirilmesi (4a-3), çadırlarda yaşayan Çingenelerden

vergi tahsili (6b-1), Beşiktaşlı 20 gayrimüslimin evvelden beri maslahata uygun ve nöbetleşe kendi mallarını satmalarına engel olunmaması için temessük verildiği; mîrî mükellefiyetler (mîrî masâlih) için sıra kime gelmişse onun alkollü içecek, balık, havyar gibi elinde her ne var ise satması hususunda eskiden beri yaptıklarını devam ettirmek için anlaştıkları, muhalefet edecek olan olursa onu ehli şer‘in iyi bir şekilde ta‘zir etmesini talep ve kabul ettiklerini tescil ettirmiş olmaları dönemin gayrimüslimlerinin sosyal yaşantıları ve Osmanlı mahkemeleri ile bağları açısından dikkat çekmektedir (20b-1). On günde tedavi garantisini konu alan kayıt (57b-1) ise defterin tarihi dikkate alındığında tıp tarihi, Hasan b. Abdullah adlı çocuğun pabuççu Pîri Ramazan’a sanat tahsili için verildiğine dair kayıt (6b-2) ve benzerleri çocukların meslek sahipliği açısından önem taşıyan belgelerdir.

Ayrıca sicilde bir hayli tereke kaydı da yer almaktadır. Terekelerde yer alan eşyalar ve ücretleri zamanın sosyal ve iktisadî hayatını yansıttığını yanında, bölgenin ekonomik durumuna ve kullanılan eşyalarına dair önemli bilgiler ihtiva etmektedir.

Beşiktaş Mahkemesi 2 Numaralı Sicil, Beşiktaş’ın semt tarihine, gündelik hayatına, yerleşim merkezlerine, ev yapısına, eşya adlarına, türlerine, sosyal dokusuna, iktisadî durumuna, semt sakinlerinin birbirleriyle ilişkilerine, gayrimüslimlerin durumuna ve dönemin gündelik diline varıncaya kadar pek çok konuda önemli bir kaynaktır. Siciller semt tarihinin yazılması açısından birinci derecede kaynak özelliğine sahip olup, başka hiçbir kaynakta yer almayan bilgi zenginliğine, sıhhatine ve renkliliğine sahiptir. Defter bölgesel önemi yanında, İstanbul ve Osmanlı tarihi açısından da önemli bir kaynaktır.



## K O N U B A Ş L I K L A R I

- 1 [1a-1, Arapça] Mehmed Bey b. Abdullah'ın bey' bi'l-istiğlâl yoluyla vakıftan ödünç aldığına dâir terkin olunmuş kayıt / 59
- 2 [1a-2, Arapça] Kosta b. Dimitri'nin evini Mihal b. Kostantin'e sattığı / 59
- 3 [1a-3, Arapça] Eksik kayıt / 59
- 4 [1a-4, Arapça] Borç kaydı / 60
- 5 [1a-5, Arapça] Kalan alacak kaydı / 60
- 6 [1a-6] Mihriban bt. Abdullah'ın kocası Mehmed b. Abdullah üzerindeki nafaka ve mehirlerinden vazgeçtiği / 60
- 7 [1b-1, Arapça] Nikola, Defon ve Kosta'nın bağlarını ve boş arazilerini Dîvân-ı âli kâtibi Abdüllatif b. Mevlânâ Ali'ye sattıkları / 60
- 8 [1b-2] Cafer b. Mehmed'in arsasını Hasan Çelebi b. Mehmed'e sattığı / 61
- 9 [1b-3] Kasap Makri'nin ortakları üzerinde olan hissesini talebi / 61
- 10 [1b-4, Arapça] Cihan bt. Mustafa'nın miras hissesini almak için vekil tuttuğu / 62
- 11 [2a-1] Mustafa Hurşid b. Abdullah'ın aldığı yerin hüccetinin tasdiki / 62
- 12 [2a-2] Marola bt. Papas'ın babasından kalan evinin tasdik edildiği / 62
- 13 [2a-3] Dimitri v. Yani'nin İstavri v. Kiryakos'taki alacağını talep etmesi / 62
- 14 [2b-1] Ali Subaşı tarafından kabz edilen ev ve bağın Mustafa Çavuş b. Abdullah tarafından talep edilmesi / 63
- 15 [2b-2] Yorgi v. Nikola'da olan akçenin beylik akçe olduğu / 63
- 16 [2b-3] Ali Çelebi bahçesinden zorla tohum alındığı itirafı / 63
- 17 [2b-4] Ali Subaşı tarafından kabz edilen evin Mustafa Çavuş b. Abdullah tarafından talep edilmesi / 63
- 18 [2b-5] Todori v. Hacı Yovani'nin eksik et tartması / 64
- 19 [3a-1, Arapça] Mustafa Çavuş b. Abdurrahman'ın Kuruçeşme'deki evini Kostantin b. Yorgi'ye sattığı / 64
- 20 [3a-2] Yusuf b. İbrahim'in Pendliyos Reis'ten buğday aldığıнын tasdiki / 65
- 21 [3a-3] Yani v. Dimitri ile Kosta v. Nikola arasındaki kefalet anlaşmazlığı / 65
- 22 [3a-4] Kosta v. Nikola'nın akçe borcunu itiraf ettiği / 65

- 23 [3a-5] Şehriyar adlı Ermeni'nin Mustafa Çavuş'a olan borcunu ikrâr ve itiraf ettiği / 65
- 24 [3b-1] Todor v. Trandafilo ve Aleksi v. Nikola'nın ölen Makri'nin muhallefatının kendilerinde olmadığına yemin verdikleri / 66
- 25 [3b-2] İskender Bey b. Abdullah'ın karısını boşamak için yeniçeri Nasuh Bey'i vekil ta'yîn ettiği / 66
- 26 [3b-3] Todoro Simo'nun Yeniçeri İbrahim'e olan borcunu ikrâr ettiği / 67
- 27 [4a-1] Yorgi v. Florzi'nin David'de olan alacağını talep etmesi / 67
- 28 [4a-2] Nikola v. Manol'un terekeden zimmetinde bir şey olmadığına yemin verdiği / 67
- 29 [4a-3] Elenikiye bt. Pavlov'un terekeden zimmetinde bir şey olmadığına yemin verdiği / 67
- 30 [4a-4, Arapça] Atanaş b. Poli ve Nikola b. Yorgi'nin Kuruçeşme'deki bağlarını sattıkları / 68
- 31 [4b-1] Sahrite bt. İstemat'ın Nikola v. Yorgi'ye olan borcunu itiraf ettiği / 68
- 32 [4b-2] Nikola'nın Mehmed'i vekil tayin ettiği / 68
- 33 [4b-3] Cafer b. Mehmed'in arsasını Hasan Çelebi b. Mehmed'e sattığı / 68
- 34 [4b-4] Hasan b. Halil'in alacağının kefil Yani tarafından itirâf edildiği / 69
- 35 [4b-5] Kefil Yani'nin altı yüz akçeyi muhzıra teslim ettiği / 69
- 36 [4b-6] Kasap Todori v. Simo'nun alacağını tahsil ettiği / 69
- 37 [4b-7] Yorgi'nin kardeşinde nakit akçe olduğunu itiraf ettiği / 69
- 38 [5a-1] Dimitri v. Simon'un Dimitri v. Yorgi'ye olan borcunu itiraf ettiği / 70
- 39 [5a-2] Dimitri v. Yorgi'nin Dimitri v. Simon'dan süt aldığını itiraf ettiği / 70
- 40 [5a-3] Tutina'nın evinin yarı hissesini Ali Subaşı'ya sattığı / 70
- 41 [5a-4] Sinan b. İbrahim'in Todori'den nakit akçeyi aldığı / 70
- 42 [5a-5] Yorgi v. Yani'nin Yani v. Nikola'ya borcunu ödediği / 70
- 43 [5a-6] Anton'un mahzeni kapamasına izin verdiği / 70
- 44 [5a-7] Anton'un Mustafa Çavuş'a borcunu ikrâr ettiği / 71
- 45 [5a-8] Nikola'nın demir tacirine para yerine pirinç verdiği / 71
- 46 [5b-1] Ali Subaşı'nın Yorgi'de üç yüz koyunu olduğu / 71

- 47 [5b-2] Ali Subaşı'nın Yani'de üç yüz elli koyunu olduğu / 71
- 48 [5b-3] Yani'nin bir bağı olduğu / 71
- 49 [5b-4] Kiryako'nun hissesinin Muhzır Abdullah'a teslim olunduğu / 72
- 50 [5b-5] Yorgi Bakos v. Yani'nin borcunu itiraf ettiği / 72
- 51 [5b-6] Yani v. Dimitri'nin uhdesindeki bağı inkâr ettiği / 72
- 52 [5b-7] Ali Subaşı'nın bir bağ satın aldığı / 72
- 53 [5b-8] Aleksandri v. Serkiz'in Yorgi'nin zararına kefil olduğu / 72
- 54 [5b-9] Hudâverdi Karaoğlan'ın bin üç yüz akçelik rehini inkâr ettiği / 73
- 55 [6a-1] Hasköy'lü France v. Andrey'a'nın istiğlâl yoluyla sattığı bağların icâresini kabul eylediği / 73
- 56 [6a-2] Yani v. Kosta'nın Mansur'dan iki yüz akçe alacağı kaldığı / 73
- 57 [6a-3] Fatma bt. Hasan'ın gece vakti yolda dolaştığını itiraf ettiği / 73
- 58 [6a-4] Hüsrev b. Abdullah'ın Manol v. Todori'ye kefaleten olan borcunu kabul ettiği / 73
- 59 [6a-5] Borcun ödenmesi / 74
- 60 [6a-6] Ramazan'ın Abdülkerim'in borcuna kefil olduğu / 74
- 61 [6a-7] Mustafa b. Abdullah'tan kalan evin yarısının karısı Dudu'ya ait olduğunun tasdik edildiği / 74
- 62 [6a-8] Dudu'nun kocasından beytülmale kalan evin yarım hissesini satın aldığı / 74
- 63 [6b-1] İstanbul'daki çingenelerin vergilerine mültezim olan Mestan b. Ali'nin vekili Kuçu b. İlyas'ın kendisine vekil tayini / 74
- 64 [6b-2] Hasan b. Abdullah adlı çocuğun papuççu piri Ramazan'a sanat tahsili için verildiği / 75
- 65 [6b-3] Havsa bt. Abdullah'ın yetiştirmek için yanına aldığı kızın geri alınmaması için nafaka talebi / 75
- 66 [6b-4] Şahhuban Hatun'a ait olan eşyanın kendisine teslim edildiği / 76
- 67 [7a-1] Hacı Abdülkerim b. Hacı Ahmed'in Hacı Ramazan b. Abdullah'ın yanında çalışmaktan dolayı hak ettiği ücreti talep etmesi / 76
- 68 [7a-2] Mahmud b. Ahmed'in babasından kendisine kalan mülkü annesine sattığı / 76
- 69 [7a-3, Arapça] Mustafa b. Ahmed'in bağ evini Mehmed'e sattığı / 77
- 70 [7a-4] Ahmed b. Abdullah'ın Ferahşad Hatun'da olan hakkını talep etmesi / 77
- 71 [7b-1, Arapça] Üsküdarlı Yani'nin bağ evini Terandefil bt. Yani'ye sattığı / 77

- 72 [7b-2] Tomay bt. Yorgi'nin Yani v. Todora'da bulunan yetimlere ait bağı talep ettiği / 78
- 73 [7b-3, Arapça] Erine bt. Narsid'in bağ evini Mariya bt. Aleksî'ye sattığı / 78
- 74 [8a-1, Arapça] Ekmekçi Abdi Çelebi b. Ali'nin bağ evini Mehmed b. Ali'ye sattığı / 79
- 75 [8a-2] Yusuf b. Abdullah'a verilen malın eksik olduğu / 79
- 76 [8a-3] Yusuf b. Abdullah'a verilen incirin eksik olduğu / 79
- 77 [8a-4] Kirana bt. Andreyanın damadı İstemad v. Yani'yi vekil tayin ettiği / 79
- 78 [8a-5] Akıntı Ayazma mevkiindeki bağın Yani Dimitri'ye ait olduğu / 80
- 79 [8b-1] Yüken b. Abdullah alacağıının tahsili için Mustafa b. İlyas'ı vekil tayin ettiği / 80
- 80 [8b-2] Hacı Ramazan b. Abdullah'ın mahpus Hilal b. Papas'a kefil olduğu / 80
- 81 [8b-3] Mehmed b. Abdullah'ın Yani v. Manol'dan aldığı soğanın bir kısmını muhtesibe teslim ettiği / 81
- 82 [8b-4] Abdi b. Ali'nin evlerini Pîrî Ağa'ya sattığı / 81
- 83 [8b-5] Dimitri v. İlya'nın Erina'ya vasi tayin edildiği / 82
- 84 [8b-6] Todori'nin ticaretten dolayı borcu olduğu / 82
- 85 [9a-1] Todoroz v. Yorgi'nin bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Hürrem b. Abdullah'tan ödünç aldığı / 82
- 86 [9a-2] Dimitri v. İlya'nın Sava Lagori'ye sattığı evin satışının feshedildiği / 83
- 87 [9a-3] Kubad b. Abdullah'ın Pîrî Ağa'ya ait evi yıktığı / 83
- 88 [9a-4, Arapça] Petko v. Todor'un bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Kerem Çelebi Vakfı'ndan ödünç aldığı / 84
- 89 [9b-1] Mehmed Usta fırınında üstad Kasım'ın yaptığı ekmeğin eksik dirhemli olduğu / 84
- 90 [9b-2] Kasap Yorgi v. Dimitri'nin eksik dirhemle et sattığı / 84
- 91 [9b-3] Cafer b. Abdullah'ın Pîrî Ağa'nın evine zarar verdiği / 84
- 92 [9b-4] Şerapo v. Pereşkova'nın vasi Todori v. Yorgi'den alacağını tahsil ettiği / 85
- 93 [9b-5] Vefat eden Dimitri v. Yani'nin müflis olduğu / 85

- 94 [9b-6] Nasuh b. Yusuf'un Rabia bt. Kasım'ın mehr-i müeccelini verdiği / 86
- 95 [10a-1] Vasil bt. Yasef'in Beşiktaş'taki evini Yani'ye sattığı / 86
- 96 [10a-2] Nikopulo'nun Tiyofulo v. Yani'ye sermaye olarak verdiği meblağı talebi / 86
- 97 [10a-3] Tiyofulo'ya şahit bulması için mühlet verildiği / 86
- 98 [10a-4, Arapça] Ölen Yani v. Pereşkova'nın evinin borcu sebebiyle Papa Nikola'ya satıldığı / 87
- 99 [10a-5] Ekmekçizâde Abdi Çelebi'nin evini Huba Hatun'a sattığı / 87
- 100 [10b-1] Ayşe bt. Şucâ'nın kölesini anlaşmayla azad ettiği (Mükâtebe) / 87
- 101 [10b-2] Nikola Pavlov'un Andrey'a dan alacak talebinin reddedildiği / 88
- 102 [10b-3] Şeyofulo v. Yani'nin Nikola v. Pavlov'daki alacağını talebi / 88
- 103 [10b-4] Cafer b. Abdullah'ın oturduğu evin Hazinedarbaşı Pîrî Ağa'ya ait olduğu / 88
- 104 [10b-5] Mısır Kadısı Hasan Beyefendi'ye ait olan bahçenin üç yıllık kirasının vekili tarafından alındığı / 89
- 105 [11a-1] Mehmed b. Bâli'nin vefat eden Sipâhî Memî'de olan alacağının tahsili / 89
- 106 [11a-2] Mısır Kadısı Hasan Beyefendi'ye ait olan bahçenin vekili tarafından kiraya verildiği / 89
- 107 [11a-3, Arapça] Müderris Ali Çelebi b. Emrullah'ın bostan evini Mustafa b. Şîrmerd'e sattığı / 90
- 108 [11a-4] Hacı Mansur'un Hüsniye bt. Abdullah'a evinin yarı hissesini sattığı / 90
- 109 [11b-1] Şahhuban Hatun'un Gürânî kızı Aynî Hatun'dan aldığı câriyeyi istihdâm etmesi / 91
- 110 [11b-2] Hazinedarbaşı Pîrî Ağa ile Cafer b. Abdullah arasında ihtilaf konusu olan evin Pîrî Ağa'ya ait olduğu / 91
- 111 [11b-3] Cafer b. Abdullah'ın Pîrî Ağa'nın evine yaptığı masrafları tahsil ettiği / 92
- 112 [12a-1, Arapça] Şems bt. Abdullah'ın evdeki hissesinin takibine vekil tayin ettiği / 93
- 113 [12a-2] Mehmed Bey b. Abdullah'ın Nikola v. Yani'den alacağını talep etmesi / 93

- 114 [12a-3] Hacı Ramazan b. Abdi'nin Hasan b. Mehdi'den alacağını tahsil ettiği / 93
- 115 [12a-4, Arapça] Evin Beytül mâle değil, İlyas b. Musa'ya ait olduğu / 94
- 116 [12b-1, Arapça] Borcundan dolayı hapsedilen Hilal'in iflâsına karar verilip serbest bırakıldığı / 94
- 117 [12b-2] Yani v. Kosta'nın Teyafulo v. Yani'ye hapisten çıkıp borcunu ödemesine kefil olduğu / 95
- 118 [12b-3] Mustafa b. Şirmerd'in bağını Toroz v. Yorgi'ye sattığı / 95
- 119 [12b-4] Atnaş v. Pavli'nin bağını Manol v. Nikola'ya sattığı / 96
- 120 [13a-1] Tiyofulo v. Yani'nin Petro v. Nikola'da olan beygirlerini talep etmesi / 96
- 121 [13a-2] Petro v. Nikola'ya Nikola v. Yani'nin kefil olduğu / 96
- 122 [13a-3] İsa b. Hızır'ın Nesli bt. Mehmed'de olan alacağını talep ettiği / 97
- 123 [13a-4] Nikola Manol'un evini Yani v. Nikola'ya sattığı / 97
- 124 [13a-5] Satılan eve ait meblağın bir kısmına vade yapıldığı / 97
- 125 [13b-1] Mehmed b. Ramazan'ın Andrey v. Yani'de olan alacağını talep ettiği / 97
- 126 [13b-2] Dilâram Hatun'un Hasan b. Abdullah'a ölen kocasından kalan borcunu ödediği / 98
- 127 [13b-3] Dimitri Atnaş'ın sözünde durmayan şâkirdi Nikola v. Manol'den hakkını talep etmesi / 98
- 128 [13b-4] Mehmed b. Mustafa'nın babasını öldürenler ile bedel karşılığında anlaşığı / 99
- 129 [14a-1] Atnaş v. Pavli'nin bağını Manol v. Nikola'ya sattığı / 99
- 130 [14a-2, Arapça] Hâkimin, babası ölen küçüğe vasî atadığı / 99
- 131 [14a-3] Kosta v. Yorgi'nin bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Hürrem b. Abdullah'dan ödünç aldığı / 100
- 132 [14a-4, Arapça] Yani v. Kosta ile karısının anlaşarak boşandığı (Muhâla'a) / 100
- 133 [14b-1] Hacı Mansur b. Ahmed'in evinin yarı hissesini Gülahmer bt. Abdullah'a sattığı / 101
- 134 [14b-2, Arapça] Yusuf b. Abdullah'ın Nikola v. Yorgi'deki alacağıyla ilgili sulh olduğu / 101
- 135 [14b-3, Arapça] Simo v. Yani'nin Zanita bt. Yorgi'nin borcuna kefil olduğu / 102

- 136 [15a-1, Arapça] Dimitri v. Lazari'nin bağ evini Şehriyar v. Dimitri'ye sattığı / 102
- 137 [15a-2] Ali b. Hoca Seydi'nin evini kızkardeşi Hatice bt. Hoca Seydi'ye sattığı / 102
- 138 [15b-1, Arapça] Çoban Yovan'ın İsteyko v. Karaoğlan'daki alacağını tahsil ettiği / 103
- 139 [15b-2, Arapça] Zaniye bt. Luka'nın bağını Yorgi v. Yani'ye sattığı / 104
- 140 [16a-1, Arapça] Anelkine bt. Pavlov'nun evini Dimitri v. Pavlov'a sattığı / 104
- 141 [16a-2] Nikola v. Yorgi'nin Tanaş v. Pavel'e borcu olduğu / 104
- 142 [16a-3] Manol v. Petro'nun Marule bt. Manol'ün evini almaktan vazgeçtiği / 105
- 143 [16a-4] Kasap İstemad v. Yani'nin, karısının nafakasını vermek şartıyla kaynanası Marula bt. Dimitri'nin evinden karısını geri aldığı / 105
- 144 [16b-1] Hasan b. Abdullah'ın Zenbute bt. Yorgi'ye emanet verdiği akçeyi talep etmesi / 106
- 145 [16b-2, Arapça] Nikola v. Yorgi'nin Dimitri v. Pavlov'un nefesine ve borcuna kefil olduğu / 106
- 146 [16b-3, Arapça] Hüseyin Reis'in Kasap İstemad'ın nefesine kefil olduğu / 106
- 147 [16b-4] Manol Reis v. Duka'nın elindeki balıkların aldığı yeri ispat etmesi / 106
- 148 [16b-5] Mısır Kadısı Hasan Beyefendi'nin bahçesine ait kira akdinin feshedildiği / 107
- 149 [17a-1] Mısır Kadısı Hasan Beyefendi'nin bahçesini kiralayıp fesheden Mehmed b. Abdullah'ın zimmetinde üç aylık kira parasının kaldığı / 107
- 150 [17a-2, Arapça] Fuka v. İstemad'ın Yorgi v. Savalond'un nefesine kefil olduğu / 108
- 151 [17a-3, Arapça] Yani Lato'nun Dimitri Lond'un nefesine kefil olduğu / 108
- 152 [17a-4, Arapça] Papas Dimitri b. Yani'nin bağını Zanita bt. Luka'ya sattığı / 108
- 153 [17a-5, Arapça] Kiryak v. Kevn ve Nikola v. Yorgi'nin Kethüdâ İstemad v. Nikola'nın nefesine kefil olduğu / 108
- 154 [17a-6] Behram Kethüda'nın kölesi olup vefat eden Todora'nın terekesinin taksim edilmediği / 109
- 155 [17b-1] Mısır Kadısı Hasan Beyefendi'ye ait bahçenin Marko v. Mikola'ya mukataaya verildiği / 109

- 156 [17b-2] Mehmed b. İskender Mustafa b. Şirmerd zimmetinde kalan alacağına Hudâverdi b. Abdullah'ı kefil ettiği / 110
- 157 [17b-3] Panorya bt. Harib'in bağıını Ahmed Reis b. Abdullah'a sattığı / 110
- 158 [18a-1, Arapça] Nikola v. Manol ve Yani v. Pereşkova'nın Petre v. Nikola'nın zimmetini ibrâ ettiği / 111
- 159 [18a-2, Arapça] İstemad Kethüdâ v. Dimitri'nin Petre v. Nikola'nın nefesine kefil olduğu / 111
- 160 [18a-3] Zenbute bt. Yorgi'nin evinin Mustafa Çelebi b. Ali'nin mülküne havâlesi olduğunu kabul ettiği / 111
- 161 [18a-4] Mısır Kadısı Hasan Beyefendi'nin bahçesini kiralayan Canı v. Nikola'nın kira parasını teslim ettiği / 112
- 162 [18b-1] Kasap oğlanı Yorgi'nin eksik dirhemle et sattığı / 112
- 163 [18b-2] Yani v. Marko'nun ölen Yani v. Petre'den kiraladığı bahçenin ücretini ölmeden önce kendisine verdiği / 113
- 164 [18b-3] Kosta v. Vasil ortağı Kosta v. Duka'da olan hakkını talep ettiği / 113
- 165 [18b-4] Pazarcı Petre v. Yorgi'nin tartısında eksik dirhem olduğu / 113
- 166 [18b-5] Baba Latif'in Konyalı Mustafa Reis'te olan alacağının tahsil edilerek kendisine ulaştırılmak üzere Abdi b. Latif'e teslim edildiği / 113
- 167 [19a-1] Vefat eden Aleksî'nin terekesinden dolayı vârisleri arasındaki anlaşmazlığın yemin verdirilerek halledildiği / 114
- 168 [19a-2, Arapça] Yani'nin terekesi / 114
- 169 [19a-3, Arapça] Hâkimin babaları ölen iki küçüğe nafaka takdir ettiği / 115
- 169-1 [19a-4, Arapça] Hâkimin babaları ölen iki küçüğe vasî nasb ettiği / 115
- 170 [19b-1] Mustafa Çelebi b. Ali'nin kölesi Kasım b. Abdullah'ı azat ettiği / 116
- 171 [19b-2, Arapça] Şâhâna ve Ümmî'nin bahçelerini Ahmed Usta'ya sattıkları / 116
- 172 [19b-3, Arapça] Mehmed Çelebi b. Bayezid'in bahçesini Ahmed Usta'ya sattığı / 117
- 173 [20a-1] Siranci v. Nikola'nın Yani v. Yorgi'ye sattığı koyunların bedelini aldığı / 117
- 174 [20a-2, Arapça] Hâkimin babaları ölen iki küçüğe nafaka takdir ettiği / 118

- 175 [20a-3] Vefat eden Nikola'nın Beytûlmâl'e âit olan bağının Todora v. Yorgi'ye satıldığı / 118
- 176 [20b-1] Beşiktaşlı 20 gayrimüslimin evvelden beri maslahata uygun ve nöbetleşe olarak kendi mallarını satmalarına engel olunmaması için temessük verildiği / 118
- 177 [20b-2] Hüsam Efendi'ye Haslar kadılığı tevcihi / 119
- 178 [20b-3] Hasan b. Abdullah'ın yerini kiralayın İskender b. Abdullah'tan kira parasını talep etmesi / 119
- 179 [21a-1] Beşiktaş'ında Cuma günleri pazar kurulmasının emredildiği / 120
- 180 [21a-2] Beşiktaş câmi-i şerifi etrafındaki meyhânelerin kapatılmasının Haslar kadısına emredildiği / 120
- 181 [21b-1] Beşiktaş câmi-i şerifi etrafındaki meyhânelerin kapatılmasının Vezir Mehmed Paşa'ya emredildiği / 121
- 182 [21b-2] Sinan Paşa Camii etrafındaki meyhânelerin kapatılması hususundaki emrin meyhanecilere tebliğ edildiği / 121
- 183 [22a-1] Yusuf b. Abdullah'ın emanet parasının ödendiğini Nikola v. Yorgi'nin ispat etmesi / 122
- 184 [22a-2] Aleksi v. Andrey'a'nın bağında beslediği hıznırın çalındığı / 122
- 185 [22a-3] Dimitri v. Yorgi'nin Yani v. Todora İskender'e emanet verdiği bir fiçı hamrın parasını talep etmesi / 123
- 186 [22a-4] Dimitri v. Aposdol'un elinde bulunan tuzlu uskumru ve palamudu İstanbul'dan aldığı / 123
- 187 [22b-1] Dimitri v. Apostol'un elinde bulunan tuzu Midilli'den getirttiği / 124
- 188 [22b-2] Ketenci Mahmud b. Ahmed'in ketenin vakıyyesini seksene sattığı / 124
- 189 [22b-3] Vefat eden Yani'nin yetimlerinin vasisi Çolak Hasan b. Abdullah'ın Vega v. Kosta'dan Yani'den aldığı borcunu ödemesi talebi / 124
- 190 [22b-4] Hasan b. Abdullah'ın Mihal v. Todora'nın elinde bulunan ferâcesini aldığı / 125
- 191 [23a-1, Arapça] Mustafa Çavuş b. Abdurrahman'ın Bosna asıllı kölesini azat ettiği / 125
- 192 [23a-2] Ali b. Hamza'nın boşandığı karısı Emine bt. İmirza'ya nafaka takdir olunduğu / 126

- 193 [23a-3, Arapça] Hacı Mehmed b. Ali'nin evini Ali ve Mehmed kardeşlere sattığı / 126
- 194 [23b-1] Ali b. Hamza'nın boşandığı karısı Emine bt. İmirza'ya nafakasını ödemesi için mühlet verildiği / 127
- 195 [23b-2] / 127
- 196 [23b-3] Vefat eden Yani'nin yetimlerinin vasisi Çolak Hasan b. Abdullah'ın Yani v. Yorgi'den Yani'den aldığı borcunu ödemesi talebi / 127
- 197 [24a-1] Yani v. Yorgi'nin vefat eden Yani'nin zevcesi Ergene'ye para verdiği dair şahit getirmesi için mühlet verildiği / 128
- 198 [24a-2, Arapça] Yorgi'nin Yani'ye kefil olduğu / 128
- 199 [24a-3, Arapça] Çancı Yorgi'nin bağını İstemad'a sattığı / 128
- 200 [24a-4] Malkoç b. Abdullah'ın kendisini yaralayan Mahmud b. Abdullah'tan hakkını talep etmesi / 129
- 201 [24a-5, Arapça] Kubad Bey b. Kasım'ın Mahmud b. Abdullah'ın nefesine kefil olduğu / 129
- 202 [24b-1] Zukine bt. Manol'un her türlü davasına Murad b. İnebeyi vekil tayin ettiği / 129
- 203 [24b-2] İstanos v. Kiryakoz'un her türlü davasına Todora v. Yorgi'yi vekil tayin ettiği / 130
- 204 [24b-3] Yani v. Luka'nın kendisine para vermediğine dair Ergene bt. Manol'un yemin ettiği / 130
- 205 [24b-4] Hasan b. Abdullah'ın Şucâ' Bey Vakfı'ndan aldığı borca karşılık olarak evini rehin verdiği / 130
- 206 [25a-1] Mütevelli İbrahim Çelebi'nin kira tahsili için Ahmed b. Abdullah'ı vekil tayin ettiği / 131
- 207 [25a-2] Hapisteki Yani'nin borcuna Leyot v. Yorgi ile Cuma b. Güvendik'in kefil oldukları / 131
- 208 [25a-3] Piyo v. Nikola'nın altı tanesini üç akçeye palamut balığı satın aldığı / 131
- 209 [25a-4, Arapça] Dîvâne İskender [ve] Todora v. Yorgi'nin Papas Nikola'nın nefesine kefil olduğu / 132
- 210 [25a-5] İsmail b. İsa'nın Musa b. Halil'den para almadığına dair yemin ettiği / 132
- 211 [25a-6] Hüseyin b. Abdullah'ın Peremeci Ferhad tarafından taş ile yaralandığı / 132

- 212 [25b-1, Arapça] Keyvan Kethüdâ'nın bağını Murad b. Abdullah'a sattığı / 133
- 213 [25b-2, Arapça] Yorgi, Manol ve Yani'nin Nikola'nın nefesine kefil olduğu / 133
- 214 [25b-3] Akıntıburnu köyünden bazı zimmilerin Mustafa Çavuş'tan aldıkları borca karşılık olarak evlerini rehin verdikleri / 133
- 215 [26a-1] İlyas b. Abdullah'ın Horos v. Mercan'a ücretiyle kazdırdığı kuyunun harap olduğu / 134
- 216 [26a-2] Şahhuban Hanım'ın kendisine ve çocuklarına ölen kocasından intikal eden ev hissesini Pirî Efendi b. Ahmed'e sattığı / 134
- 217 [26a-3, Arapça] Mihal v. Manol'un bağını Kiryakoz v. Manol'a sattığı / 135
- 218 [26a-4] Ölen Yani'nin Yani v. Yoz'da olan alacağının çocuklarının vasisi tarafından tahsil edildiği / 135
- 219 [26b-1, Arapça] Hacı Sinan'ın evini Mehmed Bey b. İbrahim'e sattığı / 136
- 220 [26b-2, Arapça] Mehmed b. Murad Bey'in evini Emine bt. Abdullah'a sattığı / 136
- 221 [26b-3] Yorgi'nin Hacı Ramazan b. Abdullah'ta olan alacağını tahsil ettiği / 137
- 222 [27a-1] Akıntıburnu köyünden bazı zimmilerin Mustafa Çavuş'tan aldıkları borcu ödeyip rehin verdikleri evlerini teslim aldıkları / 137
- 223 [27a-2] Irgat Yani v. Yorgi'nin Ali Çelebi'de olan alacağını tahsil ettiği / 138
- 224 [27a-3] Irgat İstemad'ın Ali Çelebi'de olan alacağını tahsil ettiği / 138
- 225 [27a-4] Kasap İskerlet v. Kosta'nın koyunlarını çaldıklarından şüphelendiği kimselerle sulh olduğu / 138
- 226 [27b-1] Efendisinden kaçan Frenk asıllı köle Mahmud'un yakalandığı / 138
- 227 [27b-2] Kasap Kosta v. Yorgi ile Ezmera bt. Nikola'nın zina ettiklerini ikrârları / 139
- 228 [27b-3] Kasap Kosta v. Yorgi'nin Şubaşı İbrahim'den 2.240 akçe borç aldığı / 139
- 229 [28a-1] Murad b. Hayati'nin kendisini döven Papuçcu Dimitri v. Kalogar ile sulh olduğu / 140
- 230 [28a-2] Mehmed Çelebi b. Ali'nin Şâhî Hatun bt. Abdullah'a olan borcunu taksitle ödeyeceği / 140

- 231 [28a-3, Arapça] Hasan Bey b. Abdullah'ın, kölesini analaşarak azat ettiği (Mükâtebe) / 141
- 232 [28b-1] Hızır b. Mehmed'in Arhondi bt. Yorgi'de kırk beş akçe alacağı olduğu / 141
- 233 [28b-2, Arapça] Hızır Çelebi b. Bahşı'nın değirmenini Mustafa Çavuş b. Ali'ye sattığı / 141
- 234 [28b-3] Akıntıburnu köyünden bazı zimmilerin kardeşinin borcuna kefaletinden dolayı Kosta v. Petre'yi hapsedtiklerine dâir terkin edilmiş kayıt / 142
- 235 [28b-4] Kosta'nın bazı esbapla birlikte Ali b. Abdullah'ı kardeşinin dükkânında bulunduğunu ikrâr ettiği / 142
- 236 [28b-5] Mahmud ve kardeşi Mustafa'nın babalarından kalan evin kira gelirini nafakalarına karşılık tuttuklarını ikrâr ettikleri / 142
- 237 [29a-1] Yani v. Dimitri'nin miras hususunda diğer vârislerle sulh olup zimmetlerini ibrâ ettiği / 143
- 238 [29a-2] Yeniçeri Mehmed b. Şaban'ın Nikola v. Yorgi tarafından düşürülerek yaralandığı / 143
- 239 [29a-3] Sinan Paşa Vakfı'na ait İzmit'teki beş göz değirmenin üç yıllığına Hüseyin b. Çalapverdi'ye kiralandığı / 144
- 240 [29b-1] Mihal v. Kosta'nın Şucâ Bey Vakfı'ndan aldığı borç karşılığında Maçka köyündeki evini rehin verdiği / 145
- 241 [29b-2] Berber Frankol'un aletlerini çalan kimselerin hapse atıldığı / 145
- 242 [29b-3] Berber Mustafa b. Abdullah'ın cerîme parasını yatırarak kendisini hapisten kurtaran Berber İbrahim'e bir yıl hizmet etmeye söz verdiği / 146
- 243 [29b-4] Mustafa b. Abdullah'ın Hasan Reis'e 560 akçe borcu olduğunu ikrâr ettiği / 146
- 244 [30a-1] Mehmed Çelebi b. Ali'nin Şâhi Hatun'a olan borcuna Mahmud b. Abdullah ve Herdem bt. Abdullah'ın kefil oldukları / 146
- 245 [30a-2, Arapça] Kali bt. Nikola'nın bağlarını Kiryak v. Lora'ya sattığı / 147
- 246 [30a-3, Arapça] Kâtib Ahmed Çelebi b. Hüseyin Bey'in Abdurrahman b. Şahsuvâr'ı vekil ettiği / 147
- 247 [30a-4, Arapça] Bağın Abdurrahman b. Şahsuvâr'a satıldığı / 147
- 248 [30b-1] İsteyoko v. Karaoğlan ve Dimitri v. Kosta'nın Sinan Paşa Camii Vakfı'na 2.640 akçe borçları olduğu / 148

- 249 [30b-2] Şâhî bt. Abdullah'ın Mehmed Çelebi b. Ali'den 6.000 akçe alacağı olduğu / 148
- 250 [30b-3] İskerlet b. Kosta'nın Berat Hatun'a 12 filori borcu olduğu / 149
- 251 [30b-4, Arapça] Hacı Musa b. Hızır'ın bağ ve bahçesini Bâli Subaşı b. Abdurrahman'a sattığı / 149
- 252 [31a-1, Arapça] Todora bt. Andrey'a'nın terekesi / 150
- 253 [31a-2] Pazarıcı Dimitri v. Yorgi'nin ağırlık ölçüsü olarak kullandığı taşların eksigi bulunduğu / 150
- 254 [31a-3, Arapça] Ahmed Bey b. Şîrmerd'in evini Mustafa Çelebi b. Ali'ye sattığı / 150
- 255 [31b-1, Arapça] Yani b. Mihal'in bağını Dimitri b. Nikola'ya sattığı / 151
- 256 [31b-2, Arapça] Küçük Andrey'a'nın Terekesi / 151
- 257 [31b-3, Arapça] Hâkimin ölen Andrey'a'nın iki küçük kızına vasî atadığı / 153
- 258 [32a-1] Zanbiya bt. Küçük Andrey'a'nın miras hususunda anne ve kardeşlerinin zimmetlerini ibrâ ettiği / 153
- 259 [32a-2, Arapça] Mahmud ve Mustafa Çelebi'nin bağ davasında Yani b. İstemad'ın zimmetini ibrâ ettikleri / 153
- 260 [32a-3] Beşiktaş kasabası ve Ayafoka köyünden bazı zimmilerin Hamza b. Mehmed ve Mahmud b. Abdullah'ı bir yıllığına bağlarının koruculuğuna kabul ettikleri / 154
- 261 [32b-1, Arapça] Bâli Subaşı'nın Bosna asıllı cârîyesini azat ettiği / 154
- 262 [32b-2] Çoban Andrey'a b. Keyn'in koyunlarıyla Yorgi b. Yani'nin ekinine zarar verdiği / 155
- 263 [32b-3] Kasap İskerlet'in eti ölçüldüğünde bir vakıyyede yirmi beş dirhem eksigi bulunduğu / 155
- 264 [32b-4] Ekmekçi Kasım Beşe b. Abdullah'ın Ekmekçi Yorgi b. Andrey'a'da 5.200 akçe alacağı olduğu / 155
- 265 [32b-5] Anna bt. Yani'nin Ekmekçi Yorgi b. Andrey'a'ya 300 akçe borcu olduğunu ikrâr ettiği / 156
- 266 [33a-1] Mihal v. Kostantin'in kaynanası Anna'nın borcuna kefil olduğu / 156
- 267 [33a-2] Subaşı İbrahim b. Hayreddin'in elindeki eşyanın Şaban'a ait olduğunun ispat olunduğu / 156
- 268 [33a-3] Aynî bt. Ramazan'ın Yeniçeri Hasan b. Abdullah'ta olan eşyalarını talep ettiği / 157

- 269 [33a-4] Receb b. Ramazan'ın elindeki kefal balıklarını Balıkçı Ramazan'dan satın aldığı ifade ettiği / 157
- 270 [33a-5] Yeniçeri Ahmed b. Abdullah'ın bazı eşyalarının hizmetçisi Ayşe bt. Abdullah tarafından alındığı / 157
- 271 [33b-1] Aleksandra tarafından bulunan Ayşe bt. Abdullah'ın hizmetçi olarak Yeniçeri Ahmed'e verildiği / 158
- 272 [33b-2] Ayşe bt. Abdullah'ın Yeniçeri Ahmed'den fuzuli aldığı eşyaları kendisine vermediğine dair Kamer bt. Abdullah'ın yemin ettiği / 158
- 273 [33b-3, Arapça] Mehmed b. Ali'nin bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Mehmed b. Zekeriya Vakfı'ndan ödünç aldığı / 159
- 274 [33b-4] Kosta b. Dimitri'nin babasından kendisine intikal edip Yani v. Kosta elinde bulunan bağını aldıktan sonra mahsulünü de talep ettiği / 159
- 275 [34a-1] Dimitri b. Yorgi'nin Yani b. Kosta'nın nefesine kefil olduğu / 160
- 276 [34a-2] Davası için kefil gösteremeyen Kosta'nın hapsedildiği / 160
- 277 [34a-3] Ekmekçi Kasım Beşe b. Abdullah'ın alacağına kefil olan Papuçcu Dimo b. Yani'den 120 akçe alacağı olduğu / 160
- 278 [34a-4] Borcundan dolayı hapiste olan Yorgi b. Andrey'a'nın borcuna karısı Ziyet'in kefil olduğu / 160
- 279 [34a-5, Arapça] Seydi b. Şaban'ın Dimo b. Yani'nin nefesine kefil olduğu / 161
- 280 [34a-6, Arapça] Pereşkova b. Andrey'a'nın bağını Yorgi b. Kalyoroz'a sattığı / 161
- 281 [34b-1] Somuncu Kasım Beşe b. Abdullah'ın Somuncu Dimo b. Andrey'a'dan 950 akçe alacağı olduğu / 161
- 282 [34b-2] Somuncu Kasım Beşe b. Abdullah'ın Kondi b. Keyn'den 950 akçe alacağı olduğu / 162
- 283 [34b-3] Somuncu Kasım Beşe b. Abdullah'ın Nikite b. Keyn'den 950 akçe alacağı olduğu / 162
- 284 [34b-4] Todora b. Dimitri'nin Kondi b. Keyn'in borcuna kefil olduğunu ikrâr ettiği / 162
- 285 [34b-5] Yani b. Kevin'in Ekmekçi Kasım Beşe b. Abdullah'a 650 akçe borcu olduğunu ikrâr ettiği / 162
- 286 [34b-6] Simitçi Kondi b. Zope'nin Yani b. Kevin'den yedi filori alacağı olduğu / 163
- 287 [35a-1] Piri Çelebi b. Ahmed'in alacağına kefaletinden dolayı İstemad Kethüdâ b. Nikola'nın zimmetini ibrâ ettiği / 163

- 288 [35a-2] Yani b. Dimitri'nin elinde bulunan lakerda balığını dört akçeye satın aldığını ifade ettiği / 164
- 289 [35a-3] Kosta b. Dimitri'nin alacak hususunda Yani b. Kosta'nın zimmetini ibrâ ettiği / 164
- 290 [35b-1, Arapça] Yani b. Nikol'un bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Ahmed Çelebi b. Şeyh Ferhad'dan ödünç aldığı / 164
- 291 [35b-2] Çoban Luka b. Nikola'nın Hasan Paşa Çiftliği'ndeki buğday tarlalarına koyunlarını salıp zarar vermediğine yemin etmekten kaçındığı / 165
- 292 [35b-3] Bir fıçı dolusu tuzlu turşu lakerda balık ile yakalanan Manol b. İstiradi'nin bunları kendisinin turşu ettiğini ifade ettiği / 166
- 293 [36a-1] Havdenis'in Dimo b. Andreya'nın kendisinden alacağı olmadığına dâir yemin etmekten kaçındığı / 166
- 294 [36a-2] Rado'nun Dimo b. Andreyaya seksen akçe borcu olduğunu ikrâr ettiği / 166
- 295 [36a-3] Yorgi b. Andreya'nın İstadi b. Yorgi'den 185 akçe alacağı olduğu / 167
- 296 [36a-4] Yorgi'nin Yorgi b. Andreya'dan 52 akçe alacağı olduğu / 167
- 297 [36a-5, Arapça] Kosta b. Yorgi'nin bağını Dimitri b. Tanaş'a sattığı / 167
- 298 [36a-6, Arapça] Yani b. Todora'nın arazisini Dimitri b. Yorgi'ye sattığı / 167
- 299 [36b-1] İstati b. Yorgi'nin Somuncu İstati b. Nike'den 100 akçe alacağı olduğu / 168
- 300 [36b-2] Yani'nin yetim çocuklarının Manol b. Mancakora'dan 600 akçe alacağı olduğu / 168
- 301 [36b-3] Manol b. Yani'nin Yani'nin yetim çocuklarına 660 akçe borcu olduğunu ikrâr ettiği / 168
- 302 [36b-4] Yani b. Frankol'un pazarcı taşı ölçüldüğünde yüz dirhemde on dirhem eksigi olduğu / 169
- 303 [36b-5] Malkoç b. Abdullah'ın bir akçelik zeytininde yetmiş dirhem eksigi bulunduğu / 169
- 304 [36b-6] Kürkcü Ahmed b. Safer'in emanet verdiği eşyasını almak için Ferhad Odabaşı'yı vekil tayin ettiği / 169
- 305 [37a-1] Mehmed Çelebi b. Cündi Hüseyinzâde Vakfı'na ait Kâğıthane'deki çayır ve değirmenlerin üç yıllığına Yorgi b. Yani ile Yorgi b. Yorgi'ye kiraya verildiği / 170

- 306 [37a-2, Arapça] Şayva b. Kazfa'nın bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Mustafa Çavuş b. Abdülhay'dan ödünç aldığı / 170
- 307 [37a-3, Arapça] Emir b. Veli'nin Çingene Haşarı'ya kefil olduğu / 171
- 308 [37b-1] Pazarcı Mihal'in bir akçelik keçi peynirinde yetmiş beş dirhem eksigi bulunduğu / 171
- 309 [37b-2] Pazarcı Mihal'in ölçeginde yetmiş dirhem eksigi bulunduğu / 171
- 310 [37b-3] Hacıbola bt. Hacı Mehmed'in Seyyid Ali b. Şeyh Ali'den 600 akçe alacağı olduğu / 171
- 311 [37b-4] Ali b. Mahmud'un alacağını bir kısmının Çingene Osman b. Kasım tarafından ödendiğine dair iddiayı inkar ettiği / 172
- 312 [37b-5] Çingene Osman'ın Tacir Ali'ye olan borcuna kefil olan Haşarı'nın Osman'ı Ali'ye teslim ettiği / 172
- 313 [37b-6] Posa bt. Nikola'nın Yorgi b. Andon ile Müslüman nikâhıyla evlendiği / 172
- 314 [37b-7] Çingene Durmuş b. Bazarlı'nın Çingene Çakır b. Derviş'ten 360 akçe alacağı olduğu / 173
- 315 [38a-1, Arapça] Hasnâ bt. Abdullah'ın muhallelâtı / 173
- 316 [38a-2] Hasnâ bt. Abdullah'ın muhallelâtının kocası ile Beytülmâl arasında yarıyariya taksim edildiği / 174
- 317 [38a-3] Kasap İskerlet'e emanet bırakılan atın raht takımıyla birlikte Kasap Hasan b. Karagöz'e teslim olunduğu / 174
- 318 [38a-4] Dört tane palamut tuzlu balık ile yakalanan Ferhad b. Abdullah'ın bunlara üç kişinin daha ortak olduğunu ifade ettiği / 175
- 319 [38b-1, Arapça] Hâkimin babaları ölen Mihal ve Kamas adlı iki çocuğa vasî atadığı / 175
- 320 [38b-2, Arapça] İsteyako b. Karaoğlan'ın evini ve bahçesini İskender b. Emir'e sattığı / 176
- 321 [38b-3, Arapça] Hasan b. Abdurrahim'in kölesiyle azat anlaşması yaptığı (Mükâtebe) / 176
- 322 [38b-4] Sarhoş yakalanan Hasan b. Karaca'nın içki içtiğini ikrâr ettiği / 176
- 323 [39a-1] Eski vasileri Divane İskender Todora b. Yorgi'nin Yani'nin küçük çocuklarına 188 akçe borcu olduğunu ikrâr ettiği / 177
- 324 [39a-2] [Yani'nin küçük çocuklarının] yeni vasisinin eski vasi zimmetini ibra ettiği / 177

- 325 [39a-3, Arapça] Haçadol b. Eviro'nun evini ve bahçesini  
Seliha bt. Salih'e sattığı / 177
- 326 [39a-4] İsteniko v. Karaoğlan'ın babasından intikal eden miras hissesini  
Haça v. Avin'den teslim aldığı / 178
- 327 [39b-1] Yorgi [b.] Makri'nin muhallefatını elinde bulunduran  
Dimitri b. Kosta'ya Zukine bt. Yorgi, Todori b. Luka ve Duka bt.  
İstati'nin kefil oldukları / 178
- 328 [39b-2] Kosta b. Nikola'nın Yorgi b. Nikola'nın otuz bin akçe alacağını  
eksiksiz ödediğini ikrâr ettiği / 179
- 329 [39b-3, Arapça] Hâkimin ölen Françesko'nun Zevi ve Aleksandra adlı  
çocuklarına nafaka takdir ettiği / 179
- 330 [39b-4] İskender b. Abdullah'ın Sinan Paşa Vakfı'na 125 akçe borcu  
olduğunu ikrâr ettiği / 179
- 331 [40a-1] Yakomi b. Kosta'nın küçük çocuklarının, ölen eski vasileri  
Todora b. Simo'nun karısı Zanbeta b. Yorgi zimmetinde 2.250 akçe  
alacakları olduğu / 180
- 332 [40a-2] Hapsolunan Zanbeta bt. Yorgi'nin borcuna Todora b. Yorgi'nin  
kefil olması üzerine hapisten çıkarıldığı / 181
- 333 [40a-3] Mehmed Bey b. Abdullah'a borcu olan Yani b. Pereşkova'nın  
hapsolunduğu / 181
- 334 [40b-1] Dellak Yusuf b. Abdullah'ın Keyvan b. Abdullah'tan yedi filori  
alacağı olduğu / 181
- 335 [40b-2] Dellak Hüseyin b. Hasan'ın Keyvan b. Abdullah'tan üç buçuk  
filori alacağı olduğu / 182
- 336 [40b-3] Keyvan b. Abdullah'ın Rüstem Paşa'nın kulu Ali'ye olan  
borcunu Peremeci Kasım b. Abdullah'a sattığı kayık bedelinden  
ödediği / 182
- 337 [40b-4] Keyvan'ın Rüstem Paşa kulu Ali Bey'e kırk iki filori borcu  
olduğunu ikrâr ettiği / 182
- 338 [41a-1, Arapça] Keyvan Kethüdâ'nın arazisini Mustafa Çelebi b. Ali'ye  
sattığı / 183
- 339 [41a-2, Arapça] İbrahim b. Abdullah'ın evini karısı Hümâ'ya  
sattığı / 183
- 340 [41a-3, Arapça] Keyvan Kethüdâ'nın bağını Ferhad Odabaşı'ya  
sattığı / 184
- 341 [41b-1, Arapça] Sinan Paşa Evkafı'nın Beşiktaş'daki mezar yerini  
Mustafa Çelebi b. Ali'ye sattığı / 184

- 342 [41b-2] Ali Reis b. Kemal'in Kâtip Hüseyin Vakfı'na 1.500 akçe asıldan borcunu ikrâr, 300 akçe ribhden borcunu inkâr ettiği / 185
- 343 [41b-3] Ali Reis b. Kemal'in Kâtip Hüseyin Vakfı'na 1.500 akçe asıldan borcunu ikrâr, 275 akçe ev kirâsından borcunu inkar ettiği / 185
- 344 [41b-4, Arapça] Usta Abdullah'ın Berber Yusuf'un nefesine kefil olduğu / 185
- 345 [42a-1] Yani b. Andreyanın sattığı çiçek bedelinden Şükûfeci Hudâverdi b. Davud'dan 160 akçe alacağı olduğu / 185
- 346 [42a-2] Somuncu Kasım Beşe b. Abdullah'ın Kondi'de olan alacağına Todora b. Dimitri'nin kefil olduğunu ikrâr ettiği / 186
- 347 [42a-3] Yahudi hatunun kaçan kölesinin, İlyas b. Abdullah ile Yeniçeri Hamza tarafından yakalandıktan sonra tekrar kaçtığı / 186
- 348 [42a-4, Arapça] Sultana bt. Abdullah'ın bahçesini Mustafa Çelebi b. Ali'ye sattığı / 187
- 349 [42b-1] Hüseyin ve Mehmed'in babaları merhum Mustafa'nın evinde uzun süre ücretsiz oturan Ali b. Hamza'dan kira bedelini talep ettikleri / 187
- 350 [42b-2] Yetimler Hüseyin ve Mehmed'e babaları merhum Mustafa'dan intikal eden evin aylık kira bedelinin on beş akçe olduğu / 187
- 351 [42b-3] Yetimlerin ev kirasından olan alacağını ödemesi için kendisine süre verilen Ali b. Hamza'ya Arap Lala'nın vekil olduğu / 188
- 352 [42b-4] Dimitri b. Kosta'nın Arati bt. Yorgi'den otuz filori ve bir maşrapa alacağı olduğu / 188
- 353 [43a-1] Fatma bt. Hasan Çelebi'nin tüm alacaklarını vasisi Hızır b. Kemal'den alıp zimmetini ibrâ ettiği / 188
- 354 [43a-2] Yani b. Tofle'nin emanet ettiği beş at ve iki kuzuyu Andreya b. Nikola'dan talep ettiği / 189
- 355 [43a-3] Papas Yani b. Andreyanın Andreya b. Nikola'nın nefesine kefil olduğu / 189
- 356 [43a-4] Yani b. Kiryako'nun Mihal b. Nikola'dan 140 akçe alacağı olduğu / 189
- 357 [43a-5, Arapça] Yani b. Yorgi'nin Dimitri b. Petro'nun nefesine kefil olduğu / 190
- 358 [43a-6] Hacıbola bt. Hacı Mehmed'in Seyyid [Ali] b. [Şeyh] Ali'de olan alacağına Manol b. Mihal'in kefil olduğu / 190
- 359 [43b-1] Mustafa oğulları Hüseyin ve Mehmed'in ev kirasından Ali b. Hamza'da olan alacaklarını tahsil edip zimmetini ibrâ ettikleri / 190

- 360 [43b-2, Arapça] Nikola, Tanaş ve Dimitri'nin bağlarını Mehmed b. Abdullah'a sattıkları / 191
- 361 [43b-3] Marola bt. Kosta'nın kardeşi Mehmed b. Abdullah için satın aldığı bağda kendisinin alâkasının olmadığını ikrâr ettiği / 191
- 362 [44a-1, Arapça] Mehmed b. Abdullah'ın evini Yani b. Petro'ya sattığı / 192
- 363 [44a-2, Arapça] Berber Hasan b. Abdullah'ın bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Baba Ali b. Yusuf Evkafi'nden ödünç aldığı / 192
- 364 [44a-3] Masitoros b. Mihâl'in kuyucu Todozra b. Mercan'a bir filori otuz akçe borcu olduğunu ikrâr ettiği / 193
- 365 [44b-1] Masitoros b. Mihâl'in kuyu kazdığı Todozra b. Mercan'a doksan akçe borcu olduğunu ikrâr ettiği / 193
- 366 [44b-2, Arapça] Sahak b. Yani'nin bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Baba Ali b. Yusuf Evkafi'nden ödünç aldığı / 193
- 367 [44b-3, Arapça] Lala b. Abdullah'ın bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Baba Ali b. Yusuf Evkafi'nden ödünç aldığı / 194
- 368 [45a-1] Pazarıcı Hüsrev b. Abdullah'ın üç yüz elli dirhem olması gereken bir buçuk akçelik yoğurtta yüz dirhem eksikliği bulunduğu / 195
- 369 [45a-2, Arapça] Ayşe bt. İbrahim'in evini Cafer Ağa b. Abdullah'a sattığı / 195
- 370 [45a-4, Arapça] Dimitri b. Yorgi'nin bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Baba Ali b. Yusuf Evkafi'nden ödünç aldığı / 195
- 371 [45b-1, Arapça] Yani b. Yorgi'nin bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Baba Ali b. Yusuf Evkafi'nden ödünç aldığı / 196
- 372 [45b-2] Kubad b. Kasım'ın alacağıнын tahsili için Dimitri b. Yorgi'nin muhızır hapsine verildiği / 197
- 373 [45b-3] Kubad b. Kasım'ın Dimitri'den iki yüz akçe alacağı olduğu / 197
- 374 [46a-1] Kubad Bey b. Kasım'ın alacak hususunda Dimitri b. Yorgi'nin zimmetini ibrâ ettiği / 197
- 375 [46a-2] Mustafa Çelebi b. Ali'nin kavaf dükkânını içindekilerle birlikte on sekiz bin akçeye Hamza b. Ali'ye satıp rehin verdiği evini teslim aldığı / 198
- 376 [46b-1, Arapça] Zevi bt. Yorgi'nin bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Baba Ali b. Yusuf Evkafi'nden ödünç aldığı / 198
- 377 [46b-2, Arapça] Fâtma bt. Halil Çelebi'nin evini Aynî bt. Ali Bey'e sattığı / 199

- 378 [47a-1, Arapça] Mustafa b. Ahmed'in evini Fâtma Hatun bt. Halil Bey'e sattığı / 199
- 379 [47a-2, Arapça] Mustafa Çelebi b. Ali'nin Hırvat asıllı câriyesini azat ettiği / 200
- 380 [47a-3, Arapça] Sirkeci Bahşı'nın mahzenini Mustafa Çelebi b. Ali'ye hibe ettiği / 200
- 381 [47b-1, Arapça] Tanaş b. Pavlov'un bağını Yorgi b. Yani'ye sattığı / 201
- 382 [47b-2] Andrey a b. Manol'un kefaletinden dolayı Dimitri b. Toma'dan iki bin akçe alacağı olduğu / 201
- 383 [47b-3] [Andrey a b. Manol'un kefaletinden dolayı Dimitri b. Toma'dan iki bin akçe alacağına] Yani b. Kosta'nın kefil olduğu / 202
- 384 [48a-1] Ramazan b. İbrahim'in anası Nefise'den kendisine intikal eden miras hissesini Hacı Hamza b. Abdullah'tan tahsil ettiği / 202
- 385 [48a-2] Mumcu Yani'nin bir deste mumunda yüz dirhem eksiki bulunduğu / 202
- 386 [48a-3] Yorgi b. Manol'un Dimo b. Marko'ya borcu olmadığına yemin ettiği / 203
- 387 [48a-4] Tacir Tranoz b. Yani'nin Ahmed b. Kasım'a yapacağı evin inşasının geciktiğı / 203
- 388 [48a-5, Arapça] Yani b. Kosta'nın Tranoz b. Yani'nin nefisine kefil olduğu / 203
- 389 [48b-1] Nefise bt. Abdullah'ın Huribola yanına emanet koyduğu câriyesi Gülend a m'ın eski kocası Mustafa Çelebi b. Şirmu tarafından bir başkasından satın alındığı / 204
- 390 [48b-2] Mustafa Çelebi fırınında işlenen somunun her akçeliğinde yirmi beş dirhem eksik bulunduğu / 204
- 391 [48b-3, Arapça] Mihal b. Manol'un Gülfam Hatun Evkafı'ndan bey' bi'l-istiğlâl yoluyla ödünç aldığı / 204
- 392 [49a-1] Nefise Hatun bt. Abdullah'ın câriyesi Gülend a m'ı Yusuf'tan satın aldığı için isbât etmesi için eski kocası Mustafa Çelebi b. Şerif'e süre verildiğı / 205
- 393 [49a-2, Arapça] Manol b. Andrey a'nın İstemad b. Dimitri'nin nefisine kefil olduğu / 205
- 394 [49a-3] Yağcı Halil b. Ahmed'in yarım vakıyye ölçğinde elli dirhem eksiki bulunduğu / 206
- 395 [49a-4] Kosta b. Nikola ve Kosta b. Luka'nın ortak oldukları bağ hisselerini Yani b. Mihal'e satıp bedelini talep ettikleri / 206

- 396 [49a-5] Sinan Paşa Vakfı'na ait değirmenin kiracısı Manol'un vakfa borcunu ikrâr ettiği / 206
- 397 [49b-1] Hapiste olan Değirmenci Manol'un borcuna Nebi b. Hızır'ın kefil olduğu / 207
- 398 [49b-2] Değirmenci Manol'un Câbî Hamza'ya teslim edildiği / 207
- 399 [49b-3] Cansûz bt. Abdullah'ın Sinan Paşa Vakfı'na borcundan dolayı hapiste olan kocası Kasım b. Abdullah'a kefil olduğu / 207
- 400 [49b-4] Ferruh Bey b. Abdullah'ın merhum Baba Ali'nin vasisi olduğunun şahitlerle ispatı / 208
- 401 [49b-5, Arapça] Baba Ali b. Yusuf'un malının sülüsünü fakirlere vasiyet ettiği / 208
- 402 [49b-6] Solak Hasan Bey'in Yani'nin çocukları için Yani v. Yorgi'den aldığı 1.196 akçeyi çocukların vasisi olan Arhondi bt. Manol'a teslim ettiği / 208
- 403 [50a-1, Arapça] Keyvan Kethüdâ'nın bağını Mahmud b. Abdullah'a sattığı / 209
- 404 [50a-2] Beşiktaş Kasabı İskerlet'in eti ölçüldüğünde altı akçelikte altmış dirhem eksiki bulunduğu / 209
- 405 [50a-3] Merhum Baba Ali'nin vasisi olan Hürrem b. Abdullah'ın malın üçte biri olan 259 akçeyi Beytûlmâl emminden teslim aldığı / 209
- 406 [50b-1, Arapça] Acemi oğlanı Ferhad b. Abdullah'ın iki bağını yaya Ferhad b. Abdullah'a sattığı / 210
- 407 [50b-2] Acemi oğlanı Ferhad b. Abdullah'ın Arabgir'deki iki adet bağını işletip ürünü yarıya olmak üzere Râcil Ferhad'ı vekil tayin ettiği / 210
- 408 [50b-3] Süleyman b. Azer'in alacağının tahsil olunması için borçlu Mansur b. Ramazan'ın muhziira teslim olduğu / 211
- 409 [51a-1, Arapça] Ölen Baba Ali b. Yusuf'un vasiyet yoluyla kölesini azat ettiği / 211
- 410 [51a-2, Arapça] Yorgi b. Manol'un bağını İlyas b. Abdullah'a sattığı / 212
- 411 [51b-1, Arapça] Baba Ali b. Yusuf'un terekesi / 212
- 412 [51b-2] Baba Ali'nin vârisi olmadığından terekisinin Beytûlmâle teslim olduğu / 212
- 413 [51b-3] Mustafa b. Mehmed'in sekiz yüz akçe alacak iddiasını Nikola b. Yorgi'nin inkâr ettiği / 213
- 414 [51b-4] Nikola'nın Mustafa'yı daha önce tanımadığını ifade ettiği / 213

- 415 [52a-1, Arapça] Mehmed Çelebi b. Mustafa Çelebi'nin evini babasına sattığı / 213
- 416 [52a-2, Arapça] Mustafa Çelebi b. Şirmerd'in bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Hüsâm Bey Evkafı'ndan ödünç aldığı / 214
- 417 [52b-1] Haruşava bt. Yani'nin bazı eşyalarını Yakomine bt. Yani'ye emanet koyduğunu şahitlerle ispat edip iadelerini talep ettiği / 214
- 418 [52b-2] Yakomine'nin şahitlerle ispat olunan eşyaları aynıyla Haroşava'ya teslim edip daha fazlasının olmadığına yemin ettiği / 215
- 419 [52b-3] Reisler Frankol b. Yani ve Kiryakoz b. Todorze'nin kefaletinden dolayı Yaşmakçı Kosta b. Yani'den 1.480 akçe alacakları olduğu / 215
- 420 [53a-1] Adı geçen reislerin fırında olan buğdayı az veya çok kabul ettiklerini ve hasıllatta alâkalarının olmadığını ikrâr ettikleri / 216
- 421 [53a-2] Adı geçen reislerin iki müd yedi kile buğday ile dokuz kile unlarının kendilerine teslim olunduğu / 216
- 422 [53a-3] Habbaz Keyn b. Kiryaki'nin somun bedelinden Zope b. Dode'den beş yüz akçe alacağı olduğu / 216
- 423 [53a-4, Arapça] Dimitri b. Fakalu'nun terekesi / 217
- 424 [53a-5] Danila bt. Yani'nin ölen Dimitri'den iki bin akçe alacağı olduğunu şahitlerle ispat ettiği / 217
- 425 [53b-1, Arapça] Hâkimin babaları ölen iki küçüğe vasî atadığı / 218
- 426 [53b-2, Arapça] Baba Ali b. Yusuf'un sağlığında câriyesini azat ettiği / 218
- 427 [53b-3, Arapça] Manol b. Mihal'in terekesi / 218
- 428 [53b-4] [Manol b. Mihal'in] Akıntıburnu karyesinde kardeşi ile ortak olduğu ev ve ev eşyasının mirasçılara taksimi / 219
- 429 [54a-1, Arapça] Hâkimin babaları ölen küçüklere vasî atadığı / 219
- 430 [54a-2] Irgat Yorgi b. Pavli'nin ölen Manol zimmetinde kalan bahçe belleme ücretiyle ilgili olarak seksen akçe üzerine sulh olduğu / 220
- 431 [54a-3] Senandenos b. Nikola'nın Mesline bt. Yani'nin ölen kocası Dimitri'de 130 akçe ırgatlık ücreti alacağı olduğu / 220
- 432 [54a-4, Arapça] Gülizâr bt. Abdullah'ın bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Usta Ahmed b. Abdullah'tan ödünç aldığı / 220
- 433 [54b-1, Arapça] Yorgi b. Sava Yani'nin evini Mustafa Çavuş'a sattığı / 221
- 434 [54b-2, Arapça] Dimitri b. Pavli ve Nikola b. Yorgi'nin bağlarını İstefano b. Yorgi'ye sattıkları / 222

- 435 [55a-1, Arapça] Andrey a b. Frankol'un Petro b. Kiryek'in nefesine kefil olduğu / 222
- 436 [55a-2] Nikola v. Duka'nın yaptığı evin bitişişindeki Manol v. Nikola'nın evine zarar verdiğinden dolayı duvar aralarının dört parmak açılması gerektiği / 222
- 437 [55a-3] Nikola'ya, yaptığı evin saçağına oluğu taban üzerinden tecavüz etmesin diye tembih olunduğu / 223
- 438 [55a-4, Arapça] Ferhad Odabaşı b. Abdullah'ın bağını Muhyiddin Halife b. Bayram'a sattığı / 223
- 439 [55b-1, Arapça] Muhyiddin Halife b. Bayram'ın bağını Mustafa Çavuş'a sattığı / 224
- 440 [55b-2] Nasuh Bey'in Divane Todora b. Yorgi'den üç filori alacağı olduğu / 224
- 441 [55b-3] Hasan b. Hasan'ın alacağını ödemesi için Reis Hudâverdi b. Abdullah'a süre verdiği / 224
- 442 [55b-4] Yani v. Yorgi'nin Petro v. Kiryaki'den iki filoriye bir öküz satın aldığını şahitlerle ispat ettiği / 225
- 443 [56a-1, Arapça] Mehmed Usta b. Abdullah'ın kölesini anlaşmayla azat ettiği (Mükâtebe) / 225
- 444 [56a-2] Nefise bt. Abdullah ile Mustafa Çelebi b. şirmu arasında anlaşmazlık konusu olan câriyenin, kime ait olduğu ispat edilinceye kadar, İşhak Çelebi'ye emanet konulduğu / 226
- 445 [56a-3] Yahudi Liyonra b. Andon'un bir tuzlu lakerda balığı ile yakalandığı / 226
- 446 [56a-4] Anusa bt. Yani'nin evinde yedi tane tuzlu lakerda balığı ile yakalandığı / 226
- 447 [56a-5] şarkıyye Mukataacısı Ferruhzâde Mir Mehmed'in kızı Kerimeşahi ile kardeşi oğlu Hüseyin Çelebi'nin oğlu Hasan'ın evlendikleri / 227
- 448 [56b-1, Arapça] Mustafa b. Abdullah'ın evini Hüseyin b. Abdullah'a sattığı / 227
- 449 [56b-2] Zülfi bt. Abdullah'ın kocası Hafız Mehmed Çelebi tarafından kendisine livâta yapıldığını iddia ettiği / 228
- 450 [56b-3] Mihal Reis v. Vasil'in odununda dört buçuk kantar eksiği bulunduğu / 228
- 451 [56b-4, Arapça] İbrahim b. Ali'nin araziyi Lando b. Yorgi'ye sattığı / 228

- 452 [57a-1] Hâfız Mehmed Çelebi b. Mehmed'in şiddetli geçimsizlik sebebiyle karısı Zülfi bt. Abdullah'tan boşandığı / 229
- 453 [57a-2] Sarıyer köyünden Marko b. Mihal'in bir miktar tuzlu lakerda balığı ile yakalandığı / 229
- 454 [57a-3, Arapça] Marla bt. Lika'nın iki bağını Kali bt. Lika'ya sattığı / 230
- 455 [57b-1] Nikola'nın ayağındaki yarasını iyileştiremediği takdirde para almayacağını Kali bt. Nikola'nın ikrâr ettiği / 230
- 456 [57b-2] Hasnâ bt. Abdullah'ın Mustafa b. Abdullah ile evlendiği / 230
- 457 [57b-3, Arapça] Seliha bt. Hayreddin'in evini Yusuf b. Abdullah'a sattığı / 231
- 458 [58a-1] Mendal b. Gora'nın alacağını ödemek üzere Todora b. Diçko ve Yani b. Manol'a on beş gün süre verdiği ve borçlulara Komyones b. Marko'nun kefil olduğu / 231
- 459 [58a-2] Pazarcı Yani'nin yoğurt çanağında otuz yedi dirhem eksigi bulunduğu / 232
- 460 [58a-3] Andrey a. Manol ve oğlu Yani'nin kendilerini dövdükleri iddiasıyla yeniçeri Mustafa ve Ahmed aleyhine açtıkları davada tarafların birbirlerinden şikâyet ettikleri / 232
- 461 [58b-1, Arapça] Yorgi'nin terekesi / 233
- 462 [58b-2, Arapça] Tomay bt. Nikola'nın bağını İstemad b. Yakom'a sattığı / 233
- 463 [59a-1] Ekmekçi Nikola b. Dimitri'nin Nike b. Kisi'den 360 akçe alacağı olduğu / 234
- 464 [59a-2] Pazarcı Yorgi b. Luz'un elli dirhemlik taşında on beş dirhem eksigi bulunduğu / 234
- 465 [59a-3] Pazarcı Hüseyin Yeniçeri'nin iki vakıyye taşında otuz dirhem eksigi bulunduğu / 234
- 466 [59a-4, Arapça] Odabaşı Ferhad'ın Comaro b. Yahya'nın nefesine kefil olduğu / 234
- 467 [59a-5, Arapça] Nikola b. Gini'nin tarlasını Kesiri b. Gin'e sattığı / 235
- 468 [59b-1, Arapça] Dimitri b. Andrey'a'nın tarlasını Dimitri b. Nikola'ya sattığı / 235
- 469 [59b-2, Arapça] Todora b. Petro'nun evini Dimitri b. Yani'ye sattığı / 236
- 470 [59b-3] Arnavut Şirmu b. Kevin'in vakıyyesi bir akçe olan altı akçelik armudunda üç vakıyye yirmi beş dirhem eksigi bulunduğu / 236

- 471 [60a-1] Ferahşad bt. Abdullah'ın eski kocası Mehmed Çelebi b. Piri'den mehir ve nafaka parasını almadığına yemin ettiği / 236
- 472 [60a-2] Mehmed Çelebi'nin eski karısı Ferahşad bt. Abdullah'a mehrinden yüz, nafaka parasından iki yüz akçe borcu olduğunu ikrâr ettiği / 237
- 473 [60a-3] Sipahi Mehmed Bey'in Todora b. Yorgi'den alacağı olan iki yüz seksen akçeyi kefillerinden tahsil ettiği / 237
- 474 [60a-4] Atnas b. Pavli, Dode b. Diçko ve Nikola b. Yani'nin Mendal b. Gora'nın Akıntıburnu köyünden bazı zimmilere verdiği borca kefil olduklarını ikrâr ettikleri / 238
- 475 [60b-1] Atnas b. Pavli, Dode b. Diçko ve Nikola b. Yani'nin Mendal b. Gora'ya olan borçlarına Küçük Papas Nikola b. Yakomi'nin kefil olduğu / 238
- 476 [60b-2, Arapça] Yani b. Mihal'in evini Yani b. Andrey'a sattığı / 238
- 477 [60b-3] Ferahşad bt. Abdullah'ın mehir ve nafaka hususunda eski kocası Topçu Mehmed Çelebi b. Piri'nin zimmetini ibrâ ettiği / 239
- 478 [61a-1] Komyones b. Marko'nun Yani b. Yorgi'de olan alacağına Andrey'a b. Manol'un kefil olduğu / 239
- 479 [61a-2] Andrey'a b. İstirko ve Yani b. Petro'nun Mendal b. Gora'ya olan borçlarına Dode b. Diçko'nun kefil olduğu / 240
- 480 [61a-3, Arapça] Atanas b. Pavli'nin bağıını Komyones b. Marko'ya sattığı / 240
- 481 [61a-4, Arapça] Huban Hatun bt. Abdullah'ın evini Sünbül b. Abdullah'a sattığı / 240
- 482 [61b-1] Atnas b. Pavli'nin ortak kefaletinden dolayı Dimitri b. Karaçın'dan 2.200 akçe alacağı olduğu / 241
- 483 [61b-2] Atnas b. Pavli'ye borcundan dolayı hapiste olan Dimitri b. Karaçın'a Todora b. Yorgi İskender'in kefil olduğu / 241
- 484 [61b-3] Yani b. Todora'nın Meyhaneci İskender Dimitri b. Manol'dan iki yüz akçe alacağı olduğu / 242
- 485 [62a-1] Yani b. Todora'nın ölen karısının Dimitri b. Manol'a borcu olmadığına dair yemin ettiği / 242
- 486 [62a-2, Arapça] Yani b. Yorgi ve diğer zimmîlerin müştereken sahip oldukları evlerini Manol b. Diçko ve Manol b. Petro'ya sattığı / 243
- 487 [62a-3] Mustafa Çelebi b. Ali'nin kefaletlerinden dolayı Yani b. Kosta ve Kosta b. Yani'den 4.500 akçe alacağı olduğu / 243

- 488 [62b-1, Arapça] Yani b. Kosta'nın evini Behram b. Abdullah'a sattığı / 244
- 489 [62b-2] Bostancı Kosta'nın bostan ürünü bedelinden İstemad b. Dimitri'den 750 akçe alacağı olduğu / 244
- 490 [62b-3] Mihal tarafından fuzuli tutulduğu iddia olunan oğlağın sahibinden satın alındığının ifade olunduğu / 244
- 491 [63a-1] Dimitri b. Kosta'nın Hariti bt. ( )'de olan alacağından 3.000 akçesini Asesbaşı Vekili Hasan b. Mehmed'den alıp zimmetini ibrâ ettiği / 245
- 492 [63a-2] Mihal b. Manol'un Yeniçeri Mehmed huzurunda dört filori karz aldığını ikrâr ettiği / 245
- 493 [63a-3] Mülâyim bt. Abdullah'ın geri dönüşü olmayan talak ile kocası İbrahim b. Hamza'dan boşandığı / 245
- 494 [63a-4, Arapça] Yorgi b. Kalkancı'nın Arslan Reis b. Yani'nin nefesine kefil olduğu / 246
- 495 [63b-1, Arapça] Kiryako bt. Dimitri'nin evini Nikola b. Yorgi'ye sattığı / 246
- 496 [63b-2] Andrey a b. Acem Reis'in Yani b. Kostantin'den dört filori alacağı olduğu / 247
- 497 [63b-3] Mustafa b. Şirmu'nun kölesini anlaşılarak azat ettiği (Mükâtebe) / 247
- 498 [64a-1, Arapça] Dimitri v. Yorgi'nin bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Baba Ali b. Yusuf Vakfı'ndan ödünç aldığı / 248
- 499 [64a-2] Todora v. Yorgi'nin içki bedelinden Yani v. Kosta'dan 1.417 akçe alacağı olup ödemesi için üç gün süre verildiği / 248
- 500 [64b-1, Arapça] Cafer Ağa b. Abdullah'ın câriyesini azat ettiği / 249
- 501 [64b-2] Cafer Ağa b. Abdullah'ın ölümünden kırk gün evvel Çerkes asıllı câriyesi Gülruh'u azat edip kendisine üç bin akçe verilmesini vasiyet ettiği / 249
- 502 [65a-1] Sinan Paşa Vakfı'na ait bir dönüm yerin Keyvan Kethüda b. Abdurrahman tarafından Allah rızası için Mehmed b. Abdullah'a verildiği / 250
- 503 [65a-2] Dimitri b. Poli'nin doksan zirâ' olarak Ayşe bt. Süleyman'a sattığı harabe bağ yerinin yirmi üç zirâ' eksik çıktığı / 250
- 504 [65b-1, Arapça] Mihal b. Manol'un bağını Berkolinya bt. Antera'ya sattığı / 251

- 505 [65b-2] Şimşirci Süleyman b. Abdullah'ın Arslan'a iki filori vermesine karar verildiği / 251
- 506 [65b-3] Mihal b. Yani'nin üç akçelik ekmeğinde yüz elli dirhem eksigi bulunduğu / 251
- 507 [65b-4] Zahide bt. Mustafa'nın Mustafa b. Yunus'a 150 akçe borcu olduğunu ikrâr ettiği / 252
- 508 [65b-5] Yani v. Manoş'un yedi yıl önce ölmüş olduğu / 252
- 509 [66a-1] İstemani v. Todoza'nın Yani b. Mihal'e bin altı akçe borcu olduğunu itiraf ettiği / 252
- 510 [66a-2] Yeniçeri Ağası Ahmed'in arpalık haslarında bulunup cizyelerini veren reayânın rençberlik ettikleri yerlerde rencide olunmamasına dair fermân / 252
- 511 [66b-1] Mustafa'nın oğlu Sefer'e kefil olduğu / 253
- 512 [66b-2] Yani b. İsterenora'nın Kadı karyesindeki mülk menzilinı Kosta b. Yani'ye sattığı / 253
- 513 [66b-3] Aleksi b. Toma'nın Tatavla köyündeki harap mülk bağını Yani b. Mihal'e sattığı / 254
- 514 [66b-4] Rüstem b. Abdullah'ın Maçka köyündeki mülk menzilinı Kaplan b. Yorgi'ye sattığı / 254
- 515 [67a-1] Dimitri'ye borcunu ödemesi için süre verdiği / 255
- 516 [67a-2] Yani v. Kosta'nın Hasan Beşe Vakfı'na yedi yüz akçe borcu olduğu / 255
- 517 [67a-3, Arapça] Sıddık Efendi b. Hamza'nın bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Kamer bt. Ahmed Vakfı'ndan ödünç aldığı / 255
- 518 [67a-4] Ahmed b. Abdullah'ın evini iki bin akçeye Yagob v. Yani'ye sattığına dâir terkin edilmiş kayıt / 256
- 519 [67b-1] Emine bt. Emin ile kardeşlerinin anneleri Şahî'den kendilerine intikal eden evlerini Ferahnaz bt. Abdullah'a sattıkları / 256
- 520 [67b-2] Daha önce evin satıcısı olan Hüsam'ın parasının tamamını aldığıını ikrâr ettiği / 257
- 521 [67b-3, Arapça] Mustafa Çavuş b. Abdullah'ın Çerkez asıllı kölesini azat ettiği / 257
- 522 [67b-4, Arapça] Hüseyin b. Abdullah'ın Macar asıllı câriyesini azat ettiği / 257
- 523 [68a-1] Emir b. Kemal'in küçük kızı Sitti Mü'mine'yi Hamal Ali b. Selim'e besleme olarak verdiği / 258

- 524 [68a-2] Sefere çıkan Ali Reis'in Berber Hasan b. Abdullah'a emanet koyduğu câriyesi için günlük iki akçe nafaka takdir olunduğu / 258
- 525 [68a-3] Todora v. Kordes'in aldığı borç karşılığında Habbaz Yani v. Keyn'e evini rehin verip borcunu ödeyemediği takdirde ise evini devre vekil tayin ettiği / 258
- 526 [68b-1] 2 Zilkade 966 tarihinde Haslar Kadısı Hasan Efendi marifetiyle nâiblik hizmetine başlanıldığı / 259
- 527 [68b-2, Arapça] Sanya bt. Yorgi'nin evini Zanbeta'ya sattığı / 259
- 528 [68b-3] Mansur b. Ramazan'ın Yahudi Salamon b. Azer'e on beş filori ile on beş akçe borcu olduğunu ikrâr ettiği ve ödemesi için süre verildiği / 260
- 529 [68b-4, Arapça] Tanas v. Petro'nun Yani [v.] Petro'nun nefesine kefil olduğu / 260
- 530 [68b-5, Arapça] İbrahim b. Ramazan'ın Mansur b. Ramazan'ın nefesine ve bin akçe borcuna kefil olduğu / 260
- 531 [68b-6] Yani v. Pereškova'nın Şeyh Ferhad Vakfı'ndan aldığı borç karşılığında iki yer evini rehin verip bir yıllığına kiraladığı / 260
- 532 [69a-1, Arapça] Manol b. Nikola'nın Marola bt. Papa Manol'a vekil olduğu / 261
- 533 [69a-2, Arapça] Hâkimin Erine bt. Nikola'ya nafaka takdir ettiği / 261
- 534 [69a-3] Ayşe bt. Süleyman'ın Dimitri v. Pavli'den satın aldığı yerin eksik çıkması üzerine satışın iptal edildiği / 262
- 535 [69b-1, Arapça] Yani v. Nikola'nın evini Nikola v. Yorgi'ye sattığı / 262
- 536 [69b-2, Arapça] Nikola v. Yorgi'nin arazisini Nikola v. Manol'a sattığı / 263
- 537 [69b-3] Manol'un amcası oğlu Yani'nin Petro v. Kevin'e olan beş yüz akçe borcuna kefil olduğu / 263
- 538 [69b-4] Petro v. Simo'ya ölen üvey anası Anastol'dan iki bin akçe intikal ettiği / 263
- 539 [69b-5] Petro v. Simo'ya üvey anası Anastol ile anne bir kardeşi Yani'den toplam 2.500 akçe intikal ettiği / 264
- 540 [70a-1] Dimitri b. Kosta ve annesi Zukine bt. İstadi'nin miras hususunda Arayeti bt. Kosta'nın zimmetini ibrâ ettikleri / 264
- 541 [70b-1] Ortaköy Kethüdası Kosta'nın evine bitişik olan kardeşi Nikola'ya ait evin Cafer Ağa'ya satılmasına rıza gösterip şuf'a hakkından ferağat ettiği / 265

- 542 [70b-2, Arapça] Müezzîn Kurd b. Aydın'ın evini Cihangir b. Ali Ağa'ya sattığı / 265
- 543 [70b-3, Arapça] Esteban b. Yorgi'nin bey' bi'l-istiğlâl yoluyla İbrahim Paşa Vakfı'ndan ödünç aldığı / 266
- 544 [71a-1] Kosta b. Dimitri'nin İbrahim Paşa Vakfı'na olan borcunun babasından tahsil edildiği / 266
- 545 [71a-2] Dimitri b. Lazari'nin oğlu Kosta'da olan alacağı'nın tahsili için Yani b. Kosta'yı kefil ettiği / 266
- 546 [71a-3, Arapça] Dimitri b. Lazari'nin evini Yani b. Kosta'ya sattığı / 267
- 547 [71a-4] Hacı Reyhan b. Abdullah'ın ölen Nikola b. Yorgi zimmetinde kalan alacağını Kethüdâ Kosta'dan aldığı / 267
- 548 [71b-1] Voyvoda Hasan b. Abdullah'ın Dubniçe kazasındaki bazı emlakini Mustafa Çavuş b. Abdullah'a sattığı / 267
- 549 [71b-2] Balık yağı satan Nikola b. Yani'nin ölçekleri tartıldığında yarım vakıyyede beş, tam vakıyyede on dirhem eksigi bulunduğ u / 268
- 550 [71b-3] Kara Nikola b. Oseb'in aldığı borç karşılığında evini Kasap Kara İstemad b. Papa Manol'a rehin verdiği / 268
- 551 [72a-1, Arapça] İstefan b. Sarı'nın evini Zanbiya bt. Dimitri'ye sattığı / 269
- 552 [72a-2] İstefan b. Sarı'nın Zanbiya bt. Dimitri'de olan alacağına babası Dimitri'nin kefil olduğ u / 269
- 553 [72a-3] İbrahim Paşa Vakfı'ndan birbirlerine kefâletle Kosta, babası Dimitri ve Yorgi b. Manol'un ortaklaşa aldıkları borçdan dolayı Dimitri'nin hapiste bulunduğ u / 270
- 554 [72a-4] Yorgi b. Manol'un verdiği sekiz yüz akçeyi sırâ için değıl borç olarak verdiğini ifâde ettiği / 270
- 555 [72b-1, Arapça] Cafer b. Abdullah'ın Frenk asıllı kölesini azat ettiği / 270
- 556 [72b-2, Arapça] Yorgi b. Manol'un bağını Mihali b. Fuççi'ye sattığı / 271
- 557 [72b-3, Arapça] Ordeni bt. Mihal'in bağını Kosta b. Estepartano'ya sattığı / 271
- 558 [73a-1] İbrahim Paşa Vakfı'nın Yorgi b. Manol zimmetinde kalan 2.280 akçe alacağı'nın Divane Todora b. Yorgi İskender tarafından ödendiği / 272
- 559 [73a-2, Arapça] Yani b. Kosta'nın bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Gülhan Kadın Vakfı'ndan ödünç aldığı / 272

- 560 [73a-3] Terkos Mukataası mültezimleri Süleyman b. Şemayil ile Yasef b. Mosi'ye, 18.913 akçe mukataa mahsulünü âmili Mosi b. Sahak'a vermeleri için bir yıl süre verildiği / 273
- 561 [73b-1] Akıntıburnu köyünden Petro ve Yani'nin mirasları hususunda vârislerinin birbirlerinin zimmetlerini ibrâ ettikleri / 273
- 562 [73b-2, Arapça] Papas Yorgi b. Yani'nin bağını Kosta b. Yorgi'ye sattığı / 274
- 563 [74a-1] Ekmekçi Yorgi b. Papa'nın alacak iddiasını eski ortağı Ekmekçi Toma b. Manol'un inkâr ettiği / 274
- 564 [74a-2, Arapça] Somuncu Duka'nın Toma b. Manol'un nefsine ve borcuna kefil olduğu / 275
- 565 [74a-3, Arapça] Todora b. Yorgi'nin bağını Ferencete bt. Papas'a sattığı / 275
- 566 [74a-4] Aleksi b. Yani'nin miras hususunda Yorgi Kalafatçı zimmetinde kalan yedi filoriyi talep ettiği / 275
- 567 [74b-1, Arapça] Dudu bt. Abdullah'ın evini Behram b. Abdullah'a sattığı / 276
- 568 [74b-2, Arapça] Ezmargala bt. Nikola'nın bağını Mihal ve Yani'ye sattığı / 276
- 569 [75a-1, Arapça] Manol b. Karako'nun bağını Yorgi b. Kosta'ya sattığı / 277
- 570 [75a-2, Arapça] Hasan Voyvoda b. Abdullah'ın evini Mustafa Çavuş b. Abdülhay'a sattığı / 277
- 571 [75a-3] Reis Kanki b. Yorgi'nin yüz otuz akçe navlun ücretini Kömürcü Nikola b. Kosta'nın inkâr ettiği / 277
- 572 [75b-1] Reis Kanki'ye yetmiş yedi akçe navlun ücreti borcu olduğunu Kömürcü Nikola'nın ikrâr ettiği / 278
- 573 [75b-2] Kanki Reis b. Yorgi'nin 130 akçe navlun ücretini ödemesi için Kömürcü Nikola b. Kosta'ya yirmi gün süre verildiği / 278
- 574 [75b-3, Arapça] Manol'un borcu için evinin Pereşkova b. Andrey'a satıldığı / 278
- 575 [76a-1] Kosta b. Dimtiri'nin İbrahim Paşa Vakfı'na beş yüz akçe borcu olduğunu ikrâr ettiği / 279
- 576 [76a-2] Habbaz Dimitri'nin beş yüz dirhemlik fodulasında elli dirhem eksikliği bulunduğu / 279
- 577 [76a-3, Arapça] Todora b. Yorgi'nin Kosta b. Dimitri'nin nefsine ve borcuna kefil olduğu / 280

- 578 [76a-4] Yani b. Kosta ve Yani b. Kosta'nın somun bedelinden Yorgi b. Yani'de doksan beş akçe alacakları olduğu / 280
- 579 [76a-5] Yorgi b. Andon'un yeğeni Nikoloz b. Yani'de olan iki yüz akçe alacağından yüz kırk akçesini annesi Marya'dan tahsil ettiği / 280
- 580 [76b-1] Andrey a b. Dimo Londi'nin somun bedelinden Somuncu İstadi b. Yorgi'ye elli yedi akçe borcu olduğunu ikrâr ettiği / 281
- 581 [76b-2] Pazarcı Ali b. Abdullah'ın üç vakıyyelik taşında otuz dirhem eksigi bulunduğu / 281
- 582 [76b-3] Kanki Reis b. Yorgi'nin Nikola b. Kosta'da navlundan olan 130 akçe alacağı için Todora b. Yorgi ile 80 akçeye sulh olup Nikola'nın zimmetini ibrâ ettiği / 281
- 583 [76b-4] Polo b. Mihal'in Todora b. Manol'a selem akdi ile yüz müdre sıra vereceğini ikrâr ettiği / 282
- 584 [77a-1] Ferhad Bey'in Hüseyin b. Abdünnebi'de ödünçten altı akçe alacağı olduğu / 282
- 585 [77a-2, Arapça] Yani b. Kosta'nın bağıını Mustafa Çavuş'a sattığı / 283
- 586 [77a-3] Ferhad Bey'in Hüseyin b. Abdullah'ta olan alacağını tahsil edip zimmetini ibrâ ettiği / 283
- 587 [77a-4] Manol b. Piro'nun kendisinden on dört değil yedi buçuk müdre içki alacağı olduğunu Aleksandra bt. Keyn'in ikrâr ettiği / 283
- 588 [77b-1, Arapça] Kara İstemad b. Yakom'un Aleksandra bt. Gini'nin nefesine ve borcuna kefil olduğu / 284
- 589 [77b-2, Arapça] Kosta b. Petro'nun Gülfam Hatun Vakfı'ndan ödünç aldığı / 284
- 590 [77b-3, Arapça] Todora b. Petro'nun Gülfam Hatun Vakfı'ndan ödünç aldığı / 285
- 591 [77b-4] Habbaz Dimo b. Varnik'in Yani b. Tarandafilî'ye seksen akçe borcu olduğunu ikrâr ettiği / 285
- 592 [78a-1, Arapça] Gülfam Hatun Vakfı'nın evi Dimitri b. Yani'ye sattığı / 285
- 593 [78a-2] Yeniçeri Ahmed b. Abdullah'ın talebi üzerine karısı Hüma Hatun hakkında soruşturma yapıldığı / 286
- 594 [78a-3] Müslüman olan Yorgi'ye Mehmed, karısı Poşa'ya Sultan isminin verilip nikâhlarının yenilendiği / 286
- 595 [78b-1] Mumcu Polo b. Yorgi'nin Meyhaneci Frankol b. Nikola'dan iki yüz doksan akçe alacağını talep ettiği / 287

- 596 [78b-2] Meyhaneci Frankol b. Nikola'nın sermaye ortağı Yani'den 145 akçe alacağı olduğu / 287
- 597 [78b-3] Mumcu Polo b. Yorgi'nin Frankol b. Nikola ile Yani'de olan alacağını tahsil ettiği / 288
- 598 [78b-4] İstemad b. Yani'nin Terzi Yani b. Kosta'da yetmiş beş akçe alacağı olduğu / 288
- 599 [79a-1] Yorgi b. Françesko'nun ölen kardeşi Andrey'a'nın terekesinden hissesini alıp diğer varislerin zimmetini ibrâ ettiği / 288
- 600 [79a-2] Yusuf b. Abdullah'ın Ermeni Marat b. Cani'nin kendisine küfrettiğini şahitlerle ispat ettiği / 289
- 601 [79a-3] Kosta b. Dimitri'nin İstemad b. Yorgi'ye yüz kırk beş müdre içki verdiğini şahitlerle ispat ettiği / 289
- 602 [79b-1] Kasap İsteniko b. Karaoğlan'ın Ekmekçi Duka b. Danyel'den 550 akçe alacağı olduğu / 290
- 603 [79b-2] Hüma bt. Abdullah hakkında şahitlik / 290
- 604 [79b-3] Kosta b. Yani'nin aleyhine dava açtığı Pavli b. Dimitri tarafından değnekli saldırıya uğradığı / 290
- 605 [79b-4] Ahmed b. Abdullah'ın Hasan b. Abdullah'tan bin üç yüz akçe alacağı olduğunu iddia ettiği / 291
- 606 [80a-1] Hasnâ'nın kendisine ait olduğunu iddia ettiği kürkün İstemoti b. Mihâl'e ait olduğunun şahitlerle ispat olunduğu / 291
- 607 [80a-2] Kostantin b. Yorgi'nin 640 akçeye sattım dediği bağlarını Yani b. İstemat'ın "ortaklık aldım" diye düzelterek itiraf ettiği / 292
- 608 [80a-3] Kostantin'in sattığı bağ bedelinden Yani b. İstemat'ta beş filori kırk akçe alacağı kaldığı / 292
- 609 [80a-4] Beşiktaş köyündeki zimmilerin muhtemel baskınları önlemek için nöbet tutmaya söz verdikleri / 292
- 610 [80b-1] Kasım'ın ölen Ramazan'dan dört filori alacağını şahitlerle ispat ettiği / 293
- 611 [80b-2, Arapça] Ramazan b. Abdullah'ın sağlığında Abaza asıllı kölesini azat ettiği / 293
- 612 [80b-3] İstasitoz v. Kiryakoz'un anlaşmazlık konusu olan evde, Dimitri v. Yani'nin ölünceye kadar ücretsiz oturmasına izin verdiği / 293
- 613 [80b-4, Arapça] Mustafa Voyvoda'nın evini, bağını ve değirmenini Mustafa Çavuş'a sattığı / 294
- 614 [81a-1] Eline'nin davasında kocası Petro v. Dimitri'i vekil tayin ettiği / 294

- 615 [81a-2] İstinoz v. Kiryakos'un Beşiktaş'taki bir ev ile bahçeciğini kızı Eline'ye hibe ettiği / 294
- 616 [81b-1, Arapça] Desbino bt. Dimitri'nin evini Mustafa Çavuş b. Abdurrahman'a sattığı / 295
- 617 [81b-2] Sultan Mehmed Han ile Bayezid Han vakıflarının İstinoz b. Kiryakos'ta iki yüz elli akçe alacakları olduğu / 295
- 618 [81b-3] İstinoz b. Kiryakos'un Sultan Bayezid Han Vakfı'na bağ haracından 184 akçe borcu olduğu / 296
- 619 [82a-1] Süleyman b. Abdullah'ın Balık Emine Mustafa Çavuş'a palamut balığı bedelinden 11.480 akçe ile 1.300 adet palamut borcu olduğu / 296
- 620 [82a-2] Yani b. Yorgi'nin İstemat'ta iki filori alacağı olduğu / 297
- 621 [82a-3] Lefter b. Yorgi'nin Bünyad b. Şedrak'a altı buçuk filori borcu olduğu / 297
- 622 [82b-1] Sepetçi Anton b. Kosta'nın Beşiktaş'taki bağını Keyvan b. Abdurrahman'a sattığı / 297
- 623 [82b-2, Arapça] Kamiloz b. Marko, Andrey b. Manol ve Polo b. Dimitri'nin bağlarını Dimitri b. Nikola'ya sattıkları / 298
- 624 [82b-3, Arapça] İstefan b. Gini'nin zevcesi Arani bt. Yani'nin nefisine kefil olduğu / 298
- 625 [83a-1] Yorgi'nin Bünyad b. Şeref'e altı buçuk filori verdiği ve haklaşıp haklaşmadıklarına şahit getirecekleri / 298
- 626 [83a-2, Arapça] Dukina bt. Yani'nin bağını Usta İbrahim b. Abdullah'a sattığı / 299
- 627 [83a-3] Fatma Hatun'un ölen kardeşi Mehmed'den kendisine intikal eden ev hissesini kız kardeşi Nefise'ye sattığı / 299
- 628 [83b-1] Bünyad'ın Lefter'de davadan önce altı buçuk filori verdiği / 300
- 629 [83b-2] Lefter'in Bünyad'a herhangi bir borcu olmadığını şahitlerle ispat ettiği / 300
- 630 [83b-3] Bünyad'ın şahitlerinin yalancı olduğuna dair yoldaşının verdiği ifadesine Bünyad'ın suskun kaldığı / 301
- 631 [83b-4] Ekmekçi Yani b. Manol'un Anton b. İstemat'a ekmek akçesi olarak sadece 115 akçe borcu olduğuna dair yemin ettiği / 301
- 632 [83b-5] Meyrem bt. Bahşi'nin Maçka köyündeki evini Kostantin b. Yorgi'ye sattığı / 301
- 633 [84a-1] Keyvan b. Abdullah'ın ev hususu için aldığı parayı Yeniçeri Ahmed'e iade ettiği / 302

- 634 [84a-2, Arapça] Mehmed Bey b. Abdullah'ın evini Ahmed b. Abdullah'a sattığı / 302
- 635 [84a-3] Kuruçeşme köyünde Hüsam Reis çardağında kiracı olup öldürülen dört Yahudinin katillerini bulmak için zanlıların ifadesine başvurulduğu / 302
- 636 [84b-1] Mihal b. Nikola'nın Gülfam Hatun Vakfı'ndan bey' bi'l-istiğlâl yoluyla ödünç aldığı / 304
- 637 [85a-1] Öldürülen Yahudilerle ilgili yapılan soruşturmada babalarının adlarını doğru söylemekten imtina eden Hüsam Reis ve kardeşi İbrahim'in alınan ifadeleri / 304
- 638 [85b-1] Yorgi b. Yani'nin Beşiktaş'taki bağını Dimitri b. Nikola'ya sattığı / 305
- 639 [85b-2] Ayşe Hatun bt. Bahşi Çelebi'nin Gürcü asıllı cariyesi Herdem'i azat ettiği / 306
- 640 [86a-1, Arapça] Turmuş Reis b. Abdullah'ın evini oğlu Mehmed Çelebi'ye bağışladığı / 306
- 641 [86a-2] Zaman Hatun bt. Hamza Bâli'nin kocası Turmuş Reis b. Abdullah'tan anlaşma yoluyla boşandığı (Muhâla'a) / 307
- 642 [86a-3] Zaman Hatun'un mehrini eski kocası Durmuş Reis'e hibe ettiği / 307
- 643 [86b-1] Turmuş Reis b. Abdullah'ın çıktığı seferde ölmesi durumunda kızları Mihri ve Nefise'den her birine yirmi beşer esir ile bazı emlâkinin verilmesini vasiyet ettiği / 308
- 644 [86b-1 Arapça] Turmuş Reis'in altmış adet esirini oğlu Mehmed Çelebi'ye hibe ettiği / 308

ÇEVİRİ YAZI

İSTANBUL KADI SİCİLLERİ 42

BEŞİKTAŞ MAHKEMESİ

2

NUMARALI SİCİL

(H. 966-968 / M. 1558-1561)



### 1 [1a-1, Arapça] Mehmed Bey b. Abdullah'ın bey' bi'l-istiğlâl yoluyla vakıftan ödünç aldığına dâir terkin olunmuş kayıt

Vakıf siciline kayd olundu.

Mehmed Bey b. Abdullah meclis-i şerî'at-i şerîfeye gelip işbu akdin sudûruna kadar mâliki olduğu, havâss-ı mahmiyye-i Kostantiniyye tevâbî'inden Beşiktaş mahallâtından Yeni mahallede kâin, fevkânî iki hâneyi, su kuyusunu, avluyu ve kenîfi hâvî, bir tarafından Devlet Hatun mülkü, bir tarafından Muharrem Usta mülkü, bir tarafından Pîr b. Hürrem mülkü, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan cemî' menziline cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuyla râyicü'l-vakt on iki bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûz ile hâmil-i hâze'l-kitâb Keyvan Kethüdâ b. Abdurrahman'a bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. Mezbûr Keyvan dahî (...) vakfî malıyla ve istiğlâl maksadıyla menzil-i mezbûru iştirâ eyledi. Mütevellî-yi mezbûr menzil-i merkûmu bir sene tamâmına râyicü'l-vakt bin iki yüz akçeye bâyi'-i mezkûra icâreye verdi. Vâkî' ikrâr mütevellî-yi mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdik edildi.

Tahrîren fi evâili Rebî'ülevvel sene 966

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Ağa b. Pîr Ağa ve Şeref Hâce ve Mehmed b. Mustafa, İbrahim b. Pîr Mehmet, Hızır b. Toğan ve gayrühüm mine'l-hâzırın

### 2 [1a-2, Arapça] Kosta b. Dimitri'nin evini Mihâl b. Kostantin'e sattığı

Kosta b. Dimitri meclis-i şer'â hâzır olup mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulunduğuşu, havâss-ı mahmiyye-i Kostantiniyye tevâbî'inden Beşiktaş mahallesinde kâin, tahtânî bir beyti, muhavvatayı ve kenîfi hâvî, bir tarafından bâyi'-i mezbûr mülkü, bir tarafından İstemati mülkü, bir tarafından müşterî-yi mezbûr mülkü, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan cemî' menziline cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuyla râyicü'l-vakt dört bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûz ile hâmil-i hâze'l-kitâb Mihâl b. Kostantin'e bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. Vâkî' ikrâr müşterî-yi mezkûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdik edildi.

Tahrîren fi evâhiri Rebî'ilâhir li-sene sitte ve sittîn ve tis'a mi'e.

Şuhûdü'l-hâl: Ferhad b. Abdullah, Cafer b. Abdullah, Nasuh Bey b. Abdullah, fahrü'l-akrân Nasuh b. Abdullah ve gayrühüm

### 3 [1a-3, Arapça] Eksik kayıt

Fâtma bt. Aydın hâmil-i hâze'l-kitâba bey' ettiğini ikrâr eyledi.

**4 [1a-4, Arapça] Borç kaydı**

Hacı Ramazan b. Abdullah, câriye bahasından 4.000, asel bahasından 1.000

Mehmed b. Hacı Mansûr, gurre-i Şa'bân min şuhûri sene hamse ve sittîn ve tis'a mi'e ilâ tamâmi senetin kâmiletin

Şuhûdü'l-hâl: [Süleym]an b. Abdullah, Sinan b. Hüseyin

**5 [1a-5, Arapça] Kalan alacak kaydı**

Mine'l-bâkî, tesellümi ilâ senetin kâmiletin 2.600, me'âr-rihb 2.400

Şuhûdü'l-hâl: Süleyman b. Abdullah ve Sinan b. Hüseyin

**6 [1a-6] Mihriban bt. Abdullah'ın kocası Mehmed b. Abdullah üzerindeki nafaka ve mehirlerinden vazgeçtiği**

[Sebeb-i tahrîr]-i sicil oldur ki

Mihriban bt. Abdullah nâm hatun mahfil-i şer'-i şerîfe hâzıra olup hâliyâ zevcesi olan [Mehmed] b. Abdullah mahzarında ikrâr-ı şer'î ve itirâf-ı mer'î kılıp dedi ki işbu sâhibü's-sicil zevcim Mehmed zimmetinde olan mu'accelim ve mü'ccelim beş yüz akçeden ve iddet-i nafakamdan ve sâir de'âvimden her neyse bi'l-külliyâ ferâgat ettim, bu aded üzerine talâk verirse dedikde mukırra-i mezbûrenin ikrârı ve kavli-i meşrûhunu mezbûr Mehmed vicâhen kabûl ve tasdik edip meclis-i şer'de [talâk] verip fasl-ı husûmet ve kat'-ı nizâ' olduğu mezbûr Mehmed talebi ile sebt-i sicil olundu.

Tahrîren fî evâil-i Rebî'ülâhir

Şuhûdü'l-hâl: (...) b. Veli el-imâm, İbrahim b. Sadık el-müezzin, Ferhad b. Abdullah sipâhî, Hüseyin b. Abdullah yeniçeri, Berber Hasan b. Abdullah, Seyfeddin b. Doğan, Kurd b. Aydın ve gayruhüm.

**7 [1b-1, Arapça] Nikola, Defon ve Kosta'nın bağlarını ve boş arazilerini Dîvân-ı âlî kâtibi Abdüllatif b. Mevlânâ Ali'ye sattıkları**

Nikola ve Defon ve Kosta nâm zimmîler işbu akdin kendilerinden sudûruna kadar mâlik oldukları ve taht-ı tasarruflarında bulundurdıkları, havâss-ı mahmiyye-i Kostantiniyye tevâbi'inden Yahya Efendi kurbunda, Beşiktaş bağları arasında vâkî, bir tarafından Dimitri b. Atanaş bağı ve tarafeynden tarîk-ı âm ve bir tarafından Dimitri b. Yorgi bağı ve müşterî-yi mezbûr bağı ile mahdûd bulunan bağını ve arz-ı hâliyyeyi râyicü'l-vakt bin yüz seksen akçe semen-i mu'ayyen-i makbûz ile hâmil-i hâze'l-kitâb Dîvân-ı âlî kâtibi Abdüllatif b. Mevlânâ Ali'ye bey' ettiğini

ikrâr ve itirâf eyledi. O da iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr, müşterî-yi mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdik edildi.

Fî gurreti Rebî'ülâhir li-sene 966

Şuhûdü'l-hâl: Ali b. Abdullah ve Pervâne b. Abdullah ve Mübârek b. Abdullah ve Hasan b. Mahmud, Aleksi b. Kostantin ve Andrey a b. Hakar ve Kosta b. Mansal

### 8 [1b-2] Cafer b. Mehmed'in arsasını Hasan Çelebi b. Mehmed'e sattığı

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki,

Beşiktaş'da sâkin olan Cafer b. Mehmed meclis-i şer' -i şerîfe gelip şöyle ikrâr ve itirâf iyledi ki Ali Fakih mahalle kurbünde vâki' olan arz-ı hâliye ki Sultan Bayezid evkâfına düşenden dörder akçe derler iki dönüm mikdârı yer ki içinde bir kuyusu ile bir tarafı Kulak Ahmed mülküne bir tarafı târik-i âmm ile tarafeyni arz-ı hâliye ile mahdûd maktû'a-i mezbûreyi işbu hâmilü'l-kitâb Hasan Çelebi b. Mehmed ta-sarrufuna üç yüz altmış râyicü'l-vakt akçeye bey' eyledim, hâliyâ teslim-i mebi' ve kabz-ı semen dahi olmuş dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrârı mukarrun lehü'l-merkûm Hasan bi'l-müvâcehe tasdik edip mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fî evâhir-i Cumâdelâhire sene 966

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve İbrahim b. Sadık ve İbrahim b. Cevad, Mehmed b. Veli el-imâm ve Kurd b. Aydın ve İbrahim b. Cevad ve gayruhüm.

### 9 [1b-3] Kasap Makri'nin ortakları üzerinde olan hissesini talebi

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki,

Makri kasab meclis-i şer'a ortakları Kara oğlan ve Tokmak ve İskerlet ve Hüseyin ve Ahmed nâm kimesneler ile meclis-i şer'a gelip mezbûr Makri bunların zimmetinde o[r]taklıktan yedi bin akçe kaldı taleb ederim deyicek mezbûr Ahmed ve Hüseyin ve Kara oğlan ve Tokmak şöyle cevâb verdiler ki vâki'â kaldı yedi bin akçeye on bir ortağız taleb ile hissemize ne düşerse verelim biz ikrâr eyledik verelim bâkîsinden de yoldaşlara hisse ne düşerse anı verelim hakkımızı verelim mu'âvenet edelim yedi bin akçen on bir yoldaşda kalmışdır hakkımızı verelim deyu itirâfları mezbûr Makri talebi ile sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Hasan b. Abdullah ve Abdi Çelebi b. Ali ve Cafer b. Abdullah, Hacı Ramazan b. Hacı Abdullah, Hacı Abdülkerim b. Ahmed ve Mehmed b. Mustafa ve gayruhüm.

**10 [1b-4, Arapça] Cihan bt. Mustafa'nın miras hissesini almak için vekil tuttuğu**

Seyyid Mustafa b. Seyyid Mehmed ve Ahmed b. Mahmud nâm kimseler meclis-i şer'â hâzırân olup Orta karyesi sükkânından Dimitri b. Lazari mahzarında şöyle şehâdet ettiler ki Cihan bt. Mustafa nâm hatun Mevlânâ Mehmed Çelebi b. Mahmud'u müteveffâ-yı merhûm karındaşı Mehmed b. Mustafâdan intikal eden hissesinin kabzına vekil eyledi...

Cerâ zâlike ve hurrire fi evâsıtı Reb'ülevvel li-sene 966

Şuhûdü'l-hâl: ( )

**11 [2a-1] Mustafa Hurşid b. Abdullah'ın aldığı yerin hüccetinin tasdiki**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki,

Mustafa Hurşid b. Abdullah meclis-i şer'-i şerîfde Marola bt. Papas muvâcehesinde uzununu yedi zirâ' ve eni yedi zirâ' yeri ben aldım elimde hüccet-i şer'iyem var de-yicek mazmûn-ı hüccet bi'l-müvâcehe sâbit edip mâ-vaka'a taleb ile sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Topçu Mehmed b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa, Hasan b. Abdullah, Ali b. Abdullah ve gayruhüm.

**12 [2a-2] Marola bt. Papas'ın babasından kalan evinin tasdik edildiği**

Marola bt. Papas Serkevn?? ceddin babamdan değmiş evimdir bir taraf dereye bir taraf tarîk-i âmma bir taraf kilise bahçesine bir taraf Manol v. Nikola bahçesine mahdûd olan mülkü Mustafa Hu[r]şid b. Abdullah ve birâderi Abdullah ve Mehmed b. Abdullah şahâdet taleb ile Ali Subaşı yüzüne dinlenip mezbûreye hüküm olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Hasan b. Abdullah, Ali Reis b. Abdullah, Cafer Bey b. Abdullah ve gayruhüm.

**13 [2a-3] Dimitri v. Yani'nin İstavri v. Kiryakos'taki alacağını talep etmesi**

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki Dimitri v. Yani İstavri v. Kiryakos meclis-i şer'â gelip ev da'vâları olup üzerine varılıp görüldükde mezbûr Dimitri dedi ki bana mezbûr keşîş İstavri evin yerini bana verip ben ev binâ eyledim bin akçe mikdârı harc eyledim evvelce oturdu şimdi evi köylüsüne verdi harcımdır taleb ederim deyip muslihûn mâ-beynlerin islâh edip mezbûr İstavri evi kızı eline verip gediği ve işbu bedel-i sulhum beş filori vereyim deyu ikrâr edip sicil olundu.

Tahrîren fi evâhir-i Reb'ülâhir sene 966

Şuhûdü'l-hâl: Ahmed b. Abdullah, Sad[ık] b. Abdullah ve Harandahur v. Liyor, Hüce Gorgi v. ve Liyonda tüccar ve Muhzır Mehmed ve gayruhüm.

**14 [2b-1] Ali Subaşı tarafından kabz edilen ev ve bağın Mustafa Çavuş b. Abdullah tarafından talep edilmesi**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mustafa Çavuş b. Abdullah Ali Subaşı mahzarında şöyle da'vâ olundu ki Mihal v. Yorgi fevt olup bağını bey' -i istiğlâl ile ma'lûmü'l-hudûd aldım mezbûr fevt oldu Ali Subaşı kabz eyledi talep ederim deyicek mezbûr Ali Subaşı inkâr ile cevâb vericek udûl-i müslimînden İbrahim b. Sadık ve İbrahim b. Hoca şehâdet edip şehâdetleri bâde't-ta'diliş-şer'î şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' olup mâ vaka'a bi't-taleb sicil olundu.

Tahrîren fi evâil-i Rebî'ülâhir sene 966

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Şehabeddin b. Mehmed, Mevlânâ Muslihiddin b. Üveys, Mehmed Çelebi b. Ali ve gayruhüm.

**15 [2b-2] Yorgi v. Nikola'da olan akçenin beylik akçe olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Andon v. Yorgi v. Nikola'da olan akçe beylik akçedir deyicek mezbûrun cevâbı bi't-taleb sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Hasan Reis b. Abdullah ve Hasan Reis b. diğeri Abdullah ve İbad b. Abdullah ve gayruhüm.

**16 [2b-3] Ali Çelebi bahçesinden zorla tohum alındığı itirafı**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki mezbûr iki kişi ile basıp bahçede ki Ali Çelebi bahçesinde idi iki kişi ile alıp gidip Kasımpaşa'ya ekdik deyu i'tirâf bi't-taleb sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Sâbıkûn.

**17 [2b-4] Ali Subaşı tarafından kabz edilen evin Mustafa Çavuş b. Abdullah tarafından talep edilmesi**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Havâss-ı Kostantiniyye[ye] tâbi' Beşiktaş'da sâkin olan fahrü'l-akrân Mustafa Çavuş b. Abdullah yava beytü'l-mâlcî olan Ali Subaşı meclis-i şer'a ihzâr edip ve mahzarında şöyle da'vâ eyledi ki işbu fevt olan Mihal v. Yo[r]gi'nin Kuruçeşme'de vâki' olan mülk evi ki hudûdu bir taraf deryâ ile bir taraf nehir ile bir taraf Arslan

yeri ile bir taraf Midilli mülk[ü] ile mahdûd bir bâb evini bey'-i bât ile aldım, imdi mezbûr fevt olmak ile yava beytül-mâlcî zâbit olan Ali Subaşı hâliyâ kabz eyledi hakkımdır taleb ederim deyicek mezbûr Ali Subaşı inkâr ile cevâb vericek merkûm çavuş da'vâsına mutâbık beyyine lâzım oldukda udûl-i müsliminden ve sikât-ı muvahhidinden İbrahim b. Sadık ve İbrahim b. Hoca da'vâsına mutâbık ve muvâfık şehâdet-i şer'iyeye ettik[de] ba'de't-ta'dîliş-şer'î ve't-tahlîfi'l-âdî ve't-tezkiye şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' olup mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Cerâ zâlike ve hurrîre fî evâil-i Rebî'ülâhir sene 966

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Şehabeddin b. Mehmed, Mevlânâ Muslihiddin b. Üveys, Mehmed Çelebi b. Ali ve Mehmed b. Mustafa ve gayruhüm.

### 18 [2b-5] Todori v. Hacı Yovani'nin eksik et tartması

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Makri Kasab ortağı Todori v. Hacı Yovani üç akçe lahmıdır dirhem eksikliğini tutup her mezbûr Todori'ye suâl olundukda ben vermedim ortağım Makri vermiş benim haberim yok deyu cevâb edicek zikr olan eksik ortağı Todori yüzüne mezbûr hüccet taleb ile sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Hasan b. Abdullah ve Abdi Çelebi b. Ali ve Cafer b. Abdullah, Hacı Ramazan b. Hacı Abdullah, Hacı Abdülkerim b. Ahmed ve Mehmed b. Mustafa ve Mahmud b. Yunus ve İbrahim b. Mehmed ve gayruhüm.

### 19 [3a-1, Arapça] Mustafa Çavuş b. Abdurrahman'ın Kuruçeşme'deki evini Kostantin b. Yorgi'ye sattığı

Fahrü'l-akrân Mustafa Çavuş b. Abdurrahman işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı mahmiyye-i Kostantiniyye tevâbi'inden Kuruçeşme nâm mevzi'de kâin, tahtânî bir beyti, sofayı, su kuyusunu, muhavvatayı ve arz-ı hâliyeyi hâvî, bir tarafından nehir, bir tarafından deryâ, bir tarafından Arslan'ın arâzisi ve mülkü ile mahdûd bulunan cemîf menzilini cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuyla râyicü'l-vakt beş bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûz ile hâmil-i hâze'l-kitâb Kostantin b. Yorgi'ye bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O da iştirâ eyledi. Müşterî-yi mezbûr vâki' ikrârı vicâhen ve şifâhen tasdik etti.

Tahrîren fî 13 min şehri Şa'bânî'l-mu'azzam sene sitte ve sittin ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Hasan b. Berber Abdullah, Cafer Ağa b. Abdullah, İbrahim b. Cevad el-müezzîn, Mehmed b. Veli el-imâm, Süleyman b. Abdullah, Ahmed b. Hasan türbedâr, Hasan Beşe b. Abdullah el-muhzır, Mehmed b. Pîr Mehmed, Ali b. Topçu

Mehmed ve Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Muslih Gazi b. Hayreddin ve gayrühüm mine'l-hâzırın

## 20 [3a-2] Yusuf b. İbrahim'in Pendliyoş Reis'ten buğday aldığının tasdiki

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Yusuf b. İbrahim nâm kimesne ki Haleblidir Pandeliyoş Reis'den beş müd buğday alıp mezbûr inkâr ile cevâb vericek müslimînden Ahmed b. Abdullah er-Racil, Lika b. Todori, Moşe v. Manol ve Kosta v. Yani bi'l-müvâcehe mezbûr Pandeliyoş Reis'in da'vâsına mutâbık şehâdet edicek ba'de't-ta'diliş-şer'î ve't-tezkiye şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâkî olup mâ vaka'a bi't-taleb kayd [ve] tahrîr olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Mustafa, Mahmud b. Ali, Ahmed b. Ali, Kalibnos v. Manol ve gayruhüm.

## 21 [3a-3] Yani v. Dimitri ile Kosta v. Nikola arasındaki kefalet anlaşmazlığı

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Yani v. Dimitri ile Kosta v. Nikola meclis-i şer'-i şerîfe gelip mezbûr Yani merkûm Kostadan beş bin akçe asıl bin akçe mu'âmeleden olup beni ardımdan kefil yazıp beni kefâletten hasta kodular deyicek mezbû[r] Kosta dahi muvâcehede şöyle cevâb verdi ki ben akçe almadım babası aldı ben mâla kefilim deyicek mezbûrun ikrârı bi't-taleb sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Kasımpaşalı Abdullah ve Mehmed b. Mustafa.

## 22 [3a-4] Kosta v. Nikola'nın akçe borcunu itiraf ettiği

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki mezbûr Kosta şöyle ikrâr eyledi ki mezbû[r] akçe hüccet-i şer' üzere olup akçeyi mezbûr Yani'nin babası öldükden sonra bana devr edip deyn benim oldu deyu itirâf bi't-taleb tahrîr olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Sâbıkün, Hoca Muhyiddin.

## 23 [3a-5] Şehriyar adlı Ermeni'nin Mustafa Çavuş'a olan borcunu ikrâr ve itiraf ettiği

Şehriyar nâm Ermeni indeş-şer'de Mustafa Çavuş mahzarında şöyle ikrâr ve itirâf eyledi ki işbu hâmilü'l-kitâb Mustafa Çavuş Abdullah'a beşyüz filori deynim var cümle tevâbî [ve] levâhıkla karye-i Beşiktaş'da vâkî olan mülk bağlarımı mukâbelesinde rehin kodum deyip mukırr-ı mezbûrun ikrârın mukarrun lehü'l-merkûm Mustafa Çavuş bi'l-müvâcehe tasdik edip sicil olundu.

Tahrîren fî 13 Şa‘bânü’l-mu‘azzam sene 966

Şuhûdü’l-hâl: İskender Bey b. Abdullah ve Münir b. İzzet ve Mehmed b. Muzaffer ve Mehmed b. Mustafa ve gayruhüm mine’l-hâzırîn.

**24 [3b-1] Todor v. Trandafilo ve Aleksi v. Nikola’nın ölen Makri’nin muhallefâtının kendilerinde olmadığına yemin verdikleri**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mevlânâ Abdurrahman Çelebi b. Mevlânâ el-Hâc Halîfe ve Kâtib Süleyman Çelebi b. Abdullah emîn-i beytü’l-mâl-i hâs meclis-i şer‘-i şerîfe gelip fevt olan Makri Leond’un muhallefâtın taleb için Todor v. Trandafilo’yu ve Aleksi v. Nikola ile ihzâr edip ve mahzarlarında şöyle da‘vâ eylediler ki mezbûr müteveffâ Makri’nin kırk bin akçe nakdi ve sâir eşyâsı kalıp cem‘an doksan bin akçe taleb ederiz deyceğ mezbûre Trandafilo’ya suâl olundukda inkâr ile cevâb vericeğ mezbûrânın da‘vâsına mutâbık beyyine taleb olundukda biz âciziz şâhidlerimiz dahi yokdur deyceğ mezbûrân bi’l-müvâcehe yemîn teklif edip kelâm-ı kadîme ve İncil’e yemîn verilip mâ vaka‘a bi’t-taleb sicil olundu,

Şuhûdü’l-hâl: Hasan b. Abdullah el-mütevelli alâ vakfi Papazzâde, Ahmed Çelebi b. Mirza, Hüseyin b. Abdullah ve Mehmed b. Mustafa el-muhzır, İsmihan Mustafa b. Abdullah, Musa b. Abdullah İbrahim b. Sadık el-müezzîn.

**25 [3b-2] İskender Bey b. Abdullah’ın karısını boşamak için yeniçeri Nasuh Bey’i vekil ta‘yîn ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

İskender Bey b. Abdullah meclis-i şer‘-i şerîfe gelip İskender Bey Süleyman ve İbrahim b. Sadık ve Mevlânâ Mehmed b. Bayram ve Musa Bey b. Abdullah ve Yeniçeri Şaban b. Mustafa mahzarlarında şöyle ikrâr ve i‘tirâf eyledi ki kazâ-i Tonbes’de karye-i Sarualan bende Nasuh yeniçeri sâkin evde zevcem Zahide bt. Abdullah anda varmağa kudretim olmadığı ecilden andan olan esbâbımı hibe eyledim üç yüz akçe mihr-i mü‘eccel olup anı dahi Nasuh yeniçeri ile gönderip nafaka-i iddetin dahi anın ile gönderip bu vecih üzere mezbûre zevcem Zahide benden bâin talâk boş olsun ve Nasuh Bey bu zikr olunanları ve bu hüccet-i şârihayı isâl eyleye dahi mezbûr Nasuh Bey’i vekil eyledim deyu i‘tirâf edip i‘tirâf Nasuh Bey talebi ile sicil olundu.

Tahrîren fî evâsıt-ı Ramazanü’l-mübarek sene 966

Şuhûdü’l-hâl: Mahmud Bey b. Abdullah el-mütemekkin fî Yanya, Ayaz Yeniçeri b. Abdullah sâkin fî ...? ve İsa Subaşı b. Abdullah ve gayruhüm.

**26 [3b-3] Todoro Simo'nun Yeniçeri İbrahim'e olan borcunu ikrâr ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Todoro Simo nâm zimmî ikrâr edi[p] benim yeniçeri İbrahim'e altı filori deynim vardır karzımdır deyu ikrâr ettiği bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Solak Hasan b. Abdullah, Murad b. Abdullah, Abdi ekmekci uncu, Hasan Mustafa, Mehmedî b. ( ).

**27 [4a-1] Yorgi v. Florzi'nin David'de olan alacağını talep etmesi**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Yorgi b. Filorzi David b. Peruz meclis-i şer'â gelip iki filori terekesinden? üzerindedir deyicek aldım ve illâ akçesin verdim deyu cevâb vericek ikrâr bi't-taleb sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: İskender Bey b. Abdullah Nikola pazarcı, Cafer b. Abdullah ve gayruhüm.

**28 [4a-2] Nikola v. Manol'ün terekeden zimmetinde bir şey olmadığına yemin verdiği**

Galata ve havâss-ı Kostantiniyye'ye hâs beytü'l-mâlcî olan Abdurrahman Çelebi b. Mevlânâ Hacı Halife ve kâtib olan Süleymân b. Muhzır? kendi nefisleri ile meclis-i şer'â gelip Nikola v. Manol bile ihzâr edip ve mahzarında şöyle da'vâ eylediler ki fevt olan Makri'nin esbâb ve gümüş âlâtı talep edicek mezbûr Nikola v. Manol'e inkâr ile cevâb vericek merkûmân emîn ve kâtib da'vâsına muvâfık beyyine talep olundukda beyyineden âciziz ve şâhidlerimiz yokdur deyicek merkûm Nikola v. Manole muvâcehede yemîn teklîf edicek zıkr olan esbâb olmadığına ve görmediğine ve âleti bilmediğine ve ortağı değil idiğine bi'l-muvâcehe İncil yemîni verilip mâ vaka'a bi't-taleb kayd [ve] tahrîr olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Ahmed Çelebi b. Mirza ve Seyyid Cafer ve Seyyid Yusuf ve İbrahim b. Sadık ve Hasan b. Yunus el-imâm sâkin fi Tophane ve İbrahim Çelebi b. Mehmed Çelebi ve Hasan b. Abdullah el-mütevellî alâ vakfi merhûm ve mağfûr Tatarzâde ve gayruhüm.

**29 [4a-3] Elenikiye bt. Pavlov'un terekeden zimmetinde bir şey olmadığına yemin verdiği**

Galata ve havâss-ı Kostantiniyye'ye hâs beytü'l-mâlcî olan Abdurrahman Çelebi b. Mevlânâ Hacı Halife ve kâtib olan Süleymân Çelebi b. Muhzır kendi nefisleri ile meclis-i şer'-i şerîfde gelip Elenikiye bt. Pavlo inkâr ile cevâb vericek merkûm

başkâtibin ve emînin ve da'vâsına muvâfık beyyine taleb olundukda beyyineden âciz olup şahidlerimiz yokdur deyip mezbûre Elenikiye bt. Pavlo'ya yemîn tekîf edicek zikr olan akçeyi almadığına ve görmediğine ve âleti bilmediğine her cihet ile İncil'e Elenikiye bt. Pavlo'ya yemîn verilip mâ vaka'a bi't-taleb sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Sâbıkûn

**30 [4a-4, Arapça] Atanaş b. Poli ve Nikola b. Yorgi'nin Kuruçeşme'deki bağlarını sattıkları**

Atanaş [b.] Poli ve Nikola b. Yorgi işbu akdin kendilerinden sudûruna kadar mâliki oldukları ve taht-ı tasarruflarında bulundurdıkları, havâss-ı mahmiyye-i Kostantıniyye tevâbî'inden Kuruçeşme'de vâki' bağlar arasında kâin, bir tarafından Pereşkova mülkü, bir tarafından Keşiş mülkü, tarafeynden de tarîk-ı âm ile mahdûd bağı cümle hudûdu ve kâffe-i hukuku ile râyicü'l-vakt yedi yüz akçe semen-i mu'ayyen-i makbûz ile hâmile-i hâze'l-kitâb Zanita bt. Yorgi'ye bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O da iştirâ eyledi. Müşteriye-i mezbûre, vâki' ikrârı vicâhen ve şifâhen tasdik etti.

Tahrîren fi evâli Cemâziyelâhire sene erba'a ve sittin ve tis'a mi'e.

Şuhûdü'l-hâl: Nikola b. Yani, Yani b. Yorgi, Duka b. Sato, Bâli b. Yakub, Bâli b. İskender, Dirî b. İstemad kasab, Murad b. Abdullah ve gayrühüm

**31 [4b-1] Sahrite bt. İstemat'ın Nikola v. Yorgi'ye olan borcunu itiraf ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Sahrite bt. İstemat'ın Nikola v. Yorgi'ye yüz akçe karzdan deynim vardır deyu itirâf edip sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Çelebi b. Yusuf el-imâm ve Muslihiddin b. Musa ve Hamza b. Mustafa ve gayrühüm.

**32 [4b-2] Nikola'nın Mehmed'i vekil tayin ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Mezbûr Nikola mezkûr Mehmed'i merkûm akçesinin kabzına vekil ettiği ve da'vâya vekil edip vekâlet kabûl ettiği sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Sicil-i sâbık

**33 [4b-3] Cafer b. Mehmed'in arsasını Hasan Çelebi b. Mehmed'e sattığı**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Beşiktaş'da Cafer b. Mehmed meclis-i şer' -i şerîfe gelip şöyle ikrâr ve itirâf eyledi ki mahalle kurbünde vâki' olan arz-ı hâliye ki Sultân Bayezid evkâfına düşenden dörder akçe derler iki dönüm mikdâr yer ki içinde bir kuyu harâbıyla ki hudûd iki taraf târik-i âm bir taraf Kulak Ahmed bir taraf arz- hâliye maktû' yerin hakk-ı kararı içinde kuyusu ile işbu hâmilü'l-kitâb Hasan Çelebi b. Mehmed el-ma'rûf fi Ayasofya üç [yüz] altmış râyicü'l-vakt akçeye bey' edip teslim-i mebî' kabz-ı semen eyledim dediği bi't-taleb sicile kayd olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa b. Mehmed ve Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve Mahmud b. Yusuf.

### 34 [4b-4] Hasan b. Halil'in alacağıнын kefil Yani tarafından itirâf edildiği

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Hasan b. Halil'in Selman b. Yusuf'da bin beş yüz akçe olup mezbûr Selman'dan alıp Yani kefil olup mezbûr Selman dahi yüzün verip altı yüzün vermeyip gayb edip kefil Yani v. Terilo meclis-i şer'de getirip mezbûr Yani bi't-tav' ve'r-rızâ itirâf edip sicile kayd olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Ali b. Mehmed ve Abdullah b. İlyas, Mehmed b. Mustafa.

### 35 [4b-5] Kefil Yani'nin altı yüz akçeyi muhzıra teslim ettiği

Altı yüz akçe mezbûr Yani Mehmed b. Mustafa el-muhzıra teslim edip mâ vaka'a sicil olundu.

### 36 [4b-6] Kasap Todori v. Simo'nun alacağını tahsil ettiği

Kaziyye-i Kasab Todori v. Simo.

Oldur ki

Merkûm vermeyip mezbûr Dimitri fevtinden ötürü aldım dediği sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Beytü'l-mâl Ali, sicil-i sâbık.

### 37 [4b-7] Yorgi'nin kardeşinde nakit akçe olduğunu itiraf ettiği

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Yorgi Yosef karındaşında beş yüz akçe var idiğini itirâf ettiği Ali Subaşı talebiyle sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Cafer b. Abdullah, sicil-i sâbık, Murad b. Abdi, Mevlânâ Cafer Halife

**38 [5a-1] Dimitri v. Simon'un Dimitri v. Yorgi'ye olan borcunu itiraf ettiği**

Todori v. Dimitri diğer

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Dimitri Yorgi on bin altmış beş akçe verdim süt için deyicek Dimitri v. Simon süt küllî almadım yedi bin beş yüz akçe aldım deyu i'tirâf bi't-taleb sicile kayd olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Hasan b. Mustafa, Mehmed b. Mustafa, Hüsrev Bey b. Abdullah, Karabet Yani, Yasef v. Gafran.

**39 [5a-2] Dimitri v. Yorgi'nin Dimitri v. Simon'dan süt aldığını itiraf ettiği**

Oldur ki

Mezbûr Dimitri v. Yorgi Dimitri v. Simon'dan süt aldığını i'tirâf bi't-taleb sicile kayd olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Sicill-i sâbık.

**40 [5a-3] Tutina'nın evinin yarı hissesini Ali Subaşı'ya sattığı**

Zıkr olan evin nısfını beytü'l-mâle diğer hissesini Ali Subaşı'ya mezbûr Tutina beş yü[z] akçeye bey' edip teslîm-i mebî kabz-ı semen ettim dediği tasdik olunup sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Şaban ve gayruhüm.

**41 [5a-4] Sinan b. İbrahim'in Todori'den nakit akçeyi aldığı**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Sinan b. İbrahim kırk bir filori Todori v. Serkiz aldığını ikrâr sicil oldu.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed muhzır, Mehmed b. Mustafa, Cafer b. Abdullah.

**42 [5a-5] Yorgi v. Yani'nin Yani v. Nikola'ya borcunu ödediği**

Yorgi v. Yani altmış akçe deyni olup Yani b. Nikola'ya teslîm edip ayrık deyni yok dediği yemîn edip sicil oldu.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Mustafa, Ali b. Abdullah ve gayruhüm.

**43 [5a-6] Anton'un mahzeni kapamasına izin verdiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Anton şöyle ikrâr ve i'tirâf eyledi ki eğer süd [a]lacak olursan mahzeni kapamasına icâzet verdim da'vâ ve nizâ' deyu i'tirâf oldu.

Şuhûdü'l-hâl: Petro v. Yorgi, Duma v. Melene, Dimo v. Sotir, Nikola v. Lazar, Yani v. Yorgi.

**44 [5a-7] Anton'un Mustafa Çavuş'a borcunu ikrâr ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

İki bin beş yüz akçe dahi Mustafa Çavuş'a deyni ikrâr edip mâ-vaka'a bi't-taleb sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Sicil-i sâbık

**45 [5a-8] Nikola'nın demir tacirine para yerine pirinç verdiği**

Oldur ki

Nikola'nın Galata mahallesinde demir tacirinedir iki lund princi mezbûr getirip beş yüz akçe yerine imrâr ettim beş yüz akçe yerine imrâr deyicek mezbûr kâfir talebiyle sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Kosta Yorgi, Şaban b. Yasin, Hacı Muhyiddin.

**46 [5b-1] Ali Subaşı'nın Yorgi'de üç yüz koyunu olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Mezkûr Yorgi'de benim üç yüz koyunum vardır deyu i'tirâf ettiği Ali Subaşı talebiyle sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Cafer b. Abdullah, Murad b. Abdullah, Mevlânâ Cafer Halife, Muhzır Mehmed.

**47 [5b-2] Ali Subaşı'nın Yani'de üç yüz elli koyunu olduğu**

Mezbûr Yani yedinde üç [yüz] elli koyunum vardır deyu i'tirâf edip Ali Subaşı talebiyle sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Sâbık.

**48 [5b-3] Yani'nin bir bağı olduğu**

Mezbûr Yani'nin bir bağı olup Ali Subaşı talebiyle sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Sicil-i sâbık.

**49 [5b-4] Kiryako'nun hissesinin Muhzır Abdullah'a teslim olduğu**

Mezbûr Kiryako beş yüz akçe ifrâzını vermeyip muhzır Abdullah'a teslim olundu.  
Şuhûdü'l-hâl: Sicil-i sâbık

**50 [5b-5] Yorgi Bakos v. Yani'nin borcunu itiraf ettiği**

Mezbûr Yorgi Bakos v. Yani Mihal Pasbani on bir bin akçe deynim var deyu itirâf edip itirâf Ali Subaşı talebiyle sicil olundu.  
Şuhûdü'l-hâl: ( )

**51 [5b-6] Yani v. Dimitri'nin uhdesindeki bağ inkâr ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Ali Subaşı b. Mehmed Merek v. Dimitri meclis-i şer'â getirip mezbûr Ali Subaşı mahzarında şöyle da'vâ eyledi ki mezbûr Yorgi karındaşı Yani v. Dimitri koyun alıp iki yüz koyun ile bir bağ bulunup mezbûr Ali Subaşı kabz edip mezbûr koyun benimdir ammâ bağ karındaşımdır deyicek inkârına isbât lâzım olup ikrâr Subaşı talebiyle sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Kurd b. İlyas, Hasan b. Abdullah, Kasım Beşe b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa, Hasan b. Abdullah.

**52 [5b-7] Ali Subaşı'nın bir bağ satın aldığı**

Bağ ki bir taraf Karagöz bağına bir taraf Nikola mezbûrun bağı ile bir taraf tarîk-i âmla mahdûd bağ Selman elinden Ali Subaşı iki bin üç yüz akçe bey' edip sekiz yüzünü teslim edip bin beş yüzüne mukırrımdır deyicek mukırr-ı mezbûrun ikrârını mukarrun leh el-merkûm sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Sicil-i sâbık

**53 [5b-8] Aleksandri v. Serkiz'in Yorgi'nin zararına kefil olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Aleksandri v. Serkiz mezbûr otuz künk? olunup Yorgi rehin koyup ben zararına kefil oldum dediği sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Ramazan el-Muhzır, İskender b. Abdullah, Ali b. Mehmed, Ai Bey b. Abdullah.

**54 [5b-9] Hudâverdi Karaoğlan'ın bin üç yüz akçelik rehini inkâr ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Hudâverdi Karaoğlan bin üç yüz akçe rehin olup inkâr ettiği sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Ali Subaşı, Mehmed b. Mustafa.

**55 [6a-1] Hasköy'lü France v. Andrey'a'nın istiğlâl yoluyla sattığı bağların icâresini kabul eylediği**

Oldur ki

Hasköy'de sâkin olan France v. Andrey'a sâbıkâ hüccet-i şer'î ile bey'-i istiğlâl ile bağlar icâresin mütevellîye teslim edip benim idi geri 965 Ramazanı'nın ibtidâsından sene-i kâmileye dek üç yüz akçe icâre kabûl eyledim deyu i'tirâf edip mezbûr vakfın câbîsi Hayreddin b. Kasım tasdik edip kefil Todor v. Andrey'a, Mihâl v. Manol, Andon v. İstemad mâ-hüve'l-vâkı' sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Hasan b. Abdullah, Ali b. Mehmed, Abdi b. İlyas, Todori v. Simo ve gayruhüm.

**56 [6a-2] Yani v. Kosta'nın Mansur'dan iki yüz akçe alacağı kaldığı**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Yani v. Kosta altı aya iki yüz yirmi beş akçeye ...? Mansur ...? kumaş aldım üç ay vâdem kaldı mezbûrun üzerinde iki yüz akçe kaldı deyicek mukırr-ı mezbûrun ikrârını Mansur bi'l-müvâcehe tasdik edip sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Kasım Beşe, Murad b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa ve gayruhüm.

**57 [6a-3] Fatma bt. Hasan'ın gece vakti yolda dolaştığını itiraf ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Fatma bt. Hasan gece vakti arastelenüp nâ-mahrem yolda mahremce ile Yahya'ya girerken Ali Subaşı tutup meclis-i şer'a getirdiği mezbûr Fatma'ya suâl olundukda ben İskender'e getirdim nâ-mahrem ile gece vakti i'tirâf zevcesi Abdullah ve Hasan b. Abdullah dahi bu makûle şehâdet edip sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Hasan b. Abdullah, Süleyman b. Abdullah.

**58 [6a-4] Hüsrev b. Abdullah'ın Manol v. Todori'ye kefaleten olan borcunu kabul ettiği**

Oldur ki

Hüsrev b. Abdullah Fakih Manol v. Todori Hacı Ramazan b. Abdullah'dan kefâleten ayda iki bin filori Hacı Abdülkerim'e deyni ödediği mukırrını alıp sekiz yüz akçeye ( ) Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Mustafa Hacı Mansur b. Ramazan.

**59 [6a-5] Borcun ödenmesi**

Altı aya mezbûr Abdülkerim günde dörder akçeye mezkûr Ramazan'a yetişdiği sicil olundu.

12 Cemâziyelevvel

**60 [6a-6] Ramazan'ın Abdülkerim'in borcuna kefil olduğu**

Mezkûr Ramazan ayda iki sikke filori vermek şartıyla mezkûr Abdülkerim'e sekiz yüzüne kefil olup Hüsrev b. Abdullah vekil olup kefâlet bi't-taleb sicil olundu.

**61 [6a-7] Mustafa b. Abdullah'tan kalan evin yarısının karısı Dudu'ya ait olduğunun tasdik edildiği**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Mustafa b. Abdullah nâm kimesnenin evi kalıp nısfı hatunun Dudu bt. Abdullah'ındır Ali Subaşı muvâcehesinde Ferhad Bey b. Abdullah, Veli b. Ömer, Mehmed b. Abdullah Bestami Mahmud b. Abdullah, Mehmed Kasım nâm kimesneler bi'l-muvâcehe şöyle şehâdet eylediler ki zikr olan evin nısfı hatunu Dudu'nundur şâhidleriz şehâdet ederiz deyicek ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiye hayyiz-i kabûlde vâkî olup sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Şaban, Nalband Hasan b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa, Hasan b. Abdullah, Hamza b. Ali.

**62 [6a-8] Dudu'nun kocasından beytümale kalan evin yarım hissesini satın aldığı**

Zikr olan evin nısfı beytü'l-mâle diğer hissesini Ali Subaşı mezbûr Dudu'ya beş yüz akçeye bey' edip teslîm-i mebi' kabz-ı semen dahi olmuştur deyicek sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Sicil-i sâbık.

**63 [6b-1] İstanbul'daki çingenelerin vergilerine mültezim olan Mestan b. Ali'nin vekili Kuçu b. İlyas'ın kendisine vekil tayini**

Mahmiye-i İstanbul'da ve Galata'da ve Eyüb Ensârîde ve Beşiktaş'da olan haymâne çingenelerin cürm-i cinâyet ve resm-i arûsânesi ve sâir bâd-ı hevâ resmine

mültezim olan Mestan b. Ali nâm kimesne Kuçu b. İlyas nâm kimesneyi vekîl-i mutlak edip yedine hüccet-i şer'î verdikten sonra mezbûr Kuçu b. İlyas dahi nâhiye-i Beşiktaş'da olan çingenelerin haymânelerinden cürm-i cinâyet ve resm-i arûsanesi ve bâd-ı hevâsına Lale b. Bahadır nâm çingeneyi vekîl edip vekâleti kabûl edilip sonra talebleriyle sicile kayd olundu.

Tahrîren fi Saferi'l-muzaffer sene 967

Şuhûdü'l-hâl: Hasan b. Abdullah Berber, Hudâverdi b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa, Receb b. Hasan.

#### 64 [6b-2] Hasan b. Abdullah adlı çocuğun papuççu pîri Ramazan'a sanat tahsili için verildiği

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Cihangir Câmî'i mahallesinden Abdi b. Safi nâm kimesne Hasan b. Abdullah nâm sagîri ihzâr edip mezbûr Hasan'ı bana teslîm edip dört beş yıl vardır ki papuççuluk sanatın ta'allüm ettirdim hâliyâ gözleri yâr degil san'ata mütehammil değildir işbu sâhibü'l-kitâb pîrimiz Ramazan nâm kimesneye şâkirdliğe ve oğulluğa on filori icâreye on yıl müddet-i örfiyye ta'yîn edip mezkûr Hasan nâm sagîrin rızâsıyla verdim deyicek mezkûr pîri dahi kabûl edip talebleriyle sicile kayd olundu.

Tahrîren fi Saferi'l-muzaffer sene 967

Şuhûdü'l-hâl: Bayezid b. Bekdeş?, Nasuh b. Yusuf, Hasan b. Hızır el-müezzin, Musa b. Ali, Oruç b. Yusuf, Mustafa b. Hacı.

#### 65 [6b-3] Havsa bt. Abdullah'ın yetiştirmek için yanına aldığı kızın geri alınmaması için nafaka talebi

Sebeb-i tahrîr-i hurûf oldur ki;

Havâss-ı Kostantınıyye'ye tâbî' karye-i Ekmekçibaşı mahallesinde sâkine olan Havsa bt. Abdullah mahfil-i şer'a gelip şöyle tahrîr-i kelâm eyledi ki işbu yanımda olan Zeyneb bt. Yurad Hasan ki anası Fâtîma ve babası mezbûr Hasan ma'rifeti ile bana iyâlliğe vermişler idi, şimdi ben iyâl edip cihâzın ve nafakasının ve kisvesin görürüm tamâm-ı sabiyye? hadese? yürüyüb tünek? oldukda taleb edip elimden almamak ecâl için şerh ile nafaka takdîr olunmasını talep ederim deyip mezbûre Havsa talebi ile merkûme Zeyneb'i me'kûlâtı ve melbûsâtı ve cihâzı ve sâir havâic-i zarûriyyesi için kibel-i şer'den yevmî üç akçe nafaka takdîr olunub vakt-i tercihte mezbûre Zeyneb kimi talep ederse andan talep edip eyle takdîren ve kabûlen sahîh-i şer'î cerâ zâlik.

Hurrîre fî evâhir-i Cumâdelâhire sene sitte ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Berber Hasan b. Abdullah ve Ferah b. Abdullah ve Mehmed b. Mustafa ve Ahmed b. Abdullah ve Mahmud b. Üveys el-Îmâm ve Mehmed b. Mustafa ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**66 [6b-4] Şahhuban Hatun'a ait olan eşyanın kendisine teslim edildiği**

Sinan Subaşı zimmetinde peşkir ile mâ'î kuşak Şa[h]huban nâm hatunun olup Berber Hasan b. Abdullah'dan Şahhuban nâm hatuna teslim olundu mahfil-i şer' de.

Şuhûdü'l-hâl: Hasan b. Münir Mehmed b. Mustafa ve gayruhüm.

**67 [7a-1] Hacı Abdülkerim b. Hacı Ahmed'in Hacı Ramazan b. Abdullah'ın yanında çalışmaktan dolayı hak ettiği ücreti talep etmesi**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Hacı Abdülkerim b. Hacı Ahmed nâm kimesne Hacı Ramazan b. Abdullah nâm kimesneyi meclis-i şer'-i şerîfe ihzâr ettikde da'vâ kılıp mezbûr Ramazan'da ücretiyle altı aya yetişmiş idim hâliyâ taleb ederim dedikde mezbûr Ramazan'dan istintâk olundukda inkâr ile cevâb vericek da'vâsına muvâfık beyyine taleb olundukda udûl-i müsliminden Şehâbeddin b. Mehmed ve Ali b. Abdullah nâm kimesneler şehâdet edip mezkûr Abdülkerim sâbıkâ merhûm Hayreddin Paşa hazretlerinin fırınında işledikten beş yüz akçe demirci olup deyninden ötürü mütekeffil olup bâkisine mezkûr Ramazan günde dört akçe ücretiyle döğmüş idim ve müddet-i ücret sicilde dört ay mastûr olduğu ecilden mezbûr Abdülkerim talebiyle sicil ve kayd olundu.

Tahrîren fî evâsıt-ı Zilka'de sene 966

Şuhûdü'l-hâl: Hacı İbrahim b. Ramazan, Hacı Mansur b. Ramazan, Abdi b. Ali.

[Yev]mü'l-Hamîs fî 15 Zilka'de sene 966

**68 [7a-2] Mahmud b. Ahmed'in babasından kendisine kalan mülkü annesine sattığı**

Oldur ki

Kazâ-i Haslar'a tâbî Beşiktaş nâm karyeden Mahmud b. Ahmed kibelinden Sırrı b. Ahmed ve İbrahim b. Koca nâm kimesneler şehâdetleriyle vekâleti sâbit olan İbrahim b. Sadi meclis-i şer'-i şerîfe ve mahfil-i hükm-i münîfe hâzır olduklarında ikrâr kılıp mezkûr müvekkilim olan Mahmud beni vekil edip müteveffâ babam Ahmed'in mülk menzilinden bana irs-i şer'le intikâl eden hakkımı işbu hâmiletü'l-kitâb vâlidem Âişe bt. Sinan nâm hatuna beş bin râyicü'l-vakt-i Osmânîye bey'-i

bât ile bey' ettim teslim-i mebî'i kabz-ı semen ettim sen dahi vekâletin tarîkıyla ikrâr edip vâlidem Âişe'ye hüccet-i şer'î ibrâz deyicek mukırr-ı mezkûr ikrâra bi'l-müvâcehe tasdîk olunup yedine hüccet verildi.

Tahrîren fi Zilka'de sene 966

Şuhûdü'l-hâl: Memi Çelebi b. Bayezid, Kurd b. Ahmed, Sırrı b. Ahmed, İbrahim b. Koca, Hamza b. Abdullah, Pervane b. Abdullah ve gayruhüm.

### 69 [7a-3, Arapça] Mustafa b. Ahmed'in bağ evini Mehmed'e sattığı

Mustafa b. Mehmed, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı mahmiyye-i Kostantiniyye tevabî'inden Beşiktaş kurbundaki Tako? Ayazması kurbünde kâin, etrâf-ı selâseden tarîk-ı âm ile ve bir tarafından ( ) mülkü ile mahdûd bulunan bağ evini cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuyla râyicü'l-vakt bin akçeye hâmil-i hâze'l-kitâb Mehmed b. Şeş-engüşt'e bey' ettiğini ikrâr eyledi. Vâki' ikrâr mukarrun lehü'l-mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi evâsıtı Zilka'de sene sitte ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Veli b. Ömer, Kurd b. Veli el-müezzin, İbrahim b. Sa'di el-müezzin, Cârullah b. Ali, Receb b. Hasan ve gayruhüm

### 70 [7a-4] Ahmed b. Abdullah'ın Feraşad Hatun'da olan hakkını talep etmesi

Ahmed b. Abdullah Feraşad bt. nâm hatunu meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olduklarında da'vâ edip mezkûre Feraşad'a on arşun bez verdim dimeğin? hâliyâ uğurlattım deyu cevâb eder hakkım talep ederim deyicek mezkûr Feraşad istintâk oluncak fi'l-vâki' on arşun bezini aldım lâkin İslambol'da ehlime gelen kimesneler ki Aşcıoğlu demekle meşhûrdur anın evinde olurum evin içine koydum gezeledim? ardına bakınca uğurlandı deyicek mezkûr Ahmed talebiyle sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Sicill-i sâbık.

### 71 [7b-1, Arapça] Üsküdarlı Yani'nin bağ evini Terandefil bt. Yani'ye sattığı

Üsküdarlı Yani Beşiktaş'daki meclis-i şer'a hâzır olup işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı mahmiyye-i Kostantiniyye tevabî'inden Beşiktaş kurbundaki Aranavudköy'de kâin, bir tarafından Beru v. Yani mülkü, bir tarafından Nikola mülkü, bir tarafından bâyi'-i mezbûr mülkü, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan bağ evini, cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuyla râyicü'l-vakt iki bin üç yüz akçe semen-i

mu'ayyen-i makbûz ile hâmil-i hâze'l-kitâb Terandefil bt. Yani'ye bey' ettiğini ikrâr etti. O da iştirâ eyledi. Vâki ikrâr mukarrun leha'l-mezbûre tarafından vicâhen ve şifâhen tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fî evâsıtı Zilka'de sene 966

Şuhûdü'l-hâl: Sinan Subaşı, Mehmed b. Mustafa, Ali b. Veli, Sinan b. Abdullah der-Beşiktaş, İlyas b. Abdullah, İlyas [b.] Pavli, Dimitri [v.] Yani, Kosta v. Petro, Yani [v.] Yorgo, Yani [v.] Lika ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

## 72 [7b-2] **Tomay bt. Yorgi'nin Yani v. Todora'da bulunan yetimlere ait bağı talep ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Karye-i Asamatodan Tomay bt. Yorgi nâm zimmiyye karye-i mezbûrdan Yani v. Todora nâm zimmiyi meclis-i şer'-i şerife hâzır oldukda da'vâ kılıp karye-i mezbûrede fevt olan Nemas nâm zimminin yetimleri Zafira ve Yorgi nâm yetimlere müteveffâ-yı mezbûrun karye-i mezkûre kurbünde ayazma nâm mevzi'de bir cânib Todori ve bir cânib Yanko ve iki cânib Kosta bağlarıyla mahdûd olan bağ ki mezbûre Nemas'dan kızlarına irs-i şer'ile intikâl etmişdir vesâyetim tarikiyle mezkûr Yani'den talep ederim deyicek mezkûr Yani'den istintâk olundukda inkâr ile cevâb verip benim sâbıkâ baltalığımı deyu cevâb verdi ba'de'l-istintâk beyyine talep olundukda Murad b. Abdullah ve Kosta v. Petro ve Todori v. Mihal ve Yani v. Yorgi nâm kimesneler mezkûrenin da'vâsına muvâfık şehâdet edip şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' olup kabl'l-karâr yetimlere hüküm olundu ve fasl-ı husûmet ettikten sonra mezkûre yetimlerin mülküdür dediği bi't-taleb sicile kayd olundu.

Tahrîren fî 24 Zilka'de sene 966

Şuhûdü'l-hâl: Nikola Yani, Yorgi v. Dimitri, Dimo v. Yovan, Kosta Duma, Yani Petro.

## 73 [7b-3, Arapça] **Erine bt. Narsid'in bağ evini Mariya bt. Aleksî'ye sattığı**

Erine bt. Narsid el-hammâl kıbelinden âti'z-zikr bey'a vekâleti Kosta v. Alzon ve Papas [v.] Yani'nin şehâdeti ile sâbit olan Yorgi v. Kosta, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, mahmiyye-i havâss-ı Kostantiniyye tevâbi'inden Beşiktaş kurbünde Papavla nâm karyede vâki', bir tarafından Ferhad Ağa mülkü, bir tarafından Zindancı Yani mülkü, bir tarafından Kara İstemad mülkü ve bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan bağ evini, cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuyla râyicü'l-vakt üç yüz akçeye hâmile-i hâze'l-kitâb Mariya bt. Aleksî'ye bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. Vâki' ikrâr mukarrun lehâ tarafından vicâhen ve şifâhen tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fî evâhiri Zilka'de sene 966

Şuhûdü'l-hâl: Niko [v.] Alorya, Yorgi [v.] Papas, Yozi [v.] Nikola, Pavo [v.] Lond, Kosta [v.] Andon, Hason [v.] Nikola ve gayrühüm

**74 [8a-1, Arapça] Ekmekçi Abdi Çelebi b. Ali'nin bağ evini Mehmed b. Ali'ye sattığı**

Abdi Çelebi b. Ali nâm ekmekçi meclis-i şer'â hâzır olup işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, Havâss-ı Kostantınıye-i mahmiyyeye tâbî' Beşiktaş kurbundaki Maçuka nâm karyede kâin, bir tarafından Hamamcı Mustafa mülkü, bir tarafından İstemad mülkü, bir tarafından Ali Reis mülkü, bir tarafından Galatalı zimmî mülkü ile mahdûd bulunan bağ evini ve arazi-i hâliyeyi cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuyla râyicü'l-vakt yüz seksen akçe semen-i mu'ayyen-i makbûz ile hâmil-i hâze'l-kitâb Mehmed b. Ali'ye bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. Vâki' ikrâr, mukarrun lehü'l-mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fî evâhiri Zilka'de sene 966

Şuhûdü'l-hâl: Pirî b. Ahmed, İskender b. Abdullah, Yahya b. Abdullah zerbâf, Ferhad b. Abdullah, Sûfî Receb b. Hasan, Kubad b. Abdullah, Hasan b. Abdullah berber, Mehmed b. Mustafa ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**75 [8a-2] Yusuf b. Abdullah'a verilen malın eksik olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Abdi b. Mehmed nâm kimesne Nikola Akisto nâm zimmî[yi] meclis-i şer'-i şerîfe hâzır ettikde iki yüz dirhem eksik bulunup Yusuf b. Abdullah talebiyle sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Sicil-i sâbık

**76 [8a-3] Yusuf b. Abdullah'a verilen incirin eksik olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki karye-i Beşiktaş'ından Yani v. Petro nâm zimmî üç yüz dirhem incir Yusuf b. Abdullah nâm kimesneye eksik verdiği Muhtesib Abdi b. Mehmed talebi ile sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Sicil-i sâbık.

**77 [8a-4] Kirana bt. Andreya'nın damadı İstemad v. Yani'yi vekil tayin ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Kirana bt. Andreyâ nâm zimmî güyeğüsü İstemad v. Yani nâm zimmîyi vekîl-i mutlak ettiği Mehmed b. Mustafa ve Bayezid b. Veli ve şehâdetleriyle sâbit olduğu bi't-taleb sicile kayd olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Sicil-i sâbık.

### 78 [8a-5] Akıntı Ayazma mevkiindeki bağın Yani Dimitri'ye ait olduğu

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Havâss-ı Kostantiniyye subaşısı olan Sinan b. Abdullah nefis-i İslambol'dan Yani Dimitri nâm zimmîyi meclis-i şer'-i şerîfe ihzâr ettikde karye-i Akıntı Karlı Ayazma nâm mevzi'de bir cânib dağ ile ve bir cânib Menküle ve bir cânib Dimitri bağıyla mahdûd olan bağ sâbıkâ bir kasîsindir kasisin mâlî beytü'l-mâla âid olmuştur beytü'l-mâl emîni olduğum tarîkiyle taleb ederim deyicek mezkûr Yanîden suâl olundukda fi'l-vâki' mezbûr bağı Yorgi b. Balaban nâm kasîsden aldım hüccet-i şer'im dahi vardır ve hüccetimde hâliyâ müftiyyü'z-zamân Hoca Çelebi Efendi imzâsıyla mumzâdır deyicek hüccet nazar olunup ve mazmûn-ı hüccet Mehmed b. Mustafa ve Mehmed Ali nâm kimesneler şehâdetleriyle sâbit olup bey'a hükm olunup sicile kayd olundu.

Tahrîren fi evâhir-i Zilka'de sene 966

Şuhûdü'l-hâl: Halil b. Mehmed, İbrahim b. Koca, Nasuh b. Abdullah, İlyas b. Abdullah, Hasan b. Abdullah ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

### 79 [8b-1] Yüken b. Abdullah alacağıının tahsili için Mustafa b. İlyas'ı vekil tayin ettiği

Yüken b. Abdullah nâm kimesne İlyas Çelebi'den sonra Memi Reis nâm kimesneyi vekîl edip Hilal bt. Papas nâm kimesneyi bin üç yüz akçe deyni için hapis ettirdim hâliyâ anın tahsili için vekîl ettim her ne mümkün ise re'yi re'yimdir dediği Mustafa b. İlyas ve Mustafa b. Hızır nâm kimesneler şehâdetleriyle sâbit olup bi't-taleb sicile kayd olundu.

Tahrîren fi evâhir-i Zilka'de sene 966

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Abdullah, Hacı Ramazan b. Abdullah, Sinan b. Abdullah Subaşî, Mehmed b. Mustafa ve gayruhüm.

[Yev]mü'l-Erbi'â 27 Zilka'de sene 966

### 80 [8b-2] Hacı Ramazan b. Abdullah'ın mahpus Hilal b. Papas'a kefil olduğu

Eşfak zikr olunmağın bo[z]ulmuştur.

Yevmü'l-erbi'â 27 fi Zilka'de sene 966

<<Hilal b. Papas nâm kimesne meclis-i şer' de aslâ mâl yokdur ve deynini edâ etmeğe iktidâr yokdur müflisdir lâkin zindânda yatmakta iken kırk akçesini edâ edeyim [d]eyücek Hacı Ramazan b. Abdullah nâm kimesnenin ikrâr-ı mezkûru Memi Reis talebiyle sicil olundu ve mezkûr Hilal'in gaybetine ve ayda kırk akçe edâ etmesine mademki hayâtta kefilim kefâlet kabûl ettim dediği bi't-taleb sicile kayd olundu.

Tahrîren fi evâhir-i Zilka'de sene 966

Ve evvelâ Hasan Mansur b. Ramazan ve İbrahim b. Ramazan şehâdetleriyle sâbit oldu.

Şuhûdü'l-hâl: Sinan Subaşı, Hüsrev b. Abdullah, Bayezid b. Veli, Mehmed b. Mustafa.>>

### 81 [8b-3] Mehmed b. Abdullah'ın Yani v. Manol'dan aldığı soğanın bir kısmını muhtesibe teslim ettiği

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Karye-i Akıntıburnu'ndan Yani v. Manol nâm zimminin elinden Mehmed b. Abdullah nâm kimesne üç buçuk vakiyye soğan almış iki vakiyye narhu'l-'ayn-ı muhtesib ber müceb? teslim olundu.

Şuhûdü'l-hâl: İskender b. Selman el-ma'rûf bi-Saltuk Cafer b. Mehmed ve Üstad Veli b. Ömer.

### 82 [8b-4] Abdi b. Ali'nin evlerini Pîrî Ağa'ya sattığı

Kaziyye-i Pîrî Ağa dış hazînedârbaşı

Sebeb-i tahrîr-i kitâb ve mûcib-i tastîr-i hitâb-ı mer'î oldur ki

Havâss-ı Kostantıniyye-i mahmiyyeye tâbî Beşiktaş nâm karyeden Abdi b. Ali nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfe hâzır oldukda ikrâr kılıp karye-i mezkûre mahallâtından mahalle-i Ekmekçibaşı'nda bir taraf tarîk-ı âmla ve bir taraf Kallender Çelebi mülküyle ve bir cânib Şeş-engüşt ile ve imâm ile müezzine meşrût vakıf evleriyle mahdûd iki yer evini ve bir çardak etrâfında sofa ile ve içeride ve taşrada iki pınar ve çardak ile ve fırın ve kenîf ve musluk ile ve kümes ile Alhane? ardında bir yer evimi dahi işbu bâ'isü'l-kitâb mefharü'l-akrân dış hazînedârbaşı olan Pîrî Ağa hazretlerine on beş bin üç yüz akçeye bey' edip teslim-i mebî' kabz-ı semen ettim deyicek mukırr-ı mezkûrun ikrâr[ını] mukarrun-lehü'l-mezbûr Piri Ağa vicâhen ve şifâhen tasdik edip tarafeynden olan bey' ü şîrânın sıhhatine hükm olunup bu müstekarrun-leh sebîl-i temessük yedine def' olundu ki vakt-i hâcette ihticâc edine.

Cerâ zâlike ve hurrîre fî evâhir-i Zilkâde sene 966

Şuhûdü'l-hâl: Cafer b. Mehmed el-İmâm, Üstâd Veli b. Ömer, Mehmed b. Ali es-sipâhî, Hacı Mansur b. Ramazan, Ferhad b. Abdullah ve gayruhüm.

Mâh-ı Zilhicce sene 966

### 83 [8b-5] Dimitri v. İlya'nın Erina'ya vasi tayin edildiği

Sebeb-i tahrîr-i kitâb-ı şer'î ve mûcib-i tastîr-i hitâb-ı mer'î oldur ki

Beşiktaş'ına tâbî' Ayafuka nâm karyede mütemekkin olup fevt olan Avram v. Todori nâm zimmînin sagîresi Erina nâm zimmiyyeye intikâl eden metrûkâtı hıfz ve zabt etmek için kıbel-i şer'den işbu hâmilü'l-hurûf Dimitri v. İlya nâm zimmî kıbel-i şer'den vasî nasb olunub bu temessük yedine def' olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Sinan Subaşı, Hasan b. Mustafa, Mehmed b. Mustafa, Kosta v. Yorgi.

### 84 [8b-6] Todori'nin ticaretten dolayı borcu olduğu

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Karye-i Kuruçeşme'den Dimitri Papa ve Apostol nâm zimmîler karye-i mezbûreden Zanita bt. Yorgi nâm zimmiyyeyi meclis-i şer'-i şerîfde da'vâ kılıp zevcesi Todori nâm zimmîden ücret-i ticâriye dört yüz akçe hakkımız vardır deyicek mezkûre Zanita'dan suâl olundukda inkâr ile cevâb vericek karye-i mezkûreden Mihâl Nikola ve Futo İstemad nâm zimmîler şehâdet edip ba'de't-tezkiye sıhhatine hükm olunup sicile kayd olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Sicil-i sâbık, Ferhad b. Abdullah.

### 85 [9a-1] Todoroz v. Yorgi'nin bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Hürrem b. Abdullah'tan ödünç aldığı

Sebeb-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Havâss-ı Kostantıniyye-i mahmiyyeye tâbî' Beşiktaş'ı nâm karyeden Todoroz v. Yorgi nâm zimmî meclis-i şer'-i şerîfe ve mahfil-i hükm-i münîfe hâzır olduğunda ikrâr kılıp karye-i mezkûre muzâfâtından Kuruçeşme nâm mevzi'den bir cânib Lanbodi ve bir cânib Nikola Rakaca ve bir cânib tarîk-i âmmla ve bir cânib vâdî ile mahdûd olan bir yer evimi bahçesiyle ve tevâbî' levâhıkıyla ve karye-i Beşiktaş'ından bir cânib Mihâl ve üç cânib tarîk-i âmmla mahdûd olan iki yer evimi bahçesiyle ve hudûd ve levâhık ile işbu bâ'isü'l-kitâb Hürrem b. Abdullah nâm kimesneye bi-tarîki'l-istiğlâl dört bin akçeye bey' edip teslîm-i mebî' kabz-ı semen ettim hâliyâ dört yüz akçe icâreye aldım icâre-i mezkûrenin zararına ve hâne-i mezkûrenin zararına kar[ye]-i mezbûreden Hasan b. Abdullah el-berber ve

İstemad v. Dimitri ve Mihal v. Nikola nâm kimesne kefil olup ve mezkûrlar dahi kefâleti kabûl ettikten sonra mezkûr Hürrem talebiyle sicile kayd olundu.

Tahrîren fi gurre-i Zilhicce sene 966

Şuhûdü'l-hâl: Şehabeddin Hoca, Ali b. Abdullah, Receb b. Hasan, İbrahim b. Sadık, Kurd el-müezzin.

### 86 [9a-2] Dimitri v. İlyâ'nın Sava Lagori'ye sattığı evin satışının feshedildiği

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Beşiktaş'na tâbi' Ayafuka nâm karyeden Sava Lagori nâm zimmî meclis-i şer'î-i şerîfe Dimitri v. İlyâ nâm zimmîyi ihzâr ettikde karye-i mezkûre sınırında inde'l-ahâlî ma'lûmü'l-hudûd olan bağ ki Avram v. Todori nâm müteveffadan Erina nâm zimmiye kızına intikâl etmiş idi büyük babası olan mezkûr Dimitri zarûret deyni için bey' etmiş idüp ben de iki bin beş yüz akçeye iştirâ ettim hâliyâ müteveffâ-yı mezkûrun deyni yok ve hüccetimde dahi zarûret deyni yok ben bu bey'le bu baği kabûl itmezem deyicek mezkûr Dimitri'den suâl olundukda fi'l-vâki' mezkûr bağ ki müteveffâ Avram'dan kalmışdır beni vasî nasb ettiler vesâyetim tarikiyle zarûret deyni için sattım deyicek vesâyeti sahîh olmayıp karye-i mezkûre ahâlîsinden istifsâr olundukda deyni dahi zuhûr etmeyip sıhhat nâ-meşrû olduğu ecilden fes-hine hükm olunup mezkûr Sava talebiyle sicile kayd olundu.

Tahrîren fi Zilhicce sene 966

Şuhûdü'l-hâl: Sinan Subaşı, Hasan b. Dursun emîn-i mahkeme, Mahmud b. Mustafa el-muhzır, Kosta v. Todori, Kosta Yorgi, Aleksî Kostandi.

### 87 [9a-3] Kubad b. Abdullah'ın Pîrî Ağa'ya ait evi yıktığı

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Reisü'l-hazâini'l-birûnî Pîrî Ağa hazretlerinin vekîli olan Sinan Subaşı b. Abdullah nâm kimesnenin [vekâleti] Cafer b. Sırrı ve Hasan b. Abdullah şehâdetleriyle sâbit olduktan sonra Ekmekcibaşı mahallesinde Kubad b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'î-i şerîfe ve mahfil-i hükm-i münife ihzâr ettikde da'vâ kılıp müvekkilim Pîrî Ağa hazretleri mahalle-i mezkûrede ma'lûmü'l-hudûd aldığı evin içinde bir çatma evini yurdun niçin bozdun deyu suâl olundukda mezkûr Kubad dahi fi'l-vâki' ben ol çatma evi yıkdım ammâ kendi mülkumdür anınıçün yıkdım deyicek mezbûr Sinan Subaşı talebiyle sicil olundu.

Fi't-târîhi'l-mezbûr

Şuhûdü'l-hâl: Cafer Halîfe, Üstad Veli, Mahmud b. Abdullah, Ali b. Abdullah ve gayruhüm.

**88 [9a-4, Arapça] Petko v. Todor'un bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Kerem Çelebi Vakfı'ndan ödünç aldığı**

Petko v. Todor, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, Havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyyeye tâbî Beşiktaş karyesinde kâin, tahtânî beş hâneyi, bahçeyi ve dükkânı hâvî, tarafeynden tarîk-ı âm ile, bir tarafından karşısında bulunan nehir ile ve bir tarafından da Yani [v.] Dimitri mülkü ile mahdûd olan cem'î menziline cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuyla râyicü'l-vakt altı bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûz ile Kerem Çelebi Vakfı'na mütevellî olan hâmil-i hâze'l-kitâb Mustafa b. Hacı Bayram'a bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî vakf-ı mezbûr malıyla ve istiğlâl maksadıyla iştirâ eyledi. Mütevellî-yi mezkûr menzil-i mezbûru gurre-i Zilkâdeden bir sene tamâmına râyicü'l-vakt yedi yüz elli akçe ücret-i kirâ ile mezbûr Petko'ya icâreye verdi. Yani v. Niko ve Dimitri [v.] Serzako ve Yani [v.] Dimitri icâre-i mezkûrenin zararına kefil oldu. Vâkî ikrâr, mukarrun lehü'l-mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi evâili Zilhicce min şuhûri sene sitte ve sittûn ve tis'a mi'e Şuhûdü'l-hâl: Fahreddin b. Hacı Bayram, Sinan Dede b. Hamza, Hüsam Ali b. Hacı Yahya, Kerim Çelebi b. Hasan, Hacı Memi b. Hacı Sa'di, Abdi Çelebi b. Ali, Mustafa b. Abdullah

**89 [9b-1] Mehmed Usta fırınında üstad Kasım'ın yaptığı ekmeğin eksik dirhemli olduğu**

Mehmed Usta hazretlerinin fırınından Üstad Kasım yedinden yirmi beş dirhem ekmek eksik olup Mehmed Usta talebiyle ve muhtesib talebiyle sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Cafer Ağa, Mustafa Çavuş, Hasan b. Abdullah, Hamdi b. Mustafa.

**90 [9b-2] Kasap Yorgi v. Dimitri'nin eksik dirhemle et sattığı**

Kaziyye-i Kasab

Yorgi v. Kosta nâm kasabın yetmiş beş dirhem eksik olacak muhtesib talebiyle sicil olundu.

Fi't-târîhi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: Cafer Ağa, Mustafa Çavuş, Hasan b. Abdullah, Hamdi b. Mustafa.

**91 [9b-3] Cafer b. Abdullah'ın Pîrî Ağa'nın evine zarar verdiği**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyyeye tâbî Beşiktaş nâm karyeden Reisü'l-

hazâini'l-bîrûnî Pîrî Ağa hazretleri karye-i mezkûreden Cafer b. Abdullah nâm kimesneyi meclis-i şer' -i şerîfe hâzır ettikde da'vâ kılıp karye-i mezkûrede ma'lûmü'l-hudûd olan ev ki Ekmekcibaşı'ndan almış idim mezbûre Cafer tarafından iki kat duvarım yıkdı bana ta'addîsi vardır taleb ederim deyicek mezkûr Cafer'den suâl olundukda bi't-tav' ikrâr kılıp su almak için ben yıkdım dedikden sonra ahâlî-i mahalle şehâdet edip mezbûr Cafer mezkûr Pîrî Ağa'nın evine yaramaz avratlar koyup çıkarır kez def'a gördük deyicek şöyle vâki' hâldir mezbûr ağa talebiyle sicile kayd olundu.

Evâsıt-ı Zilhicce sene 966

Şuhûdü'l-hâl: Cafer Ağa b. Abdullah, Hasan b. Abdullah, Cafer b. Sırrı, Mehmed b. Mustafa.

## 92 [9b-4] Şerapo v. Pereşkova'nın vasi Todori v. Yorgi'den alacağını tahsil ettiği

Sebeb-i tahrîr-i kitâb budur ki

Karye-i Beşiktaş'ından Şerapo v. Preşkeve nâm zimmî meclis-i şer' -i şerîfe hâzır olduklarında bi't-tav' ve'r-rızâ ikrâr kılıp karye-i mezkûrda müteveffâ olan Yani v. Pereşkova nâm zimmînin zimmetinde sâbit olmuş altı bin akçe hakk-ı şer'im var idi müteveffâ-i mezbûrun eytâmları Karabeti ve Kamsinoz ve Mihâl nâm sağırlarına vasî nasb olan Todori v. Yorgi nâm zimmî yedinden bî-kusûr alıp kabz ettim müteveffâ-i mezbûrun eytâmlarında bir akçe ve bir habbe hakkım kalmadı deyicek mezbûr Todori vicâhen tasdik edip sicile kayd olundu.

Evâsıt-ı Zilhicce

Şuhûdü'l-hâl: Cafer b. Sırrı, İbrahim b. Sadık, Hacı İlyas b. Abdullah, Nasuh b. Abdullah.

## 93 [9b-5] Vefat eden Dimitri v. Yani'nin müflis olduğu

Havâss-ı Kostantıniyye-i mahmiyyeye tâbî' Beşiktaş nâm karyeden beytü'l-mâl emîni olan Sinan b. Abdullah meclis-i şer' -i şerîfde Kali bt. Yani muvâcehesinde da'vâ kılıp sene sitte ve sittîn ve tis'a mi'e Zilhiccesi'nin sekizinci günü mürd olan Dimitri v. Yani nâm zimmînin metrûkâtın taleb ederim deyicek üzerine varılıp iflâs zuhûr edip ve İskender b. Abdullah ve Mahmud b. Abdullah nâm kimesneler iflâsına şehâdet edip hayyiz-i kabûlde vâki' olup sicile kayd olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Mahmud b. Abdullah, İskender b. Abdullah, Hasan b. Abdullah.

**94 [9b-6] Nasuh b. Yusuf'un Rabia bt. Kasım'ın mehr-i müeccelini verdiği**

Rabia bt. Kasım tarafından vekâleti sâbit olan Nasuh b. Yusuf, Ahmed b. Mahmud cânibinden ve bi-tarîkiş-şer' vekâlete sâbit olan Receb b. Yusuf nâm kimesneye ve müvekkilem Rebia'yı altı yüz akçe mehr-i müeccel ile verdim mezbûr Receb'den aldım kabûl ettim dediği bi't-taleb sicile kayd olundu.

Şuhûdü'l-hâl: İbrahim b. Sadık, İbrahim b. Hoca ve gayruhüm.

**95 [10a-1] Vasil bt. Yasef'in Beşiktaş'taki evini Yani'ye sattığı**

Havâss-ı Kostantiniyye'ye tâbi' nâhiye-i İstinye muzâfâtından karye-i Büyükdere'de Vasil bt. Yasef nâm zimmiyye meclis-i şer'-i şerîfe ve mahfil-i hükm-i münîfe hâzır[a] olduğunda bi't-tav' ikrâr kılıp mahrûse-i mezbûreye tâbi' Beşiktaş nâm karyeye tâbi' hudûd-ı erba'sı ki iki taraf müşterî mülküyle ve iki yanı tarîk-i âmmla mahdûd bir yer evi sundurmasıyla ve karye-i mezbûrda bağlarında bir taraf Kriko Apostopulo ve bir taraf Kaloyani ve bir taraf müşterî-i mezbûr ve bir taraf Kalayani mülkiyle mahdûd mülkümü işbu sâhibü'l-kitâb Yani nâm zimmiye beş bin beş yüz akçeye bey'-i bâtla bey' edip teslîm-i mebi' kabz-ı semen ettim deyicek bi'l-mukâbele tasdik olunup sicile kayd olundu.

Fi't-târîhi'l-mezbûr

Şuhûdü'l-hâl: Mahmud b. Abdullah, İskender b. Abdullah, Sinan Subaşı, Nasuh Bey b. Abdullah.

**96 [10a-2] Nikopulo'nun Tiyofulo v. Yani'ye sermaye olarak verdiği meblağı talebi**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Karye-i Beşiktaş'ında Nikola Pulo nâm zimmî Tiyofulo v. Yani nâm zimmiyi meclis-i şer'a ihzâr ettikde da'vâ kılıp üç bin akçe sermaye verdim hâliyâ taleb ederim deyicek mezkûr Tiyofulo'dan suâl olundukda üç bin akçe sermaye mudârebe deyu verdi lâkin ziyân ettim deyicek mezkûr Nikola talebiyle sicil olundu meblağ-ı merkûmu Bahşi Çelebi fırınında verdi deyu ikrâr etti. Teslîm muhızır Mehmedi

Şuhûdü'l-hâl: Kosta Yorgi, Mehmed b. Abdullah, Veli İskender ve gayruhüm.

Nikolopulo ma'rifetiyle kendisine verildi

**97 [10a-3] Tiyofulo'ya şahit bulması için mühlet verildiği**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Tiyofulo nâm zimmiye üç gün mehil verilip şahidîn getirmeyecek olursa üçüncü gün Veli İskender ki evi Todori Yorgi kefil olup evini satmağa kefil oldu.

Salı günü sabah gelmek oldu.

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa b. Abdullah Kapıcı, Behram b. Abdullah Kapıcı, Mehmed b. Abdullah ve gayruhüm.

### 98 [10a-4, Arapça] **Ölen Yani v. Pereşkova'nın evinin borcu sebebiyle Papa Nikola'ya satıldığı**

Bundan akdem fevt olan Yani [v.] Pereşkova'nın Malesyanoz, Elo ve Mihâl nâm evlâd-ı sigârına vasî olan Todori v. Yorgi vesâyeten ve müteveffâ-yı mezbûrun zevcesi Todora bt. Kosta asâleten şöyle ikrâr eylediler ki, sigâr-ı mezbûrine ve zevce-i merkûmeye müteveffâ-yı mezkûrdan irsle intikal eden, Havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyyeye tâbî Beşiktaş karyesinde kâin, tahtânî bir beyti, su kuyusunu, kenîfi ve eşcâr-ı müsmireli bahçeyi hâvî olan, bir tarafından Terzi Yani mülkü, bir tarafından tarîk-ı âm, bir tarafından Fanzo Balyakos mülkü, bir tarafından mahzen ile mahdûd bulunan cemî' menzili cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuyla râyicü'l-vakt beş bin beş yüz akçe semen-i mu'ayyen-i makbûz ile hâmil-i hâze'l-kitâb Papa Nikola'ya asâleten ve vesâyeten bey' ettiklerini ikrâr ve i'tirâf eylediler. Müşterî-yi mezbûr vâkî ikrârı bî'l-müvâcehe tasdik etti. İşbu mubâyâ'a, şer'an sâbit bulunan zarûret-i deyn sebebiyle cereyân etti.

Hurrîre fî evâsıtı Zilhicce sene 966

Şuhûdü'l-hâl: İskender b. Abdullah, Nasuh b. Abdullah, Cafer b. Pîrî el-imâm, Hayreddin [b.] Abdullah, Hasan b. Abdullah

### 99 [10a-5] **Ekmekçizâde Abdi Çelebi'nin evini Huba Hatun'a sattığı**

Ekmekçizâde Abdi Çelebi meclis-i şer'-i şerîfe hâzır oldukda ikrâr kılıp bir taraf tarîk-i âm bir taraf Hacı Mansûr bir taraf Hacı Hürrem ve bir taraf Mehmedî mülküyle mahdûd hâlî yeri merhûm babam altı yüz râyicü'l-vakt işbu bâ'isü'l-kitâb Hûbîsaraylı nâm hatuna bey' etmiş idi ve akçesin bî-kusûr aldı mezkûr mülk husûs için mezbûre ile da'vâm ve nizâ'im yokdur deyicek mezbûre Hûbî talebiyle sicile kayd olundu.

Tahrîren fî 15 Zilhicce sene 966

Şuhûdü'l-hâl: Mahmud b. Abdullah es-sipâhî, Ferhad b. Abdullah es-sipâhî, Cafer Halîfe b. Pîrî, Şucâ' b. Abdullah, Hürrem b. Abdullah, Hasan b. Abdullah el-Berber, Hacı Mansur, İbrahim b. Sadık, ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

### 100 [10b-1] **Ayşe bt. Şucâ'nın kölesini anlaşımayla azad ettiği (Mükâtebe)**

Âişe bt. Şucâ' nâm hatun tarafından vekâlete sâbit olan Hacı Mübârek b. Abdullah bi-şehâdeti İbrahim b. Abdullah Hasan b. Mahmud bi-ennehû kad a'teka abdehu

ve memlûkehu hâmilehâze'l-kitâb Behram b. Abdullah orta boylu buğday tenli elâ gözlü sol kulağı kesik ve sağ kolunda kılıç yarasıyla yedi bin akçe bahâya kesmiş idim hâliyâ bi't-tamâm edâ etti sâir azâdlılar gibi azâd olsun deyicek mezkûr Behram bi'l-mukâbele tasdik edip sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Mahmud b. Abdullah, Mustafa b. Abdullah Kapıcı, Behram b. Abdullah kapıcı, Abdi b. Ali reîsü'l-habbâzîn Mahmud b. Mustafa ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**101 [10b-2] Nikola Pavlov'un Andrey'a'dan alacak talebinin reddedildiği**

Nikola Pavlov, Andrey a v. ( ) nâm zimmî meclis-i şer'-i şerîfe hâzır ettikde da'vâ kılıp elli akçe karz verdim taleb ederim deyicek mezkûr Andrey'a'dan suâl olundukda inkâr edicek beyyineden âciz olup yemîn teklif ettikde yemîninden nükûl edip hükm olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Sicil-i sâbık

**102 [10b-3] Şeyofulo v. Yani'nin Nikola v. Pavlov'daki alacağını talebi**

Nikola v. Pavlov nâm zimmî Şeyofulo v. Yani nâm zimmîden bin üç yüz akçe taleb edip aldım geri verdim deyu sicil olup teslimine beyyine taleb olundukda üç gün mehil verip beyyineden âciz olup mezkûr Nikola'ya yemîn teklif olunup yemîn edip talebiyle sicil olunup Muhzır Mehmed'e teslim olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Sicil-i sâbık, Abdi b. Ali.

**103 [10b-4] Cafer b. Abdullah'ın oturduğu evin Hazinedarbaşı Pîrî Ağa'ya ait olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyyeye tâbî Beşiktaşî nâm karyeden Dış Hazine-darbaşı Pîrî Ağa karye-i mezkûreden Cafer b. Abdullah nâm kimesneyi meclis-i şer'-i şerîfe ihzâr ettikde da'vâ karye-i mezkûrede senin sâkin olduğun ev benim mülkümdür Ekmekçi Sittioğlu Abdi Çelebi'den satın aldım hüccetimde dâhildir deyicek mezkûr Cafer'den suâl olundukda inkâr ile cevâb vericek hüccete nazar olunup bi-hasebiş-şer' mezkûr ağanın mülkiyetine hükm olunup mezkûr mülkden hakkımda lâzım gelecek mezkûr Cafer cevâb verip çünkü zikr olunan ev senindir muhammin getirin tahmîn etsin benim haracım versin çıkayım haracımdan gayri sizinle da'vâya nizâ'im yokdur deyicek mezbûr Pîrî Ağa talebiyle sicile kayd olundu.

Tahrîren fî evâsıt-ı Zilhicce sene 966

Şuhûdü'l-hâl: Kubad b. Kasım, İskender b. Abdullah el-kâtib, Ferhad b. Abdullah, İskender b. Abdullah Sipahî, Cafer b. Sırrı İmâm, Cafer b. Abdullah, Abdi b. Ali.

**104 [10b-5] Mısır Kadısı Hasan Beyefendi'ye ait olan bahçenin üç yıllık kirasının vekili tarafından alındığı**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Hâliyâ Mısır kâdısı olan mefharü'l-akrân ve zübdetü'l-a'yân Hasan Beyefendi cânibinden bi-tarîkiş-şer' vekâleti sâbit olan Hacı Murad b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfe ve mahfil-i hükm-i münîfe salâtü'r-rahmân alâ vâzî'ihî hâzır olup karye-i Ayafuka'dan Canı Nikola nâm zimmi kibelinde ikrâr edip dedi ki mezkûr efendisinin karye-i mezbûrede inde'l-ahâleti'l-karye ma'lûmü'l-hudûd olan bahçesini ki bir yılı iki bin sekiz yüz akçe ve iki yılını bin altışar yüz akçesi selâse ve sittîn ve tis'a mi'e Muharrem guresinden üç yıl tamâm işbu bâ'isü'l-hurûf mezkûr Canı'ya mukâta'aya vermiş idi hâliyâ meblağ-ı merkûm zimmi-i mezbûr zimmetinden beş bin beş yüzünü ve beş yüzünü dahi Hasbahçe ustalarından Mehmed Usta yedinden ki cem'an altı bin akçe olur vekâletim tarîkiyle bi-kusûr alıp kabz ettim deyicek mukîr-ı mezkûrun ikrârını bi'l-müvâcehe tasdik edip mezbûr Canı talebiyle sicile kayd olundu.

Tahrîren fi 18 Zilhicce sene 966

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Usta, Cafer Ağa, Mevlânâ Ali b. Nebi, Cafer b. Sırrı İmâm, Ahmed Usta, Ferhad b. Abdullah.

**105 [11a-1] Mehmed b. Bâli'nin vefat eden Sipâhî Memi'de olan alacağının tahsili**

Mehmed b. Bâli nâm kimesne meclis-i şer'de ikrâr edip karye-i Beşiktaş'ında fevt olan Sipahî Memi üzerinde altı bin akçe Dîvân-ı âliden sâbit etmiş idim hâliyâ üç bin beş yüz akçesin Müşteri bt. Abdullah yedinden aldım bâki iki bin beş yüz akçe hakkım kaldı deyicek mezkûr Müşteri talebiyle sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Ahmed Usta b. Abdullah ve Mu'allim Sırrı, Hasan b. Abdullah, Hasan b. Mustafa, Mehmed b. Mustafa.

**106 [11a-2] Mısır Kadısı Hasan Beyefendi'ye ait olan bahçenin vekili tarafından kiraya verildiği**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Hâliyâ Mısır kâdısı Mevlânâ ve min külli'l-vücûh evlânâ olan Hasan Efendi cânibinden vekâleti sâbit olan Hacı Murad b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'-i

şerîfe hâzır oldukda karye-i Ayafuka'da inde'l-ahâleti'l-karye ma'lûmü'l-hudûd olan bahçeyi iki sâbıkâ bin altışar yüz akçe mukâta'aya verile gelmişdir hâliyâ dolab ve evleri harmanıyla yürümek şartıyla geri bin altı yüz akçeye işbu bâ'isü'l-kitâb Mehmed b. Abdullah nâm kimesneye vekâletim tarikiyle üç yıla mukâta'aya verdim deyu ikrâr edicek mezkûr Mehmed'i dahi bi'l-müvâcehe tasdik edip bi't-taleb sicile kayd olundu.

Tahrîren fi 18 Zilhicce min şuhûr sene sitte ve sittîn ve tis'a mi'e.

Mezkûr bahçeyi mezbûr Mehmed b. Abdullah nâm kimesne ile Hasan Beyefendi âdemi Ferruh Nakkâş Abdullah ile mukâta'ayı fesh edip seksen altı gün zabt ettiği hesâb olundu ma'lûm ola.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Usta ve Ahmed Usta ve Cafer b. Abdullah ve Cafer b. Sırrı ve Ferhad b. Abdullah ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**107 [11a-3, Arapça] Müderris Ali Çelebi b. Emrullah'ın bostan evini Mustafa b. Şirmerd'e sattığı**

Hazret-i Hakan-ı mu'azzam mâlikü'r-rikâbi'l-ümem Sultân Süleyman Han -e'azze'llâhü ensârehû- medresesinde müderris olan fahrü'l-ulemâ ve zahrü'l-fudalâ Ali Çelebi b. Emrullah işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, Havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyyeye tâbi' Beşiktaş karyesinde vâki' Maçuka nâm karyede kâin, şarken bâyi'-i mezbûr mülkü, şimâlen Yorgancı Ahmed mülkü, garben müşterî-yi mezbûr mülkü ve su yoluyla mahdûd bulunan cemî' bostan evini cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuyla râyicü'l-vakt on iki bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûz ile hâmil-i hâze'l-kitâb Mustafa b. Şirmerd'e bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. Bâyi'-i mesfûr sonra mebî'-i mastûru teslîm etti. Müşterî-yi mezbûr vâki' ikrârı bi'l-müvâcehe tasdik etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fi evâsıtı Zilhicce min şuhûri sene sitte ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Sultânü'l-berri ve'l-bahri Sultân Süleyman medresesinde müderris Sinan Çelebi Efendi ve Mehmed b. Ahmed eş-şehîr bi-Daşköprizâde ve Mehmed b. Mehmed Çelebi el-mevla'l-mevâlî Şeyhü'lislâm eş-şehîr bi-Çivizâde ve Abdi Çelebi b. Ali Reîsü'l-habbâzîn ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

**108 [11a-4] Hacı Mansur'un Hüsniye bt. Abdullah'a evinin yarı hissesini sattığı**

Havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyyeye tâbi' Ekmekcibaşı mahallesinden Hacı Mansur meclis-i şer'de ikrâr kılıp bir tarafı Terzi Hürrem ve bir taraf Arakçinci Ferhad ve bir taraf Hübessaray nâm hatun mülkiyle ki müşterek duvar ile ve bir cânibi Abıkoğlu Mehmed mülküyle mahdûd evimin nısfını nısf-ı ahırıyla nısf-ı eviyle

nısf-ı avlusunu iki bin beş yüz akçeye işbu bâ'isü'l-kitâb Hüsniye bt. Abdullah nâm kimesneye bey' edip teslim-i mebî' kabz-ı semen ettim deyicek mukırr-ı mezbûrun ikrârını mezkûre Hüsniye tasdik edip sicil olundu.

Tahrîren fi evâili Zilhicce min şuhûri sene sitte ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Murad b. Abdullah, Cafer Halîfe el-imâm, Mehmed b. Bayezid, Hüseyin b. Abdullah, Şaban b. Yusuf, Mehmed b. Mustafa, Hasan b. Mustafa ve gayruhüm minel-hâzırîn.

### 109 [11b-1] Şahhuban Hatun'un Gürânî kızı Aynî Hatun'dan aldığı câriyeyi istihdâm etmesi

Kaziyye-i Gürânîzâde Aynî Hatun

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Çömlekci karısı Şahhuban nâm hatun meclis-i şer'de ikrâr edip Gürânî kızı Aynî Hatun'dan Cansöz nâm câriyeyi bana ayarttın deyu da'vâ edip benim ile sulh edip nafaka tarîkiyle yirmi beş altınım alıp sulh etmiş idi hâliyâ merkûm câriyeyi Üsküdar'da emânet kodum fe-emmâ çıkarıp istihdâm etmeğe yavadandır deyu isbât edeyim dahi çıkarayım ayardılmak isnâdından kurtulayım dediği mezkûre Aynî Hatun'un kâim-makâmı talebiyle sicil olundu.

Tahrîren fi evâil-i Zilhicce sene 966

Şuhûdü'l-hâl: Hasan b. Mustafa, Mehmed b. Mustafa, Hasan b. Abdullah ve gayruhüm

### 110 [11b-2] Hazinesarbaşı Pîrî Ağa ile Cafer b. Abdullah arasında ihtilaf konusu olan evin Pîrî Ağa'ya ait olduğu

Kaziyye-i Pîrî Ağa

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyyeye tâbî' Beşiktaş nâm karyede sâkin Cafer b. Abdullah ve Şems Hatun cânibinden Ali b. Mehmed ve Mehmed b. Veli şehâdetleriyle vekâleti sâbit olan Yusuf b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfe ve mahfil-i hükm-i münife reisü'l-hazâini'l-Bîrûnî Pîrî Ağa b. Abdullah nâm kimesneyi ihzâr ettikde da'vâ kılıp karye-i mezkûrede tarîk-i âmm ve Kalender Çelebi ve kefer mezârlığı hudûduyla mahdûd olan evimi Hacı Kadın demekle ma'rûf bir hatundan iki bin akçeye bey' etmiş idim hâliyâ mezbûr Pîrî Ağa beni mülküm-den çıkarıp bana zulm edip elimden almak ister deyicek mezbûr Pîrî Ağa'dan suâl olundukda hudûd-ı mezkûr ile mukayyed olan evi Bâli oğlu Abdi'den cümle benim yedimde olan mülk ile ki sınırı bir taraf tarîk-i âmm ve bir taraf kefer mezârlığı ve

bir taraf Kalender Çelebi ve bir taraf imâm müezzine meşrût hudûd ile Hayreddin Paşa Vakfı'na on bin akçeye rehin komuş idi müddet-i örfiyyesi tamâm olduktan sonra bana on beş bin üç akçeye bey' edip vakfa deynini edâ edip bana mebî'-i mesfûr teslîm etti bile satın aldım hudûdumda dâhil-i mülkumdür hüccetim vardır deyicek mezbûr Pîrî Ağâdan beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden Üstâd Veli b. Ömer el-hayyât ve Ferhad b. Abdullah nâm sipâhî takrîrine muvâfık şehâdet edip hudûd-ı mezkûr ile mukayyed olan ev Pîrî Ağâ Hayreddin Paşa rehninde iken satın aldı hudûdunda dâhil-i mülküdür şahidiz şehâdet ederiz deyicek mezbûr şahidân-ı mezkûrânın şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' olup mezkûr ev Pîrî Ağâ'ya hükm olunup talebiyle bu vesika ketb olunup sûret yed-i talibe def' olundu.

Tahrîren fî evâhir-i Zilhicce sene 966

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Pîr Mehmed b. Mehmed el-mülâzim an fahrü'l-akrân Belderzâde Efendi ve Mevlânâ Ali b. Veli min telâmîzi Mehmed Çelebi el-ma'rûf bi-Hoca Kubad, Mehmed b. Hamza el-ma'rûf bi-Kalender Çelebi, Mahmud b. Abdullah sipâhî, Mehmed b. Ali sipâhî, Hüseyin b. Abdullah, Şeyh Mehmed b. Şeyhzâde, Mehmed b. Veli ve Mahmud Dede, Şaban b. Yusuf, Cafer Halîfe b. Sırrı el-imâm-ı mahalle-i mezbûre, Baba Ali Abdullah, Yahya Bey b. Baba Mehmed, Mehmed b. Mustafa ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

### 111 [11b-3] Cafer b. Abdullah'ın Pîrî Ağâ'nın evine yaptığı masrafları tahsil ettiği

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Karye-i Beşiktaş'ından Cafer b. Abdullah ve Şems bt. Abdullah canibinden vekil-i şer'isi Şemseddin Halîfe meclis-i şer'-i şerîfe hâzır oldukda ikrâr kılıp semt-i mezbûrda sınır olan ev ki bi-hasebiş-şer'îş-şerîf Pîrî Ağâ'ya hükm oldu anda olan harcı ki yir[m]i üç di[r]ek yüz elli akçeye ve 30 verge 150 akçeye merdivenlik 30 akçeye yük taşı 4 300 pedevre 60 akçeye üstâdiye günde 12 akçeden aded-i yevm 15 cem'an 180 ücret-i meşâk 30 ve bi'l-cümle enserîden ve kuyu harcından ve havlusu meremmâtından cem'an bin akçe işbu sâhibü's-sicil reîsü'l-hazâini'l-Bîrûnî Pîrî Ağâdan alıp kabz edip ibrâ ve iskât ettim mezbûra müte'allık mezbûr Pîrî Ağâ'yla da'vâm ve nizâ'im yokdur eğer da'vâ edersem inde'l-hükkâm mesmû' olmaya de[yü]cek mezbûr Pîrî Ağâ talebiyle sicile kayd olundu.

Fî't-târîhi'l-mezbûr sene-i mezkûr

Şuhûdü'l-hâl: Sicil-i sâbık.

**112 [12a-1, Arapça] Şems bt. Abdullah'ın evdeki hissesinin takibine vekil tayin ettiği**

Şems bt. Abdullah nâm hatun, havâss-ı mahmiyye-i Kostantiniyye'de vâki' Maçuka karyesinde kâim menzil-i mezkûrdaki kendisine intikal eden hissenin ve cümle eşyasının kabz ve îsâline ve hîn-i hâcetde hükkâm-ı kirâm indinde muhâsama ve murâfa'aya Ali b. Mehmed ve Mehmed b. Veli'nin şehâdeti ile Yusuf b. Abdullah'ı vekil eyledi.

Şuhûdü'l-hâl: Mahmud b. Abdullah, Ferhad b. Abdullah, Hüseyin b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa ve gayrühüm

**113 [12a-2] Mehmed Bey b. Abdullah'ın Nikola v. Yani'den alacağını talep etmesi**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Karye-i Beşiktaş'ından Mehmed Bey b. Abdullah, Nikola v. Yani nâm zimmîyi meclis-i şer'-i şerîfe ihzâr ettikde da'vâ kılıp mezkûr zimmîye İslambol'da dört bin akçe karz verdim talep ederim deyicek mezbûr zimmîden suâl olundukda mezbûr Mehmed Bey dokuz bin sekiz yüz bir ev sattı beş bin altı yüzünü verdim dört bin dört yüzünü da'vâsı olduğu için verdim deyicek mezkûr Mehmed Bey talebiyle sicil olundu.

Tahrîren fi selh-i Zilhicce sene sitte ve sittin ve tis'a mi'e.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Ali, Musa Reis, Kasım b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa, Hasan b Mustafa.

**114 [12a-3] Hacı Ramazan b. Abdi'nin Hasan b. Mehdi'den alacağını tahsil ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Karye-i Beşiktaş'ından Hacı Ramazan b. Abdi nâm kimesne Hasan b. Mehdi nâm kimesneyi meclis-i şer'-i şerîfe ihzâr ettikde da'vâ kılıp sekiz müd bahâsından iki yüz yetmiş akçe olup altmış akçesin teslim olunup iki yüz on beş akçe bâkî kalıp talep ederim deyicek mezkûr Hasan Halîfe'den suâl olundukda mezkûr ikrâr edip bi't-taleb sicile kayd olundu. Muhzır Mehmed'e teslim.

Tahrîren fi 1 Muharrem sene 967

Şuhûdü'l-hâl: Hasan b. Mustafa, Mehmed b. Mustafa, Hasan b. Nureddin ve gayruhüm

**115 [12a-4, Arapça] Evin Beytül mâle değil, İlyas b. Musa'ya ait olduğu**

İşbu mazmûnunda ihtilâf-ı mülkiyet-i menzilden bahseden sahîh ve şer'î bir hüccettir. Emîn-i Beytül mâl-i âm Ali Çelebi'nin kâim-i makamı olan Sinan b. Abdullah meclis-i şer'î şerîfe hâzır olup İlyas b. Musa nâm kimseyi ihzâr edip üzerine şöyle iddi'â etti ki, Havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyyeye tâbî Beşiktaş karyesinde vâkî Maçuka nâm karyede kâin, tahtânî bir hâneyi ve kenîfi havî olan, bir tarafından Şucâ Halife mülkü, bir tarafından İmam Muslihuddin mülkü, bir tarafından Ramazan Halife mülkü, bir tarafından da tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan menzil cümle hududu ve kâffe-i hukukuyla mezbûr İlyas yedinde bulunup orada bi-gayri tarîkiş-şer' sâkin olmaktadır. Menzil-i mesfûr, bundan akdem karye-i mezbûrede vâris bırakmadan vefât eden ve muhalledâtı Beytül mâl-i âmma müstehak Şâhhâne'nin mülküdür. Mezbûr İlyas istintâk olundukda menzil-i mezkûru Şâhhâne bt. Abdullah kayd-ı hayât üzere evvelâ kendi nefsine, sonra ehl-i sünnet ve'l-cemâ'atten sâlih bir kimseye vakfemişti. Bu kuyûd Galata mahkemesinde müsecceldir. Sûreti de zamânın mahkeme-i mezkûre kâdısı Hasan Çelebi imzâsıyla mümzâdır. Sûret-i sicile nazar edilip mazmûn-ı sûret ve asl-ı vakf için beyyine talep edildiğinde udûl-i müslimînden Kalender Çelebi diye meşhûr Mehmed b. Hamza ve Mehmed b. Bayram ve Ali b. Nebî'yi şâhid gösterdi. Şehâdeten sahîhaten şer'iyeten makbûleten bâde't-ta'dîliş-şer'î ve't-tezkiyetiş-şer'iyeye hâkim şehâdetleri mücebince hükmetti. Sûret-i hüküm li-ecli't-temessük mezbûr İlyas'ın yedine def' olundu ki vakt-i hâcette ihticâc edine.

Cerâ zâlike ve hurrîre fî evâhiri Zilhicce min şuhûri sene seb'a ve sittin ve tis'a mi'e.

Şuhûdü'l-hâl: Dış Hazinedarbaşı Pîrî Ağa, Üstad Veli b. Ömer el-hayyât, Mehmed b. Abdullah, Hüseyin b. Abdullah, Mehmed b. Ali, Mehmed b. Mustafa, İbrahim b. Koca, Hasan b. Abdullah berber, İbrahim b. Sadık, Pîr Mehmed Çelebi b. Mehmed ve kâtibü'l-hurûf Derviş Mehmed b. Davud, Şaban b. Yusuf ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

**116 [12b-1, Arapça] Borcundan dolayı hapsedilen Hilal'in iflâsına karar verilip serbest bırakıldığı**

Kazıyyetü Hilal b. İlyas min-ciheti'l-iflâs

Pendelyo b. Gıla'ya olan râyicü'l-vakt bin iki yüz akçelik deyni sebebiyle mahbûs bulunan hâmil-i hâze'l-kitâb Hilal b. İlyas'dan sâdir olan da'vâda Hacı Mansur b. Ramazan ve İbrahim b. Ramazan şöyle edâ-yı şehâdet ettiler ki, müdde'î-yi mezkûr, müflîs, fakîr ve ahvec-i nâs olup üzerindeki kisveden başka giyecek libâsı da mevcûd değildir. Hâkim itlâkına ve hâli düzelene kadar imhâline karar verip borcu bitene değin râyicü'l-vakt şehri kırk akçe ödenmesini takdîr etti. Şehâdeten sahîhaten şer'iyeten makbûleten bâde't-ta'dîliş-şer'î ve't-tezkiyetiş-şer'iyeye

karye-i Beşiktaşından Hacı b. Ramazan b. Abdullah'ın, müdde'î-yi mezkûrun nef-sine ve meblağ-ı mukadderin edâsına icâb ve kabûlü hâvî kefâletle kefil olmasından sonra müdde'î-yi merkûmun iflâsına ve hapisden itlâkına hükmetti.

Cerâ zâlike ve hurrîre fî yevmi'l-aşari'l-ahîr min-Zilkâ'de sene sitte ve sittîn ve tis'a mi'e Şuhûdü'l-hâl: Sinan b. Abdullah, Hasan b. Abdullah berber, Bayezid b. Veli, Hasan b. Tursun, Mehmed b. Mustafa

### 117 [12b-2] Yani v. Kosta'nın Teyafulo v. Yani'ye hapisten çıkıp borcunu ödemesine kefil olduğu

An-Muharremi'l-harâm sene 967

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Karye-i Beşiktaşından Teyafulo v. Yani nâm zimmî Nikola Pulo nâm zimmîden bin üç yüz akçe deyni için habs olunmuş iken meblağ-ı mezkûrun edâsı habsden ihrâc olunmayınca mümkün olmadığı ecilden Beşiktaş nâm karyeye tâbî' Ayafuka nâm karyeden Yani v. Kosta nâm zimmî mala ve nefesine kefil olup Muharrem on yedisi Çarşamba gününden on güne dek va'de verilip ve tahsîl-i mal için mezkûr Teyafulo'nun vekili olup emlâkin bey' edip deyni edâ ede şerâit-i kefâlet ve vekâlet ri'âyet olunduktan sonra talebleriyle sicile kayd olundu.

Tahrîren fî 17 Muharrem sene 967

Şuhûdü'l-hâl: Hasan b. Abdullah el-berber, Cafer b. Pir Mehmed el-imâm, Mehmed b. Mahmud el-anbârî ve gayruhüm.

### 118 [12b-3] Mustafa b. Şirmerd'in bağıını Toroz v. Yorgi'ye sattığı

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyyeye tâbî' Beşiktaş nâm karyeden Mustafa b. Şirmerd nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfe ve mahfil-i hükm-i münîfe aleyhi efdalü's-salât ve ekmelü't-tahiyât hâzır olup tâyi'an ve râgiben ikrâr kılıp karye-i mezkûre bağları kurbünde bir taraf Nikola bağıyla ve bir taraf Luize v. Kortaş bağıyla ve bir taraf Kasandosa Manol bağıyla ve bir cânibi dere ile mahdûd olan bağıını işbu bâ'isü'l-kitâb Toroz v. Yorgi el-meşhûr Karyopulo nâm zimmî sene sitte ve sittîn ve tis'a mi'e Cemaziyelahiri'nin evâhirinde altı yüz râyicü'l-vakt Sultân Süleyman azze nasruhû akçeye bey' edip teslim-i mebî kabz-ı semen ettim deyicek mezbûrun ikrârını mezbûr Todori vicâhen ve şifâhen tasdik edip tarafından olan bey' ü şirânın sıhhatine hükm olunup bu vesîkaya sebep temessük ketb olunup yedine def' olundu ki vakt-i hâcette ihticâc edine.

Tahrîren fî evâsıt-ı Muharremü'l-harâm sene 967

Şuhûdü'l-hâl: Pervane b. Abdullah, Hacı Mübarek b. Abdullah, Mevlânâ Cafer b. Mehmed, Mehmed Ağa b. Abdullah, Pîr Ali b. Mir Ali, İbrahim b. Sadık, Hacı İlyas b. Abdullah, Hasan b. Abdullah el-berber, Mehmed b. Mustafa.

**119 [12b-4] Atnaş v. Pavli'nin bağıını Manol v. Nikola'ya sattığı**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Beşiktaşî nâm karye kurbünde Arnavudköyü nâm karyeden Atanaş v. Pavli nâm zimmî meclis-i şer'î şerîfe hâzır oldukda ikrâr kılıp bir taraf Yani Deşo ve bir taraf Koca v. Desko ve bir taraf Yani Nikola ve bir taraf Manol v. Nikola ve bir taraf tarîk-i âmmla mahdûd bağıını iki bin akçe râyicü'l-vakt Sultân Süleymanî akçeye işbu bâ'isü'l-kitâb Manol v. Nikola nâm zimmîye iki bin akçeye bey' edip teslîm-i mebî kabz-ı semen ettim deyicek mezbûrun ikrârını mezbûr Manol tasdik edip bi't-taleb sicile kayd olundu.

Tahrîren fi evâhir-i Muharremü'l-harâm sene 967

Şuhûdü'l-hâl: Kosta Yorgi, Kosta Petro, Nikola Yorgi ve gayruhüm.

**120 [13a-1] Tiyofulo v. Yani'nin Petro v. Nikola'da olan beygirlerini talep etmesi**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Tiyofulo Yani cânibinden vekîl olan Yani Kosta meclis-i şer'î şerîfe Petro v. Nikola nâm zimmîyi meclis-i şer'î şerîfe ihzâr ettikde da'vâ kılıp müvekkilim Tiyofulo v. Yani nâm zimmî Petro v. Nikola nâm zimmîye ihzâr ettikde müvekkilim Tiyofulo'nun zimmetinde beş bârgiri vardır hâliyâ vekîli olduğum hasebiyle talep ederim deyicek mezbûr Petro'dan suâl oluncak ikrârıyla cevâb verip iki ay vardır ki karındaşım ırgadı idi anınla bana gönderdi el-ân bendedir deyicek getirilmesine hükm olunup bârgirleri getirmesine ve hîn-i mutâlebede ihzârına ve bi'l-husûs bu da'vânın cümlesine ve husûmet iki ay Petro'da idiğine ve cümle da'vâsına vekîl idiği mezbûr Petro'nun ikrâr bi't-taleb sicile kayd olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Üstâd Hasan b. Abdullah, Cafer b. Pîr Mehmed, Mehmed b. Mahmud ve gayruhüm.

**121 [13a-2] Petro v. Nikola'ya Nikola v. Yani'nin kefil olduğu**

Sicil-i bâlâda mezkûr olan Petro'nun nefsine da'vâsına ve hîn-i mutâlebede ihzârına ve cemî'î-i ahvâl-i meşrûhuna vekîl Nikola v. Yani kefil ve vekîl olduğu bi't-taleb sicile kayd olundu ve beş bârgirin cevâbına Nikola v. Yani nâm zimmî kefil.

Şuhûdü'l-hâl: Hasan b. Abdullah el-berber, Kosta Yani, Yorgi Dimitri ve gayruhüm.

**122 [13a-3] İsa b. Hızır'ın Nesli bt. Mehmed'de olan alacağını talep ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

İsa b. Hızır nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfe Nesli bt. Mehmed nâm hatun ihzâr ittikde da'vâ kılıp mezbûre hatunun zimmetinde bin beş yüz akçe hakkım vardır altı ay va'de ile taleb ederim altı ay va'de verdim va'desi tamâm oldu hakkım talep ederim deyicek mezkûre hatundan suâl oluncak bi't-tav' ikrâr kılıp sicil olundu.

Tahrîren fi evâhir-i Muharremü'l-harâm sene 967

Şuhûdü'l-hâl: Hasan b. Abdullah, Hasan b. Abdullah diğere el-berber, Ali b. Ömer, Mehmed bi Mustafa.

**123 [13a-4] Nikola Manol'un evini Yani v. Nikola'ya sattığı**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Nikola Manol Beşiktaş'ına tâbî' karye-i Kuruçeşme'den Ayazma kurbünde ve hudûduyla bir yanı Tanaşa ve bir yanı dereye ve bir yanı tarîk-i âmma ve bir (...) bir yer evi üstünde çardakıyla bahçesiyle ve korusuyla ve havlusuyla dört bin râyicü'l-vakt akçeye işbu bâ'isü'l-kitâb Yani v. Nikola nâm zimmîye bey' edip teslim-i mebî' kabz-ı semen ettim deyicek mukırrr-ı mezbûrun ikrârını mezbûr Yani vicâhen ve şifâhen tasdik edip talebleriyle sicile kayd olundu.

Tahrîren fi selh-i Muharremü'l-harâm sene 967

Şuhûdü'l-hâl: Hasan b. Abdullah el-berber, İbrahim b. Sadık, Cafer b. Pîr Mehmed el-mu'allim, Receb b. Hasan, Abdullah b. Mübarek, Hasan b. Abdullah es-solak, Toroz Yorgi el-meşûr Karyopulo, İstemad v. Dimitri, Yanol, Yorgi Yanol, Tranoz v. Yani Mihal v. Nikola.

**124 [13a-5] Satılan eve ait meblağın bir kısmına vade yapıldığı**

Meblağ-ı mezbûr ki sicil-i bâlâda dört bin akçe olup iki bin dokuz yüz akçe üç ay va'de verilip sicile kayd olundu.

Fi't-târîhi'l-mezbûr

Şuhûdü'l-hâl: Sicil-i sâbık.

**125 [13b-1] Mehmed b. Ramazan'ın Andreyra v. Yani'de olan alacağını talep ettiği**

An-tahrîri Saferi'l-muzaffer min şuhûrî sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyyeye tâbî Beşiktaşî nâm karyeden Bekir b. Abdullah el- vekîl bi-tarîki's-sübût şer'an es-sâbit vekâletühû an-kıbeli Mehmed b. Ramazan meclis-i şer'-i şerîfe ve mahfil-i hükm-i münîfe Andrey a v. Yani nâm zimmîyi ihzâr ettikde da'vâ kılıp müvekkilim kaynım Mehmed'in mezbûr zimmîde iki bin akçe karzdan iki yüz akçe çuka bahâsından ki cem'an iki bin iki yüz akçe olur min haysü'l-vekâle taleb ederim deyicek mezkûr zimmîden suâl olundukda bi't-tav' ve'r-rızâ' ikrâr kılıp fi'l-vâki' meblağ-ı mezkûr aldım zimmetimdedir deyicek mezkûr Nasuh Bey talebiyle sicile kayd olunup muhzır Mehmed'e teslîm olundu.

Tahrîren fi gurre-i Saferü'l-muzaffer sene 967

Şuhûdü'l-hâl: Yakub Efendi b. Naci el-müderriş, Hasan b. Abdullah el-berber, Ferhad b. Abdullah, Kurd b. Ahmed, Ahmed b. Mahmud.

### 126 [13b-2] Dilâram Hatun'un Hasan b. Abdullah'a ölen kocasından kalan borcunu ödediği

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Dilâram nâm hatun cânibinden vekâleti sâbit olan Hürrem b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfe hâzır oldukda ikrâr kılıp mezkûre hatunun Zahide ve Âişe nâm yetîmelerine babalarından intikâl eden akçeden bin akçe karzdan yüz akçe çuka bahâsından işbu bâ'isü's-sicil Hasan b. Abdullah nâm kimesneye müvekkilem hatunun velâyet tarîkiyle verdim deyicek mukırr-ı mezkûrun ikrârı mezbûr Hasan tasdik edip bi't-taleb sicile kayd olundu.

Tahrîren fi gurreti Saferü'l-muzaffer sene 967

Sümme kefele bi-dereketihî İbrahim b. Sadık kefâleten sahîhaten makbûleten ba'de ri'âyeti şerâ'itî'l-kabûl fi'l-mastûr.

Şuhûdü'l-hâl: Nebi b. Mustafa Halife an-mekteb, Kurd el-müezzin, ve Kâtib Nebi, Hasan b. Abdullah.

### 127 [13b-3] Dimitri Atanaş'ın sözünde durmayan şâkirdi Nikola v. Manol'den hakkını talep etmesi

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Dimitri Atanaş nâm zimmî Nikola v. Manol nâm zimmîyi ihzâr ettikde da'vâ kılıp mezbûr zimmîyi şâkirdliğine alıp libâs edip dört yıl kavil almış idim yedi ay durup kaçtı esbâbım ve yâhud şâkirdim taleb ederim deyicek mezbûr Nikola dahi büyük olup îrâdesi elinde olmağın çukası yedi ay kavlinden ötürü icâreye tutulup Pereşkova Andrey a ve Mihâl talebiyle sicile kayd olundu.

Fi't-târîhi'l-mezbûr

Şuhûdü'l-hâl: Mahmud Bey b. Abdullah ve Hasan b. Abdullah el-berber ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**128 [13b-4] Mehmed b. Mustafa'nın babasını öldürenler ile bedel karşılığında anlaştığı**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Mehmed b. Mustafa el-asl ve İskender b. Abdullah el-vasî an kîbeli's-şer'-i şerîf meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup bi't-tav' ve'r-rızâ' ikrâr kılıp babamızın kâtillerini sulh için karye-i Beşiktaş'ından Hüseyin b. Halil nâm kimesne vekil etmiş idik hâliyâ kırk beş altın bedel-i sulh alıp evini bana ve yedi sinn kız karındaşım vasîsi İskender'e teslim olundu aldık deyicek ikrârları bi't-taleb sicile kayd olundu.

Fi't-târîhi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: Ömer b. Bayezid, İbrahim b. Cafer, Hüseyin b. Veli, diğer İbrahim b. Cafer, Mehmed b. Abdullah, Hüseyin b. Abdullah, Memi b. Hızır, Hasan b. Yusuf ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**129 [14a-1] Atnaş v. Pavli'nin bağımanı Manol v. Nikola'ya sattığı**

Bu hüccet Muharrem'dendir.

Atnaş v. Pavli karye-i Akıntıburnu fundalıkda bir taraf tarîk-i âmm ve bir yanı Doşko ve bir yanı Toda Doşko ve bir taraf dahi Yani Nikola bağlarıyla mahdûd bağı bi-tarîki'l-istiğlâl iki bin akçeye karye-i mezbûrede Manol v. Nikola nâm zimmîye bey' edip teslim-i mebî' kabz-ı semen ettim deyicek iki yüz kırk akçeye icâreye mezbûr Atnaş'a verilip talebleriyle sicile kayd olundu.

Fi't-târîhi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: Kosta Yorgi ve Kosta Petro, Nikola Yorgi, Dimo Yovan, Yani Yorgi ve gayruhüm.

**130 [14a-2, Arapça] Hâkimin, babası ölen küçüğe vasî atadığı**

İşbu mazmûnunda vasî nasbını anlatan hüccet-i şer'iyeye sûretidir. Hâkim-i muvakkî' a'lâh el-mutavakkî' rızâi mevlâhu, hâmil-i hâze'l-kitâb Mihal v. Nikola'yı, bundan akdem fevt olan karındaşı Kun'un Petro nâm sagîrine hıfz-ı emvâli ve zabt-ı ahvâli için ihtiyâcına binâen vasî nasbetti. Med'uvv-ı mezbûrun babası Simo'yu da nâzır nasbetti. Lâzım gelen hidemât-ı vesâyet ve nezâreti iltizâm eylediler.

Cerâ zâlike ve hurrîre fî evâsıtı Saferi'l-muzaffer sene 967

Şuhûdü'l-hâl: Murad b. Abdullah, Hasan b. Abdullah, Hasan b. Abdullah berber, Mehmed b. Mustafa, Lanbodi Yuri

**131 [14a-3] Kosta v. Yorgi'nin bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Hürrem b. Abdullah'dan ödünç aldığı**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Beşiktaş'na nâm karyeden Ayafuka nâm karyeden Kosta v. Yorgi nâm zimmî meclis-i şer'-i şerîfe ve mahfil-i hükm-i münîfe hâzır olduklarında ikrâr kılıp karye-i mezkûrede bir yanı Ustoyko Dimitri ve bir yanı Dimitri Atnaş ve bir yanı Nikola Yorgi karındaşı ve bir cânibi denize muttasıl târîk-i âmla mahdûd bir yer evi iki mağara? üstü çardak ardı bahçesiyle ve eşcâr-ı müsmiresiyle altı bin râyicü'l-vakt Osmânî akçeye bi-tarîki'l-istiğlâl işbu bâ'isü'l-kitâb Hürrem b. Abdullah atik-i Hayreddin Paşa nâm kimesneye bey' ve teslim-i mebî' kabz-ı semen ettim ettikten sonra bir yıla altı yüz akçe icâreye aldım ve zarar-ı mâla kefil Dimitri İlya ve Yani Andreye ve Atnaş Petro ve Nikola Yorgi, Aleksî Andreye Yorgi nâm zimmîleri kefil verip mezkûrân zimmîler kefâleti kabûl ettikten sonra mezkûr Kosta'nın ikrârını mezbûr Hürrem bi'l-müvâcehe tasdik edip talebleriyle bu vesîka ketb olundu.

Tahrîren fî 18 Saferi'l-muzaffer sene 967.

Şuhûdü'l-hâl: Hasan b. Abdullah el-berber, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Kâtibü'l-hurûf Derviş İlyas, İbrahim b. Sadık, Şehabeddin Hoca el-imâm, İskender el-kâtib, Mehmed Sinan el-imâm sâni, İlyâs el-berber, Nasuh Bey b. Abdullah, Hasan Bey Azeb er-Reis, Mehmed b. Abdullah el-cündî, Receb b. Hasan, Kongoli Marko, Kosta Yorgi, Andreye İstoyko, Yorgaki Yani ve gayruhüm.

**132 [14a-4, Arapça] Yani v. Kosta ile karısının anlaşarak boşandığı (Muhâla'a)**

Havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyyeye tâbi' Beşiktaş karyesinden Yani v. Kosta hâmile-i hâze'l-kitâb Ayora bt. Mekril nâm zevcesiyle muhâla'a yaptığını ikrâr etti. Zevce-i mezbûresi de nafaka-i iddeti ve cemî' de'âvî mukâbelesinde onunla hul' eyledi. Zevce-i mezkûre bu sûretle zevce-i sâbıkına yeni bir akd-i nikâh olmadan helâl olmayacak sûrette mutallaka oldu.

Cerâ fî evâhiri Saferi'l-mu'azzam sene 967

Şuhûdü'l-hâl: Hacı Mübârek b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa, Mahmud b. Abdullah

**133 [14b-1] Hacı Mansur b. Ahmed'in evinin yarı hissesini Gülahmer bt. Abdullah'a sattığı**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Karye-i Beşiktaş'ına tâbî' Maçuka nâm karye mahallâtından mahalle-i Ekmekçibaşı'ndan Hacı Mansur b. Ahmed nâm kimesne meclis-i şer'î şerîfe ve mahfil-i hükm-i münîfe hâzır olduklarında ikrâr kılıp mahalle-i mezkûrede bir cânibi Hacı Hürrem b. Abdullah mülküne ve bir cânibi Hübessaray nâm hatun mülküne ve bir cânibi Mevlânâ Hakem Çelebi mülküne ve bir cânibi tarîk-i âmla mahdûd bir yer evimi ve bir enli çardak ve muhavvata ve pınarı ve kenîf ile cemî'-i tevâbî'i ve levâhıkıyla ki üç bin akçeye almış idim hâliyâ evin nısfını ve bir çardak ve muhavvatanın yarısını ve su kuyusu nısf-ı şâyî'i Canım Hüseyine iki bin beş yüz akçeye vermiş idim nısf-ı şâyî' dahi işbu hâmilü'l-kitâb fahrü'l-emâsil ve'l-akrân İshak Çelebi Efendi el-vekilü's-sâbit vekâletühu şehâdeten Hacı İsa b. Mehmed ve Mehmed b. Mahmud nâm kimesneler ile vekâleti sâbit olan Gülahmer bt. Abdullah nâm hatuna iki bin beş yüz râyicü'l-vakt Osmânî akçeye bey' edip teslim-i mebî' kabz-ı semen ettim deyicek mukırr-ı mezkûrun ikrârını mu[kar]run lehü'l-mezkûr İshak Çelebi tasdik edip bi't-taleb sicile kayd olundu.

Tahrîren fi evâsıt-ı Saferü'l-muzaffer sene 967.

Şuhûdü'l-hâl: Cafer b. Mir Mehmed el-imâm, Üstâd Veli b. Ömer el-hayyât, Kasım b. Abdullah el-hubarî, Mahmud b. Abdullah el-cündî, Kâtibü'l-hurûf Derviş Mehmed, Mehmed b. Hamza bi-Kalender Çelebi eş-şehîr, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Muslihiddin b. Abdullah ez-zerger

**134 [14b-2, Arapça] Yusuf b. Abdullah'ın Nikola v. Yorgi'deki alacağıyla ilgili sulh olduğu**

İşbu mazmûnunda ibrâ ve sulhu anlatan sahîh ve şer'î bir hüccettir. Yusuf b. Abdullah nâm kimse meclis-i şer'a hâzır olup havâss-ı Kostantıniyye-i mahmiyyeye tâbî' Beşiktaş karyesi kurbundaki Ayafuka karyesi sükkânından Ahyar Nikola v. Yorgi kibelinden vekîl-i fuzûlî olan Kosta v. Yorgi'nin zimmetini ibrâ edip sulh oldu. O dahî mezbûr Nikola'dan talep edilen on iki bin akçeye müte'allik da'vâda kendisi ile musâlaha eyledi. Sonra mezbur Nikola'nın zimmetini cemî' de'âvî, mutâlebât, eymân ve muhâsamâttan mutlak ve kâti'an li'n-nizâ' ve dâfi'an li'l-husûmet ibrâ eyledi. Bu husûsda da'vâ ederse da'vâsı mesmû' olmayacak, zûr, bühtân ve udvân olacaktır. Vâkî' ikrâr müdde'î-yi mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi 21 Saferi'l-muzaffer sene 967

Şuhûdü'l-hâl: Cafer Ağa b. Abdullah, Nasuh Bey b. Abdullah el-cündî, Hasan b. Abdullah berber, Receb b. Hasan, Mehmed b. Mustafa

**135 [14b-3, Arapça] Simo v. Yani'nin Zanita bt. Yorgi'nin borcuna kefil olduğu**

Simo v. Yani, Bekâr b. Abdullah'a olan râyicü'l-vakt altı yüz akçe borcundan dolayı Zanita bt. Yorgi'ye kefil oldu. İşbu akd-i kefâlet, mekfûlün, mekfûlün lehin yanındaki ikrârından sonra akdedildi.

Meblağ-ı merkûm hüccetin mazmûnuna şâhid olmakla ve aslına şâhidleriyle sâbit olup hükm olunup Mehmed'e teslim olundu.

Cerâ zâlike ve hurrîre fî evâhiri Saferî'l-muzaffer min şuhûri sene seb'a ve sittin ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Mustafa, Mihal Yorgi, İlyas b. Abdullah, Hristo Simo, Murad b. Abdullah, Yani Yorgi, Dimitri İstati ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**136 [15a-1, Arapça] Dimitri v. Lazari'nin bağ evini Şehriyar v. Dimitri'ye sattığı**

Dimitri v. Lazari, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyye'ye tâbi' Beşiktaş karyesinde kâin, bir tarafından Berber Hasan mülkü, bir tarafından Kutuyani mülkü, bir tarafından Yani Kosta mülkü ve bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan bağ evini cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuyla râyicü'l-vakt dokuz yüz on akçeye hâmil-i hâze'l-kitâb Şehriyar v. Dimitri'ye bey' eylediğini ikrâr eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Sonra kabz-ı semen ve teslim-i meb' eylediler. Vâki' ikrâr mukarrun lehü'l-mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fî selhi Saferî'l-muzaffer sene 967

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa b. Abdullah Çavuş, Mahmud b. Abdullah el-cündî, İskender Bey b. Abdullah el-cündî, Hasan b. Abdullah berber, Hacı Mübârek b. Abdullah el-ma'rûf bi-Lâle, Receb b. Hasan, İbrahim b. Sadık, Hacı İlyas, Hasan b. Abdullah, Toya Andreyâ ve gayrühüm

**137 [15a-2] Ali b. Hoca Seydi'nin evini kızkardeşi Hatice bt. Hoca Seydi'ye sattığı**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyyeye tâbi' Beşiktaş nâm karye muzâfâtından Arabköyü nâm karyeden Ali b. Hoca Seydi nâm kimesne meclis-i şer'-i şerife ve mahfil-i hükm-i münife hâzır oldukda bi't-tav' ve'r-rızâ' ikrâr kılıp karye-i mezkûrda bir taraf Memi Çelebi b. Silahdar ve bir taraf Hasan b Hoca Seydi ve bir taraf Ayni bt. Hızır mülküyle mahdûd ve Arablı tekkesine gider yolda küçük kapı

ki mezkûre Ayni bt. Hızır ile müşterek olan mülk menzilimi ki bin beş yüz akçe-ye Zeyneb bt. Hızır nâm hatundan ki karındaşım kızıdır bey' edip teslim-i mebi' kabz-ı semen etmişdim hâliyâ mülk-i mezbûr hadd ü tarîkasıyla işbu hâmilü'l-kitâb kız karındaşım Hatice bt. Hoca Seydi'ye geri bin beş yüz akçeye bey' edip teslim-i mebi' kabz-ı semen ettim deyicek mukurr-ı mezkûrun ikrârını mezbûre Hatice bi'l-müvâcehe tasdik edip talebleriyle sicile kayd olundu.

Tahrîren fi selh-i Saferü'l-muzaffer sene 967

Şuhûdü'l-hâl: Şeyhi Çelebi imâm-ı Sultan Süleymân, Mahmud Çelebi el-imâm, Hüseyin b. Halil, Memi b. Bayezid, Ömer b. Bayezid, Hurmacı Yunus, Mustafa b. Hasan, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, kâtibü'l-hurûf Derviş b. Mehmed ve gayruhüm.

An Rebî'l-evvel sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e.

Vaktü mübâşereti'l-fakîr Musa b. Mehmed fi niyâbeti nâhiyeti Beşiktaş min tevâbi'i Havâss-ı Kostantiniyyeti'l-mahmiyyeti fi yevmi'l-Cum'a

El-Cum'atü an gurreti Rebî'ülevvel sene 967

Yevmü'l-Cum'a fi 1 hüccetü İstiko an karye-i Orta ibrâ

<<Yevmü's-sebt fi 2 sicil hüccetü Yorgi v. Yani min karye-i Ayafuka>>

### 138 [15b-1, Arapça] Çoban Yovan'ın İsteyko v. Karaoğlan'daki alacağını tahsil ettiği

Kaziyye-i İstako v. Karaoğlan ibrâ-yı Yovan Çoban

Çoban Yovan v. Yeve, tâmmü'l-vezn sahîhü'l-ayâr yirmi altın sikke aldıktan sonra, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyyeye tâbi' Beşiktaş nâm kasaba muzâfâtından Orta nâm karyeden hâmil-i hâze'l-kitâb İsteyko v. Karaoğlan'ın karz-ı şer'î cihe-tinden olan borcundan zimmetini ibrâ ettiğini ve müteveffâ-yı mezbûr babası Karaoğlan'dan intikal eden deyn-i mezkûra müte'allik cemî de'âvide onunla sulh olduğunu ikrâr eyledi. Elân meblağ-ı mezbûru tâm ve kâmilen ondan ahz ü kabz etti. Üzerinde bi-vechin mine'l-vücûh ve sebebin mine'l-esbâb bir akçe ve bir habbe hakkı kalmadı. Vâki' ikrâr mukarrun lehü'l-mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi gurreti Rebî'l-âhir sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm, Cafer b. Pîr Mehmed el-mu'allim, fahrü'l-akrân Mehmed Usta, Ahmed Usta b. Abdullah, Nebi b. Hızır, Hasan b. Abdullah berber, Halil b. Mehmed el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Mehmed b. Abdullah ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

**139 [15b-2, Arapça] Zaniye bt. Luka'nın bağıını Yorgi v. Yani'ye sattığı**

Yevmü's-sebt fi 3

Zaniye bt. Luka kıbelinden vekâleti Mehmed b. Mustafa ve Şucâ' Bey'in utekâsından Mübârek b. Arab Abdullah'ın şehâdeti ile sâbit olan, havâss-ı Kostantiniyye tevâbî'inden Beşiktaş kasabası sükkânından Berber Hasan b. Abdullah meclis-i şer'â hâzır olup, müvekkile-i mezbûresinin işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, Beşiktaş'na tâbî Ayafuka nâm karyede olan, bir tarafından vâdi ile, tarafeynden Dimitri b. İliya bağı ile, bir tarafından da Yorgi v. Yani manastırıyla mahdûd bulunan bağıını cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuyla râyicü'l-vakt üç bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Yorgi b. Yani'ye bey' ettiğini bi'l-vekâle ikrâr ve itirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Müşterî-yi mezbûr vâki' ikrârı vicâhen ve şifâhen tasdik etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fi evâili Rebî'i'l-evvel sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Veli el-imâm, İbrahim b. Sadık el-müezzin, Nasuh b. Abdullah, Mahmud Bey b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Kosta v. Yorgi, Andrey v. Manol, Nikola v. Papas ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**140 [16a-1, Arapça] Anelkine bt. Pavlov'nun evini Dimitri v. Pavlov'a sattığı**

Anelkine bt. Pavlov meclis-i şer'â hâzır olup işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyye tevâbî'inden Akıntı Burnu nâm karyede olan, bir tarafından Samurcu Yani v. ( ) mülkü, bir tarafından tarîk-ı âm, tarafeynden müşterî-yi âti'z-zikr mülkü ile mahdûd bulunan cemî' menziline cümle tevâbî'i ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt dört bin beş yüz akçe semen-i mu'ayyen-i makbûz ile hâmil-i hâze'l-kitâb Dimitri v. Pavlov'a bey' ettiğini ikrâr eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâlis min Rebî'i'l-evvel sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Murad Bey b. Abdullah, Abdurrahman b. Abdullah es-sipâhî, Mustafa b. Mehmed el-muhzır, Sinan Subaşı b. Abdullah, Tanaş v. Pavel, Kosta v. Petre, Nikola v. Yorgi, Manol v. Nikola, Dimo v. Yovan kethüdâ ve gayrühüm

**141 [16a-2] Nikola v. Yorgi'nin Tanaş v. Pavel'e borcu olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Karye-i mezbûreden Nikola v. Yorgi meclis-i şer'â hâzır olup karye-i mezbûreden Tanaş v. Pavel nâm zimmî mahzarında dört bin elli karz-ı hasen deynim vardır

deyu ikrârım ile cevâb vericek mezbûr Tanaş talebiyle kayd-ı sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Şuhûdü'l-mezbûr.

**142 [16a-3] Manol v. Petro'nun Marule bt. Manol'ün evini almaktan vazgeçtiği**

Oldur ki

Akıntı nâm karyeden Manol v. Petro nâm zimmî mahfil-i şer'a hâzır [olup] karye-i mezbûreden Manol v. Nikola nâm zimmî Marule bt. Manol nâm zimmiyenin evini bana satmak için üç bin yirmi akçeye söyleşip üç dâne filori pey verildi idi hâliyâ evin nizâ'ı olmağın almaktan ferâgat-i küllî ettim ve merkûm üç filoriden dahi ferâgat ettim min ba'd da'vâm ve nizâ'im yokdur dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrârını mezbûr Manol talebiyle kayd olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Murad Bey b. Abdullah, Halil b. Mehmed el-muhzır, Muharrem b. Mustafa el-muhzır, Kosta v. Petre, Dimo v. Yovac ve gayruhüm.

Yevmü'l-isneyn fi gurra

Yevmü's-sülâsâ fi 5

**143 [16a-4] Kasap İstemad v. Yani'nin, karısının nafakasını vermek şartıyla kaynanası Marula bt. Dimitri'nin evinden karısını geri aldığı**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mahmiyye-i Galata'da Kasab İstemad v. Yani nâm zimmî Kuruçşme nâm karye kurbünde sâkine Marule bt. Dimitri nâm zimmiyye kayın anasını mahfil-i şer'-i şerife ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ kılıp işbu kayın anam bi'l-fi'l avretim olan Erina'yı evine koyuben kodu bana ziyâde mâni' olunup zabt ettirmez deyu şekvâ eyliyecek gibbe's-suâl mezbûre Marule takrîr-i cevâb edip fi'l-vâki' işbu Kasab İstemad nâm güyegümün avreti Erina benim kızımdır bi'l-fi'l evimde sâkinedir kızımın nafakasını ve kisvesin vermez şöyle ki nafakasında ve kisvesinde ihmâl etmeye mâni' olmazız deyicek mezbûr Kasab İstemad tenbîh olunup avreti teslim olduğu bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Mustafa el-muhzır, İlyas b. Abdullah er-râcil, Hasan İlyas, Nasuh b. Abdullah er-râcil, Sinan Subaşı b. Abdullah ve gayruhüm.

Mezbûre Marule mezbûre Erina'ya kırk dört gün nafaka günde ikişer akçeden seksen sekiz akçe olur mezbûr İstemad'dan hükm olundu.

**144 [16b-1] Hasan b. Abdullah'ın Zenbute bt. Yorgi'ye emanet verdiği akçeyi talep etmesi**

Oldur ki

Bekâr Hasan b. Abdullah Kuruçeşme nâm karyede sâkine Zenbute bt. Yorgi nâm zimmiyyeyi mahfil-i şer'a ihzâr ve mahzarında takrîr-i cevâb edip bundan akdem işbu müşârun-ileyha Zenbute'ye altı yüz nakid akçe emânet kodum idi hâliyâ meblağ-ı merkûmu talep ederim deyicek gıbbe's-suâl mezbûre Zenbute işbu sâhibü's-sicil Bekâr Hasan'ın emâneti olan altı yüzünü koynumdan düşürüb zâyî deyu cevâb verdiği bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi evâil-i Rebî'ülevvel sene 967

Şuhûdü'l-hâl: Murad Bey Abdullah er-râcil, Mustafa b. Mehmed el-muhzır, Dimitri b. Pavlov, Todori v. Yorgi, Nikola v. Yorgi ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**145 [16b-2, Arapça] Nikola v. Yorgi'nin Dimitri v. Pavlov'un nefesine ve borcuna kefil olduğu**

Akıntı karyesinden Nikola v. Yorgi, Âişe bt. Süleyman'ın talebi ile Dimitri v. Pavlov'un nefesine ve mezbûre Âişe hatuna olan 300 akçe borcuna zeylde mastûr tarihten yirmi beş gün tamâmına kefil oldu.

Tahrîren fi'l-yevmi'l-hâmis min-Rebî'ülevvel sene 967

Şuhûdü'l-hâl: Murad Bey b. Abdullah er-râcil, Sinan b. Abdullah za'îmü'l-vakt, Mustafa b. Mehmed el-muhzır, Bekâr b. Abdullah, Hüseyin b. İlyas, Nasuh b. Abdullah er-râcil, Ahmed b. Abdullah er-râcil, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

**146 [16b-3, Arapça] Hüseyin Reis'in Kasap İstemad'ın nefesine kefil olduğu**

Reis-i emîrî Hüseyin Reis b. Abdullah, Marula bt. Nikola'nın talebiyle Kasab İstemad v. Yani'nin nefesine kefil oldu.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Nikola v. Yani ve gayruhüm

**147 [16b-4] Manol Reis v. Duka'nın elindeki balıkları aldığı yeri ispat etmesi**

Yevmü'l-erbi'â fi 6

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Kasaba-i Beşiktaş'ında balık emîni fahrü'l-akrân Mustafa Çavuş âdemi Yeniçeri Ahmed b. Abdullah Manol Reis v. Duka nâm zimmî üç tane palamud tuzlu

balık ile mahfil-i şer'â ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip bu tuzlu balık kanda buldu suâl olunsun deyicek gıbbe's-suâl mezbûr reis ikrâr-ı tav'î ile işbu balıkları Yenihisar'dan bir müslümândan elma verip aldım fe-emmâ ol âdemi bilmezem kimdir deyu cevâb ettiği bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi evâil-i Rebî'ülevvel sene 967

Şuhûdü'l-hâl: İbrahim Çelebi b. Mehmed, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Sinan Subaşı b. Abdullah, Todori v. Yorgi ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

Yevmü'l-hamîs fi 7

Yevmü'l-Cum'a

#### 148 [16b-5] Mısır Kadısı Hasan Beyefendi'nin bahçesine ait kira akdinin feshedildiği

Oldur ki hâliyâ Mısır kâdısı olan Hasan Beyefendi'nin Ayafuka nâm karyede olan bahçesini sene sitte ve sittîn ve tis'a mi'e Zihiccesi guresinde üç yıl tamâmına varınca her senede bin altı yüz akçeye işbu sâhib-i hâze's-sicil Mehmed b. Abdullah nâm kimesne alıp kabûl-i kabz eden ile Hasan Efendi'nin vekîl-i mutlakı olan Nakkâş Ferruh b. Abdullah ile mahfil-i şer'â hâzırân [olup] takrîr-i merâm kılıp mezkûr bahçenin icâresin fesh edip mezbûr Mehmed mezkûr bahçeyi mezbûr Ferruh'a teslim olunduğun bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâmin min-Rebî'ülevvel sene 967

Şuhûdü'l-hâl: Nuh Bey b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Mübarek b. Arab Abdullah, Murad b. Abdullah, Ferhad b. Abdullah ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

#### 149 [17a-1] Mısır Kadısı Hasan Beyefendi'nin bahçesini kiralayıp fesheden Mehmed b. Abdullah'ın zimmetinde üç aylık kira parasının kaldığı

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki Mehmed b. Abdullah Yani v. Yorgi nâm kimesneler hâliyâ Mısır Kadısı Hasan Beyefendi'nin Ayafuka nâm karyede olan bahçesin her senede bin altı yüz akçe icâreye alıp kabûl-i kabz edip üç ay tasarruf ettikten sonra icâreyi fesh edip zimmetlerinde dört yüz akçe olduğu bi-tarîki'l-mansû[be] hükm olunup bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Şuhûdü'l-mezbûr.

Yevmü's-sebt fi 9

Yevmü'l-ehâd fi 10

**150 [17a-2, Arapça] Fuka v. İstemad'ın Yorgi v. Savalond'un nefesine kefil olduğu**

Tatavla karyesinden Fuka v. İstemad, Papas Yani'nin talebiyle Yorgi v. Savalond'un nefesine kefil oldu.

Tahrîren fî 10 Rebî'ülevvel sene 967

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Todor v. Yorgi

**151 [17a-3, Arapça] Yani Lato'nun Dimitri Lond'un nefesine kefil olduğu**

Tatavla karyesinden Yani Lato, Kethüdâ Kaşarin'in talebiyle, Dimitri Lond'un nefesine kefil oldu.

Tahrîren fî evâili Rebî'ülevvel sene 967

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Papas Yani

**152 [17a-4, Arapça] Papas Dimitri b. Yani'nin bağını Zanita bt. Luka'ya sattığı**

Papas Dimitri b. Yani, işbu akdin sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyyeye tâbî Beşiktaşlı bağları arasında bulunan, bir tarafından Komyonis b. Dimitri mülkü, bir tarafından Dimitri b. Yorgi mülkü, bir tarafından vâdi, bir tarafından arazi-i hâliye ile mahdûd bulunan cemî' bağını cümle tevâbî' ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt üç bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla Zanita bt. Luka kibelinden vekâleti Mehmed b. Mustafa ve Mehmed b. Abdullah'ın şehâdeti ile sâbit olan hâmil-i hâze'l-kitâb Hasan b. Abdullah'a bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahî bi'l-vekâle iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşerî-yi mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdik edildi. Sonra bâyi'-i mezbûrun kızı France mezkûr bağın zararına kefil oldu.

Cerâ zâlike ve hurrîre fî evâili Rebî'ülevvel sene 967

Şuhûdü'l-hâl: Cafer Ağa, İbrahim b. Sadık el-müezzîn, Hasan b. Abdullah, Nasuh Bey b. Abdullah, Yorgi Kefelev, Todor sağıncı, Yani v. Andreyev, Mihal Fucci, Dimitri b. Yovan, Ersece b. Yani ve gayrühüm

**153 [17a-5, Arapça] Kiryak v. Kevn ve Nikola v. Yorgi'nin Kethüdâ İstemad v. Nikola'nın nefesine kefil olduğu**

Maçuka karyesinden Kiryak v. Kevn ve Nikola v. Yorgi, Pîr Ahmed b. ( )'un talebiyle Kethüdâ İstemad v. Nikola'nın nefesine kefil oldu.

Tahrîren fî evâili Rebî'ülevvel sene 967

Şuhûdü'l-hâl: Hasan b. Abdullah berber, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayrühümâ

Yevmü'l-isneyn fi 11

Yevmü's-sülâsâ fi 12

Sicil 1

Yevmü'l-erbiâ fi 13

Sûret-i sicil 1

Yevmü'l-hamîs fi 14

#### 154 [17a-6] Behram Kethüda'nın kölesi olup vefat eden Todora'nın terekesinin taksim edilmediği

Oldur ki

Akıntıburnu nâm karyede fevt olan Todora nâm zimminin sâhib-i sa'âdet hazretleri fahrü'l-emâsil ve'l-akrân Behram Kethüdâ'ya mensûb olmağın kismet görülmedi bu husûsa kimesne dahi mâni' olmayalar deyu temessük iltimâs olunmağın bu hurûf kayd olunup verildi lede'l-hâce temessük ola.

Tahrîren fil-yevmi'l-erba'a ve'l-âşir min şehri Rebî'ülevvel sene 967.

#### 155 [17b-1] Mısır Kadısı Hasan Beyefendi'ye ait bahçenin Marko v. Mikola'ya mukataaya verildiği

Kaziyye-i Hasan Beyefendi

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki

Hâliyâ Mısır kâdısı olan mefharü'l-akrân ve zübdetü'l-a'yân Hasan Beyefendi cânibinden bi-tarîkiş-şer' vekâleti sâbit olan kendi utekâlarından Nakkâş Hacı Ferruh b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup Ortaköy demekle ma'rûf nâm karyeden Marko v. Nikola nâm zimmî mahzarında ikrâr-ı şer'î kılıp dedi ki mezkûr efendinin karye-i mezbûre kurbünde inde ahâleti'l-karye ma'lûmü'l-hudûd olan bahçesini işbu seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e Rebî'ülevveli'nin on beşinden ilâ tis'a ve sittîn ve tis'a mi'e Rebî'ülevveli'nin on beşine varınca mezkûr bahçenin cümle meremmâtından mâ'adâ her yılın ikişer bin akçeden cem'an dört bin olur işbu bâ'isü'l-hurûf mezbûr Marko'ya mukataaya verip ve karye-i mezbûreden Komyonis v. Marko nâm zimmî mezbûr Marko'nun nefsine ve gaybet ederse meblağ-ı mezkûreye kefil olup mezbûr bahçeyi teslim ettim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrârını ve kabûl-i meşrûhunu mezbûr Marko ve mezbûr Komyonis vicâhen kabûl ve tasdik edip mâ-cerâ bi't-taleb alâ vefki'l-hakîka kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi'l-hâmis aşer min-Rebî'ülevvel sene 967.

Şuhûdü'l-hâl: Hasan b. Abdullah el-berber, Nasuh Bey b. Abdullah, Sinan Subaşı b. Abdullah, Hasan b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Todor v. Yorgi, İnoko v. Dimitri ve gayruhüm.

**156 [17b-2] Mehmed b. İskender Mustafa b. Şirmerd zimmetinde kalan alacağına Hudâverdi b. Abdullah'ı kefil ettiği**

Oldur ki

Mehmed b. İskender mahfil-i şer'a hâzır olup Mustafa b. Şirmerd mahzarında ikrâr edip sâbıkâ vâlidem Nefise Hatun'un işbu Mustafa zimmetinden yedi tane filorisin hâliyâ bana ...? edip merkûm filori bî-kusûr alıp kabûl-i kabz edip meblağ-ı merkûmun derkine Hudâverdi b. Abdullah'a kefil verdim deyicek mukırr-ı mezbûrun ikrârı mezbûr Hudâverdi tasdîk edip bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Mehmed b. Musa el-imâm, Mahmud b. Abdullah, Mehmed b. Ali.

Yevmü'l-Cum'a fi 15

Yevmü's-sebt fi 16

Yevmü'l-ehad fi 17

Yevmü'l-isneyn fi 18

Yevmü's-sülâsâ fi 19

Yevmü'l-erbi'â fi 20

**157 [17b-3] Panorya bt. Harib'in bağıını Ahmed Reis b. Abdullah'a sattığı**

Panorya bt. Harib kibelinden vekâleti muhzır Mehmed b. Mustafa ve Hanoğlu'nun şehâdeti ile sâbit olan Sofiye bt. Yorgi işbu akdin kendisinden sudûruna kadar müvekkile-i mezbûresinin mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, Beşiktaş kurbünde vâki' karye-i Kuruçeşme bağları arasında olan, bir tarafından Karagöz Lefter bağı, bir tarafından Kosta v. Kayhan mülkü, bir tarafından Nikola v. Kanavez bağı ve vâdi ile mahdûd bulunan bağıını cümle tevâbi' ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt beş yüz akçe semen-i mu'ayyen-i maktûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Reis-i emîri Ahmed Reis b. Abdullah'a bi'l-vekâle bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahî bi'l-vekâle iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi'l-ısrîn min şehri [Rebî'ilevvel] li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

**158 [18a-1, Arapça] Nikola v. Manol ve Yani v. Pereşkova'nın Petre v. Nikola'nın zimmetini ibrâ ettiği**

Yevmü'l-hamîs fi 21

Nikola v. Manol ve Yani v. Pereşkova, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyyeye tâbî' Beşiktaş kurbundaki Kuruçeşme karyesinden hâmil-i hâze'l-kitâb Petre v. Nikola'nın zimmetini umûmen cemî' de'âvî, mutâlebât, eymân ve muhâsamâttan kâtî'an li'n-nizâ' ve râfî'an li'l-husûmet ibrâ ettiler. Vâki' ikrâr, mukarrun lehü'l-mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdik etti.

Cerâ zâlîke ve hurrîre fi'l-yevmi'l-vâhid ve'l-ısrîn min-Rebî'î'l-evvel li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Nasuh Bey b. Abdullah, Hasan b. Abdullah, Hasan b. Abdullah berber, Sinan Subaşı b. Abdullah, Sefer b. Abdullah, Hasan b. İlyas er-râcil, Kutuyuni b. Marol, Todor b. Yorgi, İstemad Kethüdâ Dimitri karye-i Mernoy ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**159 [18a-2, Arapça] İstemad Kethüdâ v. Dimitri'nin Petre v. Nikola'nın nefsine kefil olduğu**

Sonra İstemad Kethüdâ v. Dimitri, Nikola v. Manol'un ve Yani v. Pereşkova'nın talebiyle Petre v. Nikola'nın nefsine cemî' zarardan kefil oldu.

Fi't-târihi'l-mezbûr

Şuhûdü'l-hâl: Şuhûdü'l-mezbûr

Yevmü'l-Cum'a fi 22

Yevmü's-sebt fi 23

**160 [18a-3] Zenbute bt. Yorgi'nin evinin Mustafa Çelebi b. Ali'nin mülküne havâlesi olduğunu kabul ettiği**

Kaziyye-i Mustafa Çelebi sicil, sicil, sicil subaşı

Yevmü'l-ehad fi 24

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Beşiktaş'ında mefharü'l-akrân ve'l-emsâl Mustafa Çelebi b. Ali'nin Maçuka nâm karyede Zenbute bt. Yorgi nâm zimmiyye ile havâle nizâ'ları olup talepleri ile mahall-i nizâ'ın üzerine varıldıkda fi nefsi'l-emr mezbûre Zenbute'nin evi mezbûr Mustafa Çelebi'nin mülkü üzerine havâlisi olup mezbûre Zenbute dahi kendi evi mezbûr Mustafa Çelebi'nin mülkü üzerine havâle olduğuna mukirre ve mu'terife

olup mezbûr havâlenin min eyyi tarîki kân def'ine mültezime olduğu mezbûr Mustafa Çelebi talebiyle kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi târîhi'l-mezbûr sene 967

Şuhûdü'l-hâl: Mahmud Bey b. Abdullah, İskender Bey b. Abdullah, Hacı Osman b. Hacı Hızır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, İstemad Kethüdâ v. Nikola arefe-i mezbûre, Yani v. Mihâl ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**161 [18a-4] Mısır Kadısı Hasan Beyefendi'nin bahçesini kiralayan Canı v. Nikola'nın kira parasını teslim ettiği**

Kaziyye-i Hasan Beyefendi kâdı-i Mısır mahrûse

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki

Hâliyâ Mısır kâdısı olan Hasan Beyefendi cânibinden bi-tarîkiş-şer' vekâleti sâbit olan Ferruh b. Abdullah en-nakkâş nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfe gelip Ayafuka nâm karyeden Canı v. Nikola nâm zimmî mahzarında ikrâr ve itirâf edip karye-i mezbûrede inde'l-ahâlî ma'lûmü'l-hudûd vâki' olan mezkûr efendinin bahçesini sâbıkâ işbu sâhibü'l-hurûf mezbûr Canı'ya üç buçuk yıl mukâta'aya mezbûr mukaddemâ altı bin akçe icâreyi alıp kabz edip bâkî beş yüz akçeyi hâliyâ alıp kabûl-i kabz ettim el-an makbûzumdur bâkî duyûndan zimmetini ibrâ ve ıskât ettim ba'de'l-yevm da'vâm ve nizâ'im yokdur dedikte mukırr-ı mezbûrun ikrârını mezbûr Canı vicâhen kabûl ve tasdik edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâlis ve'l-ısrîn min şehr-i Rebî'ülevvel sene 967

Şuhûdü'l-hâl: Fahrü'l-akrân Mehmed Usta, Nasuh Bey b. Abdullah, Hasan b. Abdullah, İbrahim b. Sadık el-müezzın, Haydar b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

Yevmü'l-isneyn fi 5

**162 [18b-1] Kasap oğlanı Yorgi'nin eksik dirhemle et sattığı**

Beşiktaş kasab oğlanı Yorgi lahmi altı akçelikde üç yüz elli dirhem eksik bilinip muhtesib İsa talebiyle kayd olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Mahmud Bey, Mehmed b. Ali, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

Yevmü'l-ehad fi 6

**163 [18b-2] Yani v. Marko'nun ölen Yani v. Petre'den kiraladığı bahçenin ücretini ölmeden önce kendisine verdiği**

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki

Akıntı nâm karyede mürd olan Yani v. Petre yetimlerine kibel-i şer' den üzerlerine nâzır olan karındaşı Kosta v. Petre karye-i mezbûreden Yani v. Marko nâm zimmîyi mahfil-i şer'a ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip mürd olan karındaşım Yani hâl-i sıhhatinde iken bahçesin beş yüz akçe icâreye almışdır hâliyâ nâzır olduğum ecilden taleb ederim deyicek mezbûr Yani'den suâl olundukda ikrâr-ı tav'ıyla verip merkûm akçeye mezkûr Yani'ye hâl-i sıhhatinde verip teslim eyledim dedikde mezbûr Kosta talebiyle kayd olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Murad Bey b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Hristo v. Simo, İstemad Kethüdâ ve gayruhüm.

**164 [18b-3] Kosta v. Vasil ortağı Kosta v. Duka'da olan hakkını talep ettiği**

Oldur ki

Karye-i mezbûreden Kosta v. Vasil nâm zimmî Kosta v. Duka'yı meclis-i şer'a ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ [edip] bundan akdem balık sayd etmek için müşterek olup bu Yahûdî beni tutup yüz akçe cerîmem aldı hâliyâ hakkım taleb ederim deyicek gıbbe's-suâl mezbûr Kosta vâkı'â sayd için müşterek oldum fe-emmâ yüz akçe verdiğin sâbit etsin deyicek Mano v. Nikola ve Manol v. Nikola nâm zimmîler Yahûdî'ye yüz akçe cerîme verdiğine şahâdetler hayyiz-i kabûlde vâkı' olup bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Şuhûdü'l-mezbûr.

**165 [18b-4] Pazarcı Petre v. Yorgi'nin tartısında eksik dirhem olduğu**

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki

Petre v. Yorgi nâm pazarcının elli dirhem bir taşında on dört dirhem eksik bulunup muhtesib oğlu Hacı talebiyle kayd olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Murad b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Yani v. Marko ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**166 [18b-5] Baba Latif'in Konyalı Mustafa Reis'te olan alacağıının tahsil edilerek kendisine ulaştırılmak üzere Abdi b. Latif'e teslim edildiği**

Oldur ki

Baba Latif cânibinden Konyalı Mustafa Reis zimmetinde olan on altı bin akçenin

kabzına vekil olan mefâhirü'l-akrân ve zübdetü'l-a'yân İshak Çelebi Efendi hazretleri ikrâr-ı şer'î kılıp vekili olduğum meblağı mezkûr reisten bî-kusûr alıp kabûl-i kabz edip müvekkilim olan Konyalı Baba Latif'e teslim ve isâl için işbu bâ'isü'l-hurûf Abdi b. Latif nâm kimesneye verip teslim ettim dedikleri mukırr-ı mezbûrun ikrârını mezbûr Abdi bî'l-müvâcehe kabûl ve tasdik edip şol ki vâki' hâldir mezbûr efendi talebiyle kayd olundu.

Tahrîren fi 27 min-Rebî'ülevvel sene 967

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Çelebi b. Hamza el-mütevelli bi-Kalender Çelebi, Alâeddin Halife b. Abdünnebi, Hızır İsmail, Kasım b. Abdullah, Ahmed b. Mehmed, Mevlânâ Siddık Efendi b. Hamza ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

### 167 [19a-1] Vefat eden Aleksî'nin terekesinden dolayı vârisleri arasındaki anlaşmazlığın yemin verdirilerek halledildiği

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki

Akıntı nâm karyeden Aleksî nâm zimmî mürd olup veresesinden Tomay bt. Yuri nâm zimmiyye ammetesi ve zevcesi Zenbiye nâm zimmiyyenin babası Dimitri ile mürd-i mezkûrun ba'zı muhallelâtında mâ-beynlerinde nizâ'-ı küllî vâki' olup ehadühümâ âhar üzerine isbâta âcizler olup talepleri ile tarafeyne İncil'e yemin verilip fasl-ı husûmet ve kat'-ı nizâ' olduğu talepleri ile sebt-i sicil olundu.

Tahrîren fi 27 min-Rebî'ülevvel sene 967

Şuhûdü'l-hâl: Kostandin Papas, Kethüdâ Kosta v. Petre, Yani v. Yorgi, Todora v. Yorgi İskender, Manol v. Nikola, Dimitri v. Yovan ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

Yevmü'l-hamîs fi 28

### 168 [19a-2, Arapça] Yani'nin terekesi

Yevmü'l-Cum'a fi 29

Hâl-i hayâtında Beşiktaş kurbundaki Kuruçeşme karyesinde sâkin iken Ebrayil kazâsında fevt olan Yani'nin muhallelâtı:

Zevcesi Erine bt. Yorgi, İki kızı Emerse ve Perpoy, esbâb-ı hâne kıymeti: 60

Sahan-ı tepsi, aded 4, kıymeti: 80

Tencere, aded 1, kıymeti: 35

Harani (kazan), aded 1, kıymeti: 50

Kilindir, aded 1, kıymeti: 30

Bakraç-ı küçük, aded 1, kıymeti: 5

Hâne-i tahtânî, aded 1, ber-vech-i tahmin kıymeti: 8.000

Yekûn: 8.270

Minhâ, deyn-i sâbit an-Şeyh Ferhad oğulları: 5.500

Ve minhâ deyn-i sâbit an Eryek, Yorgi avratı: 2.200

Bakıyye: 570

Minhâ resm-i kısmet: 7

Hisse-i zevce, sümün: 71

Hisse-i bint, Emerse: 250

Hisse-i bint, Perpoy: 250

Meremmât-ı Yorgi: 250

### 169 [19a-3, Arapça] Hâkimin babaları ölen iki küçüğe nafaka takdir ettiği

Hâkim-i muvakkı' a'lâ hâze'l-kitâb bi-tevkî'ihî'l-müstetâb bundan akdem fevt olan Yani'nin Aspuse ve Perpeye nâm sagireynine nafaka, kisve sâir levâzım-ı zarûriyeleri için müteveffâ-yı mezbûr babalarından intikal eden emvâlden alınmak üzere, hacri ve terbiyesi altında buldukları Erine bt. Yorgi nâm annelerinin talebiyle her birisine râyicü'l-vakt yevmî iki akçe farz ve takdîr etti. Hâkim vakt-i zarûrette istidâne etmeye mezbûre Erine'ye izin verdi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâbi' ve'l-ısrîn min şehri Rebî'ül-evvel li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Hasan b. Abdullah berber, Hasan b. Abdullah solak, Mehmed b. Mustafa muhzır, Mihâl v. Nikola, Todor v. Yani ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

### 169-1 [19a-4, Arapça] Hâkimin babaları ölen iki küçüğe vasî nasb ettiği

İşbu mazmûnunda vasî nasbindan bahseden sahîh ve şer'î bir hüccettir. Hâl-ı sıhhatinde Beşiktaş tevâbi'inden Kuruçesme karyesinde mütemekkin iken bundan akdem vasî ve velî bırakmadan karye-i mezbûrede fevt olduğunda hâkim-i muvakkı' a'lâ hâze'l-kitâb bi-tevkî'ihî'l-müstetâb müteveffâ-yı mezbûrun Aspuse ve Perpeye nâm sagireynine, babalarından intikal eden malların hıfzı için Arhundi bt. Manol'u vasî nasbetti. O dahî vesâyet-i merkûmeyi kabûl edip mücibini iltizâm eyledi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâbi' ve'l-ısrîn min şehri Rebî'ülevvel li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Hasan b. Abdullah berber, Mehmed b. Mustafa muhzır, Mihâl v. Nikola, Todor v. Yani ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**170 [19b-1] Mustafa Çelebi b. Ali'nin kölesi Kasım b. Abdullah'ı azat ettiği**

Yevmü'l-cum'a fi 29

Kaziyye-i Mustafa Çelebi Beşiktaşıda

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Beşiktaşında mefâhirü'l-emâsil ve'l-akrân Mustafa Çelebi b. Ali nâm kimesne bi'l-fi'îl abd-i memlûkü varak-ı tâmm olan sarışın, uzun boylu, açık kaşlı emredü'l-vech Rûsiyyü'l-asl müslimü'l-mille Kasım b. Abdullah nâm abd mahzarında ikrâr-ı şer'î ve itirâf-ı mer'î kılıp işbu evsâf-ı mezbûre ile mevsûf olan Kasım b. Abdullah târîh-i kitâbdan ale't-tarîki'l-istikâmet târîh-i sicilden altı yıl tamâmına varınca bana tam hizmet ettikten sonra eline itâknâmesin verdim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrârını ve kabûl-i meşrûhunu mezbûr Kasım bi'l-müvâcehe kabûl ve tasdik deip mâ-hüve'l-vâki' mezbûr Kasım talebiyle sicile kayd olunup sûret ihrâc olunup yedine def' olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi't-tâsi' ve'l-ısrîn min şehr-i Rebî'ülevvel sene 967

Şühüdü'l-hâl: Mehmed b. Toprak, Sefer b. Mustafa, Seyyid Ali b. Kemal, Hacı Osman b. Hacı Hızır, Mehmed b. Mustafa, Mahmud Bey Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırın.

**171 [19b-2, Arapça] Şâhâna ve Ümmi'nin bahçelerini Ahmed Usta'ya sattıkları**

Kaziyye-i Ahmed Usta Beşiktaş

Şâhâna ve Ümmi bintey Hâce Seyyid meclis-i şer'a hâzırân olup işbu akdin kendilerinden sudûruna kadar mâliki oldukları ve taht-ı tasarruflarında bulundurdıkları, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyyeye tâbi' Beşiktaş mahallâtından Arabalı mahallesinde olan, bir tarafından tarîk-ı âm, bir tarafından Mustafa Çelebi b. Hakim Sinan mülkü, bir tarafından Bayezid Çelebi mülkü, bir tarafından Mehmed el-cündî mülkü ile mahdûd bulunan cemî' bahçeyi cümle tevâbi' ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt iki bin beş yüz akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Ahmed Usta b. Abdullah'a bey' ettiklerini ikrâr ve itirâf eylediler. O dahî iştirâ eyledi. Müşterî-yi mezbûr vâki' ikrârı vicâhen ve şifâhen tasdik etti.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi'l-hâmis ve'l-ısrîn min şehr-i Rebî'i'l-evvel li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şühüdü'l-hâl: Fahrü'l-akrân Mehmed Usta, Mustafa Çelebi b. Ali, Hasan Çelebi b. İlyas, Mevlâna Sadık b. Hamza, Memi Çelebi b. Bayezid, Ahmed b. Hamza, Hızır b. İsmail, İbrahim b. Cafer, Mahmud b. Hamza, Mevlânâ Alâeddin Halîfe b. Abdünnebi, Mehmed Çelebi b. Bayezid ve gayruhüm mine'l-hâzırın

**172 [19b-3, Arapça] Mehmed Çelebi b. Bayezid'in bahçesini  
Ahmed Usta'ya sattığı**

Mehmed Çelebi b. Bayezid meclis-i şer'â hâzır olup işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarruflarında bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyyeye tâbi' Beşiktaş mahallâtından Arabalı mahallesinde olan, bir tarafından müşteri-yi mezbûr mülkü, bir tarafından Hasan Çelebi mülkü, bir tarafından Mehmed el-cündî mülkü, bir tarafından Mustafa Çelebi b. Hekim Sinan mülkü ile mahdûd bulunan cemî' bahçeyi cümle tevâbi' ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt iki bin beş yüz akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Ahmed Usta b. Abdullah'a bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Müşteri-yi mezbûr vâki' ikrârı vicâhen ve şifâhen tasdik etti.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi't-târihi'l-mezbûr  
Şuhûdü'l-hâl: Şuhûdü'l-mezbûr

**173 [20a-1] Siranci v. Nikola'nın Yani v. Yorgi'ye sattığı koyunların  
bedelini aldığı**

Gurre-i Rebî'lüâhir sene 967

Yevmü's-sebt fi 1

Yevmü'l-ehad fi 2

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki

Gelibolu kazâsına tâbi' Bolayır nâm kasabadan Siranci v. Nikola nâm zimmî meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup Havâss-ı Kostantiniyye'ye tâbi' Beşiktaş nâm karyede mütemekkin Yani v. Yorgi nâm zimmî mahzarında ikrâr-ı şer'i ve i'tirâf-ı mer'î kılıp dedi ki bundan akdem işbu Yani'ye yüz otuz beş re's koyun otuz beş akçeye cem'an dört bin yedi yüz yetmiş beş akçe olup meblağ-ı mezkûrdan iki bin üç yüz altmışını mukaddemâ alıp kabûl-i kabz etmiş idim bâki iki bin dört yüz on beş akçe kalmış idi hâliyâ iki bin akçeyi dahi işbu bâ'isü's-sicil Yani elinden alıp kabûl-i kabz edip dört yüz on beş akçeden ferâgat edip cemî' duyûndan zimmetini ibrâ ve iskât ettim ba'de'l-yevm bir vecihle da'vâm ve nizâım yokdur dedikde mukarr-ı mezbûrun ikrârını ve kabûl-i meşrûhunu mezbûr vicâhen kabûl ve tasdik edip talebiyle sebt-i sicil olundu.

Tahrîren fi's-sânî min şehri-i Rebî'ülâhir sene 967

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Papas Dimitri v. Yani, Todora v. Manol, Andrey v. Manol ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**174 [20a-2, Arapça] Hâkimin babaları ölen iki küçüğe nafaka takdir ettiği**

Hâkim-i muvakkı‘ a‘lâ hâze‘l-kitâb bi-tevkî‘ihî‘l-müstetâb a‘lâhu melikü‘l-vehhâb, Yorgi ve Rahsa veledey Nikola nâm sagîreynin nafaka, kisve sâir levâzım-ı zarûriyeleri için müteveffâ-yı mezbûr babalarından intikal eden emvâlden alınmak üzere, hacri ve terbiyesi altında buldukları Mariya bt. Andon nâm annelerinin talebiyle râyicü‘l-vakt yevmî üç akçe farz ve takdîr etti. Hâkim vakt-i zarûrette istidâne etmeye mezbûre Mariya’ya izin verdi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi‘l-yevmi’s-sâmin min şehri Rebî‘ülâhir li-sene seb’a ve sittîn ve tis’a mi‘e

**175 [20a-3] Vefat eden Nikola’nın Beytûlmâl’e âit olan bağının Todora v. Yorgi’ye satıldığı**

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Kazâ-i Haslar’a za‘îmü‘l-vakt olan Ali Çelebi’nin nâhiye-i Beşiktaş’ında vekil-i mutlak olan Sinan Subaşı b. Abdullah meclis-i şer‘-i şerîf-i nebevîye hâzır olup Todora v. Yorgi nâm Nasrânî mahzarında ikrâr-ı şer‘î ve i‘tirâf-ı mer‘î kılıp bundan akdem nefsi-i Beşiktaş’ında zâhirde vâris-i ma‘rûf olmayıp mürd olan Nikola nâm levend kâfirin muhâlefâtından beytû‘l-mâla â‘id ve râci‘ olmağın mürd-i mezkûrun nefsi-i Beşiktaş bağlarında vâki‘ olan bir kıt’a bağını hudûd-ı erba‘asından iki taraf tarîk-i âmm ve bir taraf İsteyko v. Karaoğlan bağı ve bir tarafı Yani v. nâm Nasrânî ile mahdûd ve mümtâz olan bağını işbu hâmilü hâze‘l-kitâb Todori’ye bin altı yüz elli nâkd-i râyicü‘l-vakt fiddî-i Osmânî akçeye bey‘ edip semen-i merkûmu bi-kusûr alıp mîrî için kabûl-i kabz edip teslîm-i mebî‘ ettim dedikde mukarr-ı mezbûrun ikrârını ve kavli-i meşrûhunu mezbûr Todora bi‘l-müvâcehe kabûl ve tasdik edip mâ-cerâ bi’t-taleb sicile vefku‘l-hakîka kayd olundu.

Tahrîren fi‘l-yevmi’s-sânî min şehri Rebî‘ülâhir sene 967

Şühûdü‘l-hâl: Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm, İbrahim b. Sadık el-müezzîn, Mahmud Bey, Nasuh Bey b. Abdullah, Cafer Ağa b. Abdullah, İskender Bey b. Abdullah, Hasan b. Abdullah el-berber ve gayruhüm mine‘l-hâzırîn.

**176 [20b-1] Beşiktaşlı 20 gayrimüslimin evvelden beri maslahata uygun ve nöbetleşe olarak kendi mallarını satmalarına engel olunmaması için temessük verildiği**

Kaziyye-i Beşiktaş keferesi budur.

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Nefsi-i Beşiktaş keferesinden Papas Dimitri v. Yani ve Kethüdâ Yani ve Tranoz

ve Manol ve Yani v. Kosta ve Mihal v. ve Manol v. Nikola ve Andon v. Linarda ve Manol v. Yani ve Yorgi v. Yani ve Nikola v. Linarda ve Mihal v. Nikfer ve Loyozine ve Dimitri v. Yorgi ve Versime v. Yani ve Mihal Fuççi ve İstemad v. Yorgi ve Andrey v. Franceşko Dimitri v. Yovan ve Manol v. Andrey Dimitri nâm zimmiler meclis-i şer‘-i şerîfe gelip şöyle takrîr-i kelâm kılıp dediler ki mîrî masâlihi için mâ-tekaddümden mâ-beynimizde nevbet edip her birimizin nevbet gelir ise kimesne mâni‘ olmayıp hamr ve arakısın ve balığın ve havyarın ve her neye ki kâdir olursa nevbetçe satmak âdet olugelmiştir. Hâliyâ bu minvâl üzere dahi cümlemiz râzı ve arz olup şol vechile ahd ettik ki her birimizin nevbeti vâki‘ oldukda mezkurândan her neye ki kâdir olursa sata hiç âferiden bir ferd mâni‘ ve müzâhim olmaya ve eğer içimizden birimiz nakz-ı ahd edip ve yâhûd bu husûsa muhâlif bir vaz‘ edecek olursa ehl-i şer‘ muhkem ta‘zîr edip ehl-i örf cerîmesin alsın ve aramızdan bu husûsun üzerine Kosta v. Yani ve Loyoze v. Yani ve Manol v. Yani ve Verseme v. Yani nâm zimmîleri nâzır dahi ettik bu dediklerinde mezbûrlar dahi bi‘l-müvâcehe kabûl ve tasdik edip bu minvâl üzere cümlesi temessük taleb etmegin bu hurûf tesvîd olunup ber sebep nâzıra def‘ olundu vakt-i hâcette ihticâc ola.

Tahrîren fi‘l-yevmi’s-sânî min şehr-i Rebî‘ülâhir sene 967

Şühûdü’l-hâl: Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Mahmud b. Yusuf, Todora v. Yorgi ve gayruhüm mine‘l-hâzırîn.

### 177 [20b-2] Hüsam Efendi’ye Haslar kadılığı tevcîhi

Sene 967 Rebî‘ülâhiri’nin üçüncü günü ki yevmü’l-isneyndir Haslar kâdılığı Hüsam Efendi’ye verildi eş-şehîr Meftûhî Efendi Haslarda olan Aydınli Hasan Efendi’ye Rumeli’nde Tırnovi kâdılığı verildi. Mezkûr Hüsam Efendi hazretlerinin izn-i şerîfleriyle Beşiktaşî niyâbetine yevmü’l-Cum‘ada cülûs edip mesâlih mübâşeret olundu.

Tahrîren fi‘l-yevmi’s-sâdis min-Rebî‘ilâhir sene 967

Yevmü’l-Cum‘a fi 6

Yevmü’l-Cum‘a

### 178 [20b-3] Hasan b. Abdullah’ın yerini kiralayan İskender b. Abdullah’tan kira parasını talep etmesi

Oldur ki

Beşiktaş’ında Hasan b. Abdullah İskender b. Abdullah nâm peremeci meclis-i şer‘a ihzâr ve mahzarında takrîr-i da‘vâ edip bundan akdem her ayda yirmi akçe yerimi icâreye verdim hâliyâ icâresini taleb ederim dedikde gibbe’s-suâl mezbûr İskender inkâr ile cevâb vericek müdde‘î-i mezbûrun iddi‘âsına mutâbık Cafer b. Abdullah

ve İskender b. Abdullah da'vâ-yı mezkûrun da'vâsına mutâbık edâ-i şehâdet-i şer'iyeye ettiklerinde mezbûrânın şehâdeti hayyiz-i kabûlde vâki' olup mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Şühûdü'l-hâl: Mehmed b. Mustafa el-muhzır, İskender b. Abdullah, Ali b. Selim ve gayruhüm mine'l-hâzırın.

### 179 [21a-1] Beşiktaş'ında Cuma günleri pazar kurulmasının emredildiği

Sûret-i hükm-i şerîf

Kasaba-i Beşiktaş'ında pazar ikâmet olunmak için vârid olan hükm-i şerîfidir.

Akdâ kudâti'l-müslimîn evlâ vülâti'l-muvahhidîn ma'denü'l-fazli ve'l-yakîn Mevlânâ Haslar kâdısı zîde tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki:

Hâliyâ Beşiktaş'ında ikâmet-i Cum'a olunup Cum'a gün etrâf ve cevânibden hayli âdem gelip cem' olup pazar durmağa dahi ihtiyâc olduğu arz olunmağın Cum'a gün ikâmet-i pazar olmasın emr edip buyurdum ki yevm-i mezbûrede ikûmet-i pazar ettiresin şöyle bilesin alâmet-i şerîfe itimâd kılasın.

Tahrîren fî evâil-i Saferü'l-muzaffer sene selâse ve sittîn ve tis'a mi'e

Be-yurd-ı kasaba-i Çorlu

### 180 [21a-2] Beşiktaşî câmi-i şerîfi etrafındaki meyhânelerin kapattırılmasının Haslar kadısına emredildiği

Sûret-i hükm-i şerîf

Meyhâneler husûsu için vârid olan hükm-i şerîf

Akdâ kudâti'l-müslimîn evlâ vülâti'l-muvahhidîn ma'denü'l-fazli ve'l-keâm Mevlânâ Haslar kâdısı dâme fazlühü tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki:

Bâb-ı saâdetime mektûb gönderip hükm-i şerîf vârid olup kasaba-i Beşiktaşî câmi'-i şerîfi kurbünde ba'zı kefere meyhâneler ihdâs edip fisk u fücûr olup fesâddan hâli olmadığı ecilden zikr olunan meyhâneler ref' olunması fermân olunmağın mahall-i mezbûra varılıp a'yân-ı müslimînden suâl olundukda fi'l-vâki' câmi'-i mezbûrun etrâfında meyhâneler ihdâs olunmağın fisk u fücûr ve fesâd olur deyu acz izhâr edip emr-i şerîf muktezâsınca zikr olunan meyhânelerin ref' olunması tenbîh ve te'kîd olundukdan sonra mahall-i mezbûrda meyhâne olmayıp hamr bey' olunmamasına Papas Dimitri ve Pavli v. Yorgi ve Andreyâ v. Manol ve Anton v. Lenarda ve Panayorgi ve tüccâr Luiza ve Andreyâ Küçük ve Dimitri v. Yovan ve Garamiko nâm on zimmî mültezim oldukların bildirip kaziyeye arz eylediğın gibi

ise ol mahalden meyhâneleri ref' ettirip şer'-i şerîfe muhâlefet iş ettirmeyesin şöyle bilesin alâmet-i şerîfe itimâd kılasın.

Tahrîren fi evâsıt-ı Rebî'î'l-evvel sene selâse ve sittîn ve tis'a mi'e  
Be-makâm-ı Kostantiniyye el-mahrûse.

### 181 [21b-1] Beşiktaşî câmi-i şerîfi etrafındaki meyhânelerin kapatılmasının Vezir Mehmed Paşa'ya emredildiği

Vezir Mehmed Paşa'ya Beşiktaşî etrâfında olan meyhâneler husûsuna verilen emr-i şerîfdir.

Düstûr-ı mükerrerem müşîr-i mufahham nizâmü'l-âlem müdebbirü umûri'l-cumhûri bîr-re'yi's-sâ'ib mütemmimü mehâmmi'l-enâmi bî'l-fikri's-sâkib müessisü bünyânî'd-devleti ve'l-ikbâl müşeyyidü erkânî's-sa'âdeti ve'l-iclâl el-mahfûfu bi-sunûfi letâyifi avâtufı meliki'l-a'lâ vezîrim Mehmed Paşa dâmet tevkî'-i refi'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki:

Beşiktaş etrâfında meyhâneler olup alâyinene hamr satılıp fısık u fücûr olur imiş imdi şer'-i şerîfe muhâlif iş olmak câyiz değildir buyurdum [ki] hükm-i şerîf-i vâcibü'l-ittibâım vardıkda göresiz fi'l-vâki' arz olunduğu gibi ise ol meyhâneleri ref' edip min ba'd şer'-i şerîfe muhâlif kimesneye iş ettirmeyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe itimâd kılasız.

Tahrîren fi evâil-i Saferü'l-muzaffer min şuhûri sene selâse ve sittîn ve tis'a mi'e  
Be-yurd-ı Çorlu.

### 182 [21b-2] Sinan Paşa Camii etrafındaki meyhânelerin kapatılması hususundaki emrin meyhânegilere tebliğ edildiği

Hükm-i şerîf mücebince meyhâneler dav' olmasına hükm olunan sûret-i hüccet budur:

Sebeb-i tahrîr-i hurûf budur ki

Merhûm ve mağfûr Sinan Paşa nevvera'llâhu merkadehu ve ce'ale'l-cennete mesvâhûnun Beşiktaşî'nda binâ olunan câmi'-i şerîf evkâfına mütevellî olan a'lemü'l-insân zevî'l-izzî ve ş-şân Keyvan Kethüdâ b. Abdurrahman ve Cafer Ağa b. Abdullah ve câmi'-i şerîf imâmı ve müezzin ve sâir cemâ'ati meclis-i şer'-i şerîfe hâzırûn oldukda mezbûr Keyvan Kethüdâ yessera'llâhû fîd-dünyâ ve'l-âhire mâ-yeşâ' takrîr-i kelâm kılıp mezbûr câmi'-i şerîfin etrâfında meyhâneler olmasın deyu pâdişâh-ı âlem hazretlerinin emr-i şerîfin ibrâz edip mezbûr karyenin meyhânegilerini ve sâir keferesini şer'-i şerîfe getirtip aranızda meyhâne olmasın ve hamr satıp nâ-mahrem kimesneler ile meclis etmeyiniz hemân kendinize

kifâyet mikdârı hamrınız olsun dedikde mezbûr karyenin keferesi dahi biz de aramızda meyhâne olduğunu istemezüz zîrâ ümmü'l-cinâyettir deyu cevâb verdikleri bâ'isden cümle karyenin ittifâk ile emr-i şerîf muktezâsınca mezkûr câmi'-i şerîfin etrâfında olan meyhâneler ref' olunup kendilere kifâyet mikdârı nevbetce bir fiçı hamr açalar âhar kimesneye satmayalar karye-i mezbûreden Andon b. Lenardi ve Versece b. Yani ve Nikola b. Yani nevbetçe olalar onlar ma'rifeti olmadan fiçı açmayalar cümle karyenin cemâ'ati biribirinin üzerine nâzır olalar her hangisi muhâlefet ederse yüz değnek ve beş yüz akçe cerîme alına deyu hükm olunduğu sebebden bu hurûf tesvîd olunup yedlerine verildi ki vakt-i hâcetde ihticâc oluna Tahrîren fî evâil-i Muharremü'l-harâm sene erba'a ve sittin ve tis'a mi'e

Şühûdü'l-hâl: Fahrü'l-akrân Cafer b. Veli el-imâm, Cafer Ağa b. Abdullah, Kâtib Nebi b. Hızır, Halil b. Mehmed el-muhzır, İbrahim b. Sadık el-müzzin, Hayreddin b. Doğan, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Ferhad b. Hüseyin, Hamza b. Abdullah ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**183 [22a-1] Yusuf b. Abdullah'ın emanet parasının ödendiğini Nikola v. Yorgi'nin ispat etmesi**

Yevmü's-sebt fî 8

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Beşiktaş'ında Yusuf b. Abdullah nâm kimesne Nikola v. Yorgi nâm zimmiyi meclis-i şer'a ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ kılıp işbu bâ'is-i hâze's-sicil Nikola'ya on iki tâne el-veznü tâm filori emânet kodum idi hâliyâ taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr Nikola takrîr-i cevâb edip inkâren merkûm filori benim cânibimden Hasan b. Abdullah el-berber fuzûlî beş filoriye ibrâ ve ıskât etmişdir deyu ibrâya hüccet ibrâz ettikde mezbûr Yusuf hüccet inkâr ettikde mazmûnunda karye-i mezbûreden Cafer Ağa b. Abdullah ve Nasuh Bey b. Abdullah el-cündî ve Arab Mübarek ve Aziz hüccetin mazmûnuna edâ-yı şehâdet-i şer'iyye ettikleri ba'det-tezkiye hayyiz-i kabûlde vâki' olup mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fî'l-yevmi's-sâmin min şehr-i Rebî'ülâhir sene 967

Şühûdü'l-hâl: Hüdâverdi b. Abdullah, Hamza b. Abdullah el-hammâmî, Mehmed Çelebi b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Mehmed b. İskender ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**184 [22a-2] Aleksi v. Andrey'a'nın bağında beslediği hıncının çalındığı**

Oldur ki

Beşiktaş'ında subaşı olan Sinan b. Abdullah Galatalı Aleksi v. Andrey'a nâm zimmiyi

meclis-i şer‘-i şerîfe ihzâr ve mahzarında takrîr-i da‘vâ kılıp işbu Aleksî'nin Beşiktaş bağlarında olan bağında bir hınzır hıfz edip mezkûr hınzırı gece ile sirket etmişlerdir bu cânibde hınzır tutmak yasaktır şer‘le görülmesi talep olunur dedikde gıbbe's-suâl mezbûr Aleksî an-tav'in ikrâr ile cevâb verip mezkûr hınzır Beşiktaş'ında Andreyâ v. Manol'den nâm zimmîden yüz nakid akçeye satın aldım idi dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrârı mezbûr subaşı talebiyle kayd olundu.

Şühûdü'l-hâl: Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Nasuh b. Abdullah er-râcil, Hamza b. Ali Lakozen v. Andreyâ.

Yevmü'l-ehad fi 9

### 185 [22a-3] Dimitri v. Yorgi'nin Yani v. Todora İskender'e emanet verdiği bir fiçi hamrın parasını talep etmesi

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Akıntı nâm karyeden Dimitri v. Yorgi nâm zimmî Yani v. Todora İskender nâm zimmîyi mahfil-i şer‘a ihzâr [edip] mahzarında takrîr-i da‘vâ [kılıp] bundan akdem bir fiçi hamr emânet verdim idi hamrı satmışdır yedi yüz akçeye hâliyâ yüz akçeyi talep ederim deyicek gıbbe's-suâl mezbûr Yani inkâr ile cevâb verip dedi ki mezbûr Dimitri beyyineden âciz olup yemîn etsin deyicek mezbûr Yani İncil'e yemîn verip fasl-ı husûmet olunup mâ vaka'a bî't-taleb kayd olundu.

Şühûdü'l-hâl: Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Dimitri v. Pavli, Tanaş v. Pavli, Dimitri v. Yovan ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

Yevmü'l-isneyn fi 10

Yevmü's-sülâsâ

Yevmü'l-erbi'â fi 11

### 186 [22a-4] Dimitri v. Aposdol'un elinde bulunan tuzlu uskumru ve palamudu İstanbul'dan aldığı

Kazıyye-i Mustafa Çavuş

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Balıkhâneye bî'l-fi'il emîn olan fahrü'l-emâsil ve'l-akrân Mustafa Çavuş el-kâtib Mehmed Çelebi b. Hamza nâm kimesne Dimitri v. Aposdol nâm zimmîyi mahfil-i şer‘a ihzâr ve mahzarında takrir-i da‘vâ edip işbu müşârun-ileyh Dimitri elinde bir kalem tuzlu uskumru balığı ve bir mikdâr tuzlu palamud balığı bulundu deyucek gıbbe's-suâl mezbûr Dimitri bî't-tav' ve'r-rızâ mezbûr balıkları İstanbul'dan satın aldım deyu ikrâr edicek mukırr-ı mezbûrun ikrârı mezbûr Mehmed Çelebi talebiyle sicile kayd olundu

Şühûdü'l-hâl: İlyas b. Hayreddin, İlyas b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayrühüm mine'l-hâzırın

**187 [22b-1] Dimitri v. Apostol'un elinde bulunan tuzu Midilli'den getirttiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Balık emîni fahrü'l-emâsil ve'l-akrân Mustafa Çavuş Kâtib Mehmed Çelebi b. Hamza Dimitri v. Apostol nâm zimmî bir kile mikdârı tuzu elinde bulup mahfil-i şer'a ihzâr edicek gibbe's-suâl mezbûr Dimitri takrîr-i cevâb edip işbu tuzu Midilli'den Yeniile getirdim deyu ikrâr edicek ikrârı bi't-taleb kayd olundu.

Şühûdü'l-hâl: Şühûdü'l-mezbûr

Yevmü'l-hamîs fi 13

Yevmü'l-Cum'a fi 14

**188 [22b-2] Ketenci Mahmud b. Ahmed'in ketenin vakıyyesini seksene sattığı**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mahmud b. Ahmed nâm ketencinin ketenin vakıyyesini seksene sattığı ikrârı ile sâbit olup muhtesib oğlamı Hacı talebiyle kayd olundu.

Şühûdü'l-hâl: Hüseyin Ağa, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Hızır b. Davud ve gayruhümâ.

Yevmü's-sebt fi 15

Sicil-i âbık

Yevmü'l-ahad fi 16

Yevmü'l-isneyn fi 17

Yevmü's-sülâsâ

**189 [22b-3] Vefat eden Yani'nin yetimlerinin vasisi Çolak Hasan b. Abdullah'ın Vega v. Kosta'dan Yani'den aldığı borcunu ödemesi talebi**

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Kuruçuşme nâm karyede Yani müteveffânın eytâm-ı sigârına kibel-i şer'den vasî nasb olunan Çolak Hasan b. Abdullah karye-i mezbûrede sâkin Vega v. Kosta nâm zimmî mahfil-i şer'a ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ kılıp mezkûr Yani hâl-i

sihhatinde iken işbu Vega'ya üç yüz altmış akçe verip geri hâl-i sıhhatinde iken meblağ-ı merkûmdan üç yüz akçesin alıp kabûl-i kabz edip altmış akçesi mezbûr Vega'nın zimmetinde bâkîdir hâliyâ müteveffâ-yı mezkûrun eytâm-ı sigârı için taleb ederim deyicek gıbbe's-suâl mezbûr Vega ikrâr ile cevâb verip altmış akçeyi bana mezkûr Yani hibe etmişdir deyicek mezbûr Vega'ya hibe ettiğine şâhid taleb olunup şâhidden âciz olup mâ vaka'a mezbûr vasî talebiyle sicile kayd olundu.

Şühûdü'l-hâl: Ahmed b. Abdullah, Labid v. Yorgi, Melenos Reis v. Kaziyani, Kosta v. Yorgi, Yani v. Nikos, Yorgi v. İstemad ve gayruhüm.

Yevmü'l-erbi'â fi 19

### 190 [22b-4] Hasan b. Abdullah'ın Mihal v. Todora'nın elinde bulunan ferâcesini aldığı

Oldur ki

Beşiktaş'ında Hasan b. Abdullah mahfil-i şer'â hâzır olup Mihal v. Todora nâm zimmî mahzarında ikrâr ve takrîr-i merâm kılıp bundan akdem karındaşı Hüseyin nâm kimesne mezbûr Mihal odasında icâriyye ile sâkin iken iki kat bir yüzü mor çuka ve bir yüzü sûr mâ'î Londura ferâcemi alıp mezkûr odaya ilettikten sonra ferâcemi mezbûr Mihal alıp hıfz edip mezkûr karındaşım çıkıp sefere gitmiş hâliyâ işbu sâhibü's-sicil mezbûr Mihal elinden ferâceyi aldım deyicek mukırr-ı mezbûrun ikrârını ve kabûl-i meşrûhunu mezbûr Mihal vicâhen kabûl ve tasdik edip mâ vaka'a bi't-taleb sicile kayd olundu.

Şühûdü'l-hâl: Mehmed b. Mustafa el-muhzır, muharrirü'l-hurûf Musa.

### 191 [23a-1, Arapça] Mustafa Çavuş b. Abdurrahman'ın Bosna asıllı kölesini azat ettiği

Kaziyye-i Mustafa Çavuş Beşiktaş

Kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân Mustafa Çavuş b. Abdurrahman, orta boylu, açık kaşlı, esvedü'l-levn, aksak, Bosnaviyyetü'l-asl, kâfiretü'l-millet hâmile-i hâze'l-kitâb Katrina bt. ( ) nâm câriye-i memlûkesini âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr eyledi. Vâki' ikrâr câriye-i merkûme tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi. Câriye-i mezbûre bu sûretle harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi't-tâsi' aşara min şehri Rebî'î'l-âhir sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şühûdü'l-hâl: Mevlânâ Alâeddin Halife b. Abdünnebi, Mehmed b. Abdüssamed, İskender Bey sipâhî, Ali Bey b. Abdullah, İbrahim b. Hâce el-müezzın, Kasım Beşe habbâz, Şaban b. Yusuf, Mehmed b. Mustafa muhzır ve gayrühüm mine'l-hâzırın

**192 [23a-2] Ali b. Hamza'nın boşandığı karısı Emine bt. İmirza'ya nafaka takdir olunduğu**

Yevmü'l-hamîs fi 20

Yevmü'l-Cum'a fi 21

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Emine bt. İmirza nâm hatun sâbıkâ zevci olan Ali b. Hamza'yı mahfil-i şe'r'a ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip işbu Ali bana üç talâk vermişdir hâliyâ iddet-i nafakamı taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr Ali an-tav'in ikrâr ile cevâb verip iddet-i nafakası Ali üzerinde yevmi ikişer akçe <<nafaka>> takdir olunup hükm olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi'l-hâdî ve'l-ısrîn min-Rebî'ülâhir sene 967

Şühûdü'l-hâl: Mahmud Bey b. Abdullah, Usta Ahmed b. Abdurrahman, Mehmed Reis b. Hacı Ali, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Murad b. İnebey ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**193 [23a-3, Arapça] Hacı Mehmed b. Ali'nin evini Ali ve Mehmed kardeşlere sattığı**

Hacı Mehmed b. Ali meclis-i şe'r'a hâzır olup işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, Havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyyeye tâbî Beşiktaş kurbundaki Maçuka nâm karyede olan, tahtânî bir hâneyi, kenîfi ve muhavvatayı, bağı, eşcâr-ı müsmire ve gayri müsmireyi, fırını, su kuyusunu ve ahırî hâvî, bir tarafından Türbedâr Ahmed b. ( ) mülkü, bir tarafından Üstad Veli b. Ömer mülkü, bir tarafından Mehmed b. Reis mülkü, bir tarafından Dudu bt. Abdullah mülkü ile mahdûd bulunan cemî' menzilini cümle tevâbî ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt sekiz bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Ali ve Mehmed ibney Mehmed'e bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. Müşteriyân-ı mezbûrân da iştirâ eyledi. Vâkî ikrâr mukarrun lehümâ tarafından vicâhen ve şifâhen tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi'l-hâdî ve'l-ısrîn min-Rebî'ülâhir sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şühûdü'l-hâl: Mevlânâ Cafer b. Mehmed el-mu'allim, Cafer Ağa b. Abdullah, Veli Bey b. Hamza el-hayyât, Cafer b. Ramazan, Mehmed Bey b. Abdullah, Ferhad Bey b. Abdullah, Şaban b. Abdullah er-râcil, Üstad Ahmed b. Abdurrahman ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**194 [23b-1] Ali b. Hamza'nın boşandığı karısı Emine bt. İmirza'ya nafakasını ödemesi için mühlet verildiği**

Oldur ki

Emine Hatun'un iddet-i nafakasından ve mihrinden Ali b. Hamza zimmetinde iki yüz yetmiş akçesinin Cum'a gününe dek edâ eylemesi anda meblağ-ı mezkûra Ali b. Abdullah kefil olup mezbûre Emine talebiyle kayd olundu.

Şühûdü'l-hâl: Şühûdü'l-mezbûr.

Yevmü's-sebt fi 22

Yevmü'l-ehad fi 23

**195 [23b-2]**

Kaziyye-i Keyvan Kethüdâ

[Arapça]

Yevmü'l-isneyn fi 24

Yevmü's-sülâsâ fi 25

Yevmü'l-erbi'â fi 26

**196 [23b-3] Vefat eden Yani'nin yetimlerinin vasisi Çolak Hasan b. Abdullah'ın Yani v. Yorgi'den Yani'den aldığı borcunu ödemesi talebi**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Kuruçeşme nâm karyede Yani nâm zimmînin eytâm-ı sigârına kıbel-i şer' den vasî nasb olunan Çolak Hasan Bey b. Abdullah karye-i mezbûrede sâkin Yani v. Yorgi nâm zimmîyi mahfil-i şer'a ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ kılıp müteveffâ-yı mezbûr hâl-i sıhhatinde iken işbu müşârun-ileyh Yani'ye sermâye için on dört el-veznü't-tâm filori verip el-an zimmetinde lâzımü'l-edâ deynidir hâliyâ müteveffâ-yı mezbûrun eytâm-ı sigâr için vesâyeten taleb ederim deyicek gıbbe's-suâl mezbûr Yani inkâr ile cevâb verdikde müdde'â-yı mezbûrun da'vâsına beyyine taleb olundukda Beşiktaşından Berber Hasan b. Abdullah ve Mehmed b. Hızır nâm kimesneler mahfil-i şer'a hâzırân olup mezbûr Yani mahzarında edâ-i şehâdet edip müteveffâ-yı mezkûr hâl-i sıhhatinde iken işbu müşârun-ileyh Yani'ye on dört el-veznü't-tâm filori sermâye için verip el-an zimmetinde lâzımü'l-edâ deyn idiğine şahidleriz şehâdet dahi ederiz dediklerinde mezbûr Yani sebep-i harcım vardır deyicek üç gün mehil verip mezbûr talebiyle sicile kayd olundu.

Şühûdü'l-hâl: Abdi Çelebi b. Ali, Cafer b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Kosta veled, Mihâl veled.

**197 [24a-1] Yani v. Yorgi'nin vefat eden Yani'nin zevcesi Ergene'ye para verdiği dair şahit getirmesi için mühlet verildiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Merkûm filori mezbûr Yani şâhidân-ı mezbûrânın şêhâdetinden sonra müteveffâyı mezkûrun zevcesi Ergene bt. nâm zimmiyeye elli altı akçe merâbih sebebi ile cem'an sekiz yüz doksan altı akçe olur cümlesini mezbûre Ergene'ye verip teslîm ettim deyu ikrâr-ı tav'ıyla cevâb verip mezbûre Ergene inkâr ile cevâb verdiğini vasî-i mezbûr talebiyle sicile kayd olup mezbûr Yani'ye şâhid ihzâr etmek için mehil verilip tahrîr olundu.

Fi't-târîhi'l-mezbûr

Şühûdü'l-hâl: Mevlânâ Cafer Çelebi b. Mehmed el-mu'allim, Hasan b. Abdullah el-berber, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Süleyman b. Abdullah, Yorgi v. Mihâl ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**198 [24a-2, Arapça] Yorgi'nin Yani'ye kefil olduğu**

Sonra mezbûr Yorgi, mezkûr Hasan'ın talebiyle zeylde mastûr tarihten dört güne mezbûr Yani'nin nefisine kefil oldu. Sene 967.

Şuhûdü'l-hâl: Şuhûdü'l-mezbûr

**199 [24a-3, Arapça] Çancı Yorgi'nin bağıını İstemad'a sattığı**

Yevmü'l-hamîs fi 27

Çalıcı Yorgi v. Andon, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantıniyye-i mahmiyye'den Tatavla karyesi dâhilinde olan, bir tarafından Kosta ve Andon mülkü, bir tarafından Nikola v. Papuçcu mülkü, bir tarafından Yorgi v. Kambar mülkü, bir tarafından arz-ı hâliye ile mahdûd bulunan bağıını cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuyla râyicü'l-vaktı altı yüz akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb İstemad v. Topra'ya bey' ettiğini ikrâr eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sâbi' ve'l-ısrîn min şehri Rebî'î'l-âhir li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Kosta v. Andon, Yorgi v. Kambar, Pereşkova v. Andreyâ, Nikola v. Yozi, Yani v. Dimitri, Yani Papas, Yorgi Demirci ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

Yevmü'l-Cum'a fi 28

Yevmü's-sebt fi 29

Gurre-i Cemâziyelevvel sene 967

Yevmü'l-ehad fi 1

Yevmü'l-isneyn fi 2

Yevmü's-sülâsâ fi 3

**200 [24a-4] Malkoç b. Abdullah'ın kendisini yaralayan Mahmud b. Abdullah'tan hakkını talep etmesi**

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Beşiktaş'ında Malkoç b. Abdullah Mahmud b. Abdullah nâm kimesneyi meclis-i şer'a ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ kılıp işbu müşârun-ileyh Mahmud bî-vecih beni bıçağıyla başımı vurup mecrûh etti şer'le hakkımı talep ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr Mahmud inkâr ile cevâb vericek müdde'î-i mezbûr şâhide aczim vardır deyicek mâ vaka'a mezbûr Mahmud talebiyle kayd olundu.

Şühûdü'l-hâl: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Mehmed b. Mustafa, Nasuh b. Abdullah, Hasan b. İlyas ve gayruhüm.

**201 [24a-5, Arapça] Kubad Bey b. Kasım'ın Mahmud b. Abdullah'ın nefesine kefil olduğu**

Kubad Bey b. Kasım, Malkoç b. Abdullah'ın talebiyle Mahmud b. Abdullah'ın nefesine kefil oldu.

Fi't-târihi'l-mezbûr

Şühûdü'l-hâl: Şühûdü'l-mezbûr

**202 [24b-1] Zukine bt. Manol'un her türlü davasına Murad b. İnebeyi vekil tayin ettiği**

Yevmü'l-erbi'â, fi 4, h[âli]

Yevmü'l-hamîs, fi 5,

Hüccet-i Pervâne, Beşiktaş

Yevmü'l-Cum'a, fi 6

Oldur ki

Beşiktaş'ında Zukine bt. Manol cemî'-i de'âvîsine işbu hâmilü'l-hurûf Murad b. İnebeyi vekil-i mutlak edip mezbûr Murad vicâhen vekâlet-i mutlaka[yı] kabûl edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Şühûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin emîn-i memlaha-i esbak, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Dîvâne İskender v. Todora [v.] Yorgi, Dimitri v. Todora, İstanos v. Kiryakoz.

**203 [24b-2] İstanos v. Kiryakoz'un her türlü davasına Todora v. Yorgi'yi vekil tayin ettiği**

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

İstanos v. Kiryakoz işbu bâ'isü'l-hurûf Todora v. Yorgi nâm Nasrânîyi cemî'-i de'âvisine vekil-i mutlak edip mezbûr Todora vicâhen vekâleten-i mutlakayı kabûl edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Şuhûdu'l-mezbûre

**204 [24b-3] Yani v. Luka'nın kendisine para vermediğine dair Ergene bt. Manol'un yemin ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Kuruçeşme'de Yani v. Luka nâm Nasrânî Ergene bt. Manol nâm Nasrânîyiye mahfil-i şer'a ihzâr ve mahzarında takrîr kılıp işbu bâ'isü hâze's-sicil Ergene'ye bundan akdem zevci olup fevt olan Yani'nin sermâyesi on dörder filori ve elli altı akçe murâbahadan cem'an sekiz yüz doksan altı akçe olup merkûm akçeyi bi-kusûr mezbûr Ergene'ye verip teslîm etdim idi hâliyâ müteveffâ-yı mezkûrun eytâm-ı sığârına kıbel-i şer'den vasî nasb olunan Çolak Hasan b. Abdullah'dan taleb eder ben dahi bundan taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûre Ergene inkâr ile cevâb verdikde müdde'î-i mezbûrun sıdk-ı da'vâsına mutâbık beyyine taleb olundukda mezbûr Yani beyyineden âciz olup İncîle yemîn etsin dedikde mezbûre Ergene'ye İncîle yemîn verip fasl-ı husûmet ve kat'-ı nizâ' olduğu mezbûre Ergene talebiyle sicille kayd olundu.

Şuhûd: Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Çolak Hasan b. Abdullah, Yorgi v. İstemad, Dimitri v. Nikola ve gayruhüm minel-hâzırın.

**205 [24b-4] Hasan b. Abdullah'ın Şucâ' Bey Vakfı'ndan aldığı borca karşılık olarak evini rehin verdiği**

Yevmü's-sebt, fi 7

Kaziyye-i Şucâ' Bey

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Merhûm Şucâ' Bey Evkâfi'na bi'l-fi'il mütevellî olan oğlu İbrahim Çelebi mahfil-i şer'a hâzır olup Beşiktaş'ından Hasan b. Abdullah mahzarında takrîr-i kelâm edip mâl-ı vakıfdan işbu bâ'isü'l-hurûf Hasan bin akçe nakid ve yüz akçe çuka bedelin-den cem'an bin yüz akçe olup karye-i mezbûrede bir tarafı Sefer Bey mülküne ve bir tarafı Azâb Hasan mülküne ve bir tarafı Mehmed b. Abdullah mülküne ve bir taraf-ı tarîk-i âm ile mahdûd [ve] müntehî mülk evimi cem' tevâbî'i ile rehin verip

meblağ-ı merkûmun derkine karye-i mezbûreden Ahmed b. Abdullah ve Pervâne b. Abdullah ve Mübârek b. Abdullah nâm kimesneler kefil bi'l-mâl verdim deyicek mukırr-ı mezbûrun ikrâr ve kavlı-i meşrûhunu mezbûr Hasan ve mezbûrün kefilleri bi'l-müvâcehe bi esrihim kabûl ve tasdik edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Fi't-târihi'l-mezbûr

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Hâcı Musa b. Hızır, Abdi Çelebi b. Ali, Mehmed b. Hasan, Hasan b. Ali, Ahmed b. Sinan, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm.

**206 [25a-1] Mütevellî İbrahim Çelebi'nin kira tahsili için Ahmed b. Abdullah'ı vekil tayin ettiği**

Oldur ki

Mütevellî İbrahim Çelebi b. Şucâ' Bey Beşiktaş'ında olan icârenin tahsiline karye-i mezbûreden Ahmed b. Abdullah'ı vekil nasb etdikde vekâlet-i mezbûreyi vicâhen mezbûr Ahmed kabûl ve tasdik edip ve mâ vaka'a bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Şuhûd: Şuhûdu'l-mezbûre

**207 [25a-2] Hapisteki Yani'nin borcuna Leyot v. Yorgi ile Cuma b. Güvendik'in kefil oldukları**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Muhzır Mehmed'in habsinde sekiz yüz doksan altı akçeye habs olan Yani nâm zimmî meblağ-ı merkûma Kuruçeşme nâm karyeden Leyot v. Yorgi [ve] Cuma [b.] Güvendik kefil bi'l-mâl olup mâ vaka'a mezbûr Mehmed talebiyle kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi 6 Cumâdelûlâ sene 967

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Kubad Bey b. Kasım, Abdi Çelebi b. Ali, Ramazan b. Mahmud ve gayruhüm.

**208 [25a-3] Piyo v. Nikola'nın altı tanesini üç akçeye palamut balığı satın aldığı**

Yevmü's-sebt, fi 7

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mefharü'l-emâsil ve'l-akrân Balık Emîni Mustafa Çavuş kenârcısı Yeniçeri Ahmed, Piyo v. Nikola nâm Nasrânî[yi] elinde altı tâne palamud balığıyla mahfil-i şer'a

ihzâr etdikde takrîr-i kelâm edip işbu Piyo elinde olan balığı kimden aldı deyu suâl edin deyicek gibbe's-suâl mezbûr zimmî an-tav'in ikrâr ile cevâb verip Yenihisar'da bir Müslümandan altı tânesin üç akçeye satın aldım dediği mezbûr yeniçeri talebiyle sicille kayd olundu.

Şuhûd: İstemad Kethüdâ v. Dimitri, Dimitri [v.] Yani, Nikola v. Dimitri ve gayrühüm mine'l-hâzırîn.

**209 [25a-4, Arapça] Dîvâne İskender [ve] Todora v. Yorgi'nin Papas Nikola'nın nefesine kefil olduğu**

Yevmü'l-ehad fi 8

Dîvâne İskender [ve] Todora v. Yorgi, İbrahim Subaşı'nın talebiyle Papas Nikola'nın nefesine kefil oldu.

Fi't-târihi'l-mezbûr

Şuhûdü'l-hâl: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Mehmed b. Hüseyin, Ahmed Çelebi b. Sinan ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**210 [25a-5] İsmail b. İsa'nın Musa b. Halil'den para almadığına dair yemin ettiği**

Yevmü'l-isneyn, fi 9

Oldur ki

Musa b. Halil, İsmail b. İsa[‘yı] mahfil-i şer‘a ihzâr ve mahzarında takrîr-i da‘vâ edip bundan akdem işbu bâ‘isü'l-hurûf İsmail'e karz-ı hasen üç tâne filori verip hâliyâ taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr İsmail inkâr ile cevâb vericek da‘vâsına mutâbık beyyine taleb olundukda mezbûr Musa beyyineden âciz olup yemin etsin deyicek mezbûr İsmail yemin billâh edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Hüsam b. Yusuf el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır.

**211 [25a-6] Hüseyin b. Abdullah'ın Peremeci Ferhad tarafından taş ile yaralandığı**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Hüseyin b. Abdullah Beşiktaşlı Peremeci Ferhad b. Abdullah'ı mahfil-i şer‘a ihzâr ve mahzarında takrîr-i da‘vâ kılıp işbu Ferhad beni urup taşla başımı yarıp mecrûh etdi deyicek gibbe's-suâl mezbûr Ferhad inkâr ile cevâb vericek da‘vâsına mutâbık Pervâne b. Abdullah ve Hüseyin b. Abdulah edâ-i şehâdet-i şer‘iyye edip

mezbûrânın şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' olup mâ vaka'a bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Şaban b. Abdullah, Hüsam b. Nebî, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Hasan Ali el-muhzır, Mehmed b. Hamza ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

### 212 [25b-1, Arapça] **Keyvan Kethüdâ'nın bağını Murad b. Abdullah'a sattığı**

Mefharü'l-emâsil ve'l-akrân Keyvan Kethüdâ b. [Abdü]lhay kibelinden vekîl-i şer'î olan Kâtib Nebi b. Hızır meclis-i şer'a hâzır olup işbu akdin kendisinden sudûruna kadar müvekkilinin mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, Havâss-ı Kostantınıyye-i mahmiyyeye tâbi' Beşiktaş kasabası bağları arasında bulunan, tarafeynden tarîk-ı âm ve tarîk-ı hâs ile, bir tarafından vekîl-i mezbûr mülkü ile, bir tarafından Hürrem b. Abdullah mülkü ile mahdûd olan bağını cümle tevâbi'i ve levâhıkı ile râyicü'l-vakt sekiz yüz akçe semen-i mu'ayyen-i makbûz ile hâmil-i hâze'l-kitâb Murad b. Abdullah el-cündiye bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr, müşterî-yi mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdik edildi.

Cerâ zâlîke ve hurrîre fi'l-yevmi't-tâsi' min şehri Cumâdelûlâ li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Hürrem b. Abdullah, Hamza b. Abdullah el-cündî, Kurd b. Aydın el-müezzin, İbrahim b. Sadık el-müezzin, İsmail Çelebi b. Hayreddin, Hüdâverdi b. Abdullah atîk-ı İshak Çelebi, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

### 213 [25b-2, Arapça] **Yorgi, Manol ve Yani'nin Nikola'nın nefesine kefil olduğu**

Yorgi v. Nikola ve Manol v. Çiko ve Yani v. Yorgi, Akıntı karyesinden Ahmed Bâli b. Sinan Bey ve Mehmed b. Hasan'ın talebiyle sekiz gün tamâmına Nikola v. Duka'nın nefesine kefil oldu.

Şuhûdü'l-hâl: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Abdi Çelebi b. Abdullah, Hüdâverdi b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Hüsam b. Nebi ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

### 214 [25b-3] **Akıntıburnu köyünden bazı zimmelerin Mustafa Çavuş'tan aldıkları borca karşılık olarak evlerini rehin verdikleri**

Kaziyye-i fahrü'l-emâsil ve'l-akrân Mustafa Çavuş, Beşiktaş.

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Havâss-ı Kostantınıyye el-mahmiyye'ye tâbi' Akındıburnu nâm karyeden Yani v.

Yorgi ve Dimitri v. Pavlov ve Yorgi v. Nikola ve İstepan v. Sado ve Dimitri v. Yorgi ve Horostodelo v. Kosta ve Yani v. Martin ve Dimitri v. İstepan ve Despina bt. Yorgi ve Yani v. Dimitri ve Dimitri v. Karahasan ve Dimitri v. Piyo ve Yorgi v. Dimitri ve Yani v. Lika ve Nikola v. Duka ve Manol v. Yani ve Yorgi v. Yani ve Yani v. Diçko ve Manol v. Diçko ve Todora [v.] Diçko ve Nikola v. Yorgi ve Yorgi v. Piro ve Dimitri v. Yanko ve Manol v. Nikola ve Yani v. Mazrak ve Dimo v. Yovan ve Nikola v. Yorgi [ve] Dimitri nâm zimmiler meclis-i şer'î şerîfe gelip kasaba-i Beşiktaş'ında kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân Mustafa Çavuş mahzarında ikrâr-ı şer'î ve i'tirâf-ı mer'î kılıp karye-i mezbûrede olan ma'lûmü'l-hudûd mülk evlerimizi cümleten işbu hâmilü'l-hurûf Mustafa Çavuş'dan beş yüz el-veznü't-tâm sahihu'l-ayâr filori alıp cümlemiz kabûl [ve] kabz edip evlerimizi cümle rehin koyup meblağ-ı merkûmun derkine birbirimiz kefil olduk dediklerinde mukurr[ûn]-ı mezbûrûnun ikrârı ve kavlı-i meşrûhlarını mezbûr Mustafa Çavuş vicâhen kabûl ve tasdik edip mâ-hüve'l-vâkı' mezbûr Mustafa Çavuş talebiyle sicille kayd olundu tahrîren Fi'l-yevmi't-tâsi' min-Cumâdelûlâ sene 967.

Şuhûdu'l-hâl: Mevlânâ Hamdi Çelebi el-imâm-ı câmi'-i şerîf, İbrahim b. Sadık el-müezzîn, Derviş Reis b. Hasan, İsmail Çelebi [b.] Hayreddin, Abdi Çelebi b. Ali, Hüseyin b. Hasan, Hüsâm b. Nebî, Ali b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**215 [26a-1] İlyas b. Abdullah'ın Horos v. Mercan'a ücretiyle kazdırdığı kuyunun harap olduğu**

Yevmü's-sülesâ, fi 10

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Usta Hacı İlyas b. Abdullah, Horos v. Mercan nâm kâfiri mahfil-i şer'a ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip bundan akdem bir su kuyusu kazmak için iki filori verip mezbûr kuyuyu kazdır[dım] fe-ammâ kuyu yine harâb oldu hâliyâ kuyuyu yâ yapsın yâhud filorimi versin deyicek gibbe's-suâl mezbûr Horos an-tav'in ikrâr edip yâ kuyuyu ma'mûr edem yâ filoriyi verem dediği mezbûr Usta Hacı İlyas talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Hüsâm b. Nebî, Hasan b. Abdullah ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**216 [26a-2] Şahhuban Hanım'ın kendisine ve çocuklarına ölen kocasından intikal eden ev hissesini Pîrî Efendi b. Ahmed'e sattığı**

Yevmü'l-erbi'â, fi 11

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Merhûm ve mağfûrun-leh Hayreddin Paşa'nın türbe-i şerîfine sâbikâ türbedâr olup vefât eden Ahmed b. Hasan eytâ[m]-ı sığârına müteveffâ-yı mezkûrun zevcesi Şahhuban bt. Mehmed kibel-i şer'den vasî nasb olunduktan sonra merhûm Hayreddin Paşa [medresesi] müderrisi mefâhiru'l-ulemâ ve'l-fudalâdan Pîrî Efendi b. Ahmed âdemi Hürrem Bey b. Abdullah mahzarında ikrâr-ı şer'î ve i'tirâf-ı mer'î kılıp zevcim müteveffâ-yı mezkûrun muhalledfâtından türbe kurbünde vâki' olan ma'lûmü'l-hudûd evden hissesini on tâne el-veznü't-[tâm] filori kendi nefsimin asîl ve eytâm-ı sığârının vasîsi kibelinden bî-kusûr merkûm filori işbu bâ'isü hâze'l-hurûf Hürrem Bey'den alıp kabûl [ve] kabz etdim ba'de'l-yevm da'vâm ve nizâ'im yokdur dedikde mukirre-i mezbûrenin ikrâr ve takrîr-i merâmını mezbûr Hürrem Bey vicâhen kabûl ve tasdik edip mâ vaka'a bî't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Kubad Bey b. Kasım, Pîrî Çelebi b. Ahmed, Ali b. Abdullah, İhtiyâr Çavuş, Mesih Bey b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Hüsâm b. Nebî el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

### 217 [26a-3, Arapça] **Mihal v. Manol'un bağıını Kiryakoz v. Manol'a sattığı**

Mihal v. Manol, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, Havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyyeye tâbi' Beşiktaş kasabası bağları arasında bulunan, bir tarafından Andreyâ v. Manol Küçük bağı, bir tarafından Bursalı Kalfa bağı, bir tarafından Yani mülkü ile mahdûd bulunan bağıını cümle tevâbi'i ve levâhıkı ile râyicü'l-vakt iki yüz elli akçe semen-i mu'ayyen-i makbûz ile hâmil-i hâze'l-kitâb Kiryakoz v. Manol'a bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr, müşteri-yi mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'l-hâdî aşara min şehri Cumâdelûlâ li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Hüsâm b. Nebi, Papas Dimitri v. Yani, Andreyâ Kethüdâ, Dimitri v. Yovan ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

### 218 [26a-4] **Ölen Yani'nin Yani v. Yoz'da olan alacağıının çocuklarının vasîsi tarafından tahsil edildiği**

Kaziyye-i Solak Hasan Bey el-vasî

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Yani nâm Nasrânînin eytâm-ı sığârına kibel-i şer'den vasî nasb olunan Hasan Bey es-solak, Yani v. Yoz nâm Nasrânî mahzarında ikrâr-ı şer'î kılıp vasî[si] olduğum eytâm-ı sığârın babalarından intikâl eden sekiz yüz doksan altı akçeyi işbu hâmilü

hâze'l-hurûf Yani elinden meblağ-ı merkûmu bî-kusûr alıp kabûl [ve] kabz etdim elân makbûzumdur dediği mezbûr Yani talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Mehmed b. Veli el-imâm, İbrahim b. Sadık el-müezzîn, İsmail b. Hayreddin, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Davud b. [Abdullah] er-râcîl ve gayruhüm.

**219 [26b-1, Arapça] Hacı Sinan'ın evini Mehmed Bey b. İbrahim'e sattığı**

Hacı Sinan, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, Havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyyeye tâbî Beşiktaş kasabasında bulunan, önünde kiler olan tahtânî bir beyti, kenîfi, muhavvatayı, su kuyusunu, iki bahçeyi ve fırını hâvî, bir tarafından Hacı Hamza b. Abdullah mülkü, bir tarafından İskender b. Abdullah mülkü ve vâdi, bir tarafından İhtiyar Çavuş ve Şeyh b. Abdullah mülkü ile mahdûd bulunan cemî' menziline cümle tevâbî'i ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt yirmi bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûz ile hâmil-i hâze'l-kitâb Mehmed Bey b. İbrahim'e bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâkî' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi'l-hâdî aşara min şehri Cumâdelûlâ li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: İbrahim b. Sadık el-müezzîn, fahrü'l-emâsil Keyvan Kethüdâ, Nebî b. Hızır, Hamza b. Abdullah, Hayreddin b. Doğan el-kayyim, Ali Bey b. Abdullah, Hüseyin b. Abdullah, İsmail Çelebi b. Hayreddin, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm

**220 [26b-2, Arapça] Mehmed b. Murad Bey'in evini Emine bt. Abdullah'a sattığı**

Yevmü'l-Cum'a fi 13

Mehmed b. Murad Bey işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, Havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyyeye tâbî Beşiktaş kasabasında bulunan, önünde kiler olan tahtânî bir beyti, kenîfi, muhavvatayı, su kuyusunu, iki bahçeyi ve fırını hâvî, bir tarafından Hacı Hamza b. Abdullah mülkü, bir tarafından İskender b. Abdullah mülkü ve vâdi, bir tarafından İhtiyar Çavuş ve Şeyh b. Abdullah mülkü ile mahdûd bulunan cemî' menziline cümle tevâbî'i ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt yirmi bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûz ile Emine bt. Abdullah kıbelinden vekîl olan hâmil-i hâze'l-kitâb İbrahim b. Hâce el-müezzîn'e bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâkî' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrirre fi'l-yevmi'l-hâdî aşara min şehri Cumâdelûlâ li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: İbrahim b. Sadık el-müezzin, fahrü'l-emâsil Keyvan Kethüdâ, Nebi b. Hızır, Hayreddin b. Doğan el-kayyım, Ali Bey b. Abdullah, İsmail Çelebi b. Hayreddin ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

## 221 [26b-3] Yorgi'nin Hacı Ramazan b. Abdullah'ta olan alacağını tahsil ettiği

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Yorgi b. ( ) nâm zimmînin vekîl-i şer'isi olan Hüsrev b. Abdullah er-râcil, Hacı Ramazan b. Abdullah nâm Arabı mahfil-i şer'a ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip bundan akdem vekîli olduğum Yorgi'nin işbu Hacı Ramazan zimmetinde sekiz yüz akçe hakkından dört yüz yirmi akçesin alıp bâkî üç yüz seksen akçe kaldı hâliyâ taleb ederim vekâleten deyicek gibbe's-suâl mezbûr Hacı Ramazan ikrâr edip merkûm akçeyi işbu müşârun-ileyh Hüsrev'e bî-kusûr teslîm etdim deyicek mezbûr Hüsrev ikrâr edicek mâ vaka'a bî't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: İsmail Çelebi, Hüsam b. Nebî, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm.

## 222 [27a-1] Akıntıburnu köyünden bazı zimmilerin Mustafa Çavuş'tan aldıkları borcu ödeyip rehin verdikleri evlerini teslim aldıkları

Kaziyye-i mefharü'l-emâcid ve'l-emâsil Mustafa Çavuş

Vech-i tahrîr-i hurûf

Kasaba-i Beşiktaş'ında kıdvetü'l-emâsil ve'l-emâcid Mustafa Çavuş meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup Akıntıburnu nâm karyeden Manol v. Nikola ve Yorgi v. Yani ve Yorgi v. Piro ve Yani v. Manol ve Manol v. Nikola nâm Nasrânîler mahzarında ikrâr-ı şer'î ve itirâf-ı mer'î kılıp dedi ki işbu bâ'isünü hâze's-sicil mezbûrûn Nasrânîlere sâbıkâ beş yüz sikke el-veznü't-tâm filori karz-ı hasen verdik karye-i mezkûrede olan mülk evlerini rehin alıp meblağ-ı merkûmun derkine mezbûrlar birbirine [kefil] oldular idi hâliyâ beş yüz sikketü'l-veznü't-tâm filori işbu müşârun-ileyhim nasrânîler elinden bî-kusûr ve lâ-kusûr alıp kabûl [ve] kabz etdim elân makbûzumdur zimmetlerini düyûndan ibrâ ve ıskât etdim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr ve kavî-i meşrûhunu mezbûrûn zimmiler vicâhen kabûl ve tasdik edip mâ-hüve'l-vâkı' bî't-taleb sicille kayd olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi'r-râbî' aşer min şehri Cumâdelûlâ sene 967.

Şuhûd: Cafer b. Pîrî Mehmed el-mu'allim, İsmail Çelebi b. Hayreddin emîn-i memlaha, Hasan b. Abdullah el-berber, İskender Bey birâder-i Çavuş, Hüsam b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**223 [27a-2] Irgat Yani v. Yorgi'nin Ali Çelebi'de olan alacağını tahsil ettiği**

Yevmü'l-ehad, fi 15

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Yani v. Yorgi nâm ırgad meclis-i şer'â hâzır olup Ali Çelebi b. Hâcî Pervâne mahzarında ikrâr-ı sahîh ile cevâb verip işbu bâ'isü hâze's-sicil Ali Çelebi'ye yılıyla hizmet etmek için dokuz yüz akçeye yanaşdım idi sekiz ay hizmet edip hizmetim mikdâr beş yüz seksen beş akçeyi bî-kusûr alıp kabûl [ve] kabz etdim min ba'd hakkım kalmadı deyicek mukırr-ı mezbûrun ikrârı mezbûr Ali Çelebi talebiyle sicille kayd olundu.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Halil, İbrahim Subaşı b. Halil, Hüsam b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Ahmed b. Abdullah, Hamza b. Abdullah ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**224 [27a-3] Irgat İstemad'ın Ali Çelebi'de olan alacağını tahsil ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

İstemad v. Asiti nâm ırgad Ali Çelebi mahzarında altmış beş akçe hakkımı bî-kusûr aldım deyu ikrâr[1] Ali Çelebi talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Şuhûdu'l-mezbûre.

**225 [27a-4] Kasap İskerlet v. Kosta'nın koyunlarını çaldıklarından şüphelendiği kimselerle sulh olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'ından Kasab İskerlet v. Kosta nâm zimmî İstemad v. İstani ve Yani v. Yorgi ve Manol v. Dimitri ve Yorgi v. Nikola nâm zimmîler mahzarında ikrâr ve itirâf, bundan akdem on iki re's koyunum serika olunmuş idi işbu mezbûrlardan mazanne etdikde mezbûrlar bazısı ikrâr ve bazısı inkâr etdikleri ecilden dokuz tâne sikke filoriye sulh edip zimmetlerini bâkîden ibrâ ve ıskât etdim deyicek mukırr-ı mezbûrun ikrâr ve kavlı-i meşrûhunu mezbûrlar vicâhen kabûl ve tasdik edip mâ vaka'a mezbûrlar talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Halil, İbrahim Subaşı b. Halil, Hüsam b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Abdi Çelebi b. Ali ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**226 [27b-1] Efendisinden kaçan Frenk asıllı köle Mahmud'un yakalandığı**

Yevmü'l-ehad, fi 16

Seneddir

Cemâziyelevveli'nin on altıncı günü kısa boylu kara yağız elâ gözlü emredü'l-vech arkasında yeşil dolaması ve âsmânî tuman çakşırı başında acemi oğlanı küpçü Frengiyyü'l-asl müslimü'l-millet Mahmud b. Abdullah nâm abd-i âbık ibkında mukırr u mu'terif olup Piyâle Paşa hazretlerinin [habse] koyun deyip Kasımpaşâda bi'l-fi'l subaşı olan Kara İbrahim yanında olan yeniçeri, Mahmud'u Tatavla nâm karyede dutup mezbûr İbrahim Subaşı[ya] yevmi ikişer akçe nafaka takdîr olunup teslim olundu.

Şuhûd: Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Ramazan b. Yusuf, Mehmed b. Hamza ve gayruhüm.

### 227 [27b-2] Kasap Kosta v. Yorgi ile Ezmera bt. Nikola'nın zina ettiklerini ikrârları

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Kasımpaşâda subaşı olan İbrahim b. Ali, Tatavla nâm karyeden Kasap Kosta v. Yorgi ve Ezmera bt. Nikola nâm zimmîleri meclis-i şer'a ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip işbu müşârun-ileyh Kosta işbu müşârun-ileyhâ Ezmera'nın evine gelip karye-i mezbûre papası ve kethüdâsı ve sâir keferle ile üzerlerine geceyle varıp ikisini bir döşekde bulduk her zamanda zinâ kasdına gelip gider deyicek gibbe's-suâl mezbûrlar bi't-tav' ve'r-rızâ ikrâr-ı sarîh ile [ikrâr] verip “ neyleyelim şeytân kazâsı oldu” deyicek mâ vaka'a subaşı talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Ramazan b. Yusuf, Mehmed b. Hamza, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Nasûh reis-i sultânî, Mahmud b. Abdullah er-râcil, Yusuf b. Abdullah er-râcil, Mehmed b. Abdullah er-râcil, Ahi Hüseyin er-reis, Hüseyin b. Mustafa el-muhzır, Papas Dimitri v. Yani sikkebaşı, Papas Yani v. Dorato, Yani v. Todora, Yorgi v. Kalyozer Beşiktaş, Yorgi [v.] Papa Yani, Mihâl b. Kosta, Kosta v. Anton, İstemad v. Todora, Yorgi [v.] Kosta el-haddâd, Pereşkova v. Andreyâ ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

### 228 [27b-3] Kasap Kosta v. Yorgi'nin Şubaşı İbrahim'den 2.240 akçe borç aldığı

Vech-i [tahr]îr-i sicil oldur ki

Kosta Kasap v. Yorgi nâm zimmî an-karye-i Tatavla meclis-i şer'a hâzır olup Kasım Paşâda bi'l-fi'l subaşı olan İbrahim b. Ali mahzarında ikrâr-ı şer'î kılıp işbu sâhibü'l-hayr İbrahim Subaşıdan iki bin iki yüz kırk akçe karz alıp kabûl [ve] kabz edip karye-i mezbûreden meblağ-ı merkûmun ikrârını ve kavli-i meşrûhunu mezbûr İbrahim Subaşı ve mezbûrân kefilleri bi esrihim vicâhen kabûl ve tasdik edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Şuhûd: Şuhûdu'l-mezbûre, Hüseyin b. Şaban el-câbî-i evkâf-ı Şah Nisâ Hatun.

**229 [28a-1] Murad b. Hayati'nin kendisini döven Papuccu Dimitri v. Kalogar ile sulh olduğu**

Yevmü'l-isneyn, fi 17

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Murad b. Hayati nâm Ermeni mahfil-i şer'â hâzır olup Papuccu Dimitri v. Kalogar nâm Nasrânî mahzar[ında] ikrâr-ı şer'î kılıp işbu bâ'isü hâze's-sicil Papuccu Dimitri sâbıkâ beni darb-ı şedîd etmişdi hâliyâ mehâm-bahâ otuz akçesin alıp kabûl [ve] kabz etdim zimmetini cemî'-i de'âvîden ibrâ ve ıskât etdim min ba'd da'vâm ve nizâ'im yokdur dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrârını ve kavlı-i meşrûhunu vicâhen tasdik edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi's-sâbi' min şehri Cemâziyelevvel sene 967.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Halil, Abdi Çelebi b. Ali, Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Hasan Bey sipâhî, Dîvâne İskender Todora v. Yorgi ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**230 [28a-2] Mehmed Çelebi b. Ali'nin Şâhî Hatun bt. Abdullah'a olan borcunu taksitle ödeyeceği**

Kaziyye-i Şâhî bt. Abdullah

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'ından Mehmed Çelebi b. Ali meclis-i şer'â hâzır olup Hüseyin b. Halil ve Hamdi b. Ali nâm kimesneler şehâdetleri [ile] Şâhî Hatun bt. Abdullah[ın] kıbelinden vekâleti sâbit olan Âişe bt. İbrahim nâm hatun ve bu husûsa mübâşir dergâh-ı âlî çavuşlarından Ferhad Çavuş nâm kimesneler mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip işbu müşârun-ileyhânın müvekkilesi Şâhî elinden sâbıkâ altı bin nakid akçe karz-ı hasen alıp kabûl [ve] kabz etmişdim meblağ-ı merkûmu def'aten edâ etmeğe kâdir olmadığım bâ'isden gelec[ek] Ramazân guresinden her yılda biner akçe vermek şartıyla altı yıl tamâmına varınca verip ikrâr edicek oldum dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrârını ve kavlı-i meşrûhunu mezbûrân Âişe ve Ferhad Çavuş vicâhen kabûl ve tasdik edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâbi' aşer min şehri Cemâziyelevvel sene 967.

Şuhûd: Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm-ı câmi'-i şerîf, İbrahim b. Sâdık el-müezzîn, Mahmud Bey sipâhî, Mehmed Çelebi b. Turgud, Mehmed b. ( ) el-kâtib, Cafer b. Mehmed el-mu'allim, Kasım b. Ali sipâhî, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Hüsâm b. Nebî el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**231 [28a-3, Arapça] Hasan Bey b. Abdullah'ın, kölesini analaşarak azat ettiği (Mükâtebe)**

Yevmü'l-erbi'â, fi 18

Kaziyye-i İskender b. Abdullah

Hasan Bey b. Abdullah, orta boylu, açık kaşlı, elâ gözlü, sarışın, Çerkeziyyü'l-asl, müslimü'l-millet hâmil-i hâze'l-kitâb İskender b. Abdullah nâm abd-i memlûkını râyicü'l-vakt sekiz bin akçeye kitâbete kestiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. Gulâm-ı mevsûf-ı mezbûr, vâki' ikrârı bi'l-müvâcehe tasdik etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâmin aşara min şehri Cemâziyelevvel li-sene seb'a ve sittin ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Hüsrev b. Abdullah er-râcil, Kasım b. Abdullah el-habbâz, Kasım b. Abdullah, Hasan b. Abdullah berber, Hüsâm b. Mehmed el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**232 [28b-1] Hızır b. Mehmed'in Arhondi bt. Yorgi'de kırk beş akçe alacağı olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Hızır b. Mehmed, Arhondi bt. Yorgi nâm zimmiyyeyi mahfil-i şer'a ihzâr ve mahzarında takrîr edip bundan akdem iki kile bir şinik buğday verdim, yirmişer akçeye cümle kırk beş akçe olup hakkımdır hâliyâ taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûre Arhondi ikrâr ile cevâb verip mâ vaka'a bi't-taleb sicille kayd olundu.

Şuhûd: Ahmed yeniçeri, Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Arnabud b. Yorgi, Simo v. Yani ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**233 [28b-2, Arapça] Hızır Çelebi b. Bahşı'nın değirmenini Mustafa Çavuş b. Ali'ye sattığı**

Yevmül-hamîs, fi 19

Kaziyye-i Mustafa Çelebi, Beşiktaş

Ser-gemici diye meşhûr Hızır Çelebi b. Bahşı, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, Havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyyeye tâbî Beşiktaş kasabasında bulunan, at ile dönen, beş odayı, su kuyusunu, muhavvatayı, kenifi ve arz-ı hâliyyeyi hâvî, tarafeynden bâyi'-i mezbûr hamamına, bir tarafından meydan-ı hâliyyeye, bir tarafından sâhil-i bahra muntehî bulunan değirmenini ve fırınını cümle tevâbi'i ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt otuz bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb kıdvetü'l-emâsil ve'l-emâcid

Mustafa Çavuş b. Ali'ye bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdik edildi.

Cerâ zâlîke ve hurrîre fi'l-yevmî't-tâsi' min şehri Cemâziyelevvel li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm ve Mehmed Çelebi b. Mehmed el-hâfız, İnâyet Dede b. Abdullah, İshak Çelebi b. Halil, İbrahim b. Sadık el-müezzîn ve diğêr İbrahim b. Hâce el-müezzîn, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**234 [28b-3] Akıntıburnu köyünden bazı zimmilerin kardeşinin borcuna kefaletinden dolayı Kosta v. Petre'yi hapsettirdiklerine dâir terkin edilmiş kayıt**

<<Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Akındıburnu nâm karyeden Todora v. Diçko ve Yorgi v. Yani ve Yani v. Yorgi ve Dimitri v. Pavlo ve Tanaş v. Pavlo ve Nikola v. Yorgi [ve] Dimitri nâm zimmîler karye-i mezbûreden Kosta v. Petre nâm zimmî mahfil-i şer'a ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ kılıp işbu Kosta karındaşı Todora v. Petre nâm zimmî için gâib edip elegendiği için işbu Kosta'ya (...) sekiz filori verdik idi hâliyâ bize zulüm oldu merkûm filoriyi yâhud karındaşı Todora[‘yı] versin deyicek gibbe's-suâl mezbûr Kosta inkâr ile cevâb vericek mezbûrlardan beyyine taleb olundukda şâhidleri hâzır olmadığını ve nefesine kefil dahi bulunmayıp mezbûr Kosta habs olundu şâhidleri gelince mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Hasan b. Abdullah el-berber, Dimitri ve gayruhüm.>>

**235 [28b-4] Kosta'nın bazı esbapla birlikte Ali b. Abdullah'ı kardeşinin dükkânında bulduğunu ikrâr ettiği**

Oldur ki

Hîn-i husûmetde mezbûr Kosta, Ali b. Abdullah nâm oğlanı karındaşımın dükkânında bazı esbâbla buldum deyu ikrâr eylediği mezbûrun talebiyle kayd-ı sicil olundu.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

**236 [28b-5] Mahmud ve kardeşi Mustafa'nın babalarından kalan evin kira gelirini nafakalarına karşılık tuttuklarını ikrâr ettikleri**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş[‘a tâbi‘] Kara[karye]’den Mahmud ve Mustafa ibney Ahmed Bey nâm kimnesneler nâ-bâliğ iken kibel-i şer‘den vasî nasb olunan anaları Âişe bt. Sinan mahzarında an-tav‘in ikrâr edip babamızdan bize intikâl eden evden hâsıl olan icâreyi sâbıkâ yediğimiz nafakaya dutduk dedikleri mezbûre Âişe talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Emrullâh b. Mehmed el-kassâmü’l-askerî, Mehmed b. Veli el-imâm, İbrahim b. Sâdik el-müezzîn, İsmail Çelebi b. Hayreddin, Bâli subaşı ve gayruhüm mine’l-hâzırîn.

### 237 [29a-1] Yani v. Dimitri’nin miras hususunda diğer vârislerle sulh olup zimmetlerini ibrâ ettiği

Yevmü’l-erbi‘â, fi 25

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Maçuka nâm karyeden Yani v. Dimitri nâm zimmî meclis-i şer‘a hâzır olup karındaşı Yorgi ve anası Marya bt. Andreye ve kız karındaşı Vasalki kibel[lerin]den vekîl-i şer‘îsi olan babası Dimitri v. Yani nâm zimmî mahzarında ikrâr-ı şer‘î kılıp bundan akdem fevt olan babamdan bana irsle intikâl eden hakkı cüz‘î ve küllî her ne ise iki bin nakd-i râyic fi’l-vakt fiddî akçeye sulh edip meblağ-ı merkûm işbu bâ‘isünü hâze’s-sicil mezbûr elinden alıp kabûl [ve] kabz etdim elân makbûzumdur bâkî zimmetinlerini ibrâ ve ıskât etdim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrârını mezbûrlar vicâhen kabûl ve tasdik edip mâ vaka‘a bi’t-taleb kayd olundu.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Abdi Çelebi b. Ali, Ali Reis b. Abdullah, Ferhad bölükbaşı, Mahmud Bey sipâhî, Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Pîri Çelebi b. Mehmed, İshak kethüdâ, Nikola v. Dimitri ve gayruhüm mine’l-hâzırîn.

### 238 [29a-2] Yeniçeri Mehmed b. Şaban’ın Nikola v. Yorgi tarafından düşürülerek yaralandığı

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş’ında Yeniçeri Mehmed b. Şaban, Nikola v. Yorgi nâm zimmî[yi] mahfil-i şer‘a ihzâr ve mahzarında takrîr-i da‘vâ edip beni kâfir mahallesinden evime gelip iken işbu Nikola kâfir yoluma gelip beni kaldırımdan aşağı düşürüp başımdan dülbendim, düşürdükde kâfiri subaşıya alıp gider iken fırından kâfirlere feryâd edip kâfirler fırından çıkıp beni cebir ile fırın içine koyup muhkem darb-ı şedîd edip başımı yaraladılar şer‘le hakkımı talep ederim dedikde gıbbe’s-suâl mezbûr Nikola inkâr ile cevâb verdikde da‘vâsına mutâbık beyyine talep olundukda Müslümanlardan Şaban b. Abdullah ve Hüseyin b. Abdullah müdde‘î-i mezbûrun da‘vâsına mutâbık edâ-i şehâdet-i şer‘iyye işbu müşârun-ileyh Nikola işbu müşârun-ileyh

Yeniçeri Mehmed evine gider iken yola gelip yolda kaldırımdan aşağı düşürüp başından düşürdükde subaşı alıp gider iken feryâd edip fırın kâfirleri ile içeri koyup muhkem darb-ı şedîd edip başını yardılar bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz dediklerinde mezbûrânın şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' olup ma vaka'a bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi'l-hâmîs ve'l-ısrîn min şehri Cemâziyelevvel sene 967.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Cafer b. Mehmed el-mu'allim, Hüsam b. Nebî el-muhzır, Pîrî Çelebi b. Ahmed, Ferhad bölükbaşı, İbrahim b. Hayreddin, Abdi Çelebi b. Ali, Mahmud Bey ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

### 239 [29a-3] Sinan Paşa Vakfı'na ait İzmit'teki beş göz değirmenin üç yıllığına Hüseyin b. Çalapverdi'ye kiralandığı

Yevmü'l-hamîs, fi 26

Kaziyye-i Keyvan Kethüdâ

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Merhûm ve mağfûrun-leh Sinan Paşa Evkâfı'na hâliyâ mütevellî olan kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân Keyvan Kethüdâ meclis-i şerîfde hâzır olup İznikmid kazâsına tâbî' Canbazlar nâm karyeden Hüseyin b. Çalapverdi nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr-ı şer'î kılıp dedi ki merhûmun evkâfından kazâ-i mezkûre kurbünde Toppîrî nâm karye sınırında Kelaz nâm nehr-i cârî üzerinde daimî ve altı deverân eden beş göz değirmeni işbu sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e Cemâziyelâhiri'nin gurresinden üç yıl tamâmına değin on sekiz bin akçeye her senede altışar bin akçe verip ve her dörder ayda ikişer bin vermek şartı ile mezkûr değirmenin büyük bendinden ve taşından ve tuc[un]dan ve oluğundan ve damından ve çarhından bu zikr olunan altıdan gayrı ki levâzımından ve mühimmâtından her ne ise ve bi'l-cümle işbu Hüseyin b. Çalapverdi uhdesinde olmak üzere mezkûr değirmenleri mukâta'aya verdim dedikde mukîrr-ı mezbûrun ikrârı ve kavî-i meşrûhunu bi'l-muvâcehe mezbûr Hüseyin dahi şart-ı mezkûr üzere mukâta'aya merkûm kabûl ve tasdîk edip sıhhat-ı mukâta'aya kibel-i şer'îden temessük iltimâs etmeğın bu vesîka-i şer'îyye ketb olunup yed-i tâlibe def' olundu lede'l-hâce ihticâc edine cerâ zâlik ve hurrîre

Fî gurre-i Cemâziyelâhir sene 967.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Nebî b. Hâzır er-râcil, Mehmed Çelebi b. Ali, Hürrem b. Abdullah, İbrahim Bey b. Abdullah et-tüccar, İskender kethüdâ-yı Çiftlik-i Sinan Paşa, İlyas b. Abdullah ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**240 [29b-1] Mihal v. Kosta'nın Şucâ Bey Vakfı'ndan aldığı borç karşılığında Maçka köyündeki evini rehin verdiği**

Yevmü'l-Cum'a, fi 28

Kaziyye-i Vakf-ı Şucâ' Bey

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Maçuka der-kurb-i Beşiktaş min havâss-ı Kostantınıyye el-mahmiyye nâm karyeden Mihal v. Kosta nâm Nasrânî mahfil-i şer'a gelip merküm Şucâ' Bey Evkâfi'na hâliyâ mütevellî olan Halebî İbrahim Çelebi mahzarında ikrâr ve i'tirâf-ı mer'î kılıp işbu bâ'isü'l-hurûf İbrahim Çelebi elinden mâl-ı vakıfdan üç bin nakd-i râyic fi'l-vakt fiddî akçe alıp kabz etdikden sonra karye-i mezbûrede vâki' olan bir tarafı Yeniçeri Hüseyin b. Abdullah ve bir tarafı Kiryaki v. Kevin ve bir tarafı tarîk-i âm ve bir tarafı yine benim mülküm ile mahdûd olan fevkânî ve tahtânî dörder ocaklı ve bir su kuyusu ile ve bahçesiyle ve cemî'i tevâbi' ve'l-levâhık ile mezbûr evimi verip rehin kodum ve karye-i mezbûreden Kiryaki v. Kevin nâm nasrânî meblağ-ı merkûmun derkine kefil verdim deyicek ve üç yüz akçe dahi çuka bahâsından uhdemdedir deyicek mukırr-ı mezbûrun ikrârı ve kavlı-i meşrûhunu mezbûr mütevellî İbrahim Çelebi ve kefil-i mezbûr Kiryaki nâm kimesneler vicâhen kabûl ve tasdik edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi gurreti Cemâziyelâhir sene 967.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Hüseyin b. Hızır sipâhî, Hasan b. Abdullah, Ramazan Beşe b. Menteş, Pervâne b. Abdullah, Pîrî Çelebi b. Ahmed, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Ramazan b. Mahmud ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**241 [29b-2] Berber Frankol'un aletlerini çalan kimselerin hapse atıldığı**

Kaziyye-i esbâb-ı Berber Frankol v. Papas an-karye-i Ligorya [Yeniköy]

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Ligorya nâm karyede Berber Mustafa nâm şâkird ve Nikola v. Mihal nâm eskici kâfir ile Berber Frankol'un berber âletini alıp gider iken Beşiktaş'ında hâliyâ subaşî olan İbrahim yanında olan Yeniçeri Hasan mezbûrları meclis-i şer'a ihzâr edip mezbûrlar an-tav'in ikrâr edip habse verildikten sonra Frankol dahi gelip mezbûr berber esbâbı[nın Frankol'a âid olduğuna] karye-i mezbûreden İbrahim b. Nasûh ve Mehmed b. Abdullah nâm berber ve derzi nâm kimesne[ler] edâ-i şehâdet-i şer'iyye etdikleri hayyiz-i kabûlde vâki' olup ma vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâmin min-Cemâziyelevvel sene 967.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Mehmed b. Ali, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, İbrahim b. Hayreddin, Yunus b. Abdullah râcil, Ali Bâli b. Mustafa ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**242 [29b-3] Berber Mustafa b. Abdullah'ın cerîme parasını yatırarak kendisini hapisten kurtaran Berber İbrahim'e bir yıl hizmet etmeye söz verdiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mustafa b. Abdullah nâm berber meclis-i şer' de ikrâr-ı şer'î ve i'tirâf edip bundan evvel ustam Frankol'un berber esbâbın serika etdikde hâliyâ Beşiktaş'ında subaşı olan İbrahim beni tutup habs etmişdi hâliyâ işbu bâ'isü hâze's-sicil Berber İbrahim subaşıya cerîmem verdikde ben dahi târih-i sicilden sene tamâmına varınca nefsi-mi icâreye verdim benim libâsım nafakam mezbûr İbrahim uhdesinde olmak üzere dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr ve kavlı-i meşrûhunu mezbûr İbrahim vicâhen kabûl ve tasdik edip mâ vaka'a bî't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâmin min-Cemâziyelevvel sene 967.

Şuhûd: Şuhûdu'l-mezbûre.

**243 [29b-4] Mustafa b. Abdullah'ın Hasan Reis'e 560 akçe borcu olduğunu ikrâr ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mustafa b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'a gelip kara reislerinden Hasan b. Abdullah mahzarında ikrâr ve i'tirâf edip bundan evvel işbu Hasan Reis'den beş yüz altmış beş akçe alıp kabûl, kabz etdim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrârı ve kavlı-i meşrûhunu mezbûr Hasan Reis vicâhen kabûl ve tasdik edip mâ vaka'a mezbûr Hasan talebiyle kayd-ı sicil olundu.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin emîn, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Hamza b. Abdullah taşçı, Hasan b. Abdullah ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**244 [30a-1] Mehmed Çelebi b. Ali'nin Şâhi Hatun'a olan borcuna Mahmud b. Abdullah ve Herdem bt. Abdullah'ın kefil oldukları**

Kaziyye-i Şâhi Hatun bt. Abdullah

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Kasaba-i Beşiktaş'ında sâkin Şâhi Hatun bt. ( ) kibelinden vekil-i şer'isi olan Âişe Hatun bt. İbrahim nâm hatun Mehmed Çelebi b. Ali nâm kimesneyi meclis-i şer'a ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ kılıp müvekkilim Şâhi'nin işbu Mehmed Çelebi zimmetinde altı bin akçesini talep ederim deyicek mezbûr Mehmed Çelebi ikrâr edip meblağ[-ı mezkûra] altı yıl va'de-i şer'iyye etmişdi şâhidlerim vardır deyicek şâhidlerini ihzâr etmek için meblağ-ı mezkûra kefil talep olundukda Mahmud b.

Abdullah râcil ve Herdem bt. Abdullah nâm kimesneler[in] meblağ-ı merkûma kefil olduğu bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi't-tâsi' min-Cemâziyelevvel sene 967.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Mehmed Çavuş b. Ahmed, Hasan b. Abdullah el-berber, Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Pervâne b. Abdullah, Hüseyin b. Abdullah ve gayruhüm minel-hâzırın.

### 245 [30a-2, Arapça] **Kali bt. Nikola'nın bağlarını Kiryak v. Lora'ya sattığı**

Kali bt. Nikola, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyyeye tâbi' Beşiktaş karyesi kurbundaki Maçuka bağları arasında bulunan, bir tarafından Demirci Yorgi bağı, bir tarafından Yaz v. Todora bağı, bir tarafından Manol v. Küçük bağı, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd olan bağlarını cümle tevâbi'i ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt bin iki yüz akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Kiryak v. Lora'ya bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahi iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi't-tâsi' ve'l-ışrîn min-Cemâziyelevvel li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm, Berber Hasan b. Abdullah, Mahmud Bey b. Sipâhî, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Murad Bey râcil, Hüsâm Bey el-muhzır, Papas Dimitri v. Yani, Mihâl v. Kosta, İstemad v. Nikola Kethüdâ, Dimitri v. Yorgi ve gayrühüm mine'l-hâzırın

### 246 [30a-3, Arapça] **Kâtib Ahmed Çelebi b. Hüseyin Bey'in Abdurrahman b. Şahsuvâr'ı vekil ettiği**

Dîvân-ı âli kâtibi Ahmed Çelebi b. Hüseyin Bey, Abdi Çelebi b. Ali ve Mehmed b. Abdullah'ın şehâdeti ile Abdurrahman b. Şahsuvâr'ı vekil eyledi.

Fi't-târihi'l-mezbûr

Şuhûdü'l-hâl: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Murad Bey b. Abdullah râcil, Hüseyin b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayrühüm mine'l-hâzırın

### 247 [30a-4, Arapça] **Bağın Abdurrahman b. Şahsuvâr'a satıldığı**

Yani v. Manol ve Marya bt. Luka kendi nefislerinden asâleten, Petro b. Duka el-müteveffâ'ya vekâleten ve Yani v. Yorgi'ye kibel-i şer'-i kavîmden mansûb vasîler olarak vesâyeten şöyle ikrâr ve i'tirâf eylediler ki, işbu akdin sudûruna kadar mâliki oldukları ve taht-ı tasarruflarında bulundurdıkları, karye-i Ortaköy

bağları arasında vâki, tarafeynden müvekkil-i mezbûr mülkü, bir taraftan tarîk-ı âm, bir tarafından Yorgite v. Seril bağı ile mahdûd bulunan bağı cümle tevâbî ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt iki bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla zarûret-i deyn sebebiyle Ahmed Çelebi b. Hüseyin Bey'in vekîl-i şer'isi Abdurrahman b. Şahsuvâr'a bey' ettiklerini ikrâr ve i'tirâf eylediler. O dahî iştirâ eyledi. Vâki ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi't-tâsî ve'l-ısrîn min şehri Cemâziyelevvel li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Mehmed b. Veli el-imâm, Cafer Halife b. Pîr Mehmed el-mu'allim, Mehmed Çelebi b. Ali, Mehmed b. Ali râcil, Murad Bey b. Abdullah râcil, Abdi Çelebi b. Ali, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Hüsâm b. Nebî el-muhzır ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

#### 248 [30b-1] İsteyoko v. Karaoğlan ve Dimitri v. Kosta'nın Sinan Paşa Camii Vakfı'na 2.640 akçe borçları olduğu

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Merhûm ve mağfûrun-leh Sinan Paşa'nın Beşiktaş'ında binâ olunmuş câmi'-i şerîf evkâfına hâliyâ mütevellî olan fahrü'l-akrân Kethüdâ Keyvan'ın câbîsi olan Nebî b. Hızır, İsteyoko v. Karaoğlan ve Dimitri v. Kosta nâm kasabları mahfil-i şer'a ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ kılıp bundan akdem evkâf-ı mezbûre dükkânları ve kanârası ve odası ve âhûrı ve selh[h]ânesi ile yevmî sekizer akçeye icâreye işbu bunlara verilmişdi hâliyâ icâreden iki bin altı yüz kırk [akçe] bâki-i icâre[yi] vakıf için taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûrlardan İsteyoko ikrâr-ı tav'î ile cevâb verip ve mezbûr Dimitri inkâr ile cevâb verip udûl-i müslimînden Mevlânâ Cafer Halife b. Pîr Mehmed el-mu'allim ve Abdi Çelebi b. Ali ve Mahmud Bey b. Abdullah nâm mezbûrlar edâ-i şehâdet-i şer'iyeye edip biz şâhidleriz bi'l-fi'il işbu mezbûrlar zimmetinde zâhir [ve] mukarrerdir şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyicek mezbûrların şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki olup mâ vaka'a bî't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi't-tâsî ve'l-ısrîn min-Cumâdelevvel sene 967.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Hüsâm b. Nebî el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

#### 249 [30b-2] Şâhî bt. Abdullah'ın Mehmed Çelebi b. Ali'den 6.000 akçe alacağı olduğu

Oldur ki

Beşiktaş'da sâkine Şâhî bt. Abdullah kâbelinden vekîl-i şer'isi olan Âişe bt. İbrahim nâm hatun Mehmed Çelebi b. Ali['yi] mahfil-i şer'a ihzâr ve mahzarında takrîr-i

da'vâ edip mezkûr müvekkilemin altı bin akçe karz-ı hasen vermişdi sâbıkâ ve hâliyâ meblağ-ı merkûm vekâleten hâliyâ taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr Mehmed Çelebi an-tav'in ikrâr-ı şer'le cevâb vericek mukırr-ı mezbûrun ikrârı mezbûre Âişe talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

### 250 [30b-3] İskerlet b. Kosta'nın Berat Hatun'a 12 filori borcu olduğu

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

İskerlet b. Kosta nâm kasab, Dimitri v. Kosta nâm kasabı mahfil-i şer'a ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ kılıp bundan akdem on iki filori Berât Hatun[un] hâliyâ akçesini taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr Dimitri an-tav'in ikrâr-ı tav'î ile cevâb verdikde mezbûr İskerlet talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

Yevmü'l-isneyn, fi 29, [hâlî]

### 251 [30b-4, Arapça] Hacı Musa b. Hızır'ın bağ ve bahçesini Bâli Subaşı b. Abdurrahman'a sattığı

Yevmü's-sülâsâ, fi 30

Yevmü's-sülâsâ, fi 30

Hacı Musa b. Hızır, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyye tevâbî'inden Sarıyar karyesinde olan, bir tarafından bâyi'-i mezbûr mülkü, bir tarafından Topçu Ferhad b. Abdullah mülkü, bir tarafından Hasan b. Abdullah mülkü, bir tarafından Mihal v. Yorgi mülkü ile mahdûd bulunan bağ ve bahçesini cümle eşcâr-ı müsmiresi ve gayri müsmiresi ile cem' tevâbî'i ve levâhıkı ile râyicü'l-vakt üç bin sekiz yüz akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb fahrü'l-emâsil ve'l-akrân Bâli Subaşı b. Abdurrahman'a bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi't-tâsî' ve'l-ısrîn min-Cumâdelülâ li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: İsmail Halife b. Hayreddin, Sinan Bey b. Abdullah, Demirci-i mîrî, Hasan b. Abdullah, Topçu Ferhad b. Abdullah, Karagöz b. Abdullah, Hasan b. Abdullah, Mustafa b. Şirmerd, Abdi Çelebi b. Ali, Ali Bey b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Receb Çelebi b. Hasan Reis, Mahmud b. Abdullah, Hamza b. Abdullah râcil, Hasan b. Abdullah râcil, Mustafa b. Ahmed

**252 [31a-1, Arapça] Todora bt. Andreya'nın terekesi**

Gurre-i Cumâdelâhire sene 967

Yevmü'l-erbi'â, fî 1

Muhallefât-ı Todora bt. Andreya

Todora bt. Andreya fevt oldu ve geriye zevcini, Zafire ve Pezpo nâm iki kızını, Nikola nâm oğlunu bıraktı. el-Vâkı' fî gurre-i Cemâziyelâhire sene 967

Hâne-i tahtânî ber-vechi tahmîn: 1.000

Bir kıt'a bağ ber-vech-i tahmîn: 2.000

Yekûn: 3.000

Minhâ resm-i kısmet: 40

Bakıyye: 2.960

Hisse-i zevc: 750

Hisse-i ibn: 1.175

Hisse-i bint: 582,50

Hisse-i bint: 582,50

**253 [31a-2] Pazarcı Dimitri v. Yorgi'nin ağırlık ölçüsü olarak kullandığı taşların eksigi bulunduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş keferesinden Pazarcı Dimitri v. Yorgi'nin iki tâne taşı meclis-i şer' de vezn olundukda biri seksen dirhem ve biri yüz doksan dirhem [eksigi] bulunup Muh-tesib oğlanı Hâcı Musa b. Halil talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Todora v. Yorgi ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**254 [31a-3, Arapça] Ahmed Bey b. Şîrmerd'in evini Mustafa Çelebi b. Ali'ye sattığı**

Kazıyye-i Mustafa Çelebi

Ahmed Bey b. Şîrmerd kibelinden âti'z-zıkr bey'a vekâleti Mevlânâ Cafer Halife b. Pîr Mehmed el-mu'allim ve Müezzîn İlyas b. Abdullah'ın şehâdeti ile sâbit olan Terzi Veli b. Ömer, müvekkil-i mezbûrunun havâss-ı Kostantuniyye-i mahmiyyeye tâbî' Beşiktaş kurbundaki Maçuka karyesinde bulunan, tahtânî nir hâneyi, bah-çeyi, muhavvatayı, iki kuyuyu, kenîfi ve bağı muhtevi, bir tarafından tarîk-ı âm,

taraf-ı selâsesinden müşterî-yi mezbûr mülkü ile mahdûd bulunan menziline cümle tevâbî'i ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt on yedi bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbuzla hâmil-i hâze'l-kitâb mefharü'l-emâsil ve'l-akrân Mustafa Çelebi b. Ali'ye bi'l-vekâle bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sâlis min-Cemâziyelâhire li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mahmud Bey es-sipâhî, Berber Hasan b. Abdullah, Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Hamza b. Abdullah hammâmî, Hamza b. Ali, Ahmed b. Abdullah râcil

### 255 [31b-1, Arapça] Yani b. Mihal'in bağıni Dimitri b. Nikola'ya sattığı

Yani b. Mihal, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantıniyye-i mahmiyye tevâbî'inden Beşiktaş kasabası bağları arasında olan, bir tarafından İstemad v. Kethüdâ Nikola bağı, bir tarafından Terzi Kiryaki b. Kevn bağı, bir tarafından Demirci Yani b. Dimitri bağı, bir tarafından arz-ı hâliye ile mahdûd olan bağıni cümle tevâbî'i ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt dört yüz akçe semen-i mu'ayyen-i makbuzla hâmil-i hâze'l-kitâb Dimitri b. Nikola'ya bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi'l-hâmis min şehri Cemâziyelâhire li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: İsmail Halife b. Hayreddin, Kubad Bey b. Kasım, Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Papas Dimitri b. Yani, Divaz Yori v. Yorgi, Terzi Kiryaki v. Andon, Kosta b. Yani, Dimitri v. Yani, İstemad v. Kethüdâ Nikola, Yani v. Yorgi, Yani b. Yorgi, Kalyoroz b. Yorgi, Dimitri b. Yoz ve gayrühüm

### 256 [31b-2, Arapça] Küçük Andreyâ'nin Terekesi

Havâss-ı Kostantıniyye'ye tâbî' Beşiktaş'ında fevt olan ve geride zevcesini, Zanbiya, Zevi ve Aleksandra nâm üç kızını bırakan Küçük Andreyâ'nın muhallefâtı. el-Vâki' fi evâili Cumâdelâhire sene 967

Esbâb-ı hâne ber-vech-i tahmîn: 800

Boş fıçı, aded 9, kıymeti, ber-vech-i tahmîn: 200

Hartoz? ve kilindir, kıymeti: 120

Sandık, aded 8, kıymeti, ber-vech-i tahmîn: 100

Gümüş kadeh, aded 1, kıymeti: 120

Tepsi, aded 5, kıymeti: 80  
Tencere, aded 2, kıymeti: 70  
Kazan, aded 1, kıymeti: 120  
Kazan, aded 1, kıymeti: 30  
Havan-ı dest, aded 1, kıymeti: 20  
Maşraba, aded 1, kıymeti: 10  
Şamdan, aded 2, kıymeti: 10  
Tas, aded 1, kıymeti: 10  
Kaliçe, aded 1, kıymeti: 40  
Medere-i Hamr, 30 fi, kıymeti: 150  
Ferâce, aded 1, kıymeti: 30  
Medere-i Bakraç, aded 1, kıymeti 60  
Bel ve kazma, aded 4, kıymeti: 30  
Sofra, aded 1, kıymeti: 20  
Tekne, aded 2, kıymeti: 15  
Tabak, aded 5, kıymeti: 10  
Varil, aded 2, kıymeti: 10  
Bakır kepçe, aded 2, kıymeti: 10  
Kıt'a-i bağ, ber-vech-i tahmîn kıymeti: 4.000  
Yekûn: 4.485  
Minhâ resm-i kısmet ve hüccet-i vasî ve defter ve sicil: 125  
Bakıyye: 4.160  
Hisse-i zevce: 505  
Hisse-i bint: 1768  
Hisse-i bint: 1768  
Hisse-i bint Zanbiya: 125  
Zanbiya hisse-i şer'ıyyesi için yüz yirmi akçeye sulh ve ibrâ ve ıskât edip bedel-i sulhu alıp meclis-i şer'de kabz etmiştir. Bâkî meblağ iki kızlara ve bir avrata kaldı, hatâ olunmaya.

**257 [31b-3, Arapça] Hâkimin ölen Andreyâ'nın iki küçük kızına vasî atadığı**

Hakim-i muvakkı' a'lâhu, hâmil-i hâze'l-kitâb Todora b. Yorgi'yi, bundan akdem fevt olan Andreyâ'nın Aleksandra ve Zevi nâm sagireteynine ihtiyaçlarına binâen müteveffâ-yı mezbûr babalarından intikal eden muhallefâtın hıfzı için vasî nasbetti. Hâkim müteveffâ-yı mezbûrun zevcesi ve sagireteyn-i mezkûreteynin anneleri olan Markolna bt. Alzonu da nâzır nasbetti. Her ikisi de hizmet-i vesâyeti ve nezâreti iltizâm eyledi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi'l-hâmis min-Cemâziyelâhire li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Kubad Bey b. Kasım mütevellî, Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Papas Dimitri b. Yani, Terzi Kiryak b. Kevn, Kalyoroz b. Yorgi, Yani b. Yorgi, Kosta b. Yani ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**258 [32a-1] Zanbiya bt. Küçük Andreyâ'nın miras hususunda anne ve kardeşlerinin zimmetlerini ibrâ ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Zanbiya bt. Andreyâ-i Kûçek nâm zimmiyye mahfil-i şer'a gelip anası Markolna bt. Andon ve li-eb ve üm sagire kız karındaşlar Aleksandra ve Zevi nâm yetîmelere kibel-i şer'den vasî nasb olunan Todora b. Yorgi nâm zimmî mahzarında ikrâr ve i'tirâf-ı mer'î kılıp dedi ki babam Andreyâdan bana intikâl eden hisse-i şer'im için işbu bâ'isü hâze's-sicil Markolna ve Todora nâm kimesneler elinden iki tâne el-veznü['t-]tâm filori alıp kabûl [ve] kabz etdim elân makbûzumdur bâkî hukumdan mezbûrların zimmetini ibrâ ve ıskât etdim min ba'd irse müte'allik da'vâm ve nizâ'im yokdur dedikde mukırre-i mezbûrenin ikrârı ve kavli-i meşrûhunu mezbûrlar vicâhen kabûl ve tasdik edip mâ vaka'a bi't-taleb sebt-i sicil olundu.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

**259 [32a-2, Arapça] Mahmud ve Mustafa Çelebi'nin bağ davasında Yani b. İstemad'ın zimmetini ibrâ ettikleri**

Yevmü'l-isneyn fi 6

Kaziyye-i Mahmud ve Mustafa Çelebi ibney Ahmed.

Mahmud ve Mustafa Çelebi ibney Ahmed kendi nefislerinden asâleten ve mefharü'l-emâsil ve'l-akrân Bâli Subaşı b. Abdülhay Emeti bt. Ahmed nân zevcesi kibelinden vekâleti Mahmud ve Mustafa el-mezbûreynin şehâdeti ile sâbit olarak vekâleten Yani b. İstemad'ın mahzarında şöyle ikrâr ve i'tirâf eylediler ki, havâss-ı

Kostantınıyye-i mahmiyyeye tâbî Beşiktaş bağları arasındaki, bir tarafından Ekmekçi Yani bağı, bir tarafından Ahmed Reis bağı, bir tarafından tarîk-ı âm ve bir tarafından da vâdi ile mahdûd bulunan ve bundan akdem râyicü'l-vakt bin beş yüz akçe bedel-i sulh ile sulh olunan bağa müte'allik da'vâdan hâmil-i hâze'l-kitâb Yani b. İstema'dın nefsinî kâtî'an li'n-nizâ' ve râfi'an li'l-husûmet ibrâ-yı âmm-ı mutlak ile ibrâ ettiler. Vâkî ibrâ, tarafeyn kibelinden vicâhen ve şifâhen tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sâdis min şehri Cemâziyelâhire li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm, Mahmud Bey b. Abdullah sipâhî, Berber Hasan b. Abdullah, Ali Bey b. Abdullah sipâhî, Hamza b. Abdullah râcil, Ferhad b. Abdullah, Bâli b. Abdullah el-hammâmî ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**260 [32a-3] Beşiktaş kasabası ve Ayafoka köyünden bazı zimmilerin Hamza b. Mehmed ve Mahmud b. Abdullah'ı bir yıllığına bağlarının koruculuğuna kabul ettikleri**

Kasaba-i Beşiktaş keferesi ile Ayafoka ittifâkı ile olan budur.

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Beşiktaş keferesinden Papas Dimitri b. Yani ve Papas Nikola b. Yako ve karye-i Ayafoka keferesinden Kocadervendci Dimitri b. İlya ve Aleksî b. Kosta ve Nikola b. Yorgi ve Yorgi b. Yani ve Andreyâ b. İstiyako ve Kosta b. Nikola ve Koca Yovan b. Rado ve Komyones b. Marko Dimitri nâm zimmîler meclis-i şer'a hâzırûn olup Hamza b. Mehmed ve Mahmud b. Abdullah nâm kimesneler mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip işbu mezbûrân Hamza ve Mahmud nâm kimesneler sâbıktan bâğlarımız korucuları tâm tamâm müretteb bâğlarımızı hıfz ü hirâset etmişlerdi hâliyâ dahi sâbıktan olan âdet-i kadîmimiz üzere mezbûrlar bâğlarımızı korumak için cümlemiz koruculuğa târih-i sicilden sene tamâmına varınca hıfz ü hirâset için kabûl etdik dediklerinde mezbûrların ikrâr ve kavî-i meşrûhunu mezbûrân korucular vicâhen kabûl ve tasdik edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi evâli Cemâziyelâhir sene 967.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin.

**261 [32b-1, Arapça] Bâli Subaşı'nın Bosna asıllı câriyesini azat ettiği**

Bâli Subaşı b. Abdülhay, orta boylu, buğday tenli, çatık kaşlı, kara gözlü, Bosnaviyyetü'l-asl, müslimetü'l-millet hâmile-i hâze'l-kitâb Gülahmer bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi te'âlâ ve taleben li-marzâti rabbi'r-rahîm âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. Câriye-i mevsûfe-i mezkûre vâkî ikrârı vicâhen ve şifâhen tasdik eyledi. Câriye-i merkûme bu sûretle sâir harâir-i

asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sâbi' min şehri Cemâziyelâhire li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Ali Halife b. Abdülhay, Hızır Halife b. İsmail hâce-i Bahçe, Mehmed Usta Bahçe mîrî, Dîvâne Hüseyin Reis Taş, Hamza b. b. Abdullah er-râcil, Hasan b. Abdullah er-râcil, Mahmud b. Ahmed, Mustafa b. Ahmed, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayrühüm

### 262 [32b-2] Çoban Andrey a b. Key n'in koyunlarıyla Yorgi b. Yani'nin ekinine zarar verdiği

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş bağları ve Ortaköy bağları korucusu Hamza b. Mehmed, Andrey a b. Key n nâm koyun çobanı[nı] meclis-i şer'a ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip işbu çoban, Yorgi b. Yani nâm zimmînin göğ ekinine koyun koyup zarar etmiştir deyicek gibbe's-suâl mezbûr çoban inkâr ile cevâb verip müdde'î-i mezbûrun da'vâsına mutâbık beyyine taleb olundukda Andrey a b. Manol ve Kosta b. Nikola mezbûrun da'vâsına mutâbık edâ-i şehâdet-i şer'îyye etdikleri hayyiz-i kabûlde vâki' olup mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Fahrû'l-ümenâ Mehmed Çelebi b. Ali, Mehmed Çelebi el-kâtib, Şaban b. Yusuf, İsmail Çelebi b. Hayreddin ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

### 263 [32b-3] Kasap İskerlet'in eti ölçüldüğünde bir vakıyyede yirmi beş dirhem eksigi bulunduğu

Yevmü'l-erbi'a, fi 8

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Kasab İskerlet'in lahmı vezn olunup bir vakıyyede yirmi beş dirhem eksigi bulunup İsmail Çelebi talebiyle kayd-ı sicil olundu.

Şuhûd: Hüsam b. Nebî el-muhzır, Mevlânâ Şemseddin Halife, Mehmed b. Mustafa.

### 264 [32b-4] Ekmekçi Kasım Beşe b. Abdullah'ın Ekmekçi Yorgi b. Andrey a'da 5.200 akçe alacağı olduğu

Kaziyye-i Mehmed Usta

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'ından Ekmekçi Kasım Beşe b. Abdullah, Yorgi b. Andrey a nâm zimmî ekmekçi mahfil-i şer'-i şerîfe ihzâr edip ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip bundan

akdem fırın sermâyesi için Mehmed Usta hazretlerinden altı bin, sermâye için, akçe aldıktan sonra merkûm akçeyi işbu ekmekçi Yorgi'ye verip sermâyesi etdikden sonra sekiz yüz akçesin alıp kabûl [ve] kabz etdim bâkî beş bin iki yüz akçe kaldı hâliyâ taleb ederim dedikde gıbbe's-suâl mezbûr Yorgi an-tav'in ikrâr ile cevâb verip dedi ki merkûm akçenin bazı benim zimmetimde ve bazı âhar zimmetindedir cümlesin cem' edip verin dediği mezbûr Kasım talebiyle kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâmin min-Cumâdelâhire sene 967.

Şuhûd: Mevlânâ Şemseddin Halîfe b. Hüseyin, Hüsam b. Nebî el-muhzır, İstadi b. Nikola, Keyn b. Kiryaki, Nikola b. Toma ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**265 [32b-5] Anna bt. Yani'nin Ekmekçi Yorgi b. Andreyaya 300 akçe borcu olduğunu ikrâr ettiği**

Yevmü'l-hamîs, fi 9

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Yorgi b. Andreyaya nâm ekmekçi Anna bt. Yani nâm zimmiyyeyi meclis-i şer'a ihzâr edip ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip işbu Anna zimmetinde üç yüz altı akçe hakkım vardır hâliyâ taleb ederim deyicek gıbbe's-suâl mezbûre an-tav'in üç yüz akçeyi ikrâr bâkî[yi] inkâr edicek mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Hüsam b. Nebî el-muhzır, Kasım Beşe b. Abdullah el-habbâz ve gayruhümâ.

**266 [33a-1] Mihal v. Kostantin'in kaynanası Anna'nın borcuna kefil olduğu**

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Mihal v. Kostantin kaynanası Anna'ya üç yüz akçeye kefil bi'l-mâl olup Yorgi talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Pîrî Bey b. Ahmed, Hüsam b. Nebî el-muhzır, Şemseddin Halîfe b. Hüseyin ve gayruhüm.

**267 [33a-2] Subaşı İbrahim b. Hayreddin'in elindeki eşyanın Şaban'a ait olduğunun ispat olunduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Hâliyâ Beşiktaş'ında subaşı olan İbrahim b. Hayreddin elinden bir Yanbolu kebesi ve bir beyaz kebe ve bir yüz yasadığı nâm esbâblar benim, serika olunmuş esbâbımdır deyu Şaban hâliyâ taleb ederim deyicek gıbbe's-suâl mezbûr İbrahim Subaşı esbâbı bu kimesnenin aldığına sâbit etsin deyicek Odabaşı Ferhad b. Abdullah ve Cafer b.

Abdullah et-tüccâr bi'l-müvâcehe edâ-i şehâdet-i şer'îyye edip işbu müşârun-ileyh esbâb işbu Şaban esbâbıdır şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyicek mezbûrların şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' olup ma vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Pîr Çelebi b. Ahmed, Abdi Çelebi b. Ali, Şaban b. Yusuf er-râcil, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**268 [33a-3] Aynî bt. Ramazan'ın Yeniçeri Hasan b. Abdullah'ta olan eşyalarını talep ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Aynî bt. Ramazan nâm hatun kibelinden Yeniçeri Hasan ile da'vâsına ve esbâbına ve husûmet için Mehmed b. Halil [ve] Hudâverdi b. İlyas ve Hasan b. Hızır şehâdetleri ile vekâleti sâbit oldukdan sonra mezbûr Mehmed, mezbûr Yeniçeri Hasan b. Abdullah muvâcehesinde takrîr-i da'vâ edip müvekkilim Aynî'nin bir küpesi müzehheb ve mukaddem kuşak işbu müşârun-ileyh Hasan'dan talep ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr Hasan an-tav'in ikrâr-ı merâmla cevâb verip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Hudâverdi Bey b. Abdullah, Şaban b. Yusuf, İbrahim Subaşı b. Hayreddin, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Hüsam b. Nebî el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**269 [33a-4] Receb b. Ramazan'ın elindeki kefal balıklarını Balıkçı Ramazan'dan satın aldığı ifade ettiği**

Yevmü'l-Cum'a, fi 10

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Kıdvetü'l-emâsil ve'l-emâcid Balık Emîni Mustafa Çavuş âdemi Yeniçeri Ahmed b. Abdullah, Receb b. Ramazan nâm kimesneyi beş tâne kefal balığı ile mahfil-i şer'a ihzâr edip mezbûr Receb'den suâl olundukda an-tav'in balıkları Balıkçı Ramazan'dan satın aldım deyu te'allül ettiği bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Nebî b. Hızır el-câbî, Cafer b. Pîr Mehmed el-mu'allim, İsmail Çelebi b. Hayreddin, İbrahim Subaşı b. Hayreddin, Hüsam b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**270 [33a-5] Yeniçeri Ahmed b. Abdullah'ın bazı eşyalarının hizmetçisi Ayşe bt. Abdullah tarafından alındığı**

Yevmü's-sebt, fi 11

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'ında sâkin Yeniçeri Ahmed b. Abdullah orfanası Âişe bt. Abdullah mahfil-i şer'â ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip işbu mezbûre Âişe evimden bir müzehheb dikme arakçın bir siyah dikme çenber bir ak bürüncek gömlek iki ak gömlek bir tuman mezkûr esbâbı fuzûlî alıp gitdi hâliyâ taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûre Âişe bi't-tav' ve'r-rızâ ikrâr-ı merâmla cevâb verip mezkûr esbâb Ayas Paşa bahçesini zabt eden Hâcî Ramazan b. Hâcî Abdullah evinde sâbıkâ hizmet itmişdim hâliyâ varıp bir gece konuk olup mezkûr esbâbı mezkûr Hâcî Ramazan'ın hatunu Kamer'e verip teslim etdim dedikde mukirre-i mezbûrenin ikrârı mezbûr Ahmed Yeniçeri talebiyle kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi'l-hâdî aşer min şehri Cumâdelâhire sene 967.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Şaban b. Yusuf er-râcil, Hasan b. Abdullah el-berber, Yusuf b. Ali, İbrahim b. Hayreddin, Mehmed Çelebi b. Şaban er-râcil, Hüsam b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**271 [33b-1] Aleksandra tarafından bulunan Ayşe bt. Abdullah'ın hizmetçi olarak Yeniçeri Ahmed'e verildiği**

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Mahmiye-i İstanbul mahallâtından Molla Gürânî mahallesinde sâkine Kamer bt. Abdullah nâm hatun Âişe bt. Abdullah nâm orfanayı mahfil-i şer'â ihzâr ve mahzarında ikrâr ve takrîr-i merâm kılıp işbu müşarûn-ileyhâ Âişe'yi Ayas Paşa bahçesini zabt eden Hâcî Ramazan b. Hâcî Abdullah evinde hizmet eder iken mezbûre Âişe'nin esbâbını soyup üryân edip Beşiktaş kurbu[unda] Arablı Aleksandra bulup işbu sâhibü hâze's-sicil Yeniçeri Ahmed nâm kimesneye orfanalık hizmeti için verip Allâh için teslim eyledim deyicek bi'l-müvâcehe mezbûr Yeniçeri Ahmed dahi alıp kabûl etdiği mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Yusuf b. Ali, Hüsam b. Nebî el-muhzır, Hasan b. Abdullah el-berber ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**272 [33b-2] Ayşe bt. Abdullah'ın Yeniçeri Ahmed'den fuzuli aldığı eşyaları kendisine vermediğine dair Kamer bt. Abdullah'ın yemin ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Âişe bt. Abdullah nâm hatun Kamer bt. Abdullah nâm hatunu mahfil-i şer'â ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip bundan akdem Yeniçeri Ahmed'e hizmet edip mezkûr Yeniçeri Ahmed'in bir müzehheb arakçın ve bir dikme çenber, iki kara bürüncek bir don bu cümle esbâbı fuzûlî alıp işbu mezbûre Kamer'e verdim deyicek gibbe's-suâl mezbûre Kamer inkâr ile cevâb vericek müdde'îye-i mezbûrenin da'vâsına mutâbık beyyine taleb ederim deyicek beyyineden âciz olup yemîn billâh

etsin deyicek mezbûre Kamer yemîn billâh edip fasl-ı husûmet ve kat' -ı nizâ' olup mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

**273 [33b-3, Arapça] Mehmed b. Ali'nin bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Mehmed b. Zekeriya Vakfı'ndan ödünç aldığı**

Kaziyye-i Vakf-ı Zekeriya

Mehmed [b.] Ali asâleten, Mehmed b. Mehmed kibelinden vekâleten şöyle ikrâr ve i'tirâf eyledi ki, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyyeye tâbî Beşiktaş mahallâtından Maçuka mahallesinde olan, bir kaç tahtânî hâne, gölge, kenîfi, muhavvatay, fırını, bağı, eşcâr-ı müsmire ve gayri müsmireyi ve su kuyusunu hâvî, bir tarafından Türbedâr Ahmed b. ( ) mülkü, bir tarafından Üstad Veli b. Ömer mülkü, bir tarafından Mehmed Reis mülkü, bir tarafından Dudu b. Abdullah mülküyle mahdûd bulunan menzili cümle tevâbî'i ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt üç bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb merhûm Mehmed b. Zekeriya Vakfı'na mütevellî olan Şahsüvâr b. Danyel'a bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. Mütevellî-yi mezbûr da istiğlâl maksadıyla menzil-i mezkûru iştirâ eyledi. Mütevellî-i mezbûr sonra menzil-i merkûmu bir sene tamâmına râyicü'l-vakt üç yüz akçe ücret-i kirâ ile bâyi'-i mezbûra icâreye verdi. Mevlânâ Cafer b. Pîr Mehmed el-mu'allim menzil-i mezbûrun derkine ve ücret-i kirâyâ kefil oldu. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî gurreti Recebi'l-mürecceb li-sene seb'a ve sittin ve tis'a mi'e Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Veli el-imâm, İbrahim b. Sadık el-müezzin, Terzi Veli b. Ömer, Mehmed el-muhzır, Abdi Çelebi b. Ali, Mustafa b. Mehmed, Cafer b. Mehmed el-mu'allim, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

**274 [33b-4] Kosta b. Dimitri'nin babasından kendisine intikal edip Yani v. Kosta elinde bulunan bağını aldıktan sonra mahsulünü de talep ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Kosta b. Dimitri nâm zimmî Yani v. Kosta nâm zimmî[yi] mahfil-i şer'a ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip bundan akdem işbu Yani elinden babamdan irsle intikâl etmiş [bağ] idi hâliyâ bağı alıp kabûl [ve] kabz etdim mahsulün talep ederim dedikde gibbe's-suâl mezbûr Yani an-tav'in ikrâr edip benim şahidlerim vardır harcıyla hâsılın hesâb edip ibrâ eddik deyicek mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Abdi Çelebi b. Ali, Sadi [b.] Yusuf, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**275 [34a-1] Dimitri b. Yorgi'nın Yani b. Kosta'nın nefesine kefil olduğu**

Dimitri b. Yorgi, Kosta b. Dimitri'nin talebiyle Yani b. Kosta'nın nefesine kefil oldu.

Fi't-târihi'l-mezbûr

Şuhûdü'l-hâl: Şuhûdü'l-mezbûr

**276 [34a-2] Davası için kefil gösteremeyen Kosta'nın hapsedildiği**

Mezbûr Kosta'dan, mezbûr Yani da'vâ-yı şer'isi için kefil olundukda olmadığı sebebdan Muhzır Mehmed'in habsine verildi.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

**277 [34a-3] Ekmekçi Kasım Beşe b. Abdullah'ın alacağına kefil olan Papuçcu Dimo b. Yani'den 120 akçe alacağı olduğu**

Yevmü'l-ehad, fi 12

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'ından Ekmekçi Kasım Beşe b. Abdullah, Papuccu Dimo b. Yani[‘yi] mahfil-i şer‘a ihzâr ve mahzarında takrîr-i da‘vâ edip bundan akdem Yorgi zimmetinde İshak Çelebi Evkâfi'ndan karye-i mezbûrede olan odalarında sâkin olup oda icâresinden yüz yirmi akçe vardı mezkûr Yorgi gaybet edip meblağ-ı merkûma işbu Dimo Papuccu kefil bi'l-mâl olmuşdur hâliyâ bundan taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr Dimo an-tav'in ikrâr ile cevâb verdikde bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Hüsam b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, İskender b. Abdullah el-râcil ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**278 [34a-4] Borcundan dolayı hapiste olan Yorgi b. Andrey'a'nın borcuna karısı Ziyet'in kefil olduğu**

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Kuruçeşme nâm karyede sâkin olan Yorgi b. Andrey'a[‘ya] Beşiktaş'da Ekmekçi Kasım Beşe b. Abdullah nâm kimesne beş bin iki yüz akçeye ikrâr ile habs verdikten sonra mezbûr Yorgi'nin zevcesi Zinet, Yorgi nefesine ve gaybet ederse meblağ-ı mezkûra mahfil-i şer‘de kefil olup mâ vaka'a mezbûr Kasım talebiyle kayd-ı sicil olundu.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Hüsam b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Dede b. Abdullah er-râcil, Komyones b. Marko, Luka b. Kosta ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**279 [34a-5, Arapça] Seydi b. Şaban'ın Dimo b. Yani'nin nefesine kefil olduğu**

Beşiktaş karyesinden Seydi b. Şaban, muhızır Hüsâm b. Nebî'nin talebiyle Dimo b. Yani'nin nefesine ve râyicü'l-vakt mezkûr yüz kırk beş akçeye kefil oldu.

Şuhûdü'l-hâl: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Mustafa b. Yusuf, Mehmed b. Mustafa el-muhızır ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**280 [34a-6, Arapça] Pereşkova b. Andrey'a'nın bağını Yorgi b. Kalyoroz'a sattığı**

Yevmü'l-isneyn fi 13

Pereşkova b. Andrey'a işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantınıyye-i mahmiyyeye tâbî Tavla karyesi bağları arasında bulunan, bir tarafından Kara İstemad bağı, etraf-ı selâseden bâyi'-i mezkûr mülkü ile mahdûd bağını cümle tevâbî'i ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt dört bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Yorgi b. Kalyoroz'a bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. Müşteri-yi mezbûr vâkî ikrârı bi'l-müvâcehe tasdik etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâlis aşara min şehri Cemâziyelâhire li-sene seb'â ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm, İbrahim b. Sadık el-müezzin, Kurd b. Aydın el-müezzin, Şemseddin Halife b. Hüseyin, İsmail Çelebi b. Hayreddin, Mehmed b. Ali, Mehmed b. Mustafa el-muhızır, Hüsâm b. Nebî el-muhızır ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**281 [34b-1] Somuncu Kasım Beşe b. Abdullah'ın Somuncu Dimo b. Andrey'a'dan 950 akçe alacağı olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'ından Somuncu Kasım Beşe b. Abdullah, Dimo b. Andrey'a Somuncu kâfiri mahfil-i şer'a ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip işbu Dimo zimmetinde dokuz yüz elli akçe hakkım vardır taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr Dimo an-tav'ın ikrâr-ı tav' ile cevâb verdiği mezbûr Somuncu Kasım Beşe talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, İbrahim Subaşı b. Hayreddin, Hüsâm b. Nebî el-muhızır, Mehmed b. Mustafa ve gayrühüm mine'l-hâzırîn.

**282 [34b-2] Somuncu Kasım Beşe b. Abdullah'ın Kondi b. Keyn'den 950 akçe alacağı olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mezbûr Somuncu Kasım Beşe b. Abdullah Kondi b. Keyn nâm somuncu kâfiri mahfil-i şer'â ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip işbu mezbûr Kondi zimmetinde dokuz yüz elli akçe hakkım vardır taleb ederim deyicek gıbbe's-suâl mezbûr Kondi an-tav'in ikrâr-ı merâmla cevâb vericek mâ vaka'a mezbûr Kasım Beşe talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

**283 [34b-3] Somuncu Kasım Beşe b. Abdullah'ın Nikite b. Keyn'den 950 akçe alacağı olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mezbûr Somuncu Kasım Beşe b. Abdullah, Nikite b. Keyn'i mahfil-i şer'â ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip işbu Nikite zimmetinde dokuz yüz elli akçe hakkım vardır taleb ederim deyicek gıbbe's-suâl mezbûr Nikite an-tav'in ikrâr-ı merâmla cevâb vericek mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

**284 [34b-4] Todora b. Dimitri'nin Kondi b. Keyn'in borcuna kefil olduğunu ikrâr ettiği**

Yevmü's-sülâsâ, fi 14

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Todora b. Dimitri Galata'da Yoroslu fırınında somuncu nâm zimmî mahfil-i şer'â hâzır olup Beşiktaş'ında sâkin Ekmekçi Kasım Beşe mahzarında ikrâr ve i'tirâf edip işbu Kasım Bâşe'nin Kondi b. Keyn zimmetine olan beş yüz otuz akçe hakkında ben zâmin oldum dedikte mukırr-ı mezbûrun ikrârını mezbûr Kasım Beşe kabûl edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Dimitri b. Yorgi ve İstefan v. Jayne, Nikola b. Dimitri ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**285 [34b-5] Yani b. Kevin'in Ekmekçi Kasım Beşe b. Abdullah'a 650 akçe borcu olduğunu ikrâr ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'ında fahrü'l-akrân Mustafa Çavuş fırınında somuncu olan Yani b. Kevin

meclis-i şer'â hâzır olup Ekmekçi Kasım Beşe b. Abdullah mahzarında an-tav'in ikrâr ve itirâf edip işbu mezbûr Kasım Bâşe'nin benim zimmetimde altı yüz elli akçe hakkı vardır deyicek mukırr-ı mezbûrun ikrârı mezbûr Kasım Beşe talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Hüsam b. Nebî el-muhzır, Hüseyin b. Hasan, Cevher b. Abdullah Arab, Mustafa b. Bekir, Dimitri b. Yorgi ve İstefana b. Ceni ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**286 [34b-6] Simitçi Kondi b. Zope'nin Yani b. Kevin'den yedi filori alacağı olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Galatâda sâkin Simitçi Kondi b. Zope meclis-i şer'â gelip Beşiktaşında fahrü'l-akrân Mustafa Çavuş fırınında somuncu olan Yani b. Kevin mahzarında takrîr-i da'vâ edip işbu Yani zimmetinde yedi tâne filori hakkım vardır hâliyâ taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr Yani an-tav'in ikrâr ile cevâb vericek mâ vaka'a mezbûr Kondi talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Hüsam b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa muhzır, Kasım Beşe b. Abdullah somuncu, İstefana b. Jayne, Todora b. Dimitri, Dimo b. Andrey, Nikola b. Dimitri, Zodya b. Yova[n] ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**287 [35a-1] Pîrî Çelebi b. Ahmed'in alacağına kefaletinden dolayı İstemad Kethüdâ b. Nikola'nın zimmetini ibrâ ettiği**

Kaziyye-i İstemad Kethüdâ an-karye-i Maçuka

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Beşiktaş nâm karyede sâkin Pîrî Çelebi b. Ahmed mahfil-i şer'-i şerîfe hâzır olup Maçuka nâm karyeden İstemad Kethüdâ b. Nikola nâm Nasrânî mahzarında ikrâr-ı şer'î ve itirâf-ı mer'î kılıp dedi ki bundan akdem karye-i mezbûrede sâkin olup gaybet eden Kara Nikola nâm Nasrânî zimmetinde dört bin akçe hakkım olup meblağ-ı merkûmun derkine işbu İstemad kefil bi'l-mâl etmişdi hâliyâ mezkûr Kara Nikola gaybet etmeğin meblağ-ı merkûmdan işbu bâ'isü hâze's-sicil mezbûr İstemad elinden kefâleten üç bin dokuz yüz akçe asıldan ve kırk akçe ribhden cem'an üç bin dokuz yüz kırk akçeyi bi-kusûr alıp kabûl [ve] kabz etdim elân makbûzumdur bâki bu kimesne zimmetinde bir akçe ve bir habbe hakkım kalmadı dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrârı ve kavlı-i meşrûhunu mezbûr İstemad vicâhen kabûl ve tasdik edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Fahrü'l-akrân Mustafa Çelebi b. Mehmed el-mütevellî alâ evkâfi Hayreddin, Cafer Ağa b. Abdullah, Mahmud Bey b. Abdullah, Ahmed b. Abdullah er-râcil, Hüsam b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**288 [35a-2] Yani b. Dimitri'nin elinde bulunan lakerda balığını dört akçeye satın aldığı ifade ettiği**

Yevmü'l-erbi'â, fi 15

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mefharü'l-emâsil ve'l-emâcid Mustafa Çavuş âdemi Ahmed b. Abdullah, Yani b. Dimitri[‘yi] mahfil-i şer‘a ihzâr ve mahzarında takrîr-i da‘vâ edip işbu müşârun-ileyh Yani elinde bir lakerda balığı buldum taleb ederim dedikde gibbe’s-suâl mezbûr Yani an-tav‘in ikrâr-ı merâmla cevâb verip bir Müslümandan dört akçeye satın aldım dediği mezbûr Ahmed talebiyle kayd-ı sicil olundu.

Şuhûd: Hüsam b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Mehmed b. Mahmud ve gayruhüm mine’l-hâzırîn.

**289 [35a-3] Kosta b. Dimitri'nin alacak hususunda Yani b. Kosta'nın zimmetini ibrâ ettiği**

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Beşiktaşından Yani b. Kosta nâm zimmî ile Ayafoka nâm karyeden Kosta b. Dimitri nâm zimmî mahfil-i şer‘-i şerîfe hâzırân olup tarafeynden ikrâr-ı şer‘î ve itirâf-ı mer‘î kılıp mezbûr Kosta takrîr-i cevâb edip; bundan akdem Beşiktaşî bâğlarında ma‘lûmü'l-hudûd olan bâğı işbu Yani <<elinden>> müstahak hakkım elimden aldıkda mezkûr bâğının kıymetinden beş yüz akçe, bâğ mahsûlünden bunun hakkı zimmetinde olup benim dahi işbu mezbûr Yani zimmetinde altı yüz akçe hakkım zâhir ve sâbit olup beş yüz akçe mukâbilesinde ivaz olup yüz akçe fazlasın işbu Yani elinden alıp kabûl [ve] kabz etdim elân makbûzumdur bâkî hukukdan tarafeynden zimmetimizi ibrâ ve iskât etdik dedikde mukarr-ı mezbûr Yani vicâhen mezbûr Kosta'nın ikrâr ve kavî-i meşrûhunu kezâlik kabûl ve tasdik edip mâ vaka‘a bit-taleb kayd-ı sicil olundukdan sonra ber-sebîl-i temessük taleb olunup mâ vaka‘a tahrîr olunup yedlerine verildi.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Hüsam b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Komyones b. Marko, Koca Yovan b. Yorgi, Andrey a b. İstiyako, Aleksi b. Mosta, Mihâl b. Manol, Luka b. Kosta, Lipoza b. Yani, Manol b. Andrey a, Yani b. Yorgi ve gayruhüm mine’l-hâzırîn.

**290 [35b-1, Arapça] Yani b. Nikol'un bey‘ bi’l-istiğlâl yoluyla Ahmed Çelebi b. Şeyh Ferhad’dan ödünç aldığı**

Kaziyye-i Ahmed Çelebi b. Şeyh Ferhad

Yani b. Nikol, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı

tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyyeye tâbî Kuruçeşme karyesinde olan, önlerinde gölgelik bulunan tahtânî ve fevkânî hâneyi, su kuyusunu, bahçeyi, kenifi ve muhavvatayı hâvî, bir tarafından Zenbiya bt. Yorgi mülkü, bir tarafından Petre b. ( ) mülkü, bir tarafından vâdi, bir tarafından da tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan cemî' menzilin cümle tevâbî'i ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt dört bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla fahrü'l-emâsil ve'l-akrân Ahmed Çelebi b. Şeyh Ferhad kıbelinden vekâleti sâbit olan hâmil-i hâze'l-kitâb Rüstem b. Abdullah'a bey' ettiğini ikrâr ve îtirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Sonra mülk-i mezbûru bâyi'-i mezkûra bir sene tamâmına râyicü'l-vakt dört yüz akçe ücret-i kirâ ile icâreye verdi. Sonra mülk-i mezbûrun derkine karye-i mezbûreden İstemad Kethüdâ v. Dimitri ve Simo b. Yani ve Papas Yorgi b. Yani kefil oldu. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bî'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi'l-hâmîs aşara min şehri Cemâziyelâhire li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mie

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm, Hâfız Mehmed b. Mehmed, Kurd b. Aydın el-müezzîn, İbrahim b. Ali, Mahmud b. Abdullah, Bilal b. Abdullah azeb, Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

## 291 [35b-2] Çoban Luka b. Nikola'nın Hasan Paşa Çiftliği'ndeki buğday tarlalarına koyunlarını salıp zarar vermediğine yemin etmeden kaçtığı

Yevmü'l-hamîs, fi 6

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaşından fahrü'l-akrân Cafer Ağa b. Abdullah, Büyük Andreyâ b. Manol nâm nasrânî çobanı Luka b. Nikola nâm zimmi[yi] mahfil-i şer'a ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip kıdvetü'l-emâsil ve'l-emâcid Hasan Paşa b. Hayreddin Paşa'nın çiftliğinde olan iki buçuk müdlük alâf ve iki kilelik buğday tarlalarını işbu çoban koyun koyup ziyâde ziyân etmişdir deyicek gıbbe's-suâl mezbûr çoban inkâr ile cevâb vericek müdde'î-i mezbûrun sıdk-ı da'vâsına mutâbık beyyine taleb olundukda beyyineden âciz olup yemîn bî'l-İncîl etsin deyicek mezbûr çobana yemîn teklîf olundukda yemînden nükûl etdikde mâ vaka'a bî't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: İbrahim Subaşı b. Hayreddin, Hasan b. Abdullah er-râcil, Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Korucu Hamza b. Abdullah, Kubad Bey b. Kasım ve gayrühüm mine'l-hâzırîn.

**292 [35b-3] Bir fiçı dolusu tuzlu turşu lakerda balık ile yakalanan Manol b. İstiradi'nin bunları kendisinin turşu ettiğini ifade ettiği**

Yevmü'l-Cum'a, fi 17

Kaziyye-i fahrü'l-akrân [Mustafa] Çavuş

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Kıdvetü'l-emâsil ve'l-emâcid Mustafa Çavuş âdemi Yeniçeri [Ahmed] b. Abdullah Ayafoka nâm karyeden Manol b. İstiradi nâm Nasrânî mahzarında bir fiçı memlû tuzlu turşu lakerda balık ile ihzâr edip mezbûr Manol'dan suâl olundukda an-tav'ın ikrâr ile cevâb verip işbu müşârun-ileyh balık benimdir ben kendim turşu etdim deyicek mâ vaka'a mezbûr Yeniçeri Ahmed talebiyle kayd-ı sicil olundu.

Şuhûd: Ramazan b. Mahmud, Hamza b. Mustafa, Hüsam b. Nebî el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**293 [36a-1] Havdenis'in Dimo b. Andrey'a'nın kendisinden alacağı olmadığına dâir yemin etmekten kaçındığı**

Yevmü's-sebt, fi 18

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Dimo b. Andrey'a reis-i Marpol Beşiktaş'dan Hadonis nâm zimmi[yi] meclis-i şer'a ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip işbu Hadonis Hazme? Rado zimmetinde iki yüz altmış mîrî akçe vardır taleb ederim deyicek gıbbe's-suâl mezbûr Hadonis inkâr edicek mezbûr Dimo yemîn etsin bilmediğine dedikde mezbûr yemînden nükûl edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Fahrü'l-akrân Mustafa Çavuş, Hüsam b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**294 [36a-2] Rado'nun Dimo b. Andrey'a'ya seksen akçe borcu olduğunu ikrâr ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Dimo b. Andrey'a, Rado nâm zimmi[yi] mahfil-i şer'a ihzâr edip üzerine iki yüz altmış akçe taleb edicek mezbûr Rado seksen akçe ikrâr edicek mâ vaka'a bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

**295 [36a-3] Yorgi b. Andreyanın İstadi b. Yorgi'den 185 akçe alacağı olduğu**

Yevmü'l-ehad, fi 19

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Kuruçesme[den] Yorgi b. Andreyanın İstadi b. Yorgi[‘yi] mahfil-i şer‘a ihzâr ve mahzarında takrîr-i da‘vâ işbu İstadi zimmetinde yüz seksen beş akçe hakkım vardır hâliyâ taleb ederim deyicek gibbe’s-suâl mezbûr İstadi an-tav‘in ikrâr ile cevâb verip mezbûr Yorgi talebiyle kayd olundu.

Şuhûd. Ramazan b. Mahmud, Hüsâm b. Nebî el-muhzır ve gayruhümâ.

**296 [36a-4] Yorgi'nin Yorgi b. Andreyadan 52 akçe alacağı olduğu**

Oldur ki

Mezbûr Yorgi, diğer Yorgi [b.] Andreyanın üzerinden elli iki akçe hakkım vardır dedikde mezbûr Yorgi vicâhen ikrâr ettiği bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre

**297 [36a-5, Arapça] Kosta b. Yorgi'nin bağıını Dimitri b. Tanaş'a sattığı**

Kosta b. Yorgi, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantınıyye-i mahmiyyeye tâbi‘ Ayafoka karyesi bağları arasında olan, bir tarafından Nikola b. Yorgi mülkü, bir tarafından diğer Nikola b. Yorgi mülkü, tarafeynden tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan bağıını cümle tevâbi‘i ve levâhıkı ile râyicü'l-vakt iki bin iki yüz akçe semen-i mu‘ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Dimitri b. Tanaş'a bey‘ ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. Vâki‘ ikrâr müştêrî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sâmin aşara min şehri Cemâziyelâhire li-sene seb‘a ve sittîn ve tis‘a mi‘e

Şuhûdü'l-hâl: Ramazan b. Mahmud, Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Koynos b. Marko, Kosta Kethüdâ b. Yorgi, İstako b. Karaoğlan, Yani b. Yorgi, Kosta b. Yorgi, Dimitri b. İlya, Yani b. Anorla, Mirselos b. Andreyanın ve gayruhüm mine'l-hâzırın

**298 [36a-6, Arapça] Yani b. Todora'nın arazisini Dimitri b. Yorgi'ye sattığı**

Yani b. Todora, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantınıyye-i mahmiyyeye tâbi‘ Ayafoka karyesinde olan, bir tarafından Kosta Terendafuli mülkü, bir tarafından Dimitri İlya

mülkü, tarafeynden tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan arz-ı hâliyeyi cümle tevâbî'i ve levâhıkı ile râyicü'l-vakt iki bin akçe semen-i mu'ayyen-i makkûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Dimitri b. Yorgi'ye bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. Vâkî' ikrâr müşteri-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike fi't-târihi'l-mezbûr

Şuhûdü'l-hâl: Şuhûdü'l-mezbûr

**299 [36b-1] İstati b. Yorgi'nin Somuncu İstati b. Nike'den 100 akçe alacağı olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

İstati b. Yorgi, Somuncu İstati b. Nike nâm Nasrânî[yi] mahfil-i şer'a ihzâr edip mahzarında takrîr-i da'vâ edip işbu müşârun-ileyh İstati Somuncu zimmetinde yüz akçe verdim deyicek mezbûr İstati an-tav'in ikrâr ettiği bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Hüsam b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Hasan b. Abdullah, Yani b. Nikola, Yani b. Yorgi, Yorgi b. Andon ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**300 [36b-2] Yani'nin yetim çocuklarının Manol b. Mancakora'dan 600 akçe alacağı olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'ından Todora b. Yorgi, Yani eytâm-ı sığârına vasî nasb olunan mezbûr Todora, Manol b. Mancakora[‘y] mahfil-i şer'a ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip vasî olduğum sagîrlerin işbu Manol zimmetinde altı yüz akçe hakkını vesâyeten talep ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr Manol an-tav'in ikrâr ile cevâb verdiği mezbûr Todora talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Şaban b. Yunus, Kasım Beşe b. İsa el-hayyât, Hüsam b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Mustafa b. Seferşah ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**301 [36b-3] Manol b. Yani'nin Yani'nin yetim çocuklarına 660 akçe borcu olduğunu ikrâr ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'ından Manol b. Yani nâm Nasrânî mahfil-i şer'a hâzır edip Yani eytâm-ı sığârına kibel-i şer'den vasî nasb olunan Todora b. Yorgi mahzarında ikrâr-ı şer'î ve i'tirâf-ı mer'î kılıp işbu Todora[‘nın] vasî[si] olduğu eytâm-ı sığârın benim zimmetimde altı yüz akçe karzdan ve altmış akçe çuka bahâsından cem'an altı [yüz] altmış olur elân zimmetimdedir deyicek -meblağ-ı mezkûrun derkine mukırr-ı mezbûrun zevcesi Marya bt. Yani kefil bi'l-mâl olup- mukırr-ı mezbûrun ikrârı

mezbûr vasî Todora talebiyle kayd olundu.

Tahrîren fi's-sâbi' aşer min şehri Cumâdelâhire sene 967.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûr.

Yevmü'l-isneyn, fi 20, h[âli]

Yevmü's-sülâsâ, fi 21, h[âli]

Yevmü'l-erbi'â, fi 22, h[âli]

### 302 [36b-4] Yani b. Frankol'un pazarcı taşı ölçüldüğünde yüz dirhemde on dirhem eksigi olduğu

Yevmü'l-hamîs, fi 23

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaşından Yani b. Frankol nâm kethüdânın meclis-i şer' de pazarcı taşı vezn olunup yüz dirhemde on dirhem eksik bulunup Muhtesib oğlanı Abdi talebiyle kayd-ı sicil olundu.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Ramazan b. Mahmud, Papas Dimitri b. Yani ve gayruhüm mine'l-hazırîn.

### 303 [36b-5] Malkoç b. Abdullah'ın bir akçelik zeytininde yetmiş dirhem eksigi bulunduğu

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Malkoç b. Abdullah elinden bir akçelik zeytinde yetmiş dirhem eksigi bulunup Muhtesib oğlanı Abdi talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

### 304 [36b-6] Kürkçü Ahmed b. Safer'in emanet verdiği eşyasını almak için Ferhad Odabaşı'yı vekil tayin ettiği

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Ahmed b. Safer nâm kürkçü meclis-i şer' a gelip Beşiktaşından Ferhad Odabaşı mahzarında takrîr-i kelâm edip bundan akdem Beşiktaşında sâkin Buzcu Hüseyin nâm kimesnede bir Yanbolu kebesi, bir köhne çuval, bir hasır ve iki köhne gömlek bu cümle esbâb emânet kodum idi hâliyâ işbu bâ'isü hâze's-sicil Ferhad Odabaşı'yı mezkûr esbâbın kabzına vekil etdim deyicek mezbûr Ferhad Odabaşı vicâhen kabûl edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

**305 [37a-1] Mehmed Çelebi b. Cündî Hüseyinzâde Vakfı'na ait  
Kâğıthane'deki çayır ve değirmenlerin üç yıllığına Yorgi b. Yani ile  
Yorgi b. Yorgi'ye kiraya verildiği**

Kaziyye-i Cündî Hüseyinzâde Mehmed Çelebi defterdâr-ı Haleb

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Kıdvetü'l-emâsil ve'l-emâcid Mehmed Çelebi b. Cündî Hüseyinzâde Evkâfı'na bi'l-fi'l mütevellî kâimmakâmı olan Yahya b. İskender mahfil-i şer'-i şerîfe hâzır olup Yorgi b. Yani ve diğer Yorgi b. Yorgi nâm Nasrânîler mahzarında ikrâr-ı şer'î ve itirâf-ı mer'î kılıp ve diğer havâss-ı Kostantınıyye tevâbi'i Kağıthane suyunda dâir ve deverân eden dört göz değirmen önünde olan bir kıt'a çayır ile ve yukarı cânibde olan üç göz değirmenin nısf-ı şâyi'inin ve önünde olan çayır ile mezbûrân değirmenleri ve iki kıt'a çayır ile târih-i sicilden üç yıl tamâmına varınca otuz bir bin akçe icâreye işbu bâ'isânü hâze's-sicil mezbûrân Yorgiyân'a verdim şol kavlı üzere ki her ayda iki bin beş yüz seksen akçe vermek ahdi üzere verip teslim ettiğimden sonra meblağ-ı mezkûrun derkine Beşiktaş'dan Büyük Andreyâ b. Manol nâm Nasrânî kefil bi'l-mâl aldım deyicek mukırr-ı mezbûrun ikrârı ve kavli meşrûhu üzere mezbûr Büyük Andreyâ kefâlet-i mezkûreyi dahi vicâhen kabûl edip ve mezbûrân Yorgiyân dahi mukırr-ı mezbûrun ikrârı ve kavli meşrûhunu vicâhen kabûl ve tasdik edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi gurreti Reb'ülevvel sene 967.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Hamza b. Abdullah er-râcil, Hamza b. Hasan, Mustafa b. Abdullah, Ahmed b. Mahmud, Ahmed Çelebi b. ( ), Hüsâm b. Nebî el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**306 [37a-2, Arapça] Şayva b. Kazfa'nın bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Mustafa  
Çavuş b. Abdülhay'dan ödünç aldığı**

Yevmü'l-Cumâ, fi 24

Şayva b. Kazfa, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, hâric-i hisârda Balat kapısında olan, önünde gölge-lik bulunan tahtânî bir beyti, muhavvattayı ve kenîfi muhtevî, bir tarafından Yani b. Ranko mülkü, bir tarafından Dimo b. Maroli mülkü, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan menzilinü cümle tevâbi'i ve levâhıkı ile râyicü'l-vakt yirmi dört bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân Mustafa Çavuş b. Abdülhay'a bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahi istiğlâl maksadıyla iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi. Mezbûr Mustafa Çavuş sonra menzil-i mezkûru zeyilde mastûr tarih-i kitâbdan bir sene tamâmına râyicü'l-vakt iki bin dört yüz akçe

ücret-i kirâ ile bâyi'-i merkûma icâreye verdi. Sonra menzil-i mezbûrun derkine ve ücret-i kirâyâ Beşiktaş kasabası sükkânından Yorgi b. Todora kefil oldu. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezkûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fî gurreti Recebi'l-mürecceb li-sene seb'a ve sittîn ve seb'a mi'e Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Şehâbeddin b. Mehmed el-imâm, İsmail Çelebi b. Hayreddin, Mahmud Bey sipâhî, Berber Hasan b. Adullah, Ahmed b. Abdullah, Mehmed b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Devid b. Yahya Yahûdi ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

### 307 [37a-3, Arapça] Emir b. Veli'nin Çingene Haşarı'ya kefil olduğu

Emir b. Veli, muhzır Hüsâm b. Nebî ve muhzır Mustafa b. Mehmed'in talebleriyle Çingene Haşarı b. Gasuzham'ın nefesine ve iki bin iki yüz akçe borcuna kefil oldu. Şuhûdü'l-hâl: İsmail b. Hayreddin, Hüdâverdi b. Nikola, Kasım b. Abdullah ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

### 308 [37b-1] Pazarıcı Mihal'in bir akçelik keçi peynirinde yetmiş beş dirhem eksiki bulunduğ

Yevmü'l-Cum'a, fi 25

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'ından Pazarıcı Mihal nâm zimmînin bir akçelik peynîr-i keçide yetmiş beş dirhem eksik bulunup Muhtesib oğlanı Hâcî talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Mahmud Bey sipâhî, Hasan b. Abdullah el-berber, İsa b. Musa ve gayrühüm mine'l-hâzırîn.

### 309 [37b-2] Pazarıcı Mihal'in ölçüğünde yetmiş dirhem eksiki bulunduğ

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mezbûr Mihal'in ölçüğünde dahi yetmiş dirhem eksik kezâlik bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

### 310 [37b-3] Hacıbola bt. Hacı Mehmed'in Seyyid Ali b. Şeyh Ali'den 600 akçe alacağı olduğ

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Hacıbola bt. Hacı Mehmed nâm hatun Seyyid Ali b. Şeyh Ali mahfil-i şer'a ihzâr edip üzerine takrîr-i da'vâ edip işbu müşârûn-ileyh Seyyid Ali zimmetinde üç bin

altı yüz akçe karzdan hakkım vardı üç bin akçesin sâbıkâ alıp kabz etmişdim bâkî altı yüz akçe hakkım kaldı hâliyâ taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr Seyyid Ali vicâhen ikrâr-ı tav'ıyla cevâb verdiği bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi'l-hâmis ve'l-ısrîn min şehri Cumâdelâhire sene 967.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Dede b. Abdullah el-râcil, Hüsrev b. Abdullah, Mehmed b. Asker, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**311 [37b-4] Ali b. Mahmud'un alacağıının bir kısmının Çingene Osman b. Kasım tarafından ödendiğine dair iddiayı inkar ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Ali b. Mahmud, Osman b. Kasım nâm çingeneyi mahfil-i şer'a ihzâr edip üzerine takrîr-i da'vâ edip bundan akdem işbu müşârun-ileyh Osman zimmetinde kirpâs bahâsından bin iki yüz akçe hakkım vardır hâliyâ hakkımı taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr Osman an-tav'in üç yüz akçe zimmetimde ve iki yüz akçe Çingene Tokmak üzerinden havâle ve iki yüz akçe dahi Rum Anna nâm avretten havâle etdim deyicek mezbûr Ali vicâhen mezkûrân havâle[y]i inkâr edicek mâ vaka'a mezbûr Ali talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

**312 [37b-5] Çingene Osman'ın Tacir Ali'ye olan borcuna kefil olan Haşarı'nın Osman'ı Ali'ye teslim ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Haşarı, Çingene Osman b. Kasım nâm çingenenin nefesine Ali nâm bâzırgânın hakkı bin iki yüz akçeye kefil olup mezbûr Haşarı, mezbûr Osman'ı meclis-i şer'de mezbûr Ali'ye teslîm ettiği bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

**313 [37b-6] Posa bt. Nikola'nın Yorgi b. Andon ile Müslüman nikâhıyla evlendiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Posa bt. Nikola nâm zimmiyyenin Yorgi b. Andon nâm zimmîye nefisini Müslümân nikâhı ile nikâh olunmasını İstani b. Yorgi ve Ali b. Halil şehâdetleri ile sâbit oldukdan sonra mezkûre[y]i mezbûr Yorgi'ye meclis-i şer'de akd-i nikâh olduğu bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Mehmed b. Hasan, Hüsâm b. Nebî el-muhzır,

Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Hasan b. Abdullah, Ali Çelebi, Hâcî Ahmed b. Hâcî Şeyh ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**314 [37b-7] Çingene Durmuş b. Bazarlı'nın Çingene Çakır b. Derviş'ten 360 akçe alacağı olduğu**

Yevmü'l-ehad, fi 26

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Durmuş b. Bazarlı nâm çingene, Çakır b. Derviş nâm çingeneyi mahfil-i [şer'a] ihzâr edip mahzarında takrîr-i da'vâ işbu müşârun-ileyh Çakır zimmetinde karz-ı hasen üç yüz altmış akçe vardır dedikde gibbe's-suâl mezbûr Çakır vicâhen antav'ın ikrâr ile cevâb verdiği mezbûr Durmuş talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Bayram b. Bâli, Mustafa b. Yunus, Koçu b. Çakır, Hamza b. Ali, Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Abdullah el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, İlyas b. Karagöz ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**315 [38a-1, Arapça] Hasnâ bt. Abdullah'ın muhalledfâtı**

Evâil-i Cemâziyelâhire sene 967'de Beşiktaş kasabasında vefât eden ve geriye Murad b. İnebey nâm zevcini bırakan Hasnâ bt. Abdullah'ın muhalledfâtıdır.

Döşek, 1, kıymeti: 34

Yorgan, 1, kıymeti: 40

Ferâce, 1, kıymeti: 30

Yasdık köhne, 1, kıymeti: 5

Yorgan köhne, 1, kıymeti: 10

Minder me'a yasdık, 1, kıymeti: 20

Çarşaf, 1, kıymeti: 10

Yasdık yüz, 1, kıymeti: 8

Hırdavat köhne, kıymeti: 20

Akasya, kıymeti: 15

Kuşak, 1, kıymeti: 4

Makrame me'a hırdavat, kıymeti: 5

Diğer hırdavat: 3

Kalem-i İblik?, aded, 2, kıymeti: 20

Sandık köhne, kıymeti: 20

Çıkrık, 1, kıymeti: 10  
Harani, 1, kıymeti, 18  
Toy?, 1, kıymeti: 7  
Sahan, aded, 5, kıymeti: 50  
Başmak, 1, kıymeti: 3  
Demir tarak, 1, kıymeti: 5  
Nakdiye: 2  
Yekûn: 360  
Minhâ techîz tekfîn: 60  
Ve minhâ dellâliye ve ihzâriye ve hammâliye ve sicil cem'an: 23  
Bakıyye: 377  
Hisse-i zevc: 138,5  
Hisse-i Beytü'l-mâl: 138,5

**316 [38a-2] Hasnâ bt. Abdullah'ın muhallelâtının kocası ile Beytûlmâl arasında yarıyarıya taksim edildiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'da sâkine olup fevt olan Hasnâ bt. Abdullah'ın muhallelât-ı mevcûdesi müteveffiyetü'l-mezbûrenin zevci Murad b. İnebeyi ve âmme beytü'l-mâl zâbiti İbrahim Subaşı b. Hayreddin nâm kimesneler bi tarîki'l-münâsafa muhallelât-ı mevcûde taksîm olunup her biri hisse-i şer'iyyesini alıp kabûl [ve] kabz etdikden sonra irse müte'allik da'vâ ve nizâ' kalmadığına tarafeynden talepleri ile sebt-i sicil olundu.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm, Abdurrahman b. Ali bevvâb-ı mirî, Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Mustafa b. Abdullah el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**317 [38a-3] Kasap İskerlet'e emanet bırakılan atın raht takımıyla birlikte Kasap Hasan b. Karagöz'e teslim olunduğu**

Yevmü'l-isneyn, fi 27

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Yenihisar müstahfızlarından Hasan b. Ali ve Ali b. Mustafa şehâdetleri ile

Beşiktaşı'nda hâliyâ kasab olan İskerlet nâm zimmîde Dimitri b. Kosta elinden emânet olunan cemî'-i rahtıyla bir at, huzzâr-ı mezbûreden Kasab Hasan b. Karagöz nâm kimesneye teslîm olundu.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Hamza b. Ali hamamcı, Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Mustafa b. Abdullah el-muhzır, İskender b. Abdullah er-râcil ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**318 [38a-4] Dört tane palamut tuzlu balık ile yakalanan Ferhad b. Abdullah'ın bunlara üç kişinin daha ortak olduğunu ifade ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaşı'ndan Balık Emîni kıdvetü'l-emâsil ve'l-emâcid Mustafa Çavuş hizmetkârı Dîvâne Ahmed b. Abdullah, Ferhad b. Abdullah'ı bir varil içinde dört tâne palamud tuzlu balık ile mahfil-i şer'a ihzâr edip mezbûr Ferhad'a suâl olundukda avıma üç nefer kimesne mâbeynimizde müşteriklerdir dedikte mukırr-ı mezbûrun ikrârı mezbûr Dîvâne Ahmed talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Ahmed Kethüdâ b. Abdullah, Muharriru'l-hurûf Musa ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**319 [38b-1, Arapça] Hâkimin babaları ölen Mihâl ve Kamas adlı iki çocuğa vasî atadığı**

Yevmü's-sülâsâ, fi 28

Yevmü's-sülâsâ, fi 28

Hâkim-i muvakkı' a'lâhu, bundan akdem fevt olan Yani b. Pereşkova'nın Mihâl ve Kamas nâm sagireynine babalarından kendilerine intikal eden malların hıfzı için ve ihtiyaçlarına binâen bulûğlarına kadar hacri ve terbiyesi altında bulduklarını müteveffâ-yı mezbûrun zevcesi Şora bt. Kosta'yı vasî nasbetti. O dahî vesâyet-i merkûmeyi kabûl edip hizmet-i lâzimeyi iltizâm eyledi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sâmin ve'l-ışrîn min şehri Cemâziyelâhire li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Papas b. Dimitri b. Yani ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

**320 [38b-2, Arapça] İsteyako b. Karaoğlan'ın evini ve bahçesini İskender b. Emir'e sattığı**

Koyonos b. Mariko ve Papas b. Dimitri b. Yani nâm kimseler meclis-i şer'a hâzirûn olup İsteyako b. Karaoğlan'ın mahzarında şöyle edâ-yı şehâdet ettiler ki, Selori b. Arhondi nâm zimmî hâl-i hayâtında ve kemâl-i sıhhatinde müteveffâ-yı mezkûr babası Karaoğlan'ın zarûret-i deyni için havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyye tevâbî'inden Kuruçşeme karyesinde olan, önünde liman ve iskele bulunan tahtânî bir hâneyi, kenifi ve muhavvatayı hâvî, bir tarafından Yanola b. ( ) mülkü, bir tarafından Cani b. ( ) mülkü, bir tarafından tarîk-ı âm, bir tarafından deryâ ile mahdûd bulunan menzilin ve bir tarafından tarîk-ı âm, bir tarafından Yanol mülkü, bir tarafından İstamina b. ( ) mülkü, bir tarafından Cani b. Bostancı mülkü ile mahdûd olan bahçesini cümle tevâbî'i ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt yedi bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb İskender b. Emir'e bey' etti. Şehâdeten sahîhaten şer'iyeten makbûleten ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl, hâkim şehâdetleri mücebince hükmetti.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sâmin ve'l-ısrîn min şehri Cemâziyelâhire li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Hüsâm b. Nebî el-muhzır, İbrahim Subaşı b. Hayreddin, Mustafa b. Abdullah el-muhzır, Hamza Reis b. Tur Ali Reis esirci, İsteyako b. Karaoğlan, Todora b. Yorgi, Yorgi, Seyyid b. Hamza Reis ve gayrühüm mine'l-hâzirîn

**321 [38b-3, Arapça] Hasan b. Abdurrahim'in kölesiyle azat anlaşması yaptığı (Mükâtebe)**

Hasan b. Abdurrahim, tırâzü'l-kâme, açık kaşlı, beyaz tenli, sarışın, sol kulağı kesik, Çerkeziyyü'l-asl, müslimü'l-millet hâmil-i hâze'l-kitâb Kasım b. Abdullah nâm abd-i memlûkini râyicü'l-vakt yedi bin akçeye, meblağ-ı merkûmun edâsından sonra hür olacak şekilde kitâbete kestiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahî bedel-i kitâbeti bi'l-müvâcehe kabûl etti.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sâmin ve'l-ısrîn min şehri Cemâziyelâhire li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Pazarcı Hasan b. Abdullah, Kasım b. Abdullah, Hasan b. Abdullah ve gayrühüm mine'l-hâzirîn

**322 [38b-4] Sarhoş yakalanan Hasan b. Karaca'nın içki içtiğini ikrâr ettiği**

Oldur ki

Hasan b. Karaca[‘yı] Subaşı Ağaoğlanı Hasan mahfil-i şer'a ihzâr edip işbu Hasan

mahmûrdur deyicek mezbûr Hasan Efendi Tellikaryede hamr etdim deyicek mâ vaka'a mezbûr Ağa Oğlanı talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

Gurre-i Recebü'l-mürecceb sene 967

Yevmü'l-hamîs, fi 1, h[âli]

**323 [39a-1] Eski vasileri Divane İskender Todora b. Yorgi'nin Yani'nin küçük çocuklarına 188 akçe borcu olduğunu ikrâr ettiği**

Yevmü'l-Cum'a, fi 2

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'ından Yani nâm zimmînin eytâm-ı sığârına kibel-i şer' den sâbıkâ vasî olan Dîvâne İskender Todora b. Yorgi mahfil-i şer'-i şerîfe hâzır olup hâliyâ vasiyye olan eytâm-ı sığârın anaları Piştora bt. Kosta nâm zimmiyye mahzarında ikrâr-ı şer'î kılıp sâbıkâ vasî[si] olduğum eytâm-ı sığârın meşîn bahâsından doksan iki ve ev icâresinden doksan altı akçe ikrâr ettiği mezbûre vasiyye talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Ramazan [b.] Mahmud, Papas Dimitri [v.] Yani, Komonis b. Markar, İsti-yako b. Karaoğlan, Mitranos b. Manol ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**324 [39a-2] [Yani'nin küçük çocuklarının] yeni vasisinin eski vasi zimmetini ibra ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mezbûre vasiyye mezbûr vasiyy-i sâbık mahzarında eytâm-ı sığâr da'vâsına mü-te'allik da'vâm ve nizâ'im yokdur deyu ikrâr ettiği mezbûr vasiyy-i sâbık talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

**325 [39a-3, Arapça] Haçadol b. Eviro'nun evini ve bahçesini Seliha bt. Salih'e sattığı**

Haçadol b. Eviro, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantıniyye-i mahmiyye tevâbî'inden Kuruçeşme karyesinde olan, önünde liman ve iskele bulunan tahtânî bir hâneyi, kenifi ve muhavvatayı hâvî, bir tarafından Yanola b. ( ) mülkü, bir tarafından Cani b. ( ) mülkü, bir tarafından tarîk-ı âm, bir tarafından deryâ ile mahdûd bulunan menzilini ve bir tarafından tarîk-ı âm, bir tarafından Yanol mülkü, bir tarafından İstamina b. ( ) mülkü, bir tarafından Cani b. Bostancı mülkü ile mahdûd

olan bahçesini cümle tevâbi'i ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt yedi bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla Seliha bt. Salih nâm zevcesi kibelinden vekâleti Ahmed Bey b. Süleyman ve Reis-i hâs Ali b. Halil'in şehâdeti ile sâbit olan hâmil-i hâze'l-kitâb fahrü'l-emâsil ve'l-akrân Hamza b. Tur Ali'ye bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr vekîl-i mezbûr tarafından bi'l-muvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sânî min şehri Recebi'l-mürecceb li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Ahmed Bey b. Şeyhî, Ali b. Halil reis-i hâs, Mahmud Bey b. Ali sipâhî, Ramazan b. Mahmud, Habib Reis b. Nebî, Mehmed b. Sucu, Seyyid b. Hamza Reis ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**326 [39a-4] İsteniko v. Karaoğlan'ın babasından intikal eden miras hissesini Haça v. Avin'den teslim aldığı**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Ayafoka nâm karyeden İsteniko v. Karaoğlan mahfil-i şer'a hâzır olup Haça v. Avin nâm Ermeni mahzarında ikrâr-ı şer'î kılıp bundan akdem fevt olan babam Karaoğlan'dan bana irsle intikâl eden hisse-i şer'iyem dört bin nakd-i râyic fi'l-vakt fiddî akçe işbu sâhibü hâze's-sicil Haça nâm Ermeni elinden bî-kusûr ve lâ-küsûr alıp kabûl [ve] kabz etdim elân makbûzumdur dedikde mukırr-ı mezbûru mezbûr Ermeni talebiyle kayd-ı sicil olundu.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

**327 [39b-1] Yorgi [b.] Makri'nin muhalledfatını elinde bulunduran Dimitri b. Kosta'ya Zukine bt. Yorgi, Todori b. Luka ve Duka bt. İstati'nin kefil oldukları**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Hâssa Beytü'l-mâl Emîni Mehmed Çelebi b. Ali âdemi Halil b. Mehmed Beşiktaş'ından Dimitri b. Kosta nâm Nasrânî[yi] mahfil-i şer'-i şerîfe ihzâr edip işbu Dimitri zimmetinde Yorgi [b.] Makri levendin muhalledfatından var, istimâf olunduğu başdan şer'le sâbit olunca yarar kefil nefsine ve gaybet ederse taleb olunan mâla dedikde, karye-i mezbûrede Kosta b. Mozemah zevcesi Zukine bt. Yorgi İstanbul'dan Edirnekapısı'nda sâkin Todori b. Luka kasab ve mezbûr Dimitri'nin anası Duka bt. İstati nâm zimmîler mahfil-i şer'a hâzırûn olup muvâcehede işbu Dimitri'nin nefsine ve gaybet ederse taleb olunan mâl her ne ise biz bi esrihim zâminleriz dedikde mezbûr Halil vicâhen kabûl edip mâ vaka'a bî't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Ramazan b. Mahmud, İskender b. Abdullah râcil, Todora b. Yorgi ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**328 [39b-2] Kosta b. Nikola'nın Yorgi b. Nikola'nın otuz bin akçe alacağını eksiksiz ödediğini ikrâr ettiği**

Yevmü's-sebt, fi minh.

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Yorgi b. Nikola, Kosta b. Nikola'yı mahfil-i şer'â ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ bundan akdem işbu Kosta'nın on bin akçeye otuz iki gün evlerin işleyip dört tâne filori aldım bâkî hakkım hâliyâ taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr Kosta an-tav'ın ikrâr edip işbu Yorgi'ye hakkını bi-kusûr verip teslîm etdim şâhidlerim vardır deyicek mâ vaka'a mezbûr Yorgi talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: İbrahim Subaşı b. Hayreddin, Hüsam b. Nebî el-muhzır, Hüseyin b. Yusuf ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**329 [39b-3, Arapça] Hâkimin ölen Françesko'nun Zevi ve Aleksandra adlı çocuklarına nafaka takdir ettiği**

Hâkim-i muvakkı'-ı a'lâ hâze'l-kitâb bi-tevkî'ihî'l-müstetâb a'lâhu el-melikü'l-vehhâb, bundan akdem fevt olan Françesko'nun Zevi ve Aleksandra nâm sağıreteyninin nafakası, kisvesi ve sâir havâic-i zarûriyesi için, hacri ve terbiyesi altında buldukları Markolne bt. Andon nâm annelerinin talebiyle müteveffâyı mezbûr babalarının muhallelâtından alınmak üzere tarih-i kitâbdan itibâren yevmî dört akçe farz ve takdîr etti ve mezbûre Markolne'ye vakt-i zarûrette istidâne etmesine izin verdi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi evâili Recebi'l-mürecceb li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Hüsam b. Nebî el-muhzır, Mustafa b. Abdullah el-muhzır, Papas Dimitri b. Yani, Todora b. Yorgi, Yorgi b. Kalyoroz, Todora b. Yorgi, Mihal b. Kostandin Fuççi, Kosta b. Yani ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

**330 [39b-4] İskender b. Abdullah'ın Sinan Paşa Vakfı'na 125 akçe borcu olduğunu ikrâr ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'ından merhûm Sinan Paşa Evkâfı'nda hâliyâ câbî olan Hamza b. Abdullah, İskender b. Abdullah[ı] mahfil-i şer'â ihzâr, üzerine takrîr-i da'vâ, bundan akdem evkâf-ı mezbûre odalarından bir odayı işbu müşârun-ileyh İskender'e icâreye verip süknâsını iki akçe icâreden ve yetmiş altı akçe pereme kalafâtından olup cem'an yüz

elli sekiz akçe olup hâliyâ taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr İskender antav'in ikrâr ile cevâb verip altmış [akçe] icâre-i oda ve altmış beş akçe peremedden cen'ân yüz yirmi beş akçe olup mâ vaka'a bi't-taleb mezbûrun ikrârı kayd olundu.

Şuhûd: Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Hüseyin b. Abdullah, Ramazan b. Mahmud, Mustafa b. Abdullah el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırın.

Yevmü'l-isneyn, fi 5, h[âli]

**331 [40a-1] Yakomi b. Kosta'nın küçük çocuklarının, ölen eski vasileri Todora b. Simo'nun karısı Zambeta b. Yorgi zimmetinde 2.250 akçe alacakları olduğu**

Yevmü's-sülâsâ, fi 6

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Kuruçesme nâm karyede fevt olan Yakomi b. Kosta nâm Nasrânînin eytâmı Andon ve Dimitri ve Zanbiya nâm sagirelere kibel-i şer'den vasî nasb olunan Kostantin b. Yorgi nâm Nasrânî karye-i mezbûreden eytâm-ı mezkûrûna sâbıkâ kibel-i şer'den vasî nasb olunup fevt olan Todora b. Simo'nun zevcesi Zambeta bt. Yorgi nâm zimmiyeyi mahfil-i şer'-i şerîfe ihzâr ve üzerine takrîr-i da'vâ kılıp sâbıkâ eytâma vasî olan Todora fevt oldukda üzerine varıp eytâm-ı mezkûrûnun iki bin iki yüz elli akçelerini işbu müşârun-ileyhâ Zambeta'dan suâl etdikde ikrâr edip ol iki bin iki yüz elli akçeyi benden almış birkaç gün bana mehil ver tahsîl edip vereyin demiş idi hâliyâ meblağ-ı mezkûreyi vesâyetim tarîki ile mezbûreden taleb ederim dedikde gibbe's-suâl mezbûre Zambeta inkâr ile cevâb verip meblağ-ı mezkûr fevt olan zevcim muhalledfâtıyla beytü'l-mâlcî alıp zabt etdi dedikde müdde'î-i mezbûrun da'vâsına mutâbık beyyine taleb oldukda karye-i mezbûreden Kethüdâ İstemad b. Dimitri ve Yako b. Yorgi ve Simo b. Yani ve Todora b. Dimitri ve Katarina bt. Kosta nâm zimmîler müdde'î-i mezbûrun sıdk-ı da'vâsına mutâbık edâ-i şehâdet-i şer'iyeye edip işbu müşârun-ileyh Kostantin işbu müşârun-ileyhâ Zambeta'dan iki bin iki yüz elli akçe Yakomi eytâmının akçesidir suâl etdikde ikrâr edip meblağ-ı mezkûr benden ...? birkaç gün bana mehil ver tahsîl edip vereyin dedikde ve akçeyi beytü'l-mâlcî kabz etmeyip mezbûrenin zimmetinde idiğine sâbıkâ bu kimesneyi şâhid etdiğine şâhidleriz şehâdet dahi eyleriz dediklerinde mezkûrların şehâdetleri bâ'det-tezkiyye hayyiz-i kabûlde vâki' oldukdan sonra mezbûre Zambeta vicâhen ikrâr etdiği vukû'u üzere mezbûr vasî talebiyle kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâdis min şehri Recebi'l-mürecceb li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e.

Şuhûd: Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Mustafa b. Abdullah el-muhzır, Petro b. Dimitri, Yani b. Dimitri, Ramazan b. Mahmud ve gayruhüm mine'l-hâzırın.

**332 [40a-2] Hapsolunan Zanbeta bt. Yorgi'nin borcuna Todora b. Yorgi'nin kefil olması üzerine hapisten çıkarıldığı**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'ından Todora b. Yorgi Dîvâne İskender demekle ma'rûf nâm Nasrânî mahfil-i şer'â gelip Zanbeta bt. Yorgi mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip işbu müşârun-ileyhâ zimmetinde şer'le sâbit olmuş iki bin iki yüz elli akçeye kefil olup mezbûre Zanbeta habsden itlâk olunduğu bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Mevlânâ Nureddin Halife b. Yusuf, Ramazan b. Mehmed, Mustafa b. Abdullah el-muhzır, Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Süleyman b. Mehmed ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**333 [40a-3] Mehmed Bey b. Abdullah'a borcu olan Yani b. Pereşkova'nın hapsolunduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mehmed Bey b. Abdullah nâm sipâhî Kuruçeşme nâm karyeden Yani b. Pereşkova üzerinden yüz akçe hakkını talep edip mezbûr [Yani b.] Pereşkova inkâr ile cevâb verip mezbûr Mehmed Bey'den da'vâsına mutâbık beyyine talep olundukda mezbûr Mehmed Bey şâhidlerim hâzır gelinceye kefil talep edip kefil bulunmadığı ecilden mezbûr [Yani b.] Pereşkova habse verildi.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

**334 [40b-1] Dellak Yusuf b. Abdullah'ın Keyvan b. Abdullah'tan yedi filori alacağı olduğu**

Yevmü'l-erbi'â, fi 7

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Hâliyâ Beşiktaş Hamamı'na nâtır olan Yusuf b. Abdullah, Keyvan b. Abdullah[ı] mahfil-i şer'â ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip işbu Keyvan zimmetinde yedi tâne filori hakkım vardır hâliyâ talep ederim dedikde gibbe's-suâl mezbûr Keyvan altı tâne filoriyi ikrâr, bir[ini] inkâr edip müdde'î-i mezbûrun da'vâsına mutâbık Şemseddin b. Mustafa ve Mevlânâ Pîrî Halife b. Durmuş edâ-i şehâdet-i şer'iyeye edip mezkûrların şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâkî olup mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Hüsâm b. Nebî el-muhzır, İskender b. Abdullah er-râcil, Hasan b. Abdullah er-râcil, Ramazan b. Mahmud, Süleyman b. Mehmed, Ömer Çelebi b. Hâcî, Mehmed b. Mahmud ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

**335 [40b-2] Dellak Hüseyin b. Hasan'ın Keyvan b. Abdullah'tan üç buçuk filori alacağı olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş Hamamı'nda hâliyâ dellâk Hüseyin b. Hasan, Keyvan b. Abdullah[ı] mahfil-i şer'â ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip işbu müşârun-ileyh Keyvan zimmetinde karz-ı hasen üç buçuk filori hakkım vardır hâliyâ taleb ederim dedikde gibbe's-suâl mezbûr Keyvan inkâr ile cevâb verip mezbûrun sıdk-ı da'vâsına mutâbık Pîrî b. Durmuş ve Hüsam b. Veli işbu müşârun-ileyh Keyvan işbu Hüseyin[den] hamamda üç buçuk tâne filori [ahzını] ikrâr etdikde şâhidleriz şehâdet ederiz dedikleri hayyiz-i kabûlde vâkî' olup mâ vaka'a mezbûr Hüseyin talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Hüsam b. Nebî el-muhzır, Mustafa b. Abdullah, Süleyman b. Mehmed, Hamza b. Abdullah, Mahmud b. Abdullah ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**336 [40b-3] Keyvan b. Abdullah'ın Rüstem Paşa'nın kulu Ali'ye olan borcunu Peremeci Kasım b. Abdullah'a sattığı kayık bedelinden ödediği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'ından Keyvan b. Abdullah mahfil-i şer'â hâzır olup Peremeci Kasım b. Abdullah mahzarında ikrâr ve i'tirâf edip işbu sâhibü hâze's-sicil Keyvan bir mülk kayık dört çiftli cemî'-i mühimmâtıyla bin akçeye bey' edip semen-i mesfûru Rüstem Paşa hazretleri kul[u] Ali nâm kimesneye bin akçe lâzımü'l-edâ deynim olup bu kimesne üzerinden almak üzere havâle etdim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrârı ve kavlı-i meşrûhunu mezbûr Kasım vicâhen kabûl ve tasdik edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Mevlânâ Nureddin Halîfe b. Yusuf, Receb Çelebi b. Hasan Reis, Hüsam b. Nebî el-muhzır, Mustafa b. Abdullah el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**337 [40b-4] Keyvan'ın Rüstem Paşa kulu Ali Bey'e kırk iki filori borcu olduğunu ikrâr ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mahmiyye-i İstanbul'da Ali Bey -Rüstem Paşa kullarından- Beşiktaş'dan Keyvan kırk iki tâne filori işbu sâhibü hâze's-sicil mezbûr Ali Bey'e lâzımü'l-edâ deynim vardır deyu an-tav'in ikrâr etdikde mezbûr Ali Bey[in talebiyle] kayd olundu.

Şuhûd: Mevlânâ Cafer Halîfe b. Pir Mehmed el-mu'allim, Ferhad Bey b. Abdullah, Mustafa Bey b. Abdullah, Hudâverdi Bey b. Abdullah, Hüsam b. Nebî el-muhzır,

Hasan b. Abdullah, Mustafa b. Abdullah el-muhzır, Hızır b. Abdullah ve gayruhüm mine'l-hâzırın.

**338 [41a-1, Arapça] Keyvan Kethüdâ'nın arazisini Mustafa Çelebi b. Ali'ye sattığı**

Yevmü'l-hamîs, fi 8

Kaziyye-i fahrü'l-akrân Mustafa Çelebi

Vech-i ( )

Battâl

Kıdvetü'l-emâsil ve'l-emâcid zîde kadruhû Keyvan Kethüdâ işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyye tevâbi'inden nefsi-i Beşiktaş'ında mekâbir diye ma'rûf Câmî'-i şerîf kurbünde kâin, bir tarafından tarîk-ı âm, bir tarafından bâyi'-i mezbûr mülkü, bir tarafından Müslüman kabristanı, bir tarafından yalak ile mahdûd bulunan, uzunlu on dört, eni beş binâ zirâ'i olan arâzisini cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuyla râyicü'l-vakt üç bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb fahrü'l-akrân Mustafa Çelebi b. Ali'ye bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşteri-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sâmin min şehri Recebi'l-mürecceb li-sene sebâ ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Kıdvetü'l-emâsil Mehmed Usta

**339 [41a-2, Arapça] İbrahim b. Abdullah'ın evini karısı Hümâ'ya sattığı**

Neccârân-ı hâssadan İbrahim b. Abdullah kibelinden vekâleti Hamza b. Abdullah ve Ferhad b. Abdullah'ın şehâdeti ile sâbit olan Hamza b. Abdullah müvekkil-i mezbûrunun işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyye tevâbi'inden Beşiktaş'ı kurbundaki Yeni mahallede kâin, önünde sındurması olan tahtânî bir hâneyi, odayı, mutfağı, kenifi, su kuyusunu, muhavvatayı ve bahçeyi hâvî, bir tarafından mescid, bir tarafından Mahmud ve Mezid eytâmı mülkü, bir tarafından kıdvetü'l-emâsil Mustafa Ağa mülkü, bir tarafından vekîl-i âti'z-zıkr Nebî değirmeni ile mahdûd bulunan menzilin cümle tevâbi'i ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt kırk bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla mezbûr İbrahim'in zevcesi Hümâ bt. ( ) kibelinden vekîl olan Nebî b. Hızır'a bey' ettiğini bi'l-vekâle ikrâr ve itirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşteriyye-i mezkûre tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sâmin min şehri Recebi'l-mürecceb li-sene sebâ ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Nasuh b. Abdullah, Cafer b. Abdullah en-neccârü'l-hâs, Hayreddin b. Toğan el-kayyim, Mahmud el-kayyim, Hızır b. Musa, Cafer b. Abdullah, Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Mustafa b. Abdullah el-muhzır ve gayrühüm mine'l-hâzırın

**340 [41a-3, Arapça] Keyvan Kethüdâ'nın bağını Ferhad Odabaşı'ya sattığı**

Kıdvetü'l-emâsil ve'l-emâcid zîde kadruhû Keyvan Kethüdâ işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyye tevâbî'inden Beşiktaş kasabasında olan, bir tarafından Dülger İskender Bey b. Süleyman mülkü, bir tarafından Mustafa Çavuş mülkü, bir tarafından Ekmekçi Kasım b. Abdullah mülkü, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd olan bağını cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuyla râyicü'l-vakt [üç] bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Ferhad Odabaşı b. Abdullah'a bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâkî' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sâmin min şehri Recebi'l-mürecceb li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Şuhûdü'l-mezbûr

**341 [41b-1, Arapça] Sinan Paşa Evkafı'nın Beşiktaş'daki mezar yerini Mustafa Çelebi b. Ali'ye sattığı**

Kazıyye-i Mustafa Çelebi

Merhûm Sinan Paşa –nevvera'llâhü merkadehû- Evkâfı'na mütevellî olan kıdvetü'l-emâcid ve'l-ekârim Keyvan Kethüdâ b. Abdülmennân meclis-i şer'-i şerîfe gelip mahmiyye-i Kostantiniyye'ye tâbî' Beşiktaş kasabasında vâkîf-ı mezbûrun câmi'i civârında vâkî', uzunlu on dört zirâ', eni on beş buçuk zirâ olan, bir tarafından tarîk-ı âm, bir tarafından kabristan, bir tarafından Mehmed Usta hanutu ve kuyu ile mahdûd olan ve eşcâr ve binâdan hâlî bulunan mezar yerini cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuyla râyicü'l-vakt üç bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâfız-ı hâze'l-vesika fahrü'l-emâcid ve'l-a'yân zahrü'l-emâsil ve'l-akrân Mustafa Çelebi b. merhûm Ali'ye bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâkî' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sâmin min şehri Recebi'l-mürecceb li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Veli el-imâm ve İbrahim b. Sadık el-müezzin ve Ahmed Usta b. Abdullah ve Mehmed Usta b. Abdullah, Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Mustafa b. Abdullah el-muhzır ve gayrühüm mine'l-hâzırın

Yevmü'l-Cum'a, fi 9

Hâlî

**342 [41b-2] Ali Reis b. Kemal'in Kâtip Hüseyin Vakfı'na 1.500 akçe asıldan borcunu ikrâr, 300 akçe ribhden borcunu inkâr ettiği**

Yevmü's-sebt, fi 10

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mahmiyye-i İstanbul'da merhûm Kâtip Hüseyin Evkâfı'na hâliyâ mütevellî olan Dede b. Yusuf hâssa reislerinden Ali Reis b. Kemal['i] mahfil-i şer'a ihzâr edip üzerine tahrîr-i da'vâ edip işbu mezbûr Ali Reis zimmetinde evkâf-ı mezbûreden bin beş yüz akçe asıldan ve üç yüz akçe ribhden cem'an bin sekiz yüz akçe olur hâliyâ vakıf için taleb ederim deyicek gıbbe's-suâl mezbûr Ali Reis bin beş yüz asıldan ikrâr edip ve üç yüz akçe ribhi inkâr ettiği bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Hâcî Memi b. Kemal, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Hudâverdi Reis b. Abdullah, Hüsam b. Nebî el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırın.

**343 [41b-3] Ali Reis b. Kemal'in Kâtip Hüseyin Vakfı'na 1.500 akçe asıldan borcunu ikrâr, 275 akçe ev kirâsından borcunu inkâr ettiği**

Yevmü'l-ehad, fi 11

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mahmiyye-i İstanbul'da merhûm Kâtip Hüseyin Evkâfı'na hâliyâ mütevellî olan Dede b. Yusuf hâssa reislerinden Ali Reis b. Kemal['i] mahfil-i şer'a ihzâr, üzerine tahrîr-i da'vâ edip bundan akdem evkâf-ı mezbûreden bin beş yüz akçe asıldan ve iki yüz yetmiş beş akçe ev icâresinden cem'an bin yedi yüz yetmiş beş akçe olur hâliyâ vakıf için taleb ederim deyicek gıbbe's-suâl mezbûr Ali Reis bin beş yüzü ikrâr bâki[yi] inkâr ettiği mezbûr mütevellî talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Abdülkerîm Çelebi b. Mustafa, Hüsam b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırın.

**344 [41b-4, Arapça] Usta Abdullah'ın Berber Yusuf'un nefesine kefil olduğu**

Usta Abdullah b. Hüseyin, Fâtma Hatun bt. Abdullah'ın talebi ile Berber Yusuf b. Abdullah'ın nefesine kefil oldu.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Mahmud, Hüsam b. Nebi el-muhzır ve gayrühümâ

**345 [42a-1] Yani b. Andreyanın sattığı çiçek bedelinden Şükûfeci Hudâverdi b. Davud'dan 160 akçe alacağı olduğu**

Yevmü'l-isneyn, fi 12

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Hâssa bahçe hâfız[1] Yani b. Andreyâ, Şükûfeci Hudâverdi b. Davud[‘u] mahfil-i şer‘a ihzâr ve mahzarında takrîr-i da‘vâ edip bundan akdem bahçenin şükûfesini işbu Hüdaverdi’ye yüz altmış akçeye satıp altmış akçesin alıp hâliyâ yüz [akçesi] kaldı hâliyâ taleb ederim deyicek gibbe’s-suâl mezbûr Hudâverdi altmış akçeye şükûfenin açılmışını aldım gayrı almadım deyicek bahçe hâfızlarından Süleyman b. Abdullah ve Hasan b. Abdullah yüz altmış akçeye cümle şükûfû aldığına şehâdet etdikleri hayyiz-i kabûlde vâki‘ olup mâ vaka‘a olup ve bi’t-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Kasım Beşe b. Abdullah, Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Mustafa b. Abdullah râcil ve gayruhüm mine’l-hâzırîn.

**346 [42a-2] Somuncu Kasım Beşe b. Abdullah’ın Kondi’de olan alacağına Todora b. Dimitri’nin kefil olduğunu ikrâr ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş’ında Somuncu Kasım Beşe b. Abdullah Todora b. Dimitri[‘yi] mahfil-i şer‘a ihzâr ve mahzarında takrîr-i da‘vâ edip bundan akdem Kondi nâm kâfir zimmetinde beş yüz otuz akçe olup [taleb] etdiğimde işbu Todora meblağ-ı mezkûra kefil oldu hâliyâ taleb ederim deyicek gibbe’s-suâl mezbûr Todora an-tav’in ikrâr ettiği bi’t-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Şuhûdü’l-mezbûre.

**347 [42a-3] Yahudi hatunun kaçan kölesinin, İlyas b. Abdullah ile Yeniçeri Hamza tarafından yakalandıktan sonra tekrar kaçtığı**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Kuruçeşme’de sâkine Yahudi hatununa hâliyâ hizmetde Mustafa Yeniçeri b. Abdullah, İlyas b. Abdullah nâm acemi oğlanını mahfil-i şer‘a ihzâr edip üzerine takrîr edip bundan akdem Yahudi hatununun Frengi bir esîr[i] ibâkat edip işbu İlyas mezkûr âbıkını esîr dutup zabt etmişdir hâliyâ taleb ederim deyicek gibbe’s-suâl mezbûr İlyas an-tav’in ikrâr ile cevâb verip mezkûr esîr[i] bâğlar içinde Hamza nâm acemi oğlanı ile dutup eve getirdik idi ben esîri bağladım sonra mezkûr Hamza esîr[i] irsâl edip gece üçümüz evde yatar iken mezkûr esîr ibâkat etdi dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr[1] mezbûr Mustafa Yeniçeri talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Behram Bey b. Abdullah, Şaban b. Yusuf, Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa ve gayruhüm mine’l-hâzırîn.

**348 [42a-4, Arapça] Sultana bt. Abdullah'ın bahçesini Mustafa Çelebi b. Ali'ye sattığı**

Sultana bt. Abdullah işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyye tevâbî'inden Beşiktaş kurbundaki Maçuka nâm karyede olan, bir tarafından müşteri-yi mezbûr mülkü, bir tarafından Ahmed Reis b. Abdullah mülkü, tarafeynden de tarîk-ı âm ile mahdûd bahçesini cümle tevâbî'i ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt bin sekiz yüz akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb kıdvetü'l-a'yân Mustafa Çelebi b. Ali'ye bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâkî ikrâr müşteri-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sâlis aşara min şehri Recebi'l-mürecceb li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm, İbrahim b. Sadık el-müezzin, Mahmud Bey b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Üstad Veli b. Ömer hayyât-ı mîrî, Berber Hasan b. Abdullah ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**349 [42b-1] Hüseyin ve Mehmed'in babaları merhum Mustafa'nın evinde uzun süre ücretsiz oturan Ali b. Hamza'dan kira bedelini talep ettikleri**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Arablı nâm karyeden Hüseyin ve Mehmed ibney Mustafa nâm kimesneler Ali b. Hamza[ıy] mahfil-i şer'a ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip bundan akdem merhûm babamız Mustafa'dan intikâl etmiş karye-i mezbûrede olan evimizde dokuz yıl sâkin olmuşdur bi gayrı ücretin hâliyâ bâliğleriz dokuz yılın icâre[sini] mezbûr Ali'den taleb ederiz dediklerinde gıbbe's-suâl mezbûr Ali beş yıl sâkin olduğunu ikrâr bâkî[ıy] inkâr etdiği bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâlis aşer min şehri Receb sene 967.

Şuhûd: Hasan b. Ahmed, Hasan b. Abdullah er-râcil, Hüseyin b. Abdullah, Ali b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**350 [42b-2] Yetimler Hüseyin ve Mehmed'e babaları merhum Mustafa'dan intikal eden evin aylık kira bedelinin on beş akçe olduğu**

Yevmü'l-erbi'â, fi 14

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Arablı nâm karyeden Hüseyin ve Mehmed ibney Mustafa nâm yetimlerin babalarından intikâl eden bir ev bahçe ile bi gayrı ücretin beş yıl sâkin olup mezbûr

yetimler hakk-ı sekene taleb eder Müslümanlardan Mehmed Usta hazretleri her ayda on beş akçe ecr-i misli ve gayrı Müslümanlar hakkı vardır dedikleri bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Mahmud Bey b. Abdullah, Hudâverdi Bey, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Mehmed b. Abdullah, Hüsam b. Nebî el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**351 [42b-3] Yetimlerin ev kirasından olan alacağı için kendisine süre verilen Ali b. Hamza'ya Arap Lala'nın vekil olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'ında Arab Lala mahfil-i şer'a gelip mezbûr yetimlerin ecr-i misl icâre-i hânedan işbu Ali b. Hamza zimmetinde dokuz yüz akçe [hakkı] olup târih-i sicilden kırk beş gün va'ade verilip mezbûr Arab Lala mezbûr Ali'nin nefesine ve gaybet ederse Yenice mahalde olan evini mahfil-i şer'de devre vekil olup bey' edip meblağı edâya vekil olduğu mezbûr yetimler talebiyle kayd olundu.

Tahrîren fi'r-râbi' aşer min şehri Recebi'l-mürecceb sene 967.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

**352 [42b-4] Dimitri b. Kosta'nın Arati bt. Yorgi'den otuz filori ve bir maşrapa alacağı olduğu**

Yevmü'l-hamîs, fi 15

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'ından Dimitri b. Kosta, Arati bt. Yorgi nâm zimmiyyeyi mahfil-i şer'a ihzâr ve mahzarında tahrîr-i da'vâ edip bundan akdem fevt olan karındaşım Yorgi Makri muhalledâtından bana intikâl eden elli tâne filori ve üç tâne gümüş kadeh, bir maşrapa işbu müşârun-ileyhâ Arati üzerinde bi-hasebiş-şer' zâhir ve sâbit oldukdan sonra üç kadehi ve yirmi tâne filoriyi alıp kabûl [ve] kabz etmişdim hâliyâ otuz filori bir maşrapa taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr Arati an-tav'ihî ikrâr-ı sahîhle cevâb verip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Hüsam b. Nebî el-muhzır, Papas Dimitri b. Yani, Todora b. Yorgi, Andrey a b. Dimitri ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**353 [43a-1] Fatma bt. Hasan Çelebi'nin tüm alacaklarını vasisi Hızır b. Kemal'den alıp zimmetini ibrâ ettiği**

Yevmü'l-Cum'a, fi 16

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Arablı mahallesinde fevt olan Hasan Çelebi b. Musa eş-şehîr bi Tombazoğlu evlâd-ı sığarı olan Mehmed ve Fâtıma nâm sagırlere sâbıkâ vasiyy-i muhtâr olan Hızır b. Kemal hâce-i bahçe-i Kara Bâli nâm [kimesne] mahfil-i şer‘a hâzır olup vasî[si] olduğum Mehmed dahi fevt olup muhalledâtı li-eb ve üm kız karındaşı Fâtıma’ya intikâl eder cem‘an otuz yedi bin yüz seksen akçe-i asıldan ve ribhden cümle [meblağ-ı] mezkûru Fâtıma’ya verip teslîm etdim min ba’d zimmetimde bir habbe hakkı kalmadı dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrârı ve takrîr-i kelâmı vicâhen mezkûrenin hâliyâ zevci Ali Bey, Mevlânâ Alâeddin Halîfe b. Abdünnebi ve bahçe ustalarından Ahmed Usta b. Abdullah şehâdetleriyle vekâleti sâbit olduğdan sonra kabûl ve tasdik edip mâ vaka‘a bi’t-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm, Mehmed b. Abdullah, Mevlânâ Hasan b. Ahmed, Ömer Çelebi b. Balaban, Abdişah b. Kasım, Mahmud Sofu b. Abdullah, Usta Ahmed b. Abdullah, Mehmed Usta b. Abdullah ve gayruhüm mine’l-hâzırîn.

**354 [43a-2] Yani b. Tofle’nin emanet ettiği beş at ve iki kuzuyu Andrey a b. Nikola’dan talep ettiği**

Yevmü’s-sebt, fi 17

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Andrey a b. Nikola[‘y1], Yani b. Tofle meclis-i şer‘a ihzâr edip üzerine takrîr-i da‘vâ, bundan akdem işbu Andrey a’ya emânet beş re’s bârgir ve iki tâne kuzu verdim hâliyâ talep ederim deyicek gıbbe’s-suâl Andrey a inkâr ile cevâb verdikden sonra mezbûr Yani bârgirleri ve kuzu[‘yu] fırın içinde verip teslîm etdim deyicek mezbûr Andrey a mezbûr Yani fırın içinde verip teslîm ettiği bi’t-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Hüsam b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Yani b. Andrey a, Yani b. Andrey a Papas ve gayruhüm mine’l-hâzırîn.

**355 [43a-3] Papas Yani b. Andrey a’nın Andrey a b. Nikola’nın nefesine kefil olduğu**

Papas Yani b. Andrey a, Nikola b. Yani’nin talebiyle Andrey a b. Nikola’nın nefesine kefil oldu.

Şuhûdü’l-hâl: Şuhûdü’l-mezbûre

**356 [43a-4] Yani b. Kiryako’nun Mihal b. Nikola’dan 140 akçe alacağı olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Yani b. Kiryako, Mihal b. Nikola[‘y1] mahfil-i şer‘a ihzâr ve mahzarında takrîr-i

da'vâ edip bundan akdem karz-ı hasen yüz kırk akçe verdim iken hâliyâ taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr Mihâl an-tav'in ikrâr ile cevâb verip mâ vaka'a mezbûr Yani talebiyle kayd-ı sicil olundu.

Şuhûd: Mevlânâ Cafer b. Pir Mehmed el-mu'allim, Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Behram Bey [b.] Abdullah ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**357 [43a-5, Arapça] Yani b. Yorgi'nin Dimitri b. Petro'nun nefsine kefil olduğu**

Yani b. Yorgi, muhzır Hüsâm b. Nebî'nin talebiyle Dimitri b. Petro'nun nefsine kefil oldu.

Şuhûdü'l-hâl: Şuhûdü'l-mezbûre

**358 [43a-6] Hacıbola bt. Hacı Mehmed'in Seyyid [Ali] b. [Şeyh] Ali'de olan alacağına Manol b. Mihâl'in kefil olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Manol b. Mihâl mahfil-i şer'a hâzır olup Beşiktaş'nda Hacıbola bt. Hacı Mehmed nâm hatun mahzarında ikrâr ve itirâf edip bundan akdem altı yüz akçeye işbu Hacıbola'nın Seyyid [Ali] b. [Şeyh] Ali altı yüz [akçe borcundan dolayı] habsinde iken meblağ-ı mezkûru va'desi gününe değın edâ etmesine ben kefil olmuşdum deyicek mâ vaka'a mezbûre talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Haydar kethüdâ b. Abdullah, Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**359 [43b-1] Mustafa oğulları Hüseyin ve Mehmed'in ev kirasından Ali b. Hamza'da olan alacaklarını tahsil edip zimmetini ibrâ ettikleri**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Arablı mahallesinden Hüseyin ve Mehmed ibney Mustafa meclis-i şer'a hâzırân olup Ali b. Hamza mahzarında ikrâr-ı şer'î ve itirâf-ı mer'î kılıp bundan akdem işbu bâ'isü hâze's-sicil Ali ma'an babamızdan intikâl etmiş mülk evimizde beş yıl mikdârı sâkin oldukda beş yılın icâresi sekiz tâne el-veznüt-tâm mezbûr Ali elinden bî-kusûr ve lâ-kusûr alıp kabûl [ve] kabz etdik zimmetini cemî'-i de'âvîden ibrâ ve ıskât etdik dediklerinde mukırrân-ı mezbûrânın ikrâr ve kavlı-i meşrûhunu mezbûr Ali vicâhen kabûl edip mâ vaka'a bî't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâdis min şehri Recebî'l-mürecceb sene 967.

Şuhûd: Mehmed Usta, Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm, İbrahim b. Sâdik

el-müezzin, Hüsam b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Haydar b. Abdullah ve gayruhüm mine'l-hâzırın.

Yevmü'l-isneyn, fî 19, 6 Sicill-i Manol

Yevmü's-sülâsâ, fî 20, h[âli]

Yevmü'l-erbi'â, fî 21, h[âli]

Yevmü'l-hamîs, fî 22, h[âli]

Yevmü'l-Cum'a, fî 23

**360 [43b-2, Arapça] Nikola, Tanaş ve Dimitri'nin bağlarını Mehmed b. Abdullah'a sattıkları**

Nikola b. Yorgi ve Tanaş ve Dimitri ibney Pavli nâm zimmîler işbu akdin kendilerinden sudûruna kadar mâliki oldukları ve taht-ı tasarruflarında bulundurdıkları, havâss-ı Kostantınıyye-i mahmiyyeye tâbî Kuruçşme karyesi bağları arasında olan, Hacı Maksud b. Abdullah mülkü, bir tarafından Dimitri b. Dülger mülkü, bir tarafından Papas Melkeri mülkü, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan, uzunlu yirmi, eni on altı zirâ' olan bağı cümle tevâbi'i ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt üç yüz akçe semen-i mu'ayen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Mehmed b. Abdullah'a bey' ettiklerini ikrâr ve itirâf eylediler. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fî'l-yevmi's-sâlis ve'l-ışrîn min şehri Recebi'l-mürecceb li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: İsmail Çelebi b. Hayreddin, Hüsam b. Nebî el-muhzır, Berber Hasan b. Abdullah, Dimitri b. Yani, Nikola b. Kiryak, Petro b. ( ), İstemad Kethüdâ b. Nikola ve gayrühüm mine'l-hâzırın

**361 [43b-3] Marola bt. Kosta'nın kardeşi Mehmed b. Abdullah için satın aldığı bağda kendisinin alâkasının olmadığını ikrâr ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Kuruçşme nâm karyede sâkine Marola bt. Kosta nâm zimmiyye mahfil-i şer'â hâzıra olup li-eb ve üm er karındaşı Mehmed b. Abdullah mahzarında ikrâr ve itirâf edip karye-i mezbûrede ma'lûmü'l-hudûd olan bağı Nikola b. Yorgi ve Tanas ve Dimitri ibney Pavli nâm zimmîlerden mezbûr bağı üç yüz akçeye işbu müşârun-ileyh Mehmed nâm karındaşıma ben alıverdim min bâ'd bağda da'vâm ve nizâ'ım yokdur dediği mezbûr Mehmed talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Hamza b. Mustafa, Hüsam b. Nebî el-muhzır, Yani b. Petro ve gayruhüm mine'l-hâzırın.

**362 [44a-1, Arapça] Mehmed b. Abdullah'ın evini Yani b. Petro'ya sattığı**

Mehmed b. Abdullah işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantıniyye-i mahmiyye tevâbî'inden Kuruçeşme karyesinde olan, tahtânî bir beyti hâvî, bir tarafından Hacı Maksud b. Abdullah mülkü, bir tarafından Dülger Dimitri b. Yorgi mülkü, bir tarafından Papas Mekril mülkü, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan menzilinü cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuyla râyicü'l-vakt sekiz yüz seksen akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Yani b. Petro'ya bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sâlis ve'l-ısrîn min şehri Recebi'l-mürecceb li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Cafer Ağa, Berber Hasan b. Abdullah, Arab Lâle b. Abdullah, Hüseyin b. Abdullah er-reisü'l-hâs, Hüsâm b. Nebi el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**363 [44a-2, Arapça] Berber Hasan b. Abdullah'ın bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Baba Ali b. Yusuf Evkafı'ndan ödünç aldığı**

Berber Hasan b. Abdullah, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantıniyye-i mahmiyye tevâbî'inden Beşiktaş kasabasında kâin, önünde sundurması olan fevkânî ve tahtânî birer hâneyi, su kuyusunu, kenîfi, muhavvatayı, bağı ve bahçeyi hâvî, bir tarafından Müezzîn İbrahim b. Sadık mülkü, bir tarafından Hasan b. Abdullah mülkü, bir tarafından Hamza b. Abdullah mülkü, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan menzilinü cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuyla râyicü'l-vakt üç bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla Baba Ali b. Yusuf Evkafı'na mütevellî olan hâmil-i hâze'l-kitâb Hüsrev b. Abdullah'a bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahi vakf-ı mezbûr malıyla ve istiğlâl maksadıyla iştirâ eyledi. Mütevellî-yi mezbûr menzil-i merkûmu târih-i kitâbdan bir sene tamâmına râyicü'l-vakt üç yüz akçe ücret-i kirâ ile bâyi'-i mezkûra icâreye verdi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sâlis ve'l-ısrîn min şehri Recebi'l-mürecceb li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm, İbrahim b. Sadık el-müezzîn, Hayreddin b. Toğan el-kayyım, İskender Bey b. Süleyman, İskender b. Abdullah el-kâtib, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, İbrahim b. Cafer, İlyas b. Abdullah, Ferhad b. Abdullah, Receb b. Hasan ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**364 [44a-3] Masitoros b. Mihal'in kuyucu Todozra b. Mercan'a bir filori otuz akçe borcu olduğunu ikrâr ettiği**

Yevmü's-sebt, fi 24

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Kuyuculardan Todozra b. Mercan nâm Ermeni Masitoros b. Mihal[‘i] ihzâr ve mahzarında takrîr-i da‘vâ edip bundan akdem altı kulaç birer filoriye barışıp kuyuyu tamâm edip üç filori alıp bâkî filori işbu Masitoros zimmetindedir taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr Masitoros bir filori ile otuz akçeyi ikrâr bâkî[yi] inkâr ettiği mezbûr Todozra talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Todora b. Yorgi, Yorgi b. Todora ve gayruhümâ.

**365 [44b-1] Masitoros b. Mihal'in kuyu kazdirdığı Todozra b. Mercan'a doksan akçe borcu olduğunu ikrâr ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Kuyuculardan Todozra b. Mercan nâm Ermeni Masitoros b. Mihal[‘i] mahfil-i şer‘a ihzâr edip üzerine takrîr-i da‘vâ edip bundan akdem altı kulaç birer filoriye barışıp kuyuyu tamâm edip üç filorisin alıp bâkî üç filori hakkımı taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr Masitoros inkâr ile cevâb verip bi-kusûr altı filori verip teslim etdim dedikten sonra doksan akçeyi ikrâr bâkî[yi] inkâr ettiği mezbûr Todozra talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Todora b. Yorgi ve gayruhümâ.

**366 [44b-2, Arapça] Sahak b. Yani'nin bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Baba Ali b. Yusuf Evkafı'ndan ödünç aldığı**

Yevmü'l-ehad fi 25

H[âli]

Yevmü'l-isneyn fi 26

Sahak b. Yani işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı ta-sarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantıniyye-i mahmiyye tevâbi'inden Kuruçeşme karyesinde kâin, tahtânî üç hâneyi, bahçeyi, su kuyusunu, kenîfi ve muhavvatayı hâvî, bir tarafından Zenbete bt. Yorgi mülkü, bir tarafından dağ, tarafeynden de tarîk-ı âm ile mahdûd menzilini cümle hudûdu ve hukuku ile râyicü'l-vakt üç bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla Baba Ali b. Yusuf Evkafı'na mütevellî olan hâmil-i hâze'l-kitâb Hüsrev b. Abdullah'a bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahi vakf-ı mezbûr malıyla ve istiğlâl maksadıyla iştirâ eyledi. Mütevellî-yi mezbûr

menzil-i merkûmu târih-i kitâbdan bir sene tamâmına râyicü'l-vakt üç yüz akçe ücret-i kirâ ile bâyi'-i mezkûra icâreye verdi. Karye-i mezbûreden Kethüdâ İstemad b. Dimitri ve Yani b. Nikola ve Papas Yorgi b. Yani menzil-i mezbûrun derkine ve ücret-i kirâya kefil oldular. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâdis ve'l-ısrîn min şehri Recebi'l-mürecceb li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm, İbrahim b. Sadık el-müezzin, Mustafa b. Abdullah, Berber Hasan b. Abdullah, İskender b. Abdullah, Mahmud b. Abdullah, Mehmed b. Abdullah, İsmail Çelebi b. Hayreddin, Berber Hacı İlyas b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**367 [44b-3, Arapça] Lala b. Abdullah'ın bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Baba Ali b. Yusuf Evkafı'ndan ödünç aldığı**

Yevmü's-sülâsâ fi 27

[H]âlî

Yevmü'l-erbi'â fi 28

Lala b. Abdullah işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantınıyye-i mahmiyye tevâbi'inden Beşiktaş kasabası mahallâtından Yeni mahallede kâin, önünde sundurması olan tahtânî bir hâneyi, su kuyusunu bahçeyi, kenifi ve muhavvatayı hâvî, bir tarafından Ali b. Selim mülkü, bir tarafından Ali b. Mehmed Reis mülkü, tarafeynden tarîk-ı âm ile mahdûd olan menzilinü cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuyla râyicü'l-vakt iki bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Baba Ali b. Yusuf Evkafı'na mütevellî olan hâmil-i hâze'l-kitâb Hüsrev b. Abdullah'a bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahi vakf-ı mezbûr malıyla ve istiğlâl maksadıyla iştirâ eyledi. Mütevellî-yi mezbûr menzil-i merkûmu târih-i kitâbdan bir sene tamâmına râyicü'l-vakt iki yüz akçe ücret-i kirâ ile bâyi'-i mezkûra icâreye verdi. Pervâne b. Abdullah icâb ve kabûlü hâvî kefâletle menzil-i mezbûrun derkine ve ücret-i kirâyaya kefil oldu. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâmin ve'l-ısrîn min şehri Recebi'l-mürecceb li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Şehâbeddin b. Mehmed el-imâm, Mevlânâ Mehmed b. Veli el-müezzin, İbrahim b. Sadık el-müezzin, Berber Hacı İlyas b. Abdullah, Nebî b. Halife, Hayreddin b. Toğan, Hacı Hamza b. Abdullah, Ali b. Abdullah, Hüsam b. Nebî el-muhzır ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**368 [45a-1] Pazarıcı Hüsrev b. Abdullah'ın üç yüz elli dirhem olması gereken bir buçuk akçelik yoğurtta yüz dirhem eksikliği bulunduğu**

Yevmü'l-Cum'a, fi 1

Gurre-i Şa'bânü'l-mu'azzam sene 967

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Pazarıcı Hüsrev b. Abdullah elinden üç yüz elli dirhem narh-ı rûzî üzere bir buçuk akçelik yoğurtta yüz dirhem eksikliği bulunup Muhtesib oğlanı Yunus b. Sefer talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. ( ), Mustafa el-muhzır.

**369 [45a-2, Arapça] Ayşe bt. İbrahim'in evini Cafer Ağa b. Abdullah'a sattığı**

Âişe bt. İbrahim işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyye tevâbî'inden Beşiktaş kasabası mahallâtından Yeni mahallede kâin, tahtânî bir hâneyi, bahçeyi kenîfî, muhavvatayı hâvî, bir tarafından Ali b. Hamza mülkü, bir tarafından Mehmed Reis mülkü, tarafeynden tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan menzilin cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuyla râyicü'l-vakt iki bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûz ile hâmil-i hâze'l-kitâb mefâhirü'l-akrân Cafer Ağa b. Abdullah'a bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Berber Hasan b. Abdullah icâb ve kabûlü hâvî kefâletle menzil-i mezbûrun derkine ve ücret-i kirâya kefil oldu. Vâki' ikrâr müştêrî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi gurreti Şa'bânî'l-mu'azzam li-sene seb'a ve sittin ve tis'a mi'e Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Cafer Halife b. Mehmed el-mu'allim, Hürrem b. Abdullah el-mütevelli, Mahmud Bey sipâhî, Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm, İskender b. Abdullah el-kâtib, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, İbrahim b. Sadık el-müezzin ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**370 [45a-4, Arapça] Dimitri b. Yorgi'nin bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Baba Ali b. Yusuf Evkafı'ndan ödünç aldığı**

Dimitri b. Yorgi, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyye tevâbî'inden Beşiktaş kurbundaki Ayafoka karyesinde olan, bir tarafından Kosta b. Terandefile mülkü, bir tarafından Dimitri b. İliya mülkü, tarafeynden tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan arz-ı hâliyeyi ve havâss-ı mezbûre tevabî'inden Maçuka karyesinde kâin, önünde sundurması olan tahtânî ve fevkânî hâneyi, kenîfî, muhavvatayı ve bahçeyi hâvî, bir tarafından vâdi, etrâf-ı selâseden tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan menzilin

râyicü'l-vakt iki bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla Baba Ali b. Yusuf Evkâfî'na mütevellî olan hâmil-i hâze'l-kitâb Hüsrev b. Abdullah'a bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahi vakf-ı mezbûr malıyla ve istiğlâl maksadıyla iştirâ eyledi. Mütevellî-yi mezbûr menzil-i merkûmu târih-i kitâbdan bir sene tamâmına râyicü'l-vakt iki yüz akçe ücret-i kirâ ile bâyi'-i mezkûra icâreye verdi. İstemad b. Nikola, Terzi Dimitri b. Todora, Feruş bt. Yorgi ve Mihâl b. Kosta icâb ve kabûlü hâvî kefâletle mülkeyn-i mezbûreynin derkine ve ücret-i kirâya kefil oldu. Vâkî' ikrâr müşteri'-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sânî min şehri Şa'bânî'l-mu'azzam li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm, İbrahim b. Sadık el-müezzin, Berber Hacı İlyas b. Abdullah, İlyas Halife b. Abdullah el-müezzin, Berber Hasan b. Abdullah, İskender b. Abdullah el-kâtib, Ekmekçi Kasım Beşe b. Abdullah, Ramazan b. Mahmud, Ferruh b. Abdullah ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**371 [45b-1, Arapça] Yani b. Yorgi'nin bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Baba Ali b. Yusuf Evkâfî'ndan ödünç aldığı**

Yani b. Yorgi işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyye tevâbi'inden Kuruçşme karyesinde olan, tahtânî iki hâneyi, su kuyusunu, dalyanı ve bostanı hâvî, bir tarafından deryâ, bir tarafından tarîk-ı âm, bir tarafından Hamza Reis b. Tur Ali mülkü, bir tarafından Yoza b. Nikola mülkü ile mahdûd bulunan menziline cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuyla râyicü'l-vakt üç bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla Baba Ali b. Yusuf Evkâfî'na mütevellî olan hâmil-i hâze'l-kitâb Hüsrev b. Abdullah'a bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahi vakf-ı mezbûr malıyla ve istiğlâl maksadıyla iştirâ eyledi. Mütevellî-yi mezbûr menzil-i merkûmu târih-i kitâbdan bir sene tamâmına râyicü'l-vakt üç yüz akçe ücret-i kirâ ile bâyi'-i mezkûra icâreye verdi. Yorgi b. Yani, Kethüdâ İstemad b. Dimitri ve Beylo bt. Mihâl icâb ve kabûlü hâvî kefâletle menzil-i mezbûrun derkine ve ücret-i kirâya kefil oldu. Vâkî' ikrâr müşteri'-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sânî min şehri Şa'bânî'l-mu'azzam li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm, Berber Hasan b. Abdullah, İbrahim b. Sadık el-müezzin, Hacı Hamza b. Abdullah, Hayreddin b. Toğan el-kayyim, Berber İlyas b. Abdullah, Kâtib İskender b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Hüsam b. Nebî el-muhzır, Ramazan b. Mahmud ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**372 [45b-2] Kubad b. Kasım'ın alacağıının tahsili için Dimitri b. Yorgi'nin muhızır hapsine verildiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'dan Kubad b. Kasım, Dimitri b. Yorgi[‘yi] mahfil-i şer‘a ihzâr ve mahzarında takrîr-i da‘vâ edip bundan akdem dört ağca kırmızı çukaya altmış beş akçe verdim hâliyâ hakkımı talep ederim deyicek gıbbe’s-suâl mezbûr Dimitri ellışer akçeden iki yüz akçe olup mezbûr Kubad talebiyle kayd olundu muhızır Hüsam’a tahsîl için habsine verildi.

Tahrîren fi’l-yevmi’s-sâlis min-Şa‘bân sene 967.

Şuhûd: Hüsrev b. Abdünnebi, Hüsam b. Nebî el-muhızır, Mehmed b. Mustafa el-muhızır.

**373 [45b-3] Kubad b. Kasım'ın Dimitri'den iki yüz akçe alacağı olduğu**

Oldur ki

Mezbûr Kubad b. Kasım mukaddemâ beş yüz akçe işbu mezbûr Dimitri zimmetinde hakkım vardı meblağ-ı mezkûru Kıryaki üzerinden havâle edip havâleden üç yüz [akçe] alıp iki yüz a[kçe] hakkım kaldı tahsîl edemediğimden hâliyâ mezbûr Dimitri'den talep ederim dedikde gıbbe’s-suâl mezbûr Dimitri ikrâr ile cevâb verip mâ vaka‘a bi’t-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Şuhûdü’l-mezbûre.

**374 [46a-1] Kubad Bey b. Kasım'ın alacak hususunda Dimitri b. Yorgi'nin zimmetini ibrâ ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'ından Kubad Bey b. Kasım mahfil-i şer‘-i şerîfe hâzır olup Dimitri b. Yorgi Çıfıtali nâm Nasrânî mahzarında ikrâr-ı şer‘î ve i‘tirâf-ı mer‘î kılıp bundan akdem işbu sâhibü hâze’s-sicil mezbûr Dimitri zimmetinde karz-ı hasen iki bin akçe hakkım vardı hâliyâ iki bin akçe hakkımı bî-kusûr alıp kabûl [ve] kabz edip zimmetini düyûna müte‘allik cemî‘-i de‘âvîden ibrâ ve ıskât etdim ba‘de’l-yevm da‘vâm ve nizâ‘ım yokdur eğer bir vechile da‘vâ edersem inde’l-hâkim mesmû‘ ve makbûl olmaya dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrârı ve kavlı-i meşrûhunu mezbûr Dimitri vicâhen kabûl ve tasdik edip mâ vaka‘a bi’t-taleb kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi’l-yevmi’s-sâlis min şehri Şa‘bân sene 967.

Şuhûd: İskender b. Abdullah el-kâtib, Hürrem b. Abdullah mütevellî, Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhızır, Mahmud b. Abdullah, Kasım Bey b. Abdullah ve gayruhüm mine’l-hâzırın.

**375 [46a-2] Mustafa Çelebi b. Ali'nin kavaf dükkânını içindekilerle birlikte on sekiz bin akçeye Hamza b. Ali'ye satıp rehin verdiği evini teslim aldığı**

Kaziyye-i Mustafa Çelebi

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'ndan kıdvetü'l-emâsil ve'l-ekârim Mustafa Çelebi b. Ali âdemi Behram b. Abdullah mahfil-i şer'-i şerîfe Hamza b. Ali ile hâzırân olup mezbûr Behram takrîr [ve] cevâb edip mahmiye-i İstanbul'da Başmakçılar içinde olan kavaf dükkânı ve içinde olan cemî'-i esbâbıyla işbu müşârun-ileyh Hamza'ya on sekiz bin akçeye bey' edip mebî'-i mezkûru verip teslim edip semen-i mezkûr için Beşiktaş'da fahrü'l-akrân Mustafa Çavuş evi kurbü hudûd-ı erba'asından bir taraf Mustafa Çavuş ve bir taraf Keyvan Kethüdâ ve bir taraf Kavaf Davud b. Abdullah ve bir taraf tarîk-i hâsla mahdûd tahtânî evimi içinde su kuyusu ve bahçesi ile rehin alıp kabûl [ve] kabz etdim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrârı ve kavlı-i meşrûhunu mezbûr Hamza vicâhen kabûl ve tasdik edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâlis min şehri Şa'bânî'l-mu'azzam sene 967.

Şuhûd: Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm, İbrahim b. Sâdık el-müezzîn, Nebî b. Hızır el-kâtib, Alagöz b. Abdullah, Hidâyet Dede b. Abdullah, Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Ferruh b. Abdullah ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**376 [46b-1, Arapça] Zevi bt. Yorgi'nin bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Baba Ali b. Yusuf Evkafı'ndan ödünç aldığı**

Zevi bt. Yorgi kıbelinden vekîl olan Cogana bt. Yani işbu akdin kendisinden sudûruna kadar müvekkile-i mezbûresinin mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantıniyye-i mahmiyye tevâbî'inden Beşiktaş mahallesinde kâin, önlerinde sundurma bulunan tahtânî ve fevkânî üç hâneyi, kenîfi, muhavvatayı ve bahçeyi havî, bir tarafından Restina bt. Dimitri mülkü, bir tarafından Mihâl b. Kostantin mülkü, bir tarafından tarîk-ı hâs, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd olan menzili cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuyla râyicü'l-vakt dört bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla Baba Ali b. Yusuf Evkafı'na mütevellî olan hâmil-i hâze'l-kitâb Hüsrev b. Abdullah'a bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahi vakf-ı mezbûr malıyla ve istiğlâl maksadıyla iştirâ eyledi. Mütevellî-yi mezbûr menzil-i merkûmu târih-i kitâbdan bir sene tamâmına râyicü'l-vakt dört yüz akçe ücret-i kirâ ile bâyi'-i mezkûra icâreye verdi. Mihâl b. Kostantin, Nikozok b. Lenardo ve Cogana bt. Yani icâb ve kabûlü havî kefâletle menzil-i mezbûrun derkine ve ücret-i kirâyâ kefil oldu. Vâki' ikrâr müşteri-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sâlis min şehri Şa'bânî'l-mu'azzam li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm, Hayreddin b. Toğan el-kayyim, Berber İlyas b. Abdullah, Berber Hasan b. Abdullah, Şehâbeddin b. Mehmed el-imâm, İskender b. Abdullah el-kâtib, Hüsam b. Nebî el-muhzır, Mustafa b. Mehmed el-muhzır ve gayrühüm mine'l-hâzırın

**377 [46b-2, Arapça] Fâtma bt. Halil Çelebi'nin evini Aynî bt. Ali Bey'e sattığı**

Yevmü'l-isneyn fi g[urre-i Şa'bân]

Zevcesi Fâtma bt. Halil Çelebi kibelinden âti'z-zikr bey' ikrârına vekâleti Hemdem b. Abdullah ve Hüsrev b. Abdullah'ın şehâdeti ile sâbit olan Ahmed Bey b. Abdullah şöyle ikrâr ve itirâf eyledi ki, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar müvekkile-i mezbûresinin mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyye tevâbî'inden Beşiktaş kasabasında kâin, dâhilî, ve hâricî muhavvatalı, muhavvata-i dâhiliyesi büyük ve küçük iki hâneyi, su kuyusunu, mutfağı, kenîfi ve eşcâr-ı müsmireli bahçeyi müstemildir, muhavvata-i hâriciyesi ise ahır, içinde fırını olan odayı, sofayı ve küçük güneşliği müstemildir, cemî' cevânibinden tarîk-ı âm ile mahdûd olup Sultân Bayezid İmâreti denilen mukâta'a-i arzı senevî on yedi akçeli arâzide bulunan menzilinü cümle tevâbî'i ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt on dört bin beş yüz akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla, Aynî bt. Ali Bey nâm zevcesi kibelinden iştirâyâ vekâleti sâbit olan Mustafa b. Abdullah'a bey' etti. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi'r-râbî' min şehri Şa'bânî'l-mu'azzam li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa Çelebi b. Şirmerd ve Ferhad Bey b. Abdullah, Çelebi b. Ahmed, Mahmud Bey sipâhî, Hüsam b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Ferruh b. Abdullah, Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm, Kurd b. Aydın el-müezzîn, Ahmed Çelebi b. Cafer, Berber Hacı Yusuf b. Abdullah, Hamza b. Çelebi

**378 [47a-1, Arapça] Mustafa b. Ahmed'in evini Fâtma Hatun bt. Halil Bey'e sattığı**

Sûret-i hüccet-i Ahmed Bey

Mustafa b. Ahmed işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyye tevâbî'inden Beşiktaş'ında kâin, dâhilî ve hâricî muhavvatalı, muhavvata-i dâhiliyesi içinde fırın

bulunan bir hâneyi ve küçük iğeri bir hâneyi, su kuyusunu, mutfağı, kenîfi ve eşcâr-ı müsmireli bahçeyi müştemildir, muhavvata-i hâriciyesi ise ahır, sofayı ve küçük güneşliği müştemildir, cemî' cevânibinden tarîk-ı âm ile mahdûd olup merhûm ve mağfûrun leh Sultân Bayezid Han -tâbe serâhu- İmâreti denilen mukâta'a-i arzı senevî on yedi akçeli arâzide bulunan menziline cümle tevâbi'i ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt kırk yedi bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla, umdetü'l-havâtini'l-muhadderât Fâtma Hatun bt. merhûm Halil Bey kibelinden iştirâya vekâleti Hüseyin b. Abdülhay el-hurru ve Hasan Halife b. İbrahim'in şehâdeti ile sâbit olan fahrü'l-müderrişin Mevlânâ Pîr Mehmed Çelebi b. Afitas'a bey' etti. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sâlis ve'l-ışrîn min şehri Cumâdelülâ li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Hüseyin b. Mustafa, Mehmed b. Hacı Bayram, Mehmed b. Abdullah, Harun Halife b. Mehmed, Hüsrev b. Abdullah, Alâeddin Halife b. Halil, Haydar b. Abdullah, Hüseyin b. Mehmed, Mustafa b. Abdullah, Halil Dede b. Mahmud ve gayrühüm

### 379 [47a-2, Arapça] **Mustafa Çelebi b. Ali'nin Hırvat asıllı câriyesini azat ettiği**

Mustafa Çelebi b. Ali, orta boylu, buğday tenli, açık kaşlı, abraş, Hırvadiyyetü'l-asl, müslimetü'l-millet hâmetü hâze'l-kitâb Dilâram bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini -hasbeten lillâhi te'âlâ ve taleben li-marzâtihî ve hereben min ikâbihî ve recâen li-afvi'llâhi te'âlâ yevme lâ yenfe'u mâlün velâ benûn illâ men eta'llâhe bi-kalbin selîm- âzâd ve tahrîr etti. Cârîye-i mezkûre vâki' ikrârı bi'l-müvâcehe tasdik eyledi. Cârîye-i merkûme bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu. Efendilerin utekâ üzerinde şer'an sâhib oldukları hakk-ı velâdan gayrı üzerinde kimsenin hakkı kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi'r-râbi' min şehri Şa'bâni'l-mu'azzam li-seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: İbrahim b. Sadık el-müezzîn, İskender b. Abdullah el-kâtib, Berber Hasan b. Abdullah, Ferruh b. Abdullah, Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

### 380 [47a-3, Arapça] **Sirkeci Bahşı'nın mahzenini Mustafa Çelebi b. Ali'ye hibe ettiği**

Sirkeci Bahşı diye ma'rûf Bahşı Çelebi b. ( ), işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i

mahmiyye tevâbî'inden Beşiktaş'ında kâin, bir tarafından tarîk-ı hâs, bir tarafından deryâ, bir tarafından vâhib-i mezbûr mülkü ile mahdûd bulunan mahzeni cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuyla hâmil-i hâze'l-kitâb kıdvetü'l-emâcid ve'l-ekârim Mustafa Çelebi b. Ali'ye hibe ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. Mevhûbün lehü'l-mezbûr da mahzen-i mezkûr mukâbilinde Keyvan b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü ta'vîz eyledi. Vâkî ikrâr mevhûbün leh tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlîke ve hurrîre fi'l-yevmi'r-râbî min şehri Şa'bânî'l-mu'azzam li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Veli el-imâm, İbrahim b. Sadık el-müezzin, Cafer b. Mehmed el-mu'allim, Mevlânâ Sinan b. Senâi, Hidâyet Dede b. Abdullah, Mehmed Usta, İbrahim b. Turgud, Alagöz b. Abdullah ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

### 381 [47b-1, Arapça] Tanaş b. Pavlov'un bağıni Yorgi b. Yani'ye sattığı

Tanaş b. Pavlov nâm zimmî Zanon nâm oğlu ma'rifetiyle, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyye tevâbî'inden Akıntıburnu bağları arasında olan, bir tarafından Todora b. Diçko mülkü, bir tarafından Tomay bt. Nikola mülkü, bir tarafından arz-ı hâliye, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan bağıni cümle tevâbî'i ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt bin beş yüz akçe semen-i mu'ayyen-i makbûz ile hâmil-i hâze'l-kitâb Yorgi b. Yani'ye bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâkî ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlîke ve hurrîre fi'l-yevmi'l-hâmis min şehri Şa'bânî'l-muazzam li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Berber Hasan b. Abdullah, Cafer Ağa, Receb b. Hasan, Hüsâm b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Nikola b. Yorgi, Yani b. Manol, İstemat Kethüdâ b. Dimitri, Mihâl b. Nikola, Dimitri b. Yani ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

Yevmü'l-erbi'â, fi 6, h[âlî]

Yevmü'l-hamîs, fi 7, h[âlî]

Yevmü'l-Cum'a, fi 8, h[âlî]

### 382 [47b-2] Andreyâ b. Manol'un kefaletinden dolayı Dimitri b. Toma'dan iki bin akçe alacağı olduğu

Yevmü's-sebt, fi 9

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Beşiktaş nâm kasabadan Andreyâ b. Manol nâm Nasrânî mahfil-i şer'a Kadıköy nâm karyeden Dimitri b. Toma nâm Nasrânî[yi] ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ

bundan akdem Mihal nâm Nasrânî zimmetinde karzdan bin akçe hakkım talep ettiğimde işbu müşârun-ileyh Dimitri kefil bi'l-mâl olmuşdu sonra mezkûr Mihal mürd olup muhalledâtından nesnesi kalmadığı ecilden hâliyâ bu kimesneden kefil olduğu için talep ederim dedikde gibbe's-suâl mezbûr Dimitri vicâhen antav'ın ikrâr ile cevâb verip meblağ-ı mezkûrun edâsın bi't-tav' râzı olduğu sebebiyle mezbûr Andreyâ talebiyle kayd-ı sicil olundu.

Şuhûd: Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Yani b. Kosta, Yorgi b. Todora, Mahmud b. Abdullah ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**383 [47b-3] [Andreyâ b. Manol'un kefaletinden dolayı Dimitri b. Tomad'an iki bin akçe alacağına] Yani b. Kosta'nın kefil olduğu**

Meblağ-ı mezbûra Yani b. Kosta târih-i sicilden altı ay tamâmına varınca kefil olup mâ vaka'a mezbûr Andreyâ talebiyle kayd olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâbî' min şehri Şa'bân sene 967.

Şuhûd: Hüseyin Çelebi b. Kasım reisü'l-muhzırîn, şuhûdü'l-mezbûre.

**384 [48a-1] Ramazan b. İbrahim'in anası Nefîse'den kendisine intikal eden miras hissesini Hacı Hamza b. Abdullah'tan tahsil ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'ından Ramazan b. İbrahim mahfil-i şer'-i şerîfe gelip Hacı Hamza b. Abdullah mahzarında ikrâr-ı şer'î edip bundan akdem vefât eden Nefise bt. Abdullah nâm anam muhalledâtından bana intikâl eden cüz'î ve küllî hakkım ki altı yüz on üç akçeyi işbu sâhibü hâze's-sicil Hacı Hamza elinden bi't-tamâm ve'l-kemâl alıp kabûl [ve] kabz etdim ba'de'l-yevm irse müte'allik da'vâm ve nizâ'ım yokdur dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrârı ve kavlı-i meşrûhunu mezbûr Hacı Hamza vicâhen kabûl ve tasdik edip mâ vaka'a mezbûr Hacı Hamza talebiyle kayd olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi't-tâsî' min şehri Şa'bâni'l-mu'azzam li-sene [seb'a] ve sittîn ve tis'â mi'e.

Şuhûd: Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm, İbrahim b. Sâdık, Hacı Hamza b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Nebî b. Hızır el-kâtib, Hayreddin b. Doğan el-kayyım ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**385 [48a-2] Mumcu Yani'nin bir deste mumunda yüz dirhem eksigi bulunduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Ortaköy'den Yani nâm mumcunun bir deste mumda yüz dirhem eksik bulunup muhtesib oğlanı Abdi talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Memi b. ( ) râcil, Mahmud b. Abdullah râcil, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Kethüdâ Kosta b. ( ), Koca Yovan b. ( ) ve gayruhüm.

**386 [48a-3] Yorgi b. Manol'un Dimo b. Marko'ya borcu olmadığına yemin ettiği**

Yevmü'l-ehad, fi 10

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Dimo b. Marko nâm Nasrânî Yorgi b. Manol nâm Nasrânî[yi] mahfil-i şer'â ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip bundan akdem karz-ı hasen iki sikke filori verdim hâliyâ hakkım taleb ederim dedikde gibbe's-suâl mezbûr Yorgi inkâr ile cevâb verip mezbûr Dimo'dan da'vâsına mutâbık beyyine taleb olundukda beyyineden âciz olup mezbûr Yorgi'ye İncil'e yemin verilip fasl-ı husûmet ve kat'-ı nizâ' olduğu mezbûr Yorgi talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Habib Halife b. Ali sofı, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Hüsâm b. ( ) el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırın.

**387 [48a-4] Tacir Tranoz b. Yani'nin Ahmed b. Kasım'a yapacağı evin inşasının geciktiği**

Yevmü'l-isneyn, fi 11

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaşından Ahmed b. Kasım, Tüccâr Tranoz b. Yani['yi] mahfil-i şer'â ihzâr ve üzerine takrîr-i da'vâ edip bundan akdem bana bir ev binâ etmek için yedi yüz akçeye kavlı etdim evi tamâm etmesine şimdi o vakitden beri altı aydır ihmâl [edip], bir mikdârını bir nâ-ehile vermiş murâdımca olmadı deyicek gibbe's-suâl mezbûr Tüccâr Tranoz an-tav'in ikrâr edip âlâtı ve esbâbı nâ-tamâmdır deyu takrîr ettiği mezbûr Ahmed talebiyle kayd olundu.

Tahrîren fi 11 min-Şa'bân sene 967.

Şuhûd: Cafer Ağa, Mehmed b. Veli el-imâm, Cafer b. Mehmed el-mu'allim, Mustafa Çelebi b. Şirmerd, Budak b. Süleyman ve gayruhüm mine'l-hâzırın.

**388 [48a-5, Arapça] Yani b. Kosta'nın Tranoz b. Yani'nin nefesine kefil olduğu**

Yani b. Kosta, Ahmed b. Kasım'ın talebiyle Tranoz b. Yani'nin nefesine kefil oldu.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûr

**389 [48b-1] Nefise bt. Abdullah'ın Huribola yanına emanet koyduğu câriyesi Gülendam'ın eski kocası Mustafa Çelebi b. Şirmu tarafından bir başkasından satın alındığı**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Nefise bt. Abdullah sâbıkâ zevci olan Mustafa Çelebi b. Şirmu mahfil-i şer'a ihzâr ve muvâcehesinde takrîr-i da'vâ edip abd-i memlûküm olan Gülendam câriyemi bundan akdem mahmiye-i Bursâda merhûm Sultân Mustafa anası câriyelerinden Huribola'da emânet kodum idi hâliyâ mezbûre câriyeyi işbu mezbûr Mustafa Çelebi elinde buldum taleb ederim deyicek gıbbe's-suâl mezbûr Mustafa Çelebi an-tav'ın ikrâr ile cevâb verip vâkı'a mezkûre câriye sâbıkda bunun câriyesidir fe-ammâ ben câriyeyi Yusuf b. Abdullah nâm kimesneden altmış filoriye satın aldım deyu cevâb edicek mâ vaka'a mezbûre Nefise Hatun talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Cafer Ağa, Mehmed b. Veli el-imâm, Cafer [b.] Pir Mehmed el-mu'allim, Ahmed b. Kasım, Ferruh b. Abdullah, Hüsam b. Veli el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Ramazan b. Mahmud ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**390 [48b-2] Mustafa Çelebi fırınında işlenen somunun her akçeliğinde yirmi beş dirhem eksik bulunduğu**

Yevmü's-sülâsâ, fi 12

?

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mustafa Çelebi fırınında işlenen somunun her akçelikde yirmi beş dirhem eksik bulunur ve girdesi? dahi noksânü'l-vezn olup Muhtesib oğlanı Yunus b. Sefer talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Ferruh b. Abdullah, Hüsam b. Nebî el-muhzır.

Yevmü'l-erbi'â, fi 13, [hâlî]

**391 [48b-3, Arapça] Mihal b. Manol'un Gülfam Hatun Evkafı'ndan bey' bi'l-istiğlâl yoluyla ödünç aldığı**

Yevmü'l-hamîs, fi 14

Kaziyye-i vakf-ı Gülfam Kadın

Mihal b. Manol işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantıniyye-i mahmiyye tevâbî'inden Ortaköy'de kâin, fevkânî bir hâneyi, altında mahzen olan gölgeliği, su kuyusunu, muhavvatayı müştetil, bir tarafından Emirşâh mülkü, bir tarafından Yani b. Kosta

mülkü, yaya Hızır b. Abdullah mülkü, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd olan menziline cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuyla râyicü'l-vakt üç bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla Gülfam Hatun Evkâfı'na mütevellî olan kıdvetü'l-emâsil Mehmed Çelebi b. Mehmed'e bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahi vakf-ı mezbûr malıyla ve istiğlâl maksadıyla iştirâ eyledi. Mütevellî-yi mezbûr menzil-i merkûmu târih-i kitâbdan bir sene tamâmına râyicü'l-vakt üç yüz akçe ücret-i kirâ ile bâyi'-i mezkûra icâreye verdi. Karye-i mezbûreden Dimitri b. Yani ve Dimitri b. Lazari icâb ve kabûlü hâvî kefâletle menzil-i mezbûrun derkine ve ücret-i kirâyâ kefil oldu. Vâkî' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fî gurreti Şa'bânî'l-mu'azzam li-sene seb'a ve sittin ve tis'a mi'e Şuhûdü'l-hâl: Mustafa b. Mehmed, Ahmed b. Pîr, Mahmud b. Abdi, Hüsam b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayrühüm mine'l-hâzırın

Yevmü'l-Cum'a, fi 15, [hâlî]

**392 [49a-1] Nefise Hatun bt. Abdullah'ın câriyesi Gülendâm'ı Yusuf'tan satın aldığı için eski kocası Mustafa Çelebi b. Şerif'e süre verildiği**

Yevmü's-sebt, fi 16

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Nefise Hatun bt. Abdullah, Mustafa Çelebi b. Şerif nâm kimesneyi mahfil-i şer'-i şerîfe ihzâr ve üzerine takrîr-i da'vâ edip bundan akdem merhûm Sultân Mustafa anası câriyelerinden Huribola nâm hatunda oğlum Mehmed Çelebi Gülendâm nâm mülk câriyemi emânet komuş idi hâliyâ işbu Mustafa Çelebi elinde buldum taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr Mustafa Çelebi takrîr [ve] cevâb edip mezkûre câriyeyi ben İstanbul'da Yusuf nâm kimesneden altmış filori[ye] iştirâ etdim sen emânet koduğun isbât et dedikde mezbûre Nefise ben Huribola'ya bey' itdiğimi sen isbât eyle dedikde mezbûre Nefise'nin elinde olan fetvâ-yı şerîfine nazar olunup mezbûr Mustafa Çelebi'ye beyyine lâzım olduğu beyyineyi ihzâr edinceye mehîl verilip mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Şuhûd: Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Mehmed b. Veli ve gayruhüm.

**393 [49a-2, Arapça] Manol b. Andreyanın İstemad b. Dimitri'nin nefisine kefil olduğu**

Yevmü'l-ehad fi 17

Manol b. Andreyan, Dimitri b. Yovan'ın talebi ile İstemad b. Dimitri'nin nefisine kefil oldu.

Fi'l-yevmi't-tâsi' aşara

Şuhûdü'l-hâl: Ali b. Mustafa, Ferruh b. Abdullah ve gayrühümâ

Yevmü'l-isneyn fi 18

**394 [49a-3] Yağcı Halil b. Ahmed'in yarım vakıyye ölçüğünde elli dirhem eksigi bulunduğ**

Yevmü'l-isneyn, fi 18

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Halil b. Ahmed nâm yağcının buçuk vakıyye ölçekte elli dirhem eksik bulunup Muhtesib oğlanı Abdi talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Ferruh b. Abdullah, Mehmed Çelebi b. ( ), Aynî b. Mustafa, Ahmed b. Abdullah ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**395 [49a-4] Kosta b. Nikola ve Kosta b. Luka'nın ortak oldukları bağ hisselerini Yani b. Mihal'e satıp bedelini talep ettikleri**

Yevmü's-sülâsâ, fi 19

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Ortaköy'den Kosta b. Nikola ve Kosta b. Luka zimmiler Yani b. Mihal[‘i] mahfil-i şer‘a ihzâr, üzerine takrîr-i da‘vâ bundan akdem üçümüz müşterek bâğda iken ikimizin hissesini iki yüz akçeye üzerine almışdır hâliyâ hakkımız taleb olunur dedikde gibbe's-suâl mezbûr Yani müşterek olduğun ikrâr bâkî[yi] inkâr edip mezbûrlardan beyyine taleb olundukda beyyinemiz gelince[ye] bize kefil versin dedikde kefil yokdur fe-ammâ gayb edersem cümle hissem ne vâkî' olursa işbu mezbûrların olunur deyu cevâb etdiği mezbûrlar talebiyle kayd olundu.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr sene 967.

Şuhûd: Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır.

**396 [49a-5] Sinan Paşa Vakfı'na ait değirmenin kiracısı Manol'un vakfa borcunu ikrâr ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Merhûm Sinan Paşa Evkâfı'na bi'l-fi'il câbî olan Nebî b. Hızır ve Câbî Hamza b. Abdullah nâm kimesneler Değirmenci Manol nâm zimmî[yi] mahfil-i şer‘a ihzâr ve üzerine takrîr-i da‘vâ, bundan akdem merhûmun değirmenlerinden bir değirmene bir taş sekiz yüz altmış akçeye kavil edip beş tâne filori mukaddem verilip bâkisin tamâm oldukda verecek olduk idi ol zamandan beri on aydır gâibdir

mezbûr tamâm etmedi hâliyâ verdiğimiz altını taleb ederiz dedikde gibbe's-suâl mezbûr Değirmenci Manol an-tav'in ikrâr ile cevâb verip mâ vaka'a mezbûrlar talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Ferruh b. Abdullah, Hürrem b. Abdullah, Mîr Behram Sofu b. Abdullah, Mehmed [b.] Mustafa el-muhzır ve gayruhüm.

### 397 [49b-1] **Hapiste olan Değirmenci Manol'un borcuna Nebi b. Hızır'ın kefil olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Nebî b. Hızır nâm câbînin beş filoriyi Muhzır Mehmed habsinde olan Değirmenci Manol'un nefsine ve gaybet ederse filoriye kefil olduğu mezbûr Muhzır Mehmed talebiyle kayd olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi't-tâsi' aşer min şehri Şa'bân sene 967.

Şuhûd: Hamza b. Abdullah câbî, Ferruh b. Abdullah emîn, Andon v. İstemad ve gayruhüm.

### 398 [49b-2] **Değirmenci Manol'un Câbî Hamza'ya teslim edildiği**

Mezbûr Yorgi mezbûr Değirmenci Manol'u meclis-i şer'de câbî Hamza'ya teslim olduğu bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır.

### 399 [49b-3] **Cansûz bt. Abdullah'ın Sinan Paşa Vakfı'na borcundan dolayı hapiste olan kocası Kasım b. Abdullah'a kefil olduğu**

Yevmü'l-erba'a, fi 20

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'ında sâkine Cansûz bt. Abdullah mahfil-i şer'a hâzıra olup merhûm Sinan Paşa câbîlerinden Hamza b. Abdullah mahzarında ikrâr ve i'tirâf edip bundan akdem işbu sâhibü's-sicil Hamza'nın yüz otuz beş akçe hakkı için habs olan zevcim Kasım b. Abdullah her ayda yirmişer akçe verip haklaşmasına ben uhdeme aldım zevcimi habsden itlâk etsin dedikde mukirre-i mezbûrenin ikrâr ve kavli-i meşrûhunu mezbûr Hamza vicâhen kabûl ve tasdik edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi'l-yevmiş-ısrîn min şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene 967.

Şuhûd: Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Hüsam b. Nebî el-muhzır.

**400 [49b-4] Ferruh Bey b. Abdullah'ın merhum Baba Ali'nin vasisi olduğunun şahitlerle ispatı**

Yevmü'l-hamîs, fi 21

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'ında Ferruh Bey b. Abdullah mahfil-i şer'â gelip bi'l-fi'il vefât eden Baba Ali'nin hâliyâ hayâtında ve kemâl-i sıhhatinde vasiyy-i muhtâr ve evkâfına mütevellî etdiğine Mevlânâ Şehabeddin Halîfe b. Mehmed ve Cafer Ağa nâm kimesneler şehâdetleri ile vesâyeti sâbite olduğu mezbûr Ferruh Bey talebiyle kayd olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi'l-hâdî ve'l-ısrîn min şehri Şa'bân sene 967.

Şuhûd: Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm, Mevlânâ Cafer Halîfe b. Mehmed el-mu'allim, Kurd b. Aydın el-müezzîn, İbrahim b. Sâdık el-müezzîn, Pîr Halîfe b. Durmuş ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**401 [49b-5, Arapça] Baba Ali b. Yusuf'un malının sülüsünü fakirlere vasiyet ettiği**

Şehâbeddin Halîfe b. Mehmed ve Cafer Ağa b. Abdullah nâm kimseler meclis-i şer'â hâzırân olup Beytül-mâl-i âm kıbelinden vekil-i mutlak olan Ali b. Mehmed mahzarında, hâmil-i hâze'l-kitâb Ferruh Bey'den sâdır olan da'vâ-yı sahiha-i şer'iyede gibbe'l-istishâd şöyle edâ-yı şehâdet ettiler ki, elân vefât eden Baba Ali b. Yusuf cümle malının sülüsünü fukaraya vasiyet etti. Şehâdeten sahîhaten şer'iyeten ba'de ri'âyet-i şerâiti'l-kabûl, vâki şehâdet vekil-i mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi't-târihi'l-mezbûr

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre

**402 [49b-6] Solak Hasan Bey'in Yani'nin çocukları için Yani v. Yorgi'den aldığı 1.196 akçeyi çocukların vasisi olan Arhondi bt. Manol'a teslim ettiği**

Arhondi bt. Manol nâm zimmiyye Solak Hasan Bey mahzarında ikrâr ve itirâf edip mezbûr Hasan Bey Kuruçeşme'de müteveffâ Yani nâm zimmînin eytâmı için mezbûr karyede sâkin Yani v. Yorgi nâm zimmîden bin yüz doksan altı akçe alıp hâlâ zıkr olan meblağı vesâyetim hasebiyle mezbûr Hasan Bey'den bî-kusûr alıp kabz etdim dedikde mezbûr Arhondi ikrârını Hasan Bey bi'l-müvâcehe tasdik edip talebiyle mâ-hüve'l-vâki' tahrîr olundu.

Sene 967

Şuhûd: Dimitri v. Yani, Gemici Dordop, Yani v. Martin.

**403 [50a-1, Arapça] Keyvan Kethüdâ'nın bağını Mahmud b. Abdullah'a sattığı**

Kıdvetü'l-ekârim ve'l-emâcid Keyvan Kethüdâ işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyye tevâbi'inden Beşiktaşlı karyesi bağları arasında kâin, bir tarafından Mustafa Çavuş mülkü, bir tarafından Hacı İlyas mülkü, bir tarafından Ferhad b. Abdullah mülkü, bir tarafından Kasım Beşe b. Abdullah mülkü ile mahdûd bulunan bağını cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuyla râyicü'l-vakt bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Mahmud b. Abdullah'a bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vaki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi'l-hâdî ve'l-ısrîn min şehri Şa'bânî'l-mu'azzam li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Nebî b. Hızır el-kâtib, Hacı Hamza b. Abdullah, İhtiyar b. Abdullah, Mehmed b. Abdullah, Hürrem b. Abdullah, İskender Bey b. ( ) ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**404 [50a-2] Beşiktaş Kasabı İskerlet'in eti ölçüldüğünde altı akçelikte altmış dirhem eksik bulunduğ**

Yevmü'l-Cum'a, fi 22

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş Kasabı İskerlet'in lahmı meclis-i şer'de Hüseyin b. Abdullah acemi oğlanı elinden vezn olunup altı akçelikde altmış dirhem eksik bulunup Mehmed Emin b. Ferruh talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Habib Halife b. Ali, Nasûh b. Abdullah, Mahmud b. Abdullah ve gayrühüm mine'l-hâzırîn.

Yevmü's-sebt, fi 23, h[âli]

Yevmü'l-ehad, fi 24, [hâli]

Yevmü'l-isneyn, fi 25, [hâli]

**405 [50a-3] Merhum Baba Ali'nin vasisi olan Hürrem b. Abdullah'ın malın üçte biri olan 259 akçeyi Beytümâl eminden teslim aldığı**

Yevmü's-sülâsâ, fi 26

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaşlı'ndan merhûm Baba Ali'nin vasiyy-i muhtâr[1] olan Hürrem b. Abdullah

meclis-i şer'â hâzır olup beytü'l-mâli'l-âm [emîni] İbrahim Subaşı [mahzarında] ikrâr-ı şer'î ve i'tirâf-ı mer'î kılıp bundan akdem vasiyy-i muhtâr olduğum Baba Ali'nin sülüs-i mâl vasiyyeti şer'le sâbit ve zâhir olup cümle mâldan sülüsü [olan] iki yüz elli dokuz akçeyi bî-kusûr ve lâ-küsûr işbu sâhibü hâze's-sicil İbrahim Subaşı elinden alıp kabûl [ve] kabz etdim elân makbûzumdur dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr ve kavlı-i meşrûhunu mezbûr vicâhen kabûl ve tasdîk edip mâ vaka'a mezbûr İbrahim Subaşı talebiyle kayd olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâdis ve'l-ısrîn min şehr-i Şa'bâni'l-mu'azzam sene 967.

Şuhûd: Ferruh b. Abdullah, Cafer Ağa, İskender b. Abdullah el-mübâşir, Hasan b. Abdullah er-râcil, Mehmed b. ( ) er-râcil, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Hüsam b. Nebi el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**406 [50b-1, Arapça] Acemi oğlanı Ferhad b. Abdullah'ın iki bağına yaya Ferhad b. Abdullah'a sattığı**

Acemi oğlanı Ferhad b. Abdullah işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, Arabgir kazâsına tâbî Gamurgab nâm karye bağları arasında olan, bir tarafından Latik b. Agob bağı, bir tarafından Haçuk b. ( ) bağı, bir tarafından Aranos b. ( ) bağı, bir tarafından vâdi ile mahdûd olan bağına ve bir tarafından Manini b. ( ) bağı ve tarafeynden Ağazi b. ( ) bağı, bir tarafından mâ-i cârî ile mahdûd olan diğer bağına cümle hudûdu ve hukukuyla râyicü'l-vakt bin iki yüz akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Ferhad b. Abdullah nâm yayaya bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vaki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bî'l-muvâcehe tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi evâhiri Şa'bân li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Hamamcı Hamza b. Abdullah, Ferruh b. Abdullah, Hüsam b. Nebi el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**407 [50b-2] Acemi oğlanı Ferhad b. Abdullah'ın Arabgir'deki iki adet bağını işletip ürünü yarıya olmak üzere Râcil Ferhad'ı vekil tayin ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Ferhad b. Abdullah nâm acemi oğlanı meclis-i şer'â hâzır olup Ferhad b. ( ) er-râcil nâm mahzarında ikrâr-ı şer'î kılıp dedi ki Arabgir kazâsına tâbî Gamurgab nâm karye bağları arasında iki kıt'a bâğımı hudûd-ı erba'asından bir tarafı Serkis b. Paris'e ve bir taraf benim tarlama ve iki taraf Ermeni Fali ve kıt'a bâğım bir taraf Kerîm b. ( ) ve bir taraf Latif ve bir tarafı Toros ve bir tarafı Vakkâs b. ( ), bu iki bâğlarımı işbu Ferhad benim vekil-i mutlakım olup sene ber-sene bâğın mahsûl

harcından zâid ne hâsıl olursa nısfın benim için zabt etdirmesine verdim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr ve kavlı-i meşrûhunu mezbûr Ferhad vicâhen kabûl ve tasdîk edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

#### 408 [50b-3] Süleyman b. Azer'in alacağıının tahsil olunması için borçlu Mansur b. Ramazan'ın muhzıra teslim olunduğu

Yevmü'l-erbiâ, fi 27

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Süleyman b. Azer nâm Yahudi Mansur b. Ramazan[ı] mahfil-i şer'a ihzâr edip bundan akdem işbu Mansur zimmetinde on tâne filori ile otuz akçe karz-ı hasen verdim bazı esbâb rehin aldım hâliyâ taleb ederim deyicek gıbbe's-suâl mezbûr Mansur an-tav'in ikrâr ile cevâb verip mâ vaka'a mezbûr Yahudi talebiyle kayd olundu mezbûr Mansur, Muhzır Mehmed Bey'e teslim olundu hakkını alıvermek için.

Tahrîren fi 27 Şa'ban sene 967.

Şuhûd: Ferruh b. Abdullah, Hüsam b. Nebî el-muhzır.

#### 409 [51a-1, Arapça] Ölen Baba Ali b. Yusuf'un vasiyet yoluyla kölesini azat ettiği

Mevlânâ Mehmed b. Bayram ve Mevlânâ Cafer b. Pîr Mehmed el-mu'allim nâm kimseler meclis-i şer'-i şerîfe gelip havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyye'de vâkî' Beytûlmâl-i âm emîni Ali Çelebi b. Salih kıbelinden kâim-i makâm olan İbrahim b. Ali ve merhûm Baba Ali b. Yusuf'un vasiyy-i muhtârı olan zilyed Ferruh Bey b. Abdullah mahzarında, esvedü'l-levn, açık kaşlı, kara gözlü, or ta boylu, alında eser-i cerh olan Frengiyyü'l-asl hâmil-i hâze'l-kitâb Hasan b. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet eylediler ki, müteveffâ-yı mezbûr efendisi Baba Ali, hâl-i hayâtı ve kemâl-i sıhhatinde müdde'î-yi mezbûr Hasan nâm abd-i memlûkini bizim yanımızda ve katımızda tedbîr eylediğini ikrâr ve itirâf etti. Şehâdeten sahîhaten şer'iyyeten ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl hâkim şehâdetleri mücebince mezbûr İbrahim ve zilyed mezbûr Ferruh mahzarlarında abd-i mezkûrun itkına hükmetti.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sâdis ve'l-ısrîn min şehri Şa'bâni'l-mu'azzam li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Fahrü'l-akrân Cafer Ağa, İbrahim b. Sadık el-müezzin, Mehmed b.

Ali, Hacı Hamza b. Abdullah, İskender b. Abdullah el-kâtib, Ferruh b. Abdullah emîn-i mahkeme, Hüsam b. Nebi el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**410 [51a-2, Arapça] Yorgi b. Manol'un bağıny İlyas b. Abdullah'a sattığı**

Yorgi b. Manol işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantıniyye-i mahmiyyeye tâbî Beşiktaş karyesi bağları arasında bulunan, bir tarafından Mehmed Çelebi bağı, bir tarafından Dimitri b. Kofla bağı, bir tarafından kefere kabristanıyla mahdûd bağıny cümle hudûdu ve hukukuyla râyicü'l-vakt üç yüz akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb İlyas b. Abdullah'a bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vaki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi evâhiri Şa'bân li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Mahmud b. Abdullah, Murad b. İnebeyi, Ferhad Odabaşı b. Abdullah, Dimitri b. Yorgi, Kosta b. Dimitri ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**411 [51b-1, Arapça] Baba Ali b. Yusuf'un terekesi**

Kazıyye-i Baba Ali merhûm

967 senesi Şa'bân-ı mu'azzamı evâhirinde havâss-ı Kostantıniyye-i mahmiyye tevâbî'inden Beşiktaş'da vefât eden merhûm Baba Ali b. Yusuf'un muhallefâtıdır.

An bahâ-i esbâb-ı hâne: 1.914

Sikke-i filori: 80

Sikke-i filori an yedi Hacı Hamza b. Abdullah: 2

Cem'an yekûn: 6.834

Minhâ sülüs-i vasiyyet min cümleti muhallefâti'l-merhûm es-sâbit biş-şer': 2.259. Meblağ-ı merkûm vasiyy-i muhtâr Hürrem b. Abdullah nâm kimesneye teslim olundu.

Minhâ harc-ı lâzım: 56

Bakıyye: 4.519

**412 [51b-2] Baba Ali'nin vârisi olmadığından terekesinin Beytûlmâle teslim olunduğu**

Merhûm Baba Ali'nin zâhirde vâris-i ma'rûfu olmadığı ecilden meblağ-ı merkûmu hâliyâ beytü'l-mâl zâbiti olan İbrahim Subaşı'ya teslim olundu li-îsâli'l-mîrî.

Tahrîren fi evâhiri Şa'bâni'l-mu'azzam sene 967.

Şuhûd: İskender b. Abdullah el-kâtib, Ferruh b. Abdullah, Hüsam b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Hasan b. Abdullah er-râcil, Mehmed b. ( ) er-râcil, Ali b. Mehmed ve gayruhüm mine'l-hâzirîn.

**413 [51b-3] Mustafa b. Mehmed'in sekiz yüz akçe alacak iddiasını Nikola b. Yorgi'nin inkâr ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mustafa b. Mehmed, Ortaköy nâm karyeden Nikola b. Yorgi nâm zimmî[yi] mahfil-i şer'a ihzâr ve üzerine takrîr-i da'vâ edip bundan akdem karz-ı hasen sekiz yüz akçe verdim hâliyâ taleb ederim dedikde gıbbe's-suâl mezbûr Nikola inkâr ile cevâb verip mâ vaka'a inkâr mezbûr Mustafa talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Ferruh b. Abdullah, Hüsam b. Nebî el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Ahmed b. Abdullah ve Hüseyin b. Abdullah.

**414 [51b-4] Nikola'nın Mustafa'yı daha önce tanımadığını ifade ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mezbûr Nikola işbu Mustafa nâm kimesneyi min ba'd bilmeziz hemen şimdi gördüm deyicek mâ vaka'a mezbûr Mustafa talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

**415 [52a-1, Arapça] Mehmed Çelebi b. Mustafa Çelebi'nin evini babasına sattığı**

Gurretü Ramazânî'l-mübârek sene 967

Yevmü'l-ehad, fi 1

Mehmed Çelebi b. Mustafa Çelebi işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantıniyye-i mahmiyyeye tâbî' Beşiktaş kasabasında kâin, tahtânî ve fevkânî birer hâneyi, su kuyusunu, kenîfi, muhavvatayı, bahçeyi hâvî, bir tarafından Mevlânâ Ali Çelebi Efendi mülkü, bir tarafından müşterî-yi mezbûr mülkü, bir tarafından Şemâyil bt. Abdullah mülkü, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan menzilin cümle tevâbî'i ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt altı bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb babası Mustafa Çelebi b. Şirmerde bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. Vâkî' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sânî min şehri Ramazânî'l-mübârek li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Cafer b. Mehmed el-mu'allim, Nebî b. Mustafa, Süleyman b. Abdullah, Mehmed Çelebi b. Ali, Mahmud Bey b. Abdullah sipâhî, Veli Bey b. Ömer hayyât-ı mîrî, Mehmed b. Pîr Halife el-imâm, Mehmed b. Abdullah, Hâfız Ahmed b. Abdullah

**416 [52a-2, Arapça] Mustafa Çelebi b. Şîrmerd'in bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Hüsâm Bey Evkafı'ndan ödünç aldığı**

Mustafa Çelebi b. Şîrmerd işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyyeye tâbî Beşiktaş kasabasında kâin, tahtânî ve fevkânî birer hâneyi, su kuyusunu, kenîfi, muhavvatayı, bahçeyi hâvî, bir tarafından mefharü'l-müderrişin Ali Çelebi Efendi mülkü, bir tarafından bâyi'-i mezbûr mülkü, bir tarafından Şemâyil bt. Abdullah mülkü, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan menzîlini cümle tevâbî'i ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt üç bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla kıdvetü'l-emâcid ve'l-ekârim Hüsâm Bey Evkafî mütevellîsi kâim-i makâmı hâmil-i hâze'l-kitâb Ahmed b. Abdullah'a bey' ettiğini ikrâr ve îtirâf eyledi. O dahî vakf-ı mezbûr malıyla ve istiğlâl maksadıyla menzili iştirâ eyledi. Mütevellî-yi mezbûr menzîl-i merkûmu târih-i kitâbdan on altı ay tamâmına râyicü'l-vakt dört yüz akçe ücret-i kirâ ile bâyi'-i mezkûra icâreye verdi. Mehmed Çelebi ve Ahmed Çelebi ibney mezbûr Mustafa Çelebi icâb ve kabûlü hâvî kefâletle menzîl-i mezbûrun derkine ve ücret-i kirâyaya kefil oldu. Vâkî ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlîke ve hurrîre fî gurreti Ramazânî'l-mübârek li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Şuhûdü'l-mezbûre

Yevmü'l-isneyn fi 2

**417 [52b-1] Haruşava bt. Yani'nin bazı eşyalarını Yakomine bt. Yani'ye emanet koyduğunu şahitlerle ispat edip iadelerini talep ettiği**

Yevmü's-sülâsâ, fi 3

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Haruşava bt. Yani nâm zimmiyye Yakomine bt. Yani nâm zimmiyyeyi mahfil-i şer'a ihzâr edip bundan akdem işbu Yakomine'ye bir atlas arakçın ve bir çenber ve bir gömlek bu cümle esbâbları emânet kodum hâliyâ emânetim talep ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûre Yakomine inkâr ile cevâb vericek mezbûrenin da'vâsına mutâbık beyyine talep olundukda İskender Bey nâm sipâhî ve Server bt. Abdullah ve Aleksandra bt. Yani nâm hatunlar ağzından Ali b. Hamza nâm kimesneler

şöyle edâ-i şehâdet-i şer'iyeye edip mezbûr İskender Bey işbu Yakomine mezkûr esbâbı indinde ikrâr etdi şâhidiz şehâdet ederiz dedikde mezbûr Ali mezbûreler ağzından şâhidleriz şehâdet ederiz var efendiye bizim cânibimizden şâhid ola bu husûsa deyu beni şâhid dutdular ol sebeble şehâdet ederiz deyicek mezbûrların şehâdetleri ba'de't-tezkiyye ve't-ta'dîl hayyiz-i kabûlde vâki' olup mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi evâili Ramazânî'l-mübârek sene 967.

Şuhûd: Ferruh b. Abdullah, Kasım b. Abdullah, Hüseyin b. Abdullah, Hüseyin b. Abdullah, Kasım b. Abdullah, Hasan b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Papas Yani, Dimitri ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**418 [52b-2] Yakomine'nin şahitlerle ispat olunan eşyaları aynıyla Haroşava'ya teslim edip daha fazlasının olmadığına yemin ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mezbûre Yakomine mezbûr şâhidlerin şehâdetinden sonra mezkûr esbâbları aynı ile meclis-i şer'a getirip mezbûre Haroşava taleb eylediği esbâblar bunlardır gayrı değildir deyu ikrâr ve i'tirâf etdikden sonra mezkûr esbâblar mezbûre Haroşava'ya bi-kusûr teslim olunup bâkî esbâb için mezbûre Yakomine'ye İncil'e yemin verilip fasl-ı husûmet ve kat'-ı nizâ' olunduğu kayd-ı sicil olundu.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

Yevmü'l-erbi'â, fi 4, h[âlî]

**419 [52b-3] Reisler Frankol b. Yani ve Kiryakoz b. Todorze'nin kefaletinden dolayı Yaşmakçı Kosta b. Yani'den 1.480 akçe alacakları olduğu**

Yevmü'l-hamîs, fi 5

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Frankol b. Yani ve Kiryakoz b. Todorze nâm reisler Beşiktaş keferesinden Kosta b. Yani nâm yaşmakçı zimmî[yi] mahfil-i şer'a ihzâr edip üzerine tahrîr-i da'vâ bundan akdem Mustafa Çelebi b. Ali nâm fırınıcı icâre ile dutan Yorgi b. Yani nâm habbâza dört müd buğday her bir kilesi on sekizer buçuk akçeye cem'an bin dört yüz seksen akçe olur hâliyâ mezkûr Yorgi habbâz hâzır olmadığı ecilden işbu Kosta nefsine ve mâlına mezkûr Yorgi'nin kefilidir hakkımız mezbûrdan talep ederim deyicek gıbbe's-suâl mezbûr Kosta inkâr ile cevâb vericek da'vâlarına mutâbık beyyine talep olundukda Mahmud Bey b. Abdullah ve Todora b. Yorgi Dîvâne İskender mezbûrların da'vâsına mutâbık edâ-i şehâdet-i şer'iyeye edip işbu Kosta

mezkûr Yorgi'nin mâlına ve nefesine kefil olmuştur şâhidleriz şehâdet dahi ederiz dediklerinde mezbûrların şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâkî olup mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır.

**420 [53a-1] Adı geçen reislerin fırında olan buğdayı az veya çok kabul ettiklerini ve hasılatla alâkalarının olmadığını ikrâr ettikleri**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mezbûr reisler mezbûr kefil Kosta mahzarında ikrâr ve i'tirâf edip biz fırında olan buğdayımızı kalîl ve kesîr ne ise kabûl etdik un olup hâsılâtdan nesnemiz yokdur deyicek mezbûrların ikrârı mezbûr kefil Kosta talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

**421 [53a-2] Adı geçen reislerin iki müd yedi kile buğday ile dokuz kile unlarının kendilerine teslim olunduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mezkûr fırında mezbûr reislerin iki müd yedi kile buğday ve dokuz kile unları bulunup mezbûr kefil Kosta elinden mezbûr reislere teslim olunduğu bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Habib b. Ali Halîfe, Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Dîvâne Todora b. Yorgi ve gayruhüm mine'l-hâzırın.

**422 [53a-3] Habbaz Keyn b. Kiryaki'nin somun bedelinden Zope b. Dode'den beş yüz akçe alacağı olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Keyn b. Kiryaki nâm habbâz Zope b. Dode nâm habbâzı mahfil-i şer'a ihzâr edip işbu Zope zimmetinde somun bahâsından yedi yüz seksen akçe hakkım vardı bundan akdem iki yüz seksen akçesini alıp bâkî beş yüz akçe hakkım kaldı idi hâliyâ taleb ederim dedikde gıbbe's-suâl mezbûr Zope an-tav'in ikrâr-ı merâm ile cevâb verdiği mezbûr Habbâz Keyn taleb[iyle] kayd olundu.

Fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Habib Halîfe b. Ali, Ferruh b. Abdullah, Nikola b. Kesri.

**423 [53a-4, Arapça] Dimitri b. Fakalu'nun terekesi**

967 senesi Ramazân-ı mübâreki evâilinde havâss-ı Kostantıniyye'te tâbî Beşiktaş'da vefât eden ve geride Şora nâm zevcesini ve Yani ve Kosta nâm sagîreyn oğullarını bırakan Dimitri b. Fakalu'nun muhalledfâtı:

Hâne-i fevkânî ve tahtânî ber-vech-i tahmîn: 5.000

İki kıt'a bağ ber-vech-i tahmîn: 4.000

Esbâb-ı hâne, kıymeti: 200

Asl-ı mâl: 9.200

Minhâ ed-deynü's-sâbit li-Ahmed Çelebi: 2.000

Ve minhâ ed-deynü's-sâbit li-Ranla bt. Yani Falakacı: 2.000

Bakiyye: 5.200

Hisse-i zevce: 650

Hisse-i ibn: 2.275

Hisse-i ibn: 2.275

**424 [53a-5] Danila bt. Yani'nin ölen Dimitri'den iki bin akçe alacağı olduğunu şahitlerle ispat ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Danila bt. Yani nâm zimmiyye Dimitri eytâm-ı sığârına kıbel-i şer'den vasî nasb olunan Todora b. Yorgi nâm zimmiyi mahfil-i şer'a ihzâr ve üzerine takrîr-i da'vâ edip bundan akdem müteveffâ-yı mezkûra hâl-i sıhhatinde karz-ı hasen iki bin akçe vermişdim öldü üzerinde kaldı elân lâzımü'l-edâ deyindir hâliyâ muhalledfâtından taleb ederim deyicek gıbbe's-suâl mezbûr vasî inkâr ile cevâb verip da'vâsına mutâbık beyyine taleb olundukda Papas Dimitri b. Yani ve Yorgi b. Kalyozer meblağ-ı merkûm mezkûr Dimitri'nin olup üzerinde kaldığından elân lâzımü'l-edâ deyni idiğine edâ-i şehâdet-i şer'iyye etdikleri ba'de't-tezkiyye hayyiz-i kabûlde vâkî olup mâ vaka'a mezbûre talebi ile kayd olundu.

Tahrîren fi evâili Ramazânî'l-mübârek sene 967.

Şuhûd: Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Papas Dimitri b. Yani ve Papas Nikola b. Yani, Todora b. Yorgi, Yorgi b. Kalyozer, Toma b. Partoz, Yani b. Andriya, Dirseme? b. Yani ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**425 [53b-1, Arapça] Hâkimin babaları ölen iki küçüğe vasî atadığı**

Hâkim-i muvakkı' a'lâhu, bundan akdem fevt olan Dimitri b. Çıfıtlı nâm zimmînin Yani ve Kosta nâm sagîreynine müteveffâ-yı mezbûr babalarından kendilerine intikal eden emvâlin hızı için ihtiyaçlarına binâen hâmil-i hâze'l-kitâb Todora b. Yani'yi vasî nasbetti. O dahî vesâyet-i mezbûreyi kabûl edip hizmet-i lâzimesini iltizâm eyledi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi evâili Ramazânî'l-mübârek li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Şuhûdü'l-mezbûrûn

**426 [53b-2, Arapça] Baba Ali b. Yusuf'un sağlığında câriyesini azat ettiği**

Mevlânâ Şehâbeddin Halife b. Mehmed ve Mürâbid Ali diye ma'rûf Ali b. Abdullah nâm kimseler meclis-i şer'a hâzırân olup merhûm Baba Ali b. Yusuf'un muhalledfâtına vasiyy-i muhtâr olan fahrû'l-mütevellî Kurd Bey b. Abdülhay mahzarında, esvedü'l-levn, açık kaşlı, kara gözlü, orta boylu, Gürciyyetü'l-asl, alnının sol yanında eser-i cerh bulunan hâmile-i hâze'l-kitâb Meryem bt. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyede gibbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki, efendisî müteveffâ-yı mezkûr Baba Ali hâl-i hayâtında ve kemâl-i sıhhatinde câriye-i müdde'iyeye-i mezkûresini önce tedbîr eylemiş sonra bizim yanımızda ve katımızda hasbeten li'llâhi'l-azîm ve taleben li-marzâti rabbi'r-rahîm âzâd ve tahrîr etmişti. Şehâdeten sahîhaten şer'iyeten ba'de ri'âyeti şerâitî'l-kabûl hâkim şehâdetleri mücebince câriye-i mezkûrenin ıtkına hükmetti.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sâbi' min şehri Ramazânî'l-mübârek li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: İbrahim b. Sadık el-müezzîn, İskender b. Abdullah el-kâtib, Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır

**427 [53b-3, Arapça] Manol b. Mihâl'in terekesi**

967 senesi Ramazân-ı mübârekenin evâilinde havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyyeden Tatavla karyesinde fevt olan ve geriye Mariya nâm zevcesini ve Dimitri ve Pavel nâm sagîreynini ve Peryepo nâm sagîre kızını bırakan Manol b. Mihâl'in muhalledfâtıdır.

Hâne-i fevkânî ve tahtânî, ber-vech-i tahmîn: 5.000

Üç kıt'a-i bağ, ber-vech-i tahmîn: 4.000

İki kıt'a-i bostan, ber-vech-i tahmîn: 2.500

Yekûn: 11.500

Minhâ ed-deynü's-sâbit: 3.000

Bakıyye: 8.500

Resm-i kısmet: 135

Hisse-i zevce: 4.000

Hisse-i bint: 1.473,5

Hisse-i ibn: 2.936

Hisse-i ibn: 2.936

Sonra mezbûre Mariya geride sağire oğlunu ve kızını bırakarak vefât etti.

**428 [53b-4] [Manol b. Mihal'in] Akıntıburnu karyesinde kardeşi ile ortak olduğu ev ve ev eşyasının mirasçılara taksimi**

Akıntıburnu nâm karyede karındaşı ile müşterek olduğu tahtânî evin cümlesi ber-vech-i tahmîn: 2.500, Nısf-ı hisse: 1.250

Döşek, adedi 2, kıymeti: 100

Yasdık, adedi 2, kıymeti: 5

Sandık, adedi 2, kıymeti: 50

Tepsi, adedi 5, kıymeti: 60

Kazan, adedi 2, kıymeti: 40

Kilindir, adedi 1, kıymeti: 30

Boş fıçı, adedi 5, kıymeti: 100

Zevcinden intikal eden hisse-i şer'iyeye: 1.041

Yekûn: 1.676

Hisse-i bint: 896

Hisse-i ibn: 1.784

Cem'an yekûn: 2.676

**429 [54a-1, Arapça] Hâkimin babaları ölen küçüklere vasî atadığı**

Hâkim-i muvakkı'-ı a'lâhu, bundan akdem fevt olan Manol'un Dimitri ve Pavel nâm sağireyni ile Peryepo nâm sağiresine müteveffâ-yı mezbûr babalarından intikal eden emvâlin hızı için ihtiyaçlarına binâen Terzi Petro b. Yorgi'yi vasî nasbetti. Mezbûr Petro da vesâyet-i merküme'yi kabûl edip hizmet-i lâzimesini iltizâm eyledi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sâmin min şehri Ramazânî'l-mübârek li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Ferruh b. Abdullah, Mustafa b. Mehmed el-muhzır, Papas Yani b. Ortoz, Papas Yorgi b. Yani, Yani İskender, Todora b. Yorgi İskender ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**430 [54a-2] Irgat Yorgi b. Pavli'nin ölen Manol zimmetinde kalan bahçe belleme ücretiyle ilgili olarak seksen akçe üzerine sulh olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Yorgi b. Pavli nâm ırgad Manol eytâm-ı sığârına kibel-i şer' den vasî nasb olunan Hayyât Petro b. Yorgi[ 'yi] mahfil-i şer'a ihzâr ve üzerine takrîr-i da'vâ bundan müteveffâ Manol'un iki kıt'a bağını bellemek için yüz akçeye alıp belledim hâliyâ hakk-ı ırgadımı talep ederim deyicek mezbûr Hayyât Petro yüz akçeyi mezbûr ırgad Yorgi ile seksen akçeye sulh edip bedel-i sulhu alıp kabûl [ve] kabz ettiği vasiyy-i mezbûr talebi ile kayd olundu.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

**431 [54a-3] Senandenos b. Nikola'nın Mesline bt. Yani'nin ölen kocası Dimitri'de 130 akçe ırgatlık ücreti alacağı olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Senandenos b. Nikola, Mesline bt. Yani[ 'yi] mahfil-i şer'a ihzâr edip bundan akdem zevci olup fevt olan Dimitri zimmetinde hakk-ı ırgadım yüz otuz akçe kaldı hâliyâ muhalledâtından talep ederim deyicek gıbbe's-suâl mezbûre Mesline an-tav'in ikrâr ile cevâb verdiği bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Abdi b. Mehmed, Hâcı Musa b. Halil, Mehmed b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Korucu Mustafa b. Abdullah ve gayruhüm.

**432 [54a-4, Arapça] Gülizâr bt. Abdullah'ın bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Usta Ahmed b. Abdullah'tan ödünç aldığı**

Gülizâr bt. Abdullah kibelinden âti'z-zikr bey' ikrârına vekâleti Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm ve Bâli b. Ahmed el-müezzininin şehâdeti ile sâbit olan fahrü'l-akrân Cafer Ağa b. Abdünnebî meclis-i şer'a hâzır olup şöyle ikrâr eyledi ki, müvekkile-i mezkûresi, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyyeye tâbî Beşiktaş kasabasında kâin, üzerinde fevkânî iki hâne bulunan tahtânî iki haneyi,

bahçeyi, dalyanı, su kuyusunu, kenîfi ve muhavvatayı müstemil, bir tarafından Pîrî Çelebi mülkü, bir tarafından fahrü'l-emâcid Keyvan Kethüdâ mülkü, bir tarafından tarîk-ı âm, bir tarafından vâdi ile mahdûd bulunan menzilin cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuyla râyicü'l-vakt sekiz bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla Mîrî Bahçe'de usta olan hâmil-i hâze'l-kitâb fahrü'l-emâsil Usta Ahmed b. Abdullah'a bey' eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Müşterî-yi mezkûr, menzil-i merkûmu târih-i kitâbdan bir sene tamâmına râyicü'l-vakt sekiz yüz akçe ücret-i kirâ ile bâyi'a-i mezkûreye icâreye verdi. Mezbûr Cafer Ağa icâb ve kabûlü hâvî kefâletle menzil-i mezkûrun derkine ve ücret-i kirâya kefil oldu. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi'l-hâdî aşara min şehri Ramazânî'l-mübârek li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Mehmed Halife b. Bayram, Mevlânâ Alâeddin Halife b. Abdünnebî, İbrahim b. Sadık el-müezzîn, Şaban b. Yusuf er-râcil, Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

### 433 [54b-1, Arapça] Yorgi b. Sava Yani'nin evini Mustafa Çavuş'a sattığı

Yevmü'l-erbi'â fi 11

Yevmü'l-hamîs fi 12

Yevmü'l-cum'a fi 13

Kazıyye-i Mustafa Çavuş Beşiktaşî

Yorgi b. Sava Yani, hârici Fenerkapıda deryâ kurbünde vâki' tahtânî ve fevkânî bir hâneyi, su kuyusunu, kenîfi ve muhavvatayı müstemil, bir tarafından Yani Padernoz mülkü, bir tarafından Yorgi b. Bazarcı mülkü, bir tarafından deryâ, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan menzilin cümle tevâbî'i ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt on bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb kıdvetü'l-a'yan ve'l-emâcid Mustafa Çavuş'a bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Müşterî-yi mezkûr, menzil-i merkûmu târih-i kitâbdan bir sene tamâmına râyicü'l-vakt bin akçe ücret-i kirâ ile bâyi'-i mezkûra icâreye verdi. Cani b. Sava Yani ve Kosta b. Andon icâb ve kabûlü hâvî kefâletle menzil-i mezkûrun derkine ve ücret-i kirâya kefil oldu. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sânî aşara min şehri Ramazânî'l-mübârek li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Berber Hasan b. Abdullah, Arab Lala b. Abdullah, Ferhad Odabaşı b. Abdullah, Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Devid b. Yahya Yahûdi, İliya b. Mosi Yahûdi ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**434 [54b-2, Arapça] Dimitri b. Pavli ve Nikola b. Yorgi'nin bağlarını İstefano b. Yorgi'ye sattıkları**

Yevmü's-sebt fi 14

Yevmü'l-ehad fi 15

Yevmü'l-isneyn fi 16

Yevmü's-sülâsâ fi 17

Dimitri b. Pavli ve Nikola b. Yorgi, işbu akdin kendilerinden sudûruna kadar mâliki oldukları ve taht-ı tasarruflarında bulundurdıkları, havâss-ı Kostantınıyye'ye tâbî Kuruçşeme nâm karye bağları arasında vâki', uzunlu kırk zirâ', eni yirmi beş zirâ' olan, bir tarafından Tanaş b. Pavli mülkü, bir tarafından Giritli Dülger mülkü, tarafeynden tarîk-ı âm ve incir ağacı ile mahdûd bağını cümle tevâbi'i ve levâhıkı ile râyicü'l-vakt sekiz yüz akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb İstefano b. Yorgi'ye bey' ettikleirni ikrâr ve i'tirâf eylediler. O dahî iştirâ eyledi. Müşterî-yi mezbûr, vâki' ikrârı bi'l-müvâcehe tasdik etti.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sâbi' aşara min şehri Ramazâni'l-mübârek li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa b. Şa'bân, Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Yorgi b. Yani, İstemad Kethüdâ b. Nikola, Simo b. Yani, Lefter b. Manol, Lenod b. Yorgi, Dimitri b. Yorgi ve gayrühüm

**435 [55a-1, Arapça] Andrey a b. Frankol'un Petro b. Kiryek'in nefsine kefil olduğu**

Yevmü'l-erbi'â fi 18

Andrey a b. Frankol, Yani b. Yorgi'nin talebiyle Petro b. Kiryek'in nefsine kefil oldu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâmin aşara min şehri Ramazâni'l-mübârek sene 967

Şuhûdü'l-hâl: Ferruh b. Abdullah, Mustafa b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Mehmed b. Abdullah er-râcil, Dimo b. Yorgi ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**436 [55a-2] Nikola v. Duka'nın yaptığı evin bitişiğindeki Manol v. Nikola'nın evine zarar verdiği için dolay duvar aralarının dört parmak açılması gerektiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Hâslar kazâsına tâbî Akındıburnu nâm karyeden Manol v. Nikola mahfil-i şer'a geldikde takrîr-i kelâm edip karye-i mezbûreden Nikola v. Duka hâliyâ binâ ettiği

evinin duvarı kadîmden benim evim duvarına muttasıl olup benim [sa]çağım ve damlalığıma ve duvarıma ziyâde zarar etmiştir mahall-i nizâ'n üzerine varılıp mezkûr zararın def' olunmasını talep ederim deyicek hâssa mi'mârlarından Mi'mârbaşı Sinan Ağa ma'rifetiyle Üstâd Kasım ile üzerine varıldıkda mezkûr sâhib-i binâ Nikola ve ehl-i karye ile mahall-i nizâ'n üzerine ihzâr olundukda vâkîâ mezbûr Nikola'nın hâliyâ binâ ettiği evinin duvarı mezbûr Manol'un kadîmden olan evinin duvarına muttasıl olup mezbûr Manol'un [sa]çağı damlasına ve duvarına zararı inde'l-ahâli ma'lûm oldukda mezbûr Üstâd Kasım iki duvarın mâbeyni dörder parmak mikdârı fâsıla lâzımdır deyu ta'yîn etdikde mâ-hüve'l-vâkî' mezbûr Manol talebiyle sebt-i sicil olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâmin aşer min şehri Ramazâni'l-mübârek li-sene 967.

Şühud: Ferruh b. Abdullah, İbrahim Subaşı b. Ali, Mehmed b. Ali, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Dimitri b. Pavli, İstemad b. Nikola kethüdâ, Yorgi b. Nikola et-neccâr, Dimitri b. Yorgi, Simo b. Yani ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

#### 437 [55a-3] Nikola'ya, yaptığı evin saçağına oluğu taban üzerinden tecavüz etmesin diye tembih olunduğu

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mezbûr Nikola'ya binâ ettiği evin [sa]çağına oluğu taban üzerinden tecavüz etmesin deyu tenbîh olundukda mezbûr Nikola dahi tenbîh[i] kabûl ve râzı olup mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

#### 438 [55a-4, Arapça] Ferhad Odabaşı b. Abdullah'ın bağıını Muhyiddin Halife b. Bayram'a sattığı

Yevmü'l-hamîs fi 19

Ferhad Odabaşı b. Abdullah işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye'den Beşiktaş kasabası bağları arasında vâkî, bir tarafından İskender Bey b. Süleyman mülkü, bir tarafından Ahmed b. Kasım mülkü, bir tarafından Hacı mülkü, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd olan bağıını cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuyla râyicü'l-vakt bin beş yüz akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Mevlânâ Muhyiddin Halife b. Bayram'a bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâkî ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sâmin aşara min şehri Ramazâni'l-mübârek li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Mehmed Çelebi el-imâm, Kurd b. Aydın el-müezzin, Ahmed b. ( ), Hidâyet b. Abdullah, Süleyman b. Abdullah, Hayreddin b. Toğan el-kayyım, Hacı Hüseyin b. Abdullah, Mehmed Bey türbedâr ve gayrühüm

**439 [55b-1, Arapça] Muhyiddin Halife b. Bayram'ın bağını Mustafa Çavuş'a sattığı**

Mevlânâ Muhyiddin Halife b. Bayram işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye'den Beşiktaş kasabası bağları arasında vâki', bir tarafından İskender Bey b. Süleyman mülkü, bir tarafından Ahmed b. Kasım mülkü, bir tarafından Hacı Mirgeni mülkü, bir tarafından tarîk-ı hâs ile mahdûd bulunan bağını cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuyla râyicü'l-vakt bin beş yüz akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb kıdvetü'l-emâsil ve'l-emâcid Mustafa Çavuş'a bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi't-tâsi' aşara min şehri Ramazânî'l-mübârek li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Şuhûdü'l-mezbûr

**440 [55b-2] Nasuh Bey'in Divane Todora b. Yorgi'den üç filori alacağı olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'ından Nasûh Bey Dîvâne Todora b. Yorgi[‘yi] mahfil-i şer'a ihzâr ve üzerine takrîr-i da'vâ işbu Todora'ya bundan akdem üç tâne filori verdim hâliyâ taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr Todora an-tav'in ikrâr-ı tav'î ile cevâb verip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Ahmed Bey b. Abdullah, Kasım Bey b. Abdullah, Ferruh b. Abdullah, Kosta b. Dimitri ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

Yevmü'l-Cum'a, fi 20, h[âli]

Yevmü's-sebt, fi 21, h[âli]

Yevmü'l-ehad, fi 22, h[âli]

**441 [55b-3] Hasan b. Hasan'ın alacağını ödemesi için Reis Hudâverdi b. Abdullah'a süre verdiği**

Yevmü'l-isneyn, fi 23

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Hasan b. Hasan, Hudâverdi b. Abdullah nâm reisi mahfil-i şer'â ihzâr ve üzerine takrîr-i da'vâ edip işbu sâhibü hâze's-sicil Hudâverdi Reis zimmetinde dört yüz akçe hakkımdan üç yüz akçesini elân alıp kabûl [ve] kabz etdim yüz akçe hakkım kaldı gelec[ek] seferdekin vermesine mehil verdim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrârı ve kavlı-i meşrûhunu mezbûr reis vicâhen kabûl ve tasdîk edip mâ vaka'â mezbûr Hasan talebiyle kayd olundu.

Tahrîren fi evâhiri Ramazânî'l-mübârek sene 967.

Şühud: Ferruh b. Abdullah, Kâtibü'l-hurûf Musa b. Mehmed.

#### 442 [55b-4] **Yani v. Yorgi'nin Petro v. Kiryaki'den iki filoriye bir öküz satın aldığı şahitlerle ispat ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil olduk ki

Yenice nâm karyeden Yani v. Yorgi nâm nasrânî Petro v. Kiryaki nâm Nasrânî[yi] mahfil-i şer'â ihzâr ve üzerine takrîr-i da'vâ edip bundan akdem işbu Petro'dan iki filoriye bir öküz iştirâ etmiş idim hâliyâ mezkûr öküzü âhara bey' etmek istediğimde fuzûlî kabz edip aldı öküzümü talep ederim deyicek gıbbe's-suâl mezbûr Petro takrîr-i cevâb edip mezkûr öküzü ben bey' etmedim ancak hibe etdim hâliyâ hibemden rücû' etdim deyicek müdde'î-i mezbûrun da'vâsına mutâbık beyyine talep olundukda Yorgi b. Todora ve Pavli b. Yorgi nâm Nasrânîler müdde'î-i mezbûrun da'vâsına mutâbık edâ-i şehâdet-i şer'iyye etdikleri ba'de't-tezkiyye hayyiz-i kabulde vâki' olup mâ vaka'â bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr.

Şühud: Ferruh b. Abdullah, Mehmed Çelebi b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa, Receb b. Ahmed, Pîr b. Metin, İskender b. Abdullah.

#### 443 [56a-1, Arapça] **Mehmed Usta b. Abdullah'ın kölesini anlaşmayla azat ettiği (Mükâtebe)**

Yevmü's-sebt fi 23

Mîrî Bahçe ustası Mehmed Usta b. Abdullah meclis-i şer'â hâzır olup, sarışın, gök gözlü, açık kaşlı, orta boylu, Çerkeziyyü'l-asl, sol kulağı kesik, alnı üzerinde eser-i cerh olan hâmil-i hâze'l-kitâb Hasan b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü altı seneye ve râyicü'l-vakt yedi bin akçeye kitâbete kesmiş olduğunu; elân abd-i mezkûrun meblağ-ı mezbûru tâm ve kâmilen edâ ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. Abd-i merkûm bu sûretle sâir harâir-i asliyyîn-i mükellefîn gibi hür oldu. Utekâ üzerinde efendilerinin sâhib olduğu hakk-ı velâdan gayrı kimsenin bir hakkı kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sâlis ve'l-ısrîn min şehri Ramazânî'l-mübârek li-sene seb'â ve sittîn ve tis'â mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Alâeddin Halife b. Abdünnebî, Hızır Halife b. İsmail, Bâli b. Hamza el-hammâmî, Ahmed Usta b. Abdullah, İbrahim b. Sadık el-müezzin, Sipâhî Mahmud, Ferruh b. Abdullah emîn-i mahkeme ve gayrühüm

**444 [56a-2] Nefise bt. Abdullah ile Mustafa Çelebi b. Şirmu arasında anlaşmazlık konusu olan câriyenin, kime ait olduğu ispat edilinceye kadar, İshak Çelebi'ye emanet konulduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'ından Nefise Hatun bt. Abdullah, Mustafa Çelebi b. Şirmu nâm kimesne elinde olan Gülendam bt. Abdullah câriyesini benimdir deyu taleb edicek mezbûrenin elinde [hüccet-i] şerîfe mücebince mezbûr Mustafa Çelebi[ye] şer'an isbâtı lâzım oldukda mezbûre câriyeyi şer'an isbât edince[ye kadar] fahrü'l-akrân İshak Çelebi Efendi'de emânet konulduğu Mustafa Çelebi talebiyle kayd olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâlis ve'l-ısrîn min şehri Ramazânî'l-mübârek sene 967.

Şuhûd: Mehmed Bey b. Abdullah, Ferruh b. Abdullah, İbrahim b. Mustafa el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm.

**445 [56a-3] Yahudi Liyonra b. Andon'un bir tuzlu lakerda balığı ile yakalandığı**

Yevmü'l-erbi'â, fi 25

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Balık Emîni fahrü'l-akrân Mustafa Çavuş âdemi İlya b. Mosi, Yahudi Liyonra b. Andon elinde bir tuzlu lakerda balığı bulup mezbûr Liyonra i'tirâf ile sâbit olup mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Ömer Çelebi b. Yusuf, Ferruh b. Abdullah.

**446 [56a-4] Anusa bt. Yani'nin evinde yedi tane tuzlu lakerda balığı ile yakalandığı**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mezbûr İlya Yahudi, Anusa bt. Yani evinde yedi tâne tuzlu lakerda balığı bulunup mezbûre i'tirâfıyla sâbit olup mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

**447 [56a-5] Şarkıyye Mukataacısı Ferruhzâde Mir Mehmed'in kızı Kerimeşahi ile kardeşi oğlu Hüseyin Çelebi'nin oğlu Hasan'ın evlendikleri**

Yevmü'l-hamîs,

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Şarkıyye? mukâta'acısı olan Ferruhzâd b. Mehmed tarafından Dede b. Abdullah mutlakane vekîl olup vekâleti Ramazan b. İlyas ve Süleyman b. Mehmed şehâdetleriyle sâbit olup vekâleti sebebiyle takrîr eylediği müvekkilim Ferruhzâd -dâme izzuhû- sulbiye kızım Kerîmeşâhı, karındaşım oğlu Hüseyin Çelebi'nin oğlu Hasan Çelebiye, binâ emîni oğludur, dört yaşında nezd-i helâline varıp ammâ hadd-i bülûğa gelince don ve mehr-i mu'accel beş yüz filori nakd ve bir takye-i cevherî üç yüz filorilik ve bir istefan iki yüz filorilik ve cevherî bilezik iki yüz filorilik, bir çift la'l küpesi ki bin akçe bir yakut yüzük ve kırk bin akçe mehr-i mü'accel olsun senin akçeyi bu vechile aldım bundan akdem dört yaşında mezbûre kızım Kerîmeşâhı velâyeten verdim idi bu meblağ [ve] eşyâ-yı cevâhiri alıp velâyeten mezbûr Hasan Çelebi b. Hüseyin Çelebi Efendi'ye verdim sen dahi vekâleten akd-i nikâh etdin deyip vekâleti şâhidân-ı mezbûrân şehâdetleri ile sâbit olup mezbûr mukırrın takrîrini mezbûr Hasan b. Hüseyin tasdik edip kırk bin akçe mehr-i mü'accel ile mezbûr mukırrın ...? vekâleti ile alıp kabûl edip akd-i nikâh olup mâ-hüve'l-vâki' sicil olundu.

Tahrîren fi evâhiri şehri Recebî'l-mürecceb sene 968.

Şuhûd: Mevlânâ Fethullah b. Abdülvehhâb, Zahrû'l-müderrisîn Murad ve Mehmed b. Celâl ve Süleyman b. Celâl ve Pir Mehmed b. Ahmed ve Ferruh b. Abdullah ve gayruhüm.

**448 [56b-1, Arapça] Mustafa b. Abdullah'ın evini Hüseyin b. Abdullah'a sattığı**

Mustafa b. Abdullah işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantıniyye'ye tâbî Beşiktaş mahallâtından Ekmekçiabaşı mahallesinde kâin, tahtânî bir hâneyi, bahçeyi, su kuyusunu, kenîfi ve muhavvatayı hâvî, bir tarafından Habibe bt. Receb mülkü, bir tarafından Fâtma bt. Yeniçeri Hüseyin b. Abdullah mülkü, tarafeynden tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan menziline cümle tevâbî'i ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt üç bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Hüseyin b. Abdullah'a bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sâdis ve'l-ışrîn min şehri Ramazânî'l-mübârek li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm, Mevlânâ Cafer b. Pîrî Mehmed el-mu'allim, Mevlânâ Amr Çelebi b. Yusuf, Hüseyin b. Arab Hasan, Arab Lâle b. Abdullah, Hüseyin b. Abdullah er-râcil, Pervâne b. Abdullah, Hüseyin b. Abdullah, Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayrühüm

**449 [56b-2] Zülfi bt. Abdullah'ın kocası Hafız Mehmed Çelebi tarafından kendisine livâta yapıldığını iddia ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'ından Hâfız Mehmed Çelebi nâm kimesneyi hâliyâ zevcesi olan Zülfi bt. Abdullah nâm hatun meclis-i şer'a ihzâr edip mezbûr zevci Hâfız Mehmed Çelebi mahzarında takrîr-i da'vâ edip yaşmağın dübüre dönderip bana zevcim livâta eder deyicek gibbe's-suâl mezbûr Hâfız inkâr ile cevâb vericek mezbûrenin da'vâsı şer'le sâbit olunca üç güne dek Hamamcı Bâli'de mezbûre emânet konu.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr sene 967.

Şuhûd: Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Haydar b. Abdullah ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**450 [56b-3] Mihal Reis v. Vasil'in odununda dört buçuk kantar eksigi bulunduğu**

Yevmü'l-Cum'a, fi 27

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mihal Reis v. Vasil nâm kimesnenin odun bir katar[da]? dört buçuk kantar eksigi bulunup Muhtesib oğlanı Hâcî talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Sipâhî Mahmud, Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm, Ferruh b. Abdullah ve gayruhüm.

**451 [56b-4, Arapça] İbrahim b. Ali'nin araziyi Lando b. Yorgi'ye sattığı**

Beytûlmâl-i âm emîni kâim makâmı İbrahim b. Ali işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantınıyye'ye tâbî Kuruçesme karyesinde kâin, bir tarafından Ternoz b. ( ) mülkü, bir tarafından Mihal Rados mülkü, bir tarafından dağ, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd olan bir kıt'a arâziyi cümle tevâbî'i ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt sekiz yüz akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Lando b. Yorgi'ye bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi evâhiri Ramazânî'l-mübârek li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm, Ferruh b. Abdullah, Berber Hasan b. Abdullah, Arab Lala b. Abdullah, Receb b. Hasan Reis, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Ali b. Mehmed ve gayrühüm

Gurre-i Şevvâlü'l-mükerrem sene 967, yevm ( )

Yevmü's-sülâsâ, fi 1, h[âli]

Yevmü'l-erbiâ, fi 2 [hâli]

**452 [57a-1] Hâfız Mehmed Çelebi b. Mehmed'in şiddetli geçimsizlik sebebiyle karısı Zülfi bt. Abdullah'tan boşandığı**

Yevmü'l-hamîs, fi 3

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Beşiktaş'ından Hâfız Mehmed Çelebi b. Mehmed hâliyâ zevcesi Zülfi bt. Abdullah nâm hatun ile hüsn-i zindegânları olmayıp mâbeynlerinde münâza'a-i şedîde vâkî' oldukda meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup mezbûre Zülfi ikrâr ve takrîr-i kelâm edip işbu hâmilü hâze'l-kitâb zevcim Mehmed Çelebi zimmetinde olan bin beş yüz akçe mehr-i müeccelimden ve iddet-i nafakamdan ve eğer benden veled gelirse nafakasını teslîm ve sâir hukukumdan her ne ise bi'l-küllîye ferâğat etdim bu şart üzere talâk versin dedikte mukırre-i mezbûrenin ikrârı ve kavî-i meşrûhunu mezbûr Mehmed kabûl ve tasdik edip meclis-i şer'de bâyin talâk verip fasl-ı husûmet ve kat'-ı nizâ' olunduğu bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi evâili Şevvâli'l-mükerrem li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e.

Şuhûd: Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm, Cafer b. Pir Mehmed el-mu'allim, Mehmed Usta, Mustafa Çavuş, Nebî b. Hızır el-kâtib, Nasûh Bey b. Abdullah, Bâli b. Abdullah el-hammâmî, Mehmed b. Abdullah ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**453 [57a-2] Sarıyer köyünden Marko b. Mihal'in bir miktar tuzlu lakerda balığı ile yakalandığı**

Yevmü'l-Cum'a, fi 4

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Fahrü'l-akrân Balık Emîni Mustafa Çavuş âdemi Pervâne b. Abdullah Sarıyar nâm karye üzeri keşşilikde sâkin Marko b. Mihal nâm papas elinde bir mikdâr tuzlu lakerda balığı bulunduğu mezbûr Marko ikrâr ile sâbit olup mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, İbrahim b. Abdullah er-râcil, Ferhad b. Abdullah ve gayruhüm.

Yevmü's-sebt, fî 5 [hâlî]

Yevmü'l-ehad, fî 6 h[âlî]

**454 [57a-3, Arapça] Marla bt. Lika'nın iki bağıni Kali bt. Lika'ya sattığı**

Yevmü'l-isneyn, fî 7

Marla bt. Lika, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye'ye tâbi Akıntıburnu karyesi bağları arasında kâin, bir tarafından Yani b. Yorgi mülkü, bir tarafından Tanaş b. Pavli bağı, bir tarafından Simona bt. Dimitri bağı, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd olan bağıni ve bir tarafından Dimitri b. İliya bağı, bir tarafından Corca b. Duca bağı, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan diğer bir bağıni cümle hudûdu ve hukukuyla zeyde mezkûr tarihten altı ay evvel râyicü'l-vakt iki bin dört yüz elli akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Kali bt. Lika'ya bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâli Şevvâli'l-mükerrem li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e Şuhûdü'l-hâl: Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, İsteyko v. Karaoğlan, Kosta Kethüdâ v. Yorgi, Yani b. Yorgi, Yani b. Manol, Kosta b. Petro, Todora b. Diçko, Manyo b. Diçko, Manyo b. Nikola ve gayrühüm

**455 [57b-1] Nikola'nın ayağındaki yarasını iyileştiremediği takdirde para almayacağını Kali bt. Nikola'nın ikrâr ettiği**

Yevmü's-sülâsâ, fî 8

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Nikola nâm Nasrânî mahzarında Kali bt. Nikola nâm zimmiyye işbu Nikola'nın ayağında olan cerâhatini on günden devâ edeyim eğer on günden sıhhat bulursa bir filori alırım ve eğer sıhhat bulmaz ise bir akçe ve bir habbe taleb etmeyim deyu ikrâr edicek mukirre-i mezbûrenin ikrârı mezbûr Nikola talebiyle kayd olundu.

Tahrîren fî evâli Şevvâli'l-mükerrem sene 967.

Şuhûd: Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Ferruh b. Abdullah, Kavaf b. Hasan, Ramazan b. Mahmud ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**456 [57b-2] Hasnâ bt. Abdullah'ın Mustafa b. Abdullah ile evlendiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Hasnâ bt. Abdullah meclis-i şer'a hâzıra olup Mustafa b. Abdullah mahzarında

ikrâr-ı şer'î kılıp dedi ki işbu sâhibü hâze's-sicil Mustafa'ya Allâh'ın buyruğu üzere helâlliğe nefsimi tezvîc etdim deyicek mukırre-i mezbûrenin ikrâr ve kavli-i meşrûhunu mezbûr Mustafa helâlliğe kabûl edip meclis-i şer'îde tarafeynin rızâları ile akd-i nikâh olduğu bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi evâili Şevvâli'l-mükerrem sene 967.

Şuhûd: Mevlânâ Alâeddin Halîfe b. Abdülhay, Mehmed Usta, Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm, İbrahim b. Hoca el-müezzin, Hamza b. Ahmed el-müezzin, Hâfız Mehmed b. Mehmed, Hayreddin b. Doğan el-kayyım ve gayruhüm.

Yevmü'l-erbi'â, fi 9, h[âlî]

#### 457 [57b-3, Arapça] **Seliha bt. Hayreddin'in evini Yusuf b. Abdullah'a sattığı**

Yevmü'l-hamîs, fi 10

Seliha bt. Hayreddin işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye muzâfâtından Beşiktaş mahallâtından Yeni mahallede kâin, bir tarafından Ali b. Abdullah mülkü, bir tarafından Karagöz b. Abdullah mülkü, bir tarafından Hüseyin b. ( ) mülkü, bir tarafından tarîk-ı âm ve su kuyusu ile mahdûd menzilini cümle hudûdu ve hukuku ile râyicü'l-vakt üç yüz otuz akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Yusuf b. Abdullah'a bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlîke ve hurrîre fi'l-yevmi'l-âşir min şehri Şevvâli'l-mükerrem li-sene seb'â ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Abdülhalim b. Ali, Kubad b. Kasım, Pervâne b. Abdullah, Hüsrev b. Abdullah, Mustafa b. Sinan, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm

Yevmü'l-Cum'a, fi 11, h[âlî]

#### 458 [58a-1] **Mendal b. Gora'nın alacağını ödemek üzere Todora b. Diçko ve Yani b. Manol'a on beş gün süre verdiği ve borçlulara Komyones b. Marko'nun kefil olduğu**

Yevmü's-sebt, fi 12

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Ayafoka nâm karyeden Mendal b. Gora nâm Nasrânî Akındıburnu nâm karyeden Todora b. Diçko ve Yani b. Manol Nasrânîleri mahfil-i şer'î-i şerîfe ihzâr ve üzerlerine takrîr-i da'vâ edip bundan akdem işbu mezbûrân Todora ve Yani'ye iki yüz yirmi tâne filori karz-ı hasen vermişdim hâliyâ mezbûrlardan meblağ-ı mezkûru taleb ederim dedikde gibbe's-suâl mezbûrân Todora ve Yani an-tav'in ikrâr-ı merâmla

cevâb verdiklerinden sonra mezbûrlar mezbûr Mendal'den on beş gün mehil taleb etdiklerinden sonra on beş [gün] mezbûr Mendal mehil verip meblağ-ı mezkûr Ayafoka'dan Komyones b. Marko kefil bi'l-mâl olup mezbûr [Komyones b.] Marko vicâhen kefâlet-i mezbûreyi kabûl ve tasdik edip mâ vaka'a mezbûr Mendal talebiyle kayd olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sânî aşer min şehri Şevvâli'l-mükerrem sene 967.

Şuhûd: Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Kasım b. Abdullah, Andreya b. İstirko, Kostantin b. Avizer ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**459 [58a-2] Pazarıcı Yani'nin yoğurt çanağında otuz yedi dirhem eksigi bulunduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Pazarıcı Yani elinden bir çanak yoğurdun otuz yedi dirhem eksigi bulunup Muhtesib oğlanı Abdi b. Mehmed talebiyle kayd olundu.

Tahrîren fi 12 min şehri Şevvâl sene 967.

Şuhûd: Hasan Beşe b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır.

**460 [58a-3] Andreya v. Manol ve oğlu Yani'nin kendilerini dövdükleri iddiasıyla yeniçeri Mustafa ve Ahmed aleyhine açtıkları davada tarafların birbirlerinden şikâyet ettikleri**

Yevmü'l-ehad, fi 13

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Kasaba-i Beşiktaş keferesinden Andreya v. Manol ve oğlu Yani nâm zimmiler Yeniçeri Mustafa b. Abdullah ve Ahmed Yeniçeri b. Abdullah nâm kimesneler ile mahfil-i şer'-i şerîfe hâzırûn olduklarından sonra mezbûr Yani takrîr-i da'vâ edip işbu müşârun-ileyhimâ yeniçeriler gelip evimden fiçimdan hamrımızı almak istediklerinde ben dahi hamr vermediğim için babamla beni muhkem darb-ı şedîd edip mezbûr Mustafa bıçakla sol uyluğumdan beni urup mecrûh etdi hakkımı talep ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr Mustafa an-tav'in ikrâr-ı merâmla cevâb verip dedi ki işbu Yani bize akçemiz ile hamr istedik vermedi öyle oluysa fiçidan hamrı almak istediğimizde inâd edip bu kâfirler bizi muhkem darb eder iken ben dahi bıçak ile nâ-çâr olup urdum dedikde gibbe's-suâl mezbûr kâfirler inkâr ile cevâb verip min ba'd biz bunları urmadık deyicek mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi evâili Şevvâli'l-mükerrem sene 967.

Şuhûdü'l-hâl: Ahmed Çelebi b. Kasım, Hasan b. Abdullah el-berber, Murad b. Abdullah, Mahmud b. Abdullah, Mehmed b. Abdullah, Ramazan b. Mahmud, Said b.

Ahmed, Kulfal b. Hasan, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Mehmed b. Abdullah ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

#### 461 [58b-1, Arapça] Yorgi'nin terekesi

Yevmü'l-isneyn, fî 14

967 senesi Şevvâl-i mükerreremi evâilinde havâss-ı Kostantiniyye'den Akındıburnu'nda vefât eden ve geriye bir zevcesini, Nikola, Şiru ve Artoz nâm üç küçük oğlunu bırakan Yorgi b. ( )'un muhallelâtı.

Hâne-i fevkânî ve tahtânî ber-vech-i tahmîn: 4.000

Kıt'a-ı bağ ber-vech-i tahmîn: 1.500

Tepsi, [aded] 3: 40

Döşek, [aded] 2: 30

Yekûn: 5.570

Minhâ resm-i kısmet: 50

Minhâ ed-deynü's-sâbit: 1.300

Hisse-i zevce: 680

Hisse-i ibn: 1.610

Hisse-i ibn: 1.610

Hisse-i ibn: 1.610

#### 462 [58b-2, Arapça] Tomay bt. Nikola'nın bağı İstemad b. Yakom'a sattığı

Tomay bt. Nikola işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye'den Akındıburnu nâm karye bağları arasında kâin, bir tarafından Ahmed b. Mehmed bağı, bir tarafından Yani b. Yorgi bağı, bir tarafından Yani b. Dimko bağı, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan bağı cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuyla râyicü'l-vakt sekiz yüz akçe semen-i mu'ayyen-i maktûzla hâmil-i hâze'l-kitâb İstemad b. Yakom'a bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fî evâili Şevvâli'l-mükerrerem li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e Şuhûdü'l-hâl: Ferruh b. Abdullah, Todora b. Dimko, Yani b. Todora İskender, Dimitri b. Pavli, Dimitri b. Nikola, Hafa b. Yani, Manol b. Nikola, Mankola b. Nikola, Nikola b. Duka ve gayrühüm

**463 [59a-1] Ekmekçi Nikola b. Dimitri'nin Nike b. Kisi'den 360 akçe alacağı olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Habbâz Nikola b. Dimitri, Nike b. Kisi[‘yi] mafhil-i şer‘a ihzâr ve üzerine takrîr-i da‘vâ, bundan akdem üç yüz altmış akçe verdim hâliyâ taleb ederim deyicek gıbbes-suâl mezbûr Nike an-tav‘in ikrâr-ı merâmla cevâb verip mâ vaka‘a mezbûr Habbâz Nikola talebiyle kayd olundu.

Tahrîren fi evâili Şevvâli‘l-mükerrem sene 967.

Şuhûd: Ferruh b. Abdullah, Kulfal b. Hasan, Yorgi b. İstefan, Todora b. Yani ve gayruhüm mine‘l-hâzırîn.

**464 [59a-2] Pazarcı Yorgi b. Luz'un elli dirhemlik taşında on beş dirhem eksigi bulunduğu**

Yevmü‘l-erbi‘â, fi 16

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş Pazarcısı Yorgi b. Luz nâm zimmînin meclis-i şer‘de taşları vezn oldukda elli dirhemlik taşında on beş dirhem eksigi bulunup Muhtesib oğlanı Hâcı talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Ferruh b. Abdullah, Arab Lala b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Hüseyin b. Abdullah er-râcil ve gayruhüm mine‘l-hâzırîn.

**465 [59a-3] Pazarcı Hüseyin Yeniçeri'nin iki vakıyye taşında otuz dirhem eksigi bulunduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Pazarcı Hüseyin Yeniçeri'nin taşları vezn olunup iki vakıyye taşında otuz dirhem eksik bulunup Muhtesib oğlanı Hâcı talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Şuhûdü‘l-mezbûre

Yevmü‘l-hamîs, fi 17, h[âlî]

**466 [59a-4, Arapça] Odabaşı Ferhad'ın Comaro b. Yahya'nın nefesine kefil olduğu**

Yevmü‘l-Cum‘a, fi 18

Odabaşı Ferhad b. Abdullah, İbrahim b. Hamza'nın talebi ile Comaro b. Yahya nâm akidecinin nefesine kefil oldu.

Tahrîren fi evâili Şevvâli'l-mükerrem sene 967

Şuhûdü'l-hâl: Ferruh b. Abdullah, Hasan b. Abdullah, Mehmed b. ( ), Hacı Laçın b. Abdullah, Kulfa b. Hasan ve gayrühüm mine'l-hâzırın,

Yevmü's-sebt, fi 19, h[âli]

**467 [59a-5, Arapça] Nikola b. Gini'nin tarlasını Kesiri b. Gine sattığı**

Yevmü'l-ehad, fi 20

Nikola b. Gini, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, Markılıç kazâsı tevâbi'inden Ayastefanoz'da kâin, bir tarafından Döndü b. Hasibe mülkü, bir tarafından Dimoç b. Kundi mülkü, bir tarafından Kesir b. Kundi mülkü, bir tarafından Kosta b. İstemad mülkü ile mahdûd bulunan tarlasını cümle hudûdu ve hukuku ile râyicü'l-vakt üç yüz otuz akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Kesiri b. Gine bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi evâsıtı Şevvâli'l-mükerrem li-sene seb'a ve sittin ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm, Kulfa b. Hasan, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Ferruh b. Abdullah, Nikola b. Dimitri, Nike b. Dimitri, Yani b. Kurdtaş ve gayrühüm

**468 [59b-1, Arapça] Dimitri b. Andreyanın tarlasını Dimitri b. Nikola'ya sattığı**

Dimitri b. Andreyâ, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, Markılıç kazâsı tevâbi'inden Ayastefanoz'da kâin, bir tarafından Dorya b. Kundi mülkü, bir tarafından Dimo b. Gini mülkü, bir tarafından Papas Başkırıç mülkü, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan tarlasını cümle hudûdu ve hukuku ile râyicü'l-vakt beş yüz akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Dimitri b. Nikola'ya bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi evâsıtı Şevvâli'l-mükerrem li-sene seb'a ve sittin ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Ferruh b. Abdullah, Kulfa b. Hasan, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Yorgi b. Yani, Yani b. Gini, Nike b. Kesiri, Kesiri b. Gini, Kevin b. Dimitri, Yani b. Kevin ve gayrühüm

**469 [59b-2, Arapça] Todora b. Petro'nun evini Dimitri b. Yani'ye sattığı**

Yevmü'l-isneyn fi 21

Todora b. Petro nâm zimmî meclis-i şer'a hâzır olup işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye'den Akındıburnu nâm karyede kâin, önünde sundurması olan tahtânî ve fevkânî hâneyi, kenifi, muhavvata ve su kuyusunu hâvî, bir tarafından Atanaş b. Pavli mülkü, etrâf-ı selâseden tarîk-ı âm ile mahdûd menzilini cümle tevâbî'i ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt on dokuz bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Dimitri b. Yani'ye bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâkî ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Sonra Kosta b. Niko ve Yorgi b. Petro menzil-i mezbûrun derkine kefil oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'l-hâdî ve'l-ışrîn min şehri Şevvâli'l-mükerrem li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imam, İbrahim b. Sadık el-müezzin, Nebî b. Mustafa el-imâm, Mehmed b. Ali, Cafer Ağa b. Abdullah, Berber Hasan b. Abdullah, İbrahim Subaşı b. Ali, Mehmed Bey sipâhî, Ferruh b. Abdullah, Corco b. Manol, Kosta b. Petro, Kosta Papas, Papas Dimitri b. Yani, Dimitri b. Pavli, Papas Nikola b. Yakom, Dimitri b. Yovan, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayrühüm

**470 [59b-3] Arnavut Şirmu b. Kevin'in vakıyyesi bir akçe olan altı akçelik armudunda üç vakıyye yirmi beş dirhem eksiki bulunduğ**

Yevmü's-sülâsâ, fi 22

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Arnavud Şirmu b. Kevin nâm zimmînin vakıyyesi bir akçe narhı üzere altı akçelik armudunda üç vakıyye yirmi beş dirhem eksik bulunup Mehmed Usta hazretleri talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: İsa b. Hızır, Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Ali b. Abdullah, Hamza b. Abdullah, İskender b. Abdullah ve gayruhüm.

Yevmü'l-erbi'â, fi 22, h[âli]

**471 [60a-1] Feraşad bt. Abdullah'ın eski kocası Mehmed Çelebi b. Pîri'den mehir ve nafaka parasını almadığına yemin ettiği**

Yevmü'l-hamîs, fi 23

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'ından Feraşad bt. Abdullah nâm hatun sâbikâ zevci olan Mehmed Çelebi

b. Pîrî nâm kimesneyi mahfil-i şer'î-i şerîfe ihzâr ve üzerine takrîr-i da'vâ edip bundan akdem zevcesi olup bana talâk vermişdir hâliyâ mehr-i mü'eccelim ve iddet-i nafakam ve sagîre kızı Emeti nafakasın taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr Mehmed Çelebi cevâb edip mezbûre mehr-i mü'ecelden ve iddet-i nafakadan ve sagîre kızı Emeti nafakasından bi'l-küllüyye ferâgat edip bu şart üzere talâk verdim deyicek mezbûre dahi bu husûsu inkâr etdikde mezbûr Mehmed Çelebi beyyineden âciz olup mezbûre Ferahşad'a yemîn billâh etsin dedikde mezbûreye yemîn verilip mâ vaka'a mezbûre talebiyle kayd olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâdis ve'l-ışrîn min şehri Şevvâl sene 967.

Şuhûd: Cafer Halîfe b. Mehmed el-mu'allim, İlyas b. Abdullah topçu, Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Hasan b. Abdullah ve gayruhüm min'e'l-hâzırîn.

**472 [60a-2] Mehmed Çelebi'nin eski karısı Ferahşad bt. Abdullah'a mehrinden yüz, nafaka parasından iki yüz akçe borcu olduğunu ikrâr ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mezbûrenin mehr-i mü'eccelinden yüz akçe ve iddet-i nafakasından iki yüz akçe mezbûr Mehmed Çelebi ikrâr ettiği bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre

**473 [60a-3] Sipahi Mehmed Bey'in Todora b. Yorgi'den alacağı olan iki yüz seksen akçeyi kefillerinden tahsil ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaşından Mehmed Bey nâm sipâhî Todora b. Yorgi nâm zimmî[yi] mahfil-i şer'â ihzâr ve üzerine takrîr-i da'vâ bundan akdem Yorgi nâm bostancı sene tamâmına varınca altı yüz elli akçe[ye] nefsinî icâreye alıp mezkûrun nefsinî ve gaybet ederse meblağ-ı mezbûra Seyyid Pîrî nâm levend kefil olup mezkûr Seyyid Pîrî'nin nefsinî ve mâlîna mezbûr Todora dahi kefil olup mezkûr Yorgi'ye beş yüz elli akçe peşîn verdim idi beş ay bana hizmet etdikden sonra gaybet edicek beş aylık iki yüz yetmiş akçe hissesin alıp bâkî iki yüz seksen akçeyi mezbûr kefil Todora elinden bî-kusûr alıp kabûl [ve] kabz etdim ba'de'l-yevm da'vâm ve nizâ'im yokdur dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrârı ve kavlı-i meşrûhu mezbûr Todora talebiyle kayd olundu.

Tahrîren fi evâhiri Şevvâl sene 967.

Şuhûd: Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır.

**474 [60a-4] Atnas b. Pavli, Dode b. Diçko ve Nikola b. Yani'nin Mendal b. Gora'nın Akıntıburnu köyünden bazı zimmilere verdiği borca kefil olduklarını ikrâr ettikleri**

Yevmü'l-ehad, fi 26

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Ortaköy'den Mendal b. Gora Akındı[burnu] nâm karyeden Atnas b. Pavli ve Dode b. Diçko ve Nikola b. Yani nâm zimmîleri mahfil-i şer'â ihzâr edip bundan akdem karye-i mezbûre keferesine karz-ı hasen beş yüz otuz sikke filori verip işbu mezbûrlar meblağ-ı merkûma kefil bi'l-mâl olmuşlardı meblağ-ı mezkûrdan üç yüz on filorisini aldım bâki iki yüz yirmi filori kaldı hâliyâ mezbûrlar kefillerden taleb ederim deyicek gıbbe's-suâl mezbûrlar bi esrihim an-tav'in kefâlet-i mezbûreyi ikrâr ile cevâb verdikleri bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Hüseyin er-râcil, Mustafa b. Abdullah, Mehmed b. Abdullah er-râcil, Kosta Kethüdâ b. Yorgi, Aleksi b. Kosta, Dimitri b. İlyâ, Luka b. Kosta ve gayruhüm mine'l-hâzirîn.

**475 [60b-1] Atnas b. Pavli, Dode b. Diçko ve Nikola b. Yani'nin Mendal b. Gora'ya olan borçlarına Küçük Papas Nikola b. Yakomi'nin kefil olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Ortaköy nâm karyeden Mendal b. Gora'nın on üç bin iki yüz akçeye Muhzır Mehmed'in habsinde olan Atnas b. Pavli ve Dode b. Diçko ve Nikola b. Yani nâm zimmîler Beşiktaş'ından Küçük Papas Nikola b. Yakomi nâm zimmî mezbûrları kendi odasında alıp hıfz edip mezbûrlar bu gece sabâhdan gaybet ederse on üç bin iki yüz akçeye kefil olup mâ vaka'a mezbûr Mehmed muhzır talebiyle kayd olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâbi' ve'l-işrîn min şehri Şevvâli'l-mükerrem sene 967.

Şuhûd: Pîr Çelebi b. Ahmed, Mehmed b. Abdullah, Ferruh b. Abdullah, Komyones b. Marko ve gayruhüm.

**476 [60b-2, Arapça] Yani b. Mihal'in evini Yani b. Andrey'a sattığı**

Yevmü'l-isneyn, fi 28

Yani b. Mihal işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyyeden Beşiktaş karyesinde kâin, önünde sundurması olan tahtânî bir hâneyi, iki incir ağacını, kenîfi ve muhavvatayı hâvî, bir tarafından Dimitri b. Yovan mülkü, etrâf-ı selâsedan tarîk-ı âm ile

mahdûd bulunan menzilin cüme tevâbi'i ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt dört bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Yani b. Andreyaya bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sâmin ve'l-ışrîn min şehri Şevvâli'l-mükerrrem li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm, Cafer b. Pîr Mehmed el-mu'allim, Berber Hasan b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Papas Dimitri b. Yani, Papas Nikola b. Yakom, Andreyaya b. Manol, Komyones b. Marko, Dode b. Diçko, Kodi b. Yorgi, Kosta b. Dimitri ve Dimitri b. Yovan ve gayrühüm

#### 477 [60b-3] **Ferahşad bt. Abdullah'ın mehir ve nafaka hususunda eski kocası Topçu Mehmed Çelebi b. Pîrî'nin zimmetini ibrâ ettiği**

Kaziyye-i Ferahşad Hatun

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Ferahşad bt. Abdullah mahfil-i şer'-i şerîfe hâzıra olup sâbikâ zevci olan Topçu Mehmed Çelebi b. Pîrî nâm [kimesne] mahzarında ikrâr-ı şer'î ve i'tirâf-ı mer'î kılıp dedi ki iki yüz akçe kâbinimden yüz akçe iddet-i nafakamdan ve sagîre kızı Âmine'nin târih-i sicille gelince dokuz aylık nafakası yevmî birer akçe hesâb üzere iki yüz yetmiş akçe olup cem'an beş yüz yetmiş akçe olur meblağ-ı mezkûrdan sâbikâ üç yüz elli akçesin alıp kabz etmiş idim hâliyâ bâkî olan iki yüz yirmi akçeyi dahi mezbûr Mehmed Çelebi elinden alıp kabûl [ve] kabz etdikden sonra zimmetini cemî'-i de'âviden ibrâ ve ıskât etdim ba'de'l-yevm da'vâm ve nizâ'm yokdur dediği mezbûr Mehmed Çelebi talebiyle kayd olundu.

Fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: İlyas b. Abdullah topçu, Cafer b. Mehmed el-mu'allim, Hasan b. Abdullah, Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm.

#### 478 [61a-1] **Komyones b. Marko'nun Yani b. Yorgi'de olan alacağına Andreyaya b. Manol'un kefil olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Ortaköy nâm karyeden Komyones b. Marko Beşiktaş'dan Andreyaya b. Manol ve Akındıburnu nâm karyeden Yani b. Yorgi nâm zimmîleri mahfil-i şer'a ihzâr ve mahzar[lar]ında takrîr-i da'vâ edip işbu Yani zimmetinde iki bin sekiz yüz kırk akçeye târih-i sicilden Pazar gününe dek mezbûr Yani vermeyecek olursa işbu Andreyaya meblağ-ı mezkûra kefil bi'l-mâl oldu deyicek mukırr-ı mezbûrun ikrâr

ve kavlı-i meşrûhunu mezbûr Yani ve Andreya vicâhen kabûl ve tasdik edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâmin ve'l-ısrîn min şehri Şevvâl sene 967.

Şuhûd: Behram Bey sipâhî, Hasan Bey sipâhî, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Sadi b. Yusuf subaşı, Ferruh b. Abdullah, Kulfal [b.] Hasan ve gayruhüm.

**479 [61a-2] Andrey a b. İstirko ve Yani b. Petro'nun Mendal b. Gora'ya olan borçlarına Dode b. Diçko'nun kefil olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Akındı[burnu] nâm karyeden Andrey a b. İstirko ve Yani b. Petro nâm zimmiler mahfil-i şer'a hâzırân olup Ortaköy nâm karyeden Mendal b. Gora habsinde olan Dode b. Diçko üç bin iki yüz akçeye târih-i sicilden Pazar gününe dek bize kefil bi'l-mâl oldu dedikde mukırr-ı mezbûrun [ikrârını] mezbûr Dode vicâhen kabûl edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâmin ve'l-ısrîn min şehri Şevvâli'l-mükerrem sene 967.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

**480 [61a-3, Arapça] Atanas b. Pavli'nin bağını Komyones b. Marko'ya sattığı**

Atanas b. Pavli, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye tevâbi'inden Akıntıburnu karyesi bağları arasında bulunan, bir tarafından Petro b. Pavli mülkü, bir tarafından vâdi, bir tarafından tarık-ı âm, bir tarafından müşterî-yi mezbûr mülkü ile mahdûd bulunan bağını, cümle hudûdu ve hukukuyla râyicü'l-vakt dört bin dört yüz akçe semen-i mu'ayyen-i makbuzla hâmil-i hâze'l-kitâb Komyones b. Marko'ya bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sâmin ve'l-ısrîn min şehri Şevvâli'l-mükerrem li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Berber Hasan b. Abdullah, Hüsrev b. Abdullah er-râcil, Kulfal b. Hasan, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Dode b. Diçko, Yani b. Yorgi ve gayruhüm

**481 [61a-4, Arapça] Huban Hatun bt. Abdullah'ın evini Sünbül b. Abdullah'a sattığı**

Yevmü's-sülâsâ, fi 29

Huban Hatun bt. Abdullah kibelinden âti'z-zikr bey' ikrârına vekâleti Mevlânâ

Cafer b. Pîr Mehmed ve İlyas Halife b. Musa'nın şehâdeti ile sâbit olan Kalender Çelebi diye ma'rûf fâhrü'l-emâsil ve'l-akrân Mehmed b. Hamza meclis-i şer'a hâzır olup şöyle ikrâr ve itirâf eyledi ki, müvekkile-i mezbûresi işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye tevâbî'inden Beşiktaş mahallâtından Maçuka mahallesinde kâin, tahtânî bir hâneyi, su kuyusunu, bahçeyi, kenîfi ve muhavvatayı hâvi, bir tarafından Hacı Mansur b. ( ) mülkü, bir tarafından Terzi Karaca b. Abdullah mülkü, bir tarafından Kamer bt. Abdullah mülkü, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd olan menzilini cümle tevâbî'i ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt iki bin ikiyüz akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla Sünbül b. Abdullah kıbelinden iştirâya vekâleti şâhideyn-i mezkûreynin şehâdeti ile sâbit olan hâmile-i hâze'l-kitâb Aynî bt. Hasan'a bey' eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâkî ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi. Cerâ zâlîke ve hurrîre fi'l-yevmi't-tâsî' ve'l-ışrîn min şehri Şevvâlî'l-mükerrem li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Sıddık b. Hamza, Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm, Cafer b. Pîr Mehmed el-mu'allim, Terzi Veli b. Ömer, İlyas b. Abdullah, Ferhad Bey b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm

**482 [61b-1] Atnas b. Pavli'nin ortak kefaletinden dolayı Dimitri b. Karaçın'dan 2.200 akçe alacağı olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Akındı[burnu] nâm karyeden Atnas b. Pavli, Dimitri b. Karaçın nâm zimmî[yi] mahfil-i şer'a ihzâr edip işbu Dimitri ile dört bin dört yüz akçe mâla kefil olduk imdi benim meblağ-ı merkûma kefâleten bî-kusûr edâ etdim hâliyâ bu kimesneden taleb ederim deyicek mezbûr Dimitri inkâr edicek Kosta b. Petro ve Nikola b. Yorgi mezbûrun da'vâsına mutâbık edâ-i şehâdet-i şer'îyye etdikleri hayyiz-i kabûlde vâkî olup mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Ramazan b. Mahmud, Ferruh b. Abdullah ve gayruhüm.

**483 [61b-2] Atnas b. Pavli'ye borcundan dolayı hapiste olan Dimitri b. Karaçın'a Todora b. Yorgi İskender'in kefil olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Atnas b. Pavli nâm zimmînin yedi yüz otuz dört akçesi için Muhzır Mehmed'in habsinde olan Dimitri b. Karaçın nâm zimmîye Pazar gününe varınca yedi yüz otuz dört akçeye Todora b. Yorgi İskender kefil bi'l-mâl olup mâ vaka'a mezbûr Mehmed

ve mezbûr Atnas ma'rifetiyle kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi't-tâsi' ve'l-ısrîn min şehri Şevvâli'l-mükerrem sene 967.

Şuhûd: Ali b. Hamza, Mustafa b. Sinan, Ali b. Selim, Ferruh b. Abdullah, Mehmed [b.] Mustafa ve gayruhüm.

Gurre-i Zilkâdetü's-şerîfe sene 967

Yevmü'l-erbi'â, fi 1, h[âli]

Yevmü'l-hamîs, fi 2, h[âli]

**484 [61b-3] Yani b. Todora'nın Meyhaneci İskender Dimitri b. Manol'dan iki yüz akçe alacağı olduğu**

Yevmü'l-Cum'a, fi 3

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Akındıburnu nâm karyeden Yani b. Todora, İskender Dimitri b. Manol nâm meyhâneci[yi] mahfil-i şer'a ihzâr ve üzerine takrîr-i da'vâ ve bundan akdem meyhânesinde yeniçeriler döğüp mezbûr Dimitri gaybet etdikde mezbûrun ma'rifetiyle hasımlarını iki yüz akçeye müsâlaha ve ibrâ etmişdim hâliyâ meblağ-ı merkûm mezbûr zimmetinde taleb ederim deyicek gibbe's-[suâl] mezbûr Dimitri inkâr ile cevâb verdikde Yani b. Yorgi ve Atnas b. Pavli müdde'î-i mezbûrun da'vâsına mutâbık edâ-i şehâdet-i şer'iyye etdiklerinde mezbûrânın şehâdetleri bâde't-tezkiyye hayyiz-i kabûlde vâki' olup meblağ-ı mezkûr mezbûr Dimitri zimmetinden hükm olunup mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâlis min şehri Zilkâde sene 967.

Şuhûd: Mehmed b. Mustafa el-muhzır havâle, Dode b. Diçko, Manol b. ( ) ve gayruhüm.

**485 [62a-1] Yani b. Todara'nın ölen karısının Dimitri b. Manol'a borcu olmadığına dair yemin ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Dimitri b. Manol, Yani b. Todara[‘yi] mahfil-i şer'a ihzâr ve üzerine takrîr-i da'vâ bundan akdem ekme ve peynir ve balık bahâsından mezbûrun zevcesin[d]e iki yüz akçe [hakkım] olup mezkûre fevt oldukda muhalledâtı işbu Yani'ye intikâl etmişdir hâliyâ taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr Yani inkâr ile cevâb vericek beyyineden âciz olup mezbûr Yani'ye İncil'e yemîn verildiği bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi evâili Zilkâde sene 967.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

**486 [62a-2, Arapça] Yani b. Yorgi ve diğer zimmîlerin müştereken sahip oldukları evlerini Manol b. Diçko ve Manol b. Petro'ya sattığı**

Yani b. Yorgi ve Yorgi b. Nikola ve Tuta b. Diçko ve Yani b. Diçko ve Yani b. Mezarak ve Atanas b. Pavli ve Yani b. Manol ve Yani b. Todora ve Nikola b. Yorgi ve Dimo b. Yovan ve Yorgi b. Yani ve Dimitri b. Petro nâm zimmîler meclis-i şer'î şerîfe gelip şöyle ikrâr ve itirâf eylediler ki, işbu akdin kendilerinden sudûruna kadar müştereken mâliki oldukları ve taht-ı tasarruflarında bulundurdukları, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyye tevâbi'inden Akındıburnu nâm karyede kâin, tahtânî bir hâneyi, su kuyusunu, bahçeyi, muhavvatayı ve kenîfi hâvî, bir tarafından Papas b. Mori mülkü, bir tarafından Mora bt. Papas mülkü, bir tarafından vâdi ile, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan menzili cümle tevâbi'i ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt yedi bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmileyn-i hâze'l-kitâb Manol b. Diçko ve Manol b. Petro'ya bey' ettiler. Onlar dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşteriyân-ı mezbûrân tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlîke ve hurrîre fi'l-yevmi's-sâlis min evveli Zilka'de li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Sadi b. Yusuf Subaşı, Yahya b. Mustafa, Mustafa b. Sinan Dede, Murad b. Abdullah er-râcil, Mahmud b. Abdullah er-râcil, Mehmed b. Mustafa el-muhzır el-muhzır ve gayrühüm

**487 [62a-3] Mustafa Çelebi b. Ali'nin kefâletlerinden dolayı Yani b. Kosta ve Kosta b. Yani'den 4.500 akçe alacağı olduğu**

Yevmü's-sebt, fi 4

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'ında fahrü'l-akrân Mustafa Çelebi b. Ali[nin] vekîl-i mutlakı Behram b. Abdullah, Yani b. Kosta ve Kosta b. Yani nâm zimmîleri mahfil-i şer'î şerîfe ihzâr edip bundan akdem mezbûr Beşiktaş'da olan fırını Tokilos nâm zimmî[ye] yevmî sekizer akçeye icâreye ve yüz filori dahi sermâye verip mezbûr fırını zabt eder iken gâib olup mezbûrlar meblağ-ı mezkûra ve icâreye cümlesine kefil bi'l-mâl olmuşdur mezkûr sermâyeden bin beş yüz akçesin mezbûrlar elinden alıp kabz etdim bâkî dört bin beş yüz akçe kaldı hâliyâ taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûrlar an-tav'in ikrâr ile cevâb verdikleri mezbûr Behram talebiyle kayd olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi'r-râbi' min şehri Zilka'de sene 967.

Şuhûd: Mehmed b. Mustafa el-muhzır havâle, Todora b. Yorgi ve gayruhümâ.

**488 [62b-1, Arapça] Yani b. Kosta'nın evini Behram b. Abdullah'a sattığı**

Yani b. Kosta, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye muzâfâtından Ayafoka karyesinde kâin, tahtânî ve fevkânî hâneyi, su kuyusunu, bahçeyi, muhavvatayı ve kenîfi hâvî, bir tarafından Dimitri b. Lazari mülkü, bir tarafından Mustafa b. Abdullah mülkü, bir tarafından Hasan b. ( ) mülkü, br tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan menzilinî cümle tevâbî'i ve levâhıkı ile râyicü'l-vakt iki bin iki yüz elli akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Behram b. Abdullah'a bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi'r-râbî' min evveli şehri Zilka'de li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: İbrahim b. Sadık el-müezzin, Hemdem b. Abdullah, Berber İlyas b. Abdullah, Hacı İlyas, Mahmud b. Abdullah, Sadi Subaşı b. Yusuf, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm

**489 [62b-2] Bostancı Kosta'nın bostan ürünü bedelinden İstemad b. Dimitri'den 750 akçe alacağı olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Bostancı Kosta nâm zimmî İstemad b. Dimitri[‘yi] mahfil-i şer‘a ihzâr edip işbu İstemad'a bostânım mahsûlünü sekiz yüz akçeye bey' edip elli akçesin alıp bâkî yedi yüz elli akçe hakkım kaldı hâliyâ taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr İstemad an-tav'in ikrâr-ı merâmla cevâb verip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Mevlânâ Cafer b. Mehmed el-mu'allim, Sadi b. Yusuf subaşı, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm.

**490 [62b-3] Mihal tarafından fuzuli tutulduğu iddia olunan oğlağın sahibinden satın alındığının ifade olunduğu**

Yevmü'l-ehad, fi 5

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaşından hâliyâ subaşı olan Sadi b. Yusuf, Mihal b. ( ) nâm zimmî[‘yi] mahfil-i şer‘a ihzâr ve üzerine takrîr-i da'vâ edip bundan akdem mezbûr Mihal bir yava o[ğ]lak dutup fuzûlî zabt eder deyu istimâ' olunduğu ecilden hâliyâ yavaya âid olduğu sebebden taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr Mihal takrîr-i cevâb edip mezkûr o[ğ]lağı Yani b. Dimitri Frankoğlu Çiftliği üzerinde bulup bana getirip

mezbûr Yani, “Anadolu yakınından sâhibi getirip iki yüz elli akçeye satın aldım, elli akçesin bu kimesneye bu çingene[ye] verecek oldum deyu” ikrâr ve i'tirâf ettiği vukû'u üzere mezbûr yava Zâbit Sadi talebiyle kayd olundu.

Yorgi b. İstefano ben varıp haber verdim deyu ikrâr edicek mâ vaka'a kayd olundu.

Tahrîren fi evâili Zilka'de sene 967.

Şuhûd: Ömer Mukadder b. Hızır, Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Hüseyin er-râcil, Hızır b. Abdullah ve gayruhüm.

**491 [63a-1] Dimitri b. Kosta'nın Hariti bt. ( )'de olan alacağından 3.000 akçesini Asesbaşı Vekili Hasan b. Mehmed'den alıp zimmetini ibrâ ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'ından Dimitri b. Kosta mahfil-i şer'-i şerîfe gelip mahmiye-i İstanbul asesbaşı vekili olan Hasan b. Mehmed mahzarında ikrâr ve i'tirâf edip bundan akdem Hariti bt. ( ) nâm zimmiyye zimmetinde olan on iki bin akçeden işbu sâhibü hâze'sicil Hasan elinden üç bin akçesin alıp kabûl [ve] kabz etdim min ba'd da'vâm ve nizâ'im yokdur dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr ve kavlı-i meşrûhunu mezbûr Hasan vicâhen kabûl ve tasdik edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi evâili Zilka'de sene 967.

Şuhûd: Sadi b. Yusuf subaşı, Ömer Mukadder b. Hızır, Hasan b. Abdullah el-berber, Hâcı Mahmud b. Abdullah, Ferruh b. Abdullah, Kulfal b. Hasan ve gayruhüm.

**492 [63a-2] Mihâl b. Manol'un Yeniçeri Mehmed huzurunda dört filori karz aldığı ikrâr ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mihâl b. Manol mahfil-i şer'a hâzır olup Yeniçeri Mehmed b. Hüseyin mahzarında dört tâne filori karz-ı hasen aldım deyu ikrâr ettiği mezbûr Yeniçeri Mehmed talebiyle kayd olundu.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Sadi subaşı b. Yusuf, Ferruh b. Abdullah, Kulfal b. Hasan, Hüseyin b. Abdullah, Todora b. Yorgi ve gayruhüm.

**493 [63a-3] Mülâyim bt. Abdullah'ın geri dönüşü olmayan talak ile kocası İbrahim b. Hamza'dan boşandığı**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'ında sâkine Mülâyim bt. Abdullah nâm hatun hâliyâ zevci olan İbrahim b. Hamza ile hüsn-i zindegânileri olmayıp mâbeynlerinde münâza'a-i şedîde vâki' olduktan sonra mahfil-i şer'-i şerîfe hâzırân olduklarında mezbûre Mülâyim bi'l-müvâcehe bi't-tav' ve'r-rızâ ikrâr-ı şer'î ve i'tirâf-ı mer'î kılıp işbu hâmilü hâze'l-kitâb zevcim İbrahim zimmetinde olan bin akçe mehr-i mü'eccelimden ve iddet-i nafakamdan ve sâir hukukumdan cüz'î ve küllî her ne ise bi'l-küllüyye hüsn-i ihtiyârim ile ferâğat etdim bâde'l-yevm eğer bir vechile da'vâ ve nizâ' edersen inde'l-hükkâm mesmû' ve makbûl olmaya bu şart üzere bana talâk versin dedikde mukirre-i mezbûrenin ikrâr ve kavli-i meşrûhunu mezbûr İbrahim kabûl ve tasdik etdikden sonra mezbûre Mülâyim'e bâyin talâk verip fasl-ı husûmet ve kat'-ı nizâ' olduğu mezbûr İbrahim talebiyle kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi evâili Zilka'de li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e.

Şuhûd: Mevlânâ Alâeddin Halîfe b. Abdünnebi, Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm, Cafer Halîfe b. Pir Mehmed el-mu'allim, Hamza b. Ahmed el-müezzin, Cafer b. Hüseyin, Ramazan b. Mahmud, Mustafa b. Abdullah, Ferruh b. Abdullah ve gayruhüm.

**494 [63a-4, Arapça] Yorgi b. Kalkancı'nın Arslan Reis b. Yani'nin nefsine kefil olduğu**

Yorgi b. Kalkancı nâm zimmî, Hobâşi b. Novayk'ın talebiyle Çengelköy'den Arslan Reis b. Yani'nin nefsine kefil oldu.

Fi't-târihi'l-mezbûr

Şuhûd: Mehmed b. Hüseyin er-râcil, Ferruh b. Abdullah, Yahya b. Mustafa, Todora b. Yorgi

**495 [63b-1, Arapça] Kiryako bt. Dimitri'nin evini Nikola b. Yorgi'ye sattığı**

Kiryako bt. Dimitri nâm zevcesi kıbelinden âti'z-zikr bey'a vekâleti müezzin İbrahim b. Sadık ve Hasan b. Abdullah'ın şehâdeti ile sâbit olan Andreyâ b. Manol meclis-i şer'a hâzır olup şöyle ikrâr ve i'tirâf eyledi ki, müvekkile-i mezbûresi işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulunduğuş, havâss-ı Kostantıniyye muzâfâtından Ayafoka karyesinde kâin, önünde sundurması olan tahtânî bir hâneyi ve kenifi hâvî, bir tarafından Kosta b. Nikola mülkü, bir tarafından müşterî-yi mezbûr mülkü, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan menzilinü cümle tevâbî' ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt on bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Nikola b. Yorgi'ye bey' eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sâdis min şehri Zilka'de li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Cafer b. Pîr Mehmed el-mu'allim, Nebî b. Mustafa el-imâm, Hasan b. Abdullah, Mehmed b. Ali, Papas Yorgi b. Yovan, Nikola b. Yakom, Dimitri b. İliya, Aleksî b. Yani, Kosta b. Yorgi, Duka b. Kosta, Andreyâ b. İstiko, Todora b. Yorgi, Yani b. Andreyâ, Komyones b. Marko, İstiko b. Dimitri, Dimitri b. Yovan, Kosta b. Yani, Papas b. Dimitri ve gayrühüm

#### 496 [63b-2] Andreyâ b. Acem Reis'in Yani b. Kostantin'den dört filori alacağı olduğu

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Andreyâ b. Acem Reis nâm zimmî Yani b. Kostantin nâm zimmî[yi] mahfil-i şer'-i şerîfe ihzâr ve üzerine da'vâ bundan akdem karz-ı hasen dört sikke filori verdim hâliyâ taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr Yani inkâr ile cevâb verip müdde'î-i mezbûrun da'vâsına mutâbık beyyine taleb olundukda Meleştos b. Kostantin ve Mihâl b. Yani nâm zimmîler mezbûrun da'vâsına mutâbık edâ-i şehâdet-i şer'iyye edip dediler ki biz şâhidleriz şehâdet dahi ederiz işbu müşârun-ileyh Andreyâ işbu müşârun-ileyh Yani'ye dört sikke filori karz-ı hasen verdiğine şâhidleriz şehâdet ederiz dedikleri ba'de't-tezkiyye hayyiz-i kabûlde vâki' olup meblağ-ı mezbûr Yani mezbûr üzerine hükm olunduğu bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâbi' min şehri Zilka'de sene 967.

Şuhûd: Mevlânâ Nureddin Halîfe b. Yusuf, Ömer Çelebi b. Sinan, Ramazan b. Mahmud, Kulfal b. Hasan, Ferruh b. Abdullah, Todorez b. Kosta ve gayruhüm.

#### 497 [63b-3] Mustafa b. Şirmu'nun kölesini anlaşılarak azat ettiği (Mükâtebe)

Yevmü'l-erbi'â, fi 8 min şehri Zilka'de sene 967

Mustafa b. Şirmu, esvedü'l-levn, açık kaşlı, orta boylu, gök gözlü, Macariyyü'l-asl, sağ elinde eser-i cerh bulunan hâmil-i hâze'l-kitâb İskender'i altı seneye ve yedi bin akçeye kitâbete kestiğini, elân meblağ-ı mezbûru tâm ve kâmilten ahz ü kabz ettiğini ikrâr eyledi. Vâki' ikrâr gulâm-ı mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi. Abd-i mezkûr bu sûretle sâir harâir-i asliyyîn-i mükellefîn gibi hür oldu. Efendilerin utekâ üzerinde sâhip oldukları velâ hakkından gayrı üzerinde kimse-nin hakkı kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sâmin min şehri Zilka'de li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Veli el-imâm, Cafer b. Pîr Mehmed el-mu'allim, İbrahim b. Sadık el-müezzin, Mehmed Çelebi b. ( ), Berber Hasan b. Abdullah, Berber Hacı İlyas b. Abdullah, Ferruh b. Abdullah ve gayrühüm

**498 [64a-1, Arapça] Dimitri v. Yorgi'nin bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Baba Ali b. Yusuf Vakfı'ndan ödünç aldığı**

Yevmü'l-Cum'a, fi 10

Kaziyye-i merhûm Baba Ali.

Dimitri v. Yorgi, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye tevâbi'inden Beşiktaş'da kâin, tahtânî ve fevkânî bir hâneyi ve kenîfi hâvî, tarafeynden tarîk-ı âm, bir tarafından Yorgi v. Kalyoroz mülkü, bir tarafından bâyi'-i mezbûr mülkü ile mahdûd bulunan menzilinü cümle hudûdu ve hukuku ile râyicü'l-vakt bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla merhûm Baba Ali b. Yusuf Vakfı'na mütevellî olan Hürrem b. Abdullah'a bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahî vakf-ı mezbûr malıyla ve istiğlâl maksadıyla iştirâ eyledi. Mütevellî-yi mezbûr menzil-i merkûmu bir sene tamâmına râyicü'l-vakt yüz akçeye bâyi'-i mezkûra icâreye verdi. Vâkî' ikrâr mütevellî-yi mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdik edildi. Oğlu Yani Dikne ve Todora v. Kom menzil-i mezbûrun derkine ve ücret-i kirâya icâb ve kabûlü hâvî kefâletle kefil oldu.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi't-tâsî' min şehri Recebi'l-mürecceb sene semâne ve sittîn ve tis'a mî'e

Şuhûdü'l-hâl: Ramazan b. Mahmud, Mehmed b. Veli el-imâm, İbrahim b. Sadık el-müezzin, Kurd b. Aydın el-müezzin, Hasan b. Abdullah, Hüseyin b. Hasan, Cevher b. Abdullah, İskender b. Abdullah el-kâtib, Berber Hasan b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa, Hayreddin b. Toğan el-kayyim

**499 [64a-2] Todora v. Yorgi'nin içki bedelinden Yani v. Kosta'dan 1.417 akçe alacağı olup ödemesi için üç gün süre verildiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'dan Todora v. Yorgi nâm zimmî Yani v. Kosta nâm zimmî[yi] meclis-i şer'a ihzâr etdikde üzerine takrîr-i da'vâ edip işbu Yani'ye bundan akdem üç yüz on üç müdre hamr verdim her müdresi dokuzar akçeden cem'an iki bin sekiz yüz on yedi akçe olur merkûm akçeden dört yüz akçesin aldım idi hâliyâ bâkî bin dört yüz on yedi akçe hakkım kaldı taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr Yani inkâr ile cevâb verip müdde'î-i mezbûrun da'vâsına mutâbık beyyine taleb olundukda karye-i mezbûreden Andreyâ v. Manol ve Kosta v. Yani başmakçı nâm zimmîler

edâ-i şehâdet edip eyitdiler ki işbu Todora işbu Yani'ye üç yüz on yedi müdre ve beher müdresi dokuzar akçe bu husûsa biz şâhidleriz şehâdet dahi ederiz dediklerinden sonra mezbûr müdde'a-aleyh Yani (...) üç gün bana mehil verin dediği vukû'u üzere bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi evâili Recebi'l-mürecceb sene [967]

Şuhûd: Mustafa b. Nasûh silahdâr, Hasan b. Abdullah solak, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Mahmud Sofu b. Hasan, Cafer b. Abdi, Ferruh b. Abdullah, Süleyman b. Yahudi, (...) Yahudi.

### 500 [64b-1, Arapça] Cafer Ağa b. Abdullah'ın câriyesini azat ettiği

Kaziyye-i Cafer Ağa

Fahrü'l-akrân Cafer Ağa b. Abdullah meclis-i şer' -i şerîfe gelip kısa boylu, buğday tenli, ak gözlü, açık kaşlı, Mekkiliyyetü'l-asl, müslimetü'l-millet hâmile-i hâze'l-kitâb Kamer bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini -hasbeten lillâhi te'âlâ ve taleben li-marzâti'r-rabbî'r-rahîm yevme lâ yenfe'u mâlün ve lâ benün illâ men etallâhe bi-kalbin selim- âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr eyledi. Câriye-i mezbûre bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu. Efendilerin utekâ üzerinde sâhip oldukları velâ hakkından gayrı üzerinde kimsenin hakkı kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi evâili Rebi'ülevvel li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Alâeddin Halife b. Abdünnebî, Mehmed b. Veli el-imâm, İbrahim b. Sadık el-müezzin, Kurd b. Aydın el-müezzin, Mehmed Çelebi b. Ali tekke-nişîn, fahrü'l-akrân Mehmed Usta, Hasan Reis b. Abdullah, Mehmed b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayrühüm

### 501 [64b-2] Cafer Ağa b. Abdullah'ın ölümünden kırk gün evvel Çerkes asıllı câriyesi Gülruh'u azat edip kendisine üç bin akçe verilmesini vasiyet ettiği

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Hâliyâ Beşiktaşında sâkin fahrü'l-akrân Cafer Ağa b. Abdullah meclis-i şer' -i şerîfe hâzır oldukda şöyle ikrâr ve itirâf edip eyitdi ki işbu hâmiletü hâze'l-kitâb orta boylu kara yağız kara gözlü çatık kaşlı sağ kaşında yarası [olan] Çerkesiyy[et]ü'l-asl müslimetü'l-millet Gülruh bt. Abdullah nâm câriyemi müdebber-i mutlak etdim vefâtımdan kırk gün evvel âzâd olup sülüs mâlımdan üç bin akçe verip mezbûra teslim oluna dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr ve akvâl-i meşrûhunu mukarrun-lehâl-mezbûre kabûl ve tasdik edip mâ-hüve'l-vâkı' vukû'u üzere bi't-taleb tahrîr olunup mezbûre-i mevsûfe yedine vaz' ve def' olundu ketb ü imlâ olundu ve hîn-i hâcetde ihticâc edine cerâ zâlik.

Hurrire fi evâili Rebî'ülevvel sene 966.

Şuhûdu'l-hâl: Şuhûdu'l-mezbûre.

**502 [65a-1] Sinan Paşa Vakfı'na ait bir dönüm yerin Keyvan Kethüda b. Abdurrahman tarafından Allah rızası için Mehmed b. Abdullah'a verildiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Merhûm ve mağfûr Sinan Paşa yerlerinden bir dönüm mikdârı yeri ma'rifet-i şer'iyeye ile kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân Keyvan Kethüdâ b. Abdurrahman şöyle ikrâr ve itirâf eyledi ki zikr olan vakıf yer ki hudûd[u;] bir taraf yer vîrânî bir taraf tarîk-i âm bir tarafı Durmuş Reis bir tarafı Üstâz Mahmud ile mahdûd yeri işbu hâmilü'l-kitâb Mehmed b. Abdullah'a hasbeten lillâh ve taleben li-merzâtihî verdim deyicek mukırr-ı mezbûrun ikrârını mukarrun-lehü'l-merkûm Mehmed tasdik edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi evâhiri Cumâdelâhire li-sene 966.

Şuhûd: Murad b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa ve Pervâne b. Abdullah, Usta Mahmud b. Abdullah ve gayruhüm.

**503 [65a-2] Dimitri b. Poli'nin doksan zirâ' olarak Ayşe bt. Süleyman'a sattığı harabe bağ yerinin yirmi üç zirâ' eksik çıktığı**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Havâss-ı Kostantınıyye'ye tâbî karye-i Arnavud'dan Dimitri b. Poli ile Âişe bt. Süleyman meclis-i şer'-i şerîfe gelip mezbûr Dimitri muvâcehesinde şöyle da'vâ eyledi ki karye-i Kavak kurbünde vâkı' olan harâbe bâğ yerlerinden tûlen bennâ' zirâ' ile kırk beş zirâ', arzen dahi kırk beş zirâ' deyu altı bin akçeye bir yer bey' eylediler ben dahi ol arada ölçmeyip iki yıl mikdârı tasarruf eyledim mezbûr sözü ile hâliyâ bey' etdim, yirmi üç zirâ' noksân olduğu ecilden üzerime red eylediler. Ben dahi ölçdüm vâkı'a yirmi üç zirâ' noksân var, yâ tekmîl-i noksân eylesinler veyâhud şer' ile üzerine red ederim deyicek mezbûr Dimitri'ye suâl olundukda inkâr ile cevâb vericek mezbûre Âişe'nin da'vâ ve talebine muvâfık ve mutâbık beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden ve sikât-ı muvahhidînden Mustafa b. Ahmed ve Mustafa b. Abdullah bi'l-muvâcehe şöyle şehâdet eylediler ki mezbûr Dimitri merkûme Âişe'ye zikr olan yeri bey' eyleyip akçeleşdikleri ve arz ve ende yerin mezbûr Dimitri'nin ağzından şöyle işitdik ki kırk beş zirâ' eni kırk beş zirâ' uzununu cem'an tûlen ve arzen doksan zirâ' harâbe bâğ yerimi üzümüleriyle bey' ederim dediğine şahidleriz şehâdet dahi ederiz deyicek bâ'de't-tâdîliş-şer'î ve't-tahlîfi'l-âdî bi'l-muvâcehe hayyiz-i kabûlde vâkı' olup mâ-hüve'l-vâkı' bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi evahiri Cumâdelâhire sene 967.

Şuhûd: İbrahim Hoca b. Sâdık ve Hasan b. Abdullah ve Mehmed b. Mustafa ve Cafer b. Abdullah ve gayruhüm.

**504 [65b-1, Arapça] Mihal b. Manol'un bağıni Berkolinya bt. Antera'ya sattığı**

Mihal b. Manol işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyye tevâbî'inden Beşiktaş bağları arasında kâin, bir tarafından Karmecel bağı, bir tarafından Mihal bağı, bir tarafından Nikola bağı, bir tarafından arz-ı hâliye ile mahdûd bulunan bağıni cümle hudûdu ve hukuku ile râyicü'l-vakt üç bin beş yüz elli akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Berkolinya bt. Antera'ya bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâkî' ikrâr müşteriyye-i mezbûre tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Tahrîren fi evâhiri Cumâdelâhire sene 966

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Mihal b. Nikifor, Varga b. Yani, Yorgi b. Kalyoroz, İstemad b. Loz, İstemad b. Dimo ve gayrühüm

**505 [65b-2] Şimşirci Süleyman b. Abdullah'ın Arslan'a iki filori vermesine karar verildiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Arslan b. ( ) zimmî, Şimşirci Süleyman b. Abdullah[ı] meclis-i şer'a ihzâr edip ve mahzarında şöyle da'vâ eyledi ki sana bir kavi? benim hakkımdır deyu hakkımı vermezsen ehl-i hibre getirdim eğer zarar yoğise hoş var git, zarar var ise hakkımı ver deyicek ehl-i hibreden Hayreddin b. Cafer [ve] Mahmud b. Abdullah üzerine varıp terazü kurup, görüp, zarar yokdur deyu sıhhatine hükm eyledik da'vâ[ya] mezbûrlar şehâdet ile merkûmun iki filori zimmî-i mezbûra mezbûr Süleyman'dan bi'l-müvâcehe hükm olunup mâ-hüve'l-vâkî' bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Mustafa ve Cafer b. Abdullah ve gayruhüm.

**506 [65b-3] Mihal b. Yani'nin üç akçelik ekmeğinde yüz elli dirhem eksigi bulunduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mihal b. Yani'nin üç akçelik ekmekte yüz elli dirhem eksigi bulunup Muhtesib Hâcı talebi ile sicil olundu.

Şuhûd: Mehmed b. Mustafa ve Cafer b. Abdullah.

**507 [65b-4] Zahide bt. Mustafa'nın Mustafa b. Yunus'a 150 akçe borcu olduğunu ikrâr ettiği**

Oldur ki

Zâhide bt. Mustafa, Mustafa b. Yunus'a yüz elli akçe karzdan deynim vardır deyu i'tirâf edip i'tirâf sicil olundu.

Şuhûd: Ali Bey b. Abdullah ve Cafer b. Abdullah.

**508 [65b-5] Yani v. Manoş'un yedi yıl önce ölmüş olduğu**

Yani v. Manoş yedi yıldır rıkda fevt olalı deyu İskender b. Abdullah ve Mehmed b. Mustafa edâ-i şehâdet edip Kâtib Mehmed Çelebi ve Câbî Fevzi ve Ahmed b. Ahmed [ma'rifetiyle işbu] sened bi't-taleb sicil olundu.

Şuhûd: Es-Sâbikûn

**509 [66a-1] İstemani v. Todoza'nın Yani b. Mihal'e bin altı akçe borcu olduğunu itiraf ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

İstemani [v.] Todoza bin altı akçe Yani b. Mihal[e] karzdan deyni olup i'tirâf bi't-taleb sicil olundu.

Şuhûd: ( )

**510 [66a-2] Yeniçeri Ağası Ahmed'in arpalık haslarında bulunup cizyelerini veren reayânın rençberlik ettikleri yerlerde rencide olunmalarına dair fermân**

Kaziyye-i temyîzü'l-helâl vel-harâm

Akzâ kuzâti'l-müslimîn evlâ vülâti muvahhidîn ma'denü'l-fazli ve'l-yakîn hüccetü'l-hak ale'l-halkı ecma'în vârisü ulûmi'l-enbiyâ ve'l-mürselîn el-muhtassu bi mezîdi inâyeti'l-melikî'l-mu'în Mevlânâ el-Hâkimü'l-mahrûse-i İslambol -zîde fezâiluhû-ve kıdveteyi'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'deneyi'l-fazl ve'l-keâm Mevlânâ Galata ve Hâslar kâdıları -dâme fazluhumâ- tevkî'-i refî'-i hümayûn vâsıl olucak ma'lûm ola ki hâliyâ yeniçerilerim ağası iftihârü'l-ümerâ ve'l-ekâbir müstecmî'u cemî'i'l-me'âlî ve'l-mefâhir zü'l-kadri'l-e'izz ve'l-fahri's-semiy el-muhtassu bi mezîdi inâyeti'l-melikî's-samed Ahmed -dâme ulüvvuhû- cânibinden südde-i sa'âdetime şöyle arz olundu ki müşârun-ileyhin arpalık hâslarının re'âyâlarından bazı zimmîler vâkî olan cizyelerin yerlerinde edâ eyledikten sonra taht-ı kazânıza rençberlik için vardıklarında bazı subaşılar ve eşrârları bunları tutup harâc verin deyu rencide edip ve

beytü'l-mâle gezendümdür deyu taleb edip sebep celb-i ahz için cizye deyu akçe-lerin alıp envâ'-ı zulm ü te'addî ederlermiş buyurdum ki hükm-i şerîfim ile müşârun-ileyhin âdemi vardıkda anın gibileri ihzâr eyleyip husamâ muvâcehesinde bu husûs onat vech ile dikkat eyleyip ve ihtimâm ile teftîş eyleyip göresiz fi'l-vâki' mezbûrlar müşârun-ileyhin re'âyâları olup vech-i meşrûh üzere üzerlerine lâzım olan cizye-lerin yedlerinden edâ edip rençberlik için taht-ı kazânıza geldiklerinde mezbûr subaşılar ve iş erleri bunları tutup ol vech ile rencîde edip ve beytü'l-mâlleri dahi öşr ile defter-i cedîd-i hakanîde onlara hâsıl yazılmış olup mücerred celb-i ahz için hilâf-ı defter ve kânûn dahl edip te'addî ederler ise men' edip şer'a ve kânûna muhâlif bir akçe ve bir habbelerin aldırmasız ve eğer müşârun-ileyh âid ve râci' olur mahsûlünden kimesne nesne dahi almış ise ve her kime müteveccih olur ise ba'de's-sübût hükm edip bî-kusûr aliveresiz ve müşârun-ileyhin arpalık timârları serbest olmak kânûndan re'âyâlarının resm-i cürm ü cinâyetlerine ve resm-i arûsânelerine kul ve câriye müjdegânesine ve bî'l-cümle rûsûm-ı serbestiyyesine hiçbir ferd dahl etdirmeyip müşârun-ileyhin âdemlerine zabt ve kabz etdiresiz ve re'âyâsının birine cürüm, gayz sâdir olup salb ü siyâset ve kat'-ı uzuva müstahık olup hükm-i kâdı lâhık olup şer'-i şerîf muktezâsınca mücrime günâh etdiği mahalde lâzım geleni icrâ edip hârice elin gitmeyip bedeli siyâset deyu bir akçe ve bir habbelerin aldır- mayıp ve bî'l-cümle şer'a ve kânûna muhâlif iş etdirmeyesiz etmek isteyenleri men' ü def' edip memnû' olmayıp inâd edenleri isimleri ve resmleri ile yazıp arz edip bu defa fasl edip tekrâr geri varmalı eylemeyesiz şöyle bilesiz ve ba'de'n-nazar bu hükm-i hümayûnumu müşârun-ileyhin âdemleri yedlerine ibkâ edesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılâsız.

Tahrîren fi evâili şehri Ramazânî'l-mübârek li-sene 965.

Be- makâm-ı Kostantınıyye

### 511 [66b-1] Mustafa'nın oğlu Sefer'e kefil olduğu

Oldur ki

Mustafa'nın oğlu Sefer'e kefil olup gaybet ederse mâlı vere Kara Hasan b. Abdullah, Mehmed b. Hüseyin bî'l-muvâcehe şehâdet edip şehâdet[leri] bî't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Şuhûdu'l-hâl: Mehmed b. Mustafa ve Cafer b. Abdullah.

### 512 [66b-2] Yani b. İsterenora'nın Kadı karyesindeki mülk menziline Kosta b. Yani'ye sattığı

Kazâ-i Üsküdar'a tâbi' karye-i Kadı'da sâkin olan Yani b. İsterenora şöyle ikrâr ve i'tirâf eyledi ki havâss-ı Kostantınıyye'ye tâbi' Beşiktaş nâm karyede vâki' olan mülk

menzilimi bir süflâ evi ile muhavvatası ile bir tarafı Aleksandra bir tarafı tarîk-i âm ile bir tarafı karye-i Poloz mülkü ile bir tarafı kızı Mitri Hasana mülkü ile mahdûd mülkümü işbu hâmilü'l-kitâb Galatalı Kosta b. Yani'ye beş yüz râyicü'l-vakt fiddî-i Osmanî akçeye bey' eyledim hâliyâ teslim-i mebî' ve kabz-ı semen dahi olmuştur deyicek mukırr-ı mezbûrun ikrârını mukarru'l-merkûm Kosta b'l-müvâcehe ve'l-müşâfehe tasdik edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fî evâhiri Receb sene 966.

Şuhûdu'l-hâl: Papaz Dimitri b. Yani, Aston b. Yuri, Kosta b. Kaman, Dimitri b. Todori ve Hasan b. Abdullah ve Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm.

**513 [66b-3] Aleksi b. Toma'nın Tatavla köyündeki harap mülk bağıni Yani b. Mihâl'e sattığı**

Vech-i tahrîr oldur ki

Havâss-ı Kostantınıyye'ye tâbî' Tatavla karyesinde bağı olan Aleksi b. Toma şöyle ikrâr eyledi karye-i mezbûre kurbünde vâkî' olan harâbe mülk bağımı bir tarafı Papa bağına bir tarafı Papa Aleksandra bağına bir tarafı Kiryako bağına bir tarafı Yani bağına bir tarafı Kasab Nikola bağı ile mahdûd harâbe mülk bağımı işbu hâmilü'l-kitâb Yani b. Mihâl'e bin iki yüz akçeye bey' eyledim hâliyâ teslim-i mebî' ve kabz-ı semen dahi olmuştur deyicek mezbûrun ikrârını mukarrun-lehü'l-merkûm Yani b. Mihâl bi'l-müvâcehe ve'l-müşâfehe tasdik edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu cerâ zâlik ve hurrire

Fî evâhiri Recebi'l-mürecceb li-sene 966.

Şuhûd: Kasper b. Yani ve Pereşkova b. Andreyâ, Ali b. Mustafa ve Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Papa Dimitri b. Yani, Papaz Yani ve İstemad kethüdâ, Papaz Yorgi b. ( ), Yorgi b. Duka, Dimitri b. Poyraz, Dimitri b. Varyemez ve gayruhüm.

**514 [66b-4] Rüstem b. Abdullah'ın Maçka köyündeki mülk menzilini Kaplan b. Yorgi'ye sattığı**

Vech-i tahrîr budur ki

Şöyle ikrâr eyledi ki işbu hâmilü'l-kitâb Rüstem b. Abdullah karye-i Maçuka'da vâkî' olan mülk menzilimi ki bir tarafı Mustafa Çelebi bir tarafı Hayyât Dimitri bir tarafı Sipâhî Mahmud bir tarafı tarîk-i âm ile mahdûd mülkümü işbu Kaplan b. Yorgi'ye altı bin beş yüz râyicü'l-vakt fiddî-i Osmanî akçeye bey' eyledim hâliyâ teslim-i mebî' ve kabz-ı semen dahi olmuştur deyicek mukırr-ı mezbûrun ikrârını mukarrun-lehü'l-merkûm Rüstem bi'l-müvâcehe tasdik edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd-ı sicil olundu zararına? Yani b. Miha[l] ve İstemad [b.] Mihâl kefil oldu.

Tahrîren fi evâhiri Recebi'l-mürecceb li-sene 966.

Şuhûd: Mehmed b. Veli el-imâm ve Mustafa b. Pir Mehmed, Hamza b. Abdullah, Mahmud b. Abdullah ve gayruhüm.

### 515 [67a-1] Dimitri'ye borcunu ödemesi için süre verdiği

Zikr olan akçeye mezbûr Dimitri va'de isteyicek merkûm Konoz b. Şimo ve Bakır [b.] Filyos zamanında cümle akçeyi sana teslim edeyim deyicek mezbûr Dimitri dahi kabûl edip mâ-hüve'l-vâki' bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Şuhûd: Sâbikûn.

### 516 [67a-2] Yani v. Kosta'nın Hasan Beşe Vakfı'na yedi yüz akçe borcu olduğu

Hasan Beşe hazretlerinin vekîl-i şer'îsi ve mütevellîsi olan Şehabeddin Halife b. Mehmed nâm kimesne Ortaköy'den Yani v. Kosta nâm zimmîyi ihzâr edip mütevellî olduğum vakıf akçeden mezkûr zimmîde altı yüz akçe karzan yüz akçe mu'âmeleden cem'an yedi yüz akçe vardır taleb ederim deyicek mezkûr zimmîden suâl olundukda inkârıyla cevâb vericek altı yüz akçe aldım lâkin mu'âmele tarîkiyle üç yüz akçesin verdim şer'î mu'âmele etmedim ona tudarım deyu cevâb vericek şer'î mu'âmele olunduğu sâbit olup talebiyle sicille kayd olundu.

Fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Hamza b. Ali, Hasan b. Abdullah el-berber, Hüseyin b. Abdullah ve gayruhüm minel-hâzırîn.

### 517 [67a-3, Arapça] Sıddık Efendi b. Hamza'nın bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Kamer bt. Ahmed Vakfı'ndan ödünç aldığı

Yevmü'l-Cum'a, fi 19

Kaziyye-i vakf-ı Kamer Hatun

Sıddık Efendi b. Hamza, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantıniyye-i mahmiyye tevâbî'inden Beşiktaş mahallâtından Ekmekçi başı mahallesinde kâin, tahtânî bir beyti, su kuyusunu, muhavvatayı, bağı ve bahçeyi hâvî, bir tarafından Terzi Hürrem b. Abdullah mülkü, bir tarafından Muslu anası mülkü, bir tarafından Mirî bahçe, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan menzilin cümle hudûdu ve hukuku ile râyicü'l-vakt iki bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla kıdvetü'n-nisâi'l-muhadderât Kamer bt. Ahmed Vakfı'na mütevellî olan hâmil-i hâze'l-kitâb Sünbül Ağa b. Abdullah'a bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. Mezbûr Sünbül Ağa

da vakıf malıyla ve istiğlâl maksadıyla iştirâ eyledi. Mütevellî-yi mezbûr menzil-i merkûmu bir sene tamâmına râyicü'l-vakt iki yüz akçeye bâyi'-i mezkûra icâreye verdi. Vâki' ikrâr mütevellî-yi mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fî evâili Rebî'î'l-evvel li-sene semâne ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Alâeddin Halife b. Abdünnebi, Mahmud Bey sipâhî, Mehmed Halife b. Bayram, Topçu Ali b. Abdullah, İbrahim b. Sadık el-müezzîn, Hızır Bey b. Abdullah, Nebi b. Hüseyin ve gayrühüm

**518 [67a-4] Ahmed b. Abdullah'ın evini iki bin akçeye Yagob v. Yani'ye sattığına dâir terkin edilmiş kayıt**

<<Yevmü's-sebt, fî 20

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

İşbu bâ'isü's-sicil Ahmed b. Abdullah mahfil-i kazâya hâzır oldukda bundan akdem mürd olan Yagob v. Yani nâm zimmî mahzarında ikrâr ve itirâf edip bir diğer evimi içinde ahır ve havlu ve bahçesi ve bir-i mâî ve kenîfi ile mezbûra iki bin akçeye bey' edip bey, bâtıldır deyu yalana teveccüh edip cevâb vermek sadedinde iken>>

**519 [67b-1] Emine bt. Emin ile kardeşlerinin anneleri Şahî'den kendilerine intikal eden evlerini Ferahnaz bt. Abdullah'a sattıkları**

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Beşiktaş mahallâtından Yenice nâm mahalleden Emine bt. Emin kendi nefsinin asîli ve karındaşı Hüseyin ve kız karındaşı Mümine nâm sagîrlere kibel-i şer'den [vasî] olan Emine bt. Emir meclis-i şer'a hâzıra olup Ferahnaz bt. Abdullah nâm hatun mahzarında ikrâr ve itirâf edip bundan akdem fevt olan anam Şahî muhalledâtından bize intikâl eden Yenice nâm mahall[e]de olan tahtânî evimizi bir tarafı Şerefe Hatun evine ve bir tarafı Pervâne b. Abdulah mülkü ve bir tarafı Lala Beşe b. Abdullah evine ve bir tarafı tarîk-i âm ile mahdûd olan evimizi işbu hâmiletü hâze'l-kitâb Ferahnaz'a beş yüz elli nakd-i râyic fî'l-vakt fiddî akçeye bey' edip semen-i mezbûru bî-kusûr alıp kabûl [ve] kabz edip teslîm-i mebî' etdim dedikde mukirre-i vasînin ikrâr ve akvâl-i meşrûhunu mezbûre müşterî vicâhen kabûl ve tasdik edip mâ vaka'a bî't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fî'l-yevmi'l-ışrîn min-Recebî'l-mürecceb sene 968.

Şuhûd: Mahmud Bey sipâhî, Ali b. Selim, Ali b. Abdullah, Hüseyin b. Abdullah, Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayrühüm mine'l-hâzırîn.

**520 [67b-2] Daha önce evin satıcısı olan Hüsam'ın parasının tamamını aldığı ikrâr ettiği**

Oldur ki

Mezbûr evin bundan akdem bâyi'i olan Hüsam nâm kimesne bi-kusûr akçesin olduğunu [aldığını] ikrâr ettiği mezbûre hatun talebiyle kayd olundu.

Fi't-târihi'l-mezbûr.

**521 [67b-3, Arapça] Mustafa Çavuş b. Abdullah'ın Çerkez asıllı kölesini azat ettiği**

Kaziyye-i Mustafa Çavuş

Kıdvetü'l-ekârim ve'l-emâcid Mustafa Çavuş b. Abdullah meclis-i şer'-i şerife gelip orta boylu, sarışın, çakır gözlü, açık kaşlı, sakallı, Çerkeziyyü'l-asl, müslimü'l-millet hâmil-i hâze'l-kitâb Hüsrev b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü -hasbeten lillâhi te'âlâ ve taleben li-marzâtî'r-rabbi'r-rahîm yevme lâ yenfe'u mâlün ve lâ benûn illâ men etallâhe bi-kalbin selim- âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr eyledi. Gulâm-ı mezbûr bu sûretle sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn gibi hür oldu. Efendilerin utekâ üzerinde sâhip oldukları velâ hakkından gayrı üzerinde kimsenin hakkı kalmadı.

Cerâ zâlîke ve hurrîre fi'l-yevmi'l-ısrîn min şehri Recebi'l-mürecceb li-sene semâne ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Mehmed b. Hızır, Mehmed b. Veli el-imâm, İbrahim b. Sadık el-müezzîn, Mehmed Halife b. Bayram, Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayrühüm

**522 [67b-4, Arapça] Hüseyin b. Abdullah'ın Macar asıllı câriyesini azat ettiği**

Hüseyin b. Abdullah meclis-i şer'-i şerife gelip orta boylu, buğday tenli, çakır gözlü, açık kaşlı, Macariyyetü'l-asl, kâfîretü'l-millet hâmiletü hâze'l-kitâb Devlet bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini -hasbeten lillâhi te'âlâ ve taleben li-marzâtî'r-rabbi'r-rahîm yevme lâ yenfe'u mâlün ve lâ benûn illâ men etallâhe bi-kalbin selim- âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr eyledi. Cârîye-i mezbûre bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hür oldu. Efendilerin utekâ üzerinde sâhip oldukları velâ hakkından gayrı üzerinde kimsenin hakkı kalmadı.

Cerâ zâlîke ve hurrîre fi evâhiri Recebi'l-mürecceb li-sene semâne ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Pervâne b. Abdullah, Mevlânâ Mehmed b. Hızır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Ali b. Selim hammâl, Balaban b. Abdullah, Mahmud b. Abdullah, Hüseyin b. Abdullah ve gayrühüm

**523 [68a-1] Emir b. Kemal'in küçük kızı Sitti Mü'mine'yi Hamal Ali b. Selim'e besleme olarak verdiği**

Yevmü'l-isneyn, fi 22

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki Emir b. Kemal nâm kimesne sulbiye kızı sagîre Sitti Mü'mine nâm sagîre kızını işbu sâhibü's-sicil Hamal Ali b. Selim nâm kimesneye nafakasız beslemeğe verdim babalık olunca ve mezbûrenin müteveffiye anası Şâhî'den intikâl eden yüz yirmi bir akçe hisse-i şer'ıyyesiyle verip teslîm etdim ve eğer mezbûre kızımı işbu Hamal Ali benden yevmî birer akçe nafakasın her ne mikdâr [ve] zaman besler ise alsın dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrârını vech-i meşrûh üzere kabûl ve tasdik edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sânî ve'l-ısrîn min şehri Receb li-sene semân ve sittîn ve tis'a mi'e.

Şuhûd: Mahmud Bey sipâhî, Ali b. Abdullah, Hasan Kasab b. Abdullah, Sadi b. Yusuf subaşı, İlyas b. Abdullah er-râcil, Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**524 [68a-2] Sefere çıkan Ali Reis'in Berber Hasan b. Abdullah'a emanet koyduğu câriyesi için günlük iki akçe nafaka takdir olunduğu**

Yevmü's-sülâsâ, fi 23

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Ali Reis nâm Trabzonlu nâm kimesne mülk sagîr câriyesi Nazyeni bt. Abdullah nâm câriyesini işbu sâhibü's-sicil Berber Hasan b. Abdullah nâm kimesnede emânet koyup gemi ile sefere gitdikden sonra mezbûr Berber Hasan talebi ile mezbûre câriye için yevmî ikişer akçe nafaka takdir olundu.

Tahrîren fi evâsıtı Zilhicce sene 967.

Şuhûdu'l-hâl: Mevlânâ Mehmed b. Veli el-imâm, Hayrullah Bey b. Abdullah, Sipâhî Mahmud Bey b. Abdullah, Receb b. Hasan, İskender Bey sipâhî, Sadi Subaşı b. Yusuf, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**525 [68a-3] Todora v. Kordes'in aldığı borç karşılığında Habbaz Yani v. Keyn'e evini rehin verip borcunu ödeyemediği takdirde ise evini devre vekil tayin ettiği**

Oldur ki

Todora v. Kordes nâm zimmî meclis-i şer'a hâzır oldukda Yani v. Keyn nâm habbâz mahzarında ikrâr ve itirâf edip işbu bâ'isü's-sicil Yani elinden dokuz yüz akçe alıp

kabûl [ve] kabz edip Rumeli'nde Delvine Sancağı'nda Mazarak kazâsına tâbî' Pişavirile nâm karyede olan ma'lûmü'l-hudûd fevkânî ve tahtânî önünde bostânlığı ile mezbûr evimi meblağ-ı mevrûd mukâbilesinde rehin verdim târih-i kitâbdan sene tamâmına varınca eğer meblağ-ı mezkûrun edâsına kâdir olmaz isem benim devre vekîlim olup mülk-i mezbûru bey' edip hakkını ala dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr ve akvâl-i meşrûhunu Yani mezbûr vicâhen kabûl ve tasdîk edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi evâhiri Receb sene 968.

Şuhûd: Ferruh b. Abdullah, Kondi v. Miho, Yorgi v. Yani, Dimitri v. Voynuk, Veksi v. Keyn ve gayruhüm.

### 526 [68b-1] 2 Zilkade 966 tarihinde Haslar Kadısı Hasan Efendi marifetiyle nâiblik hizmetine başlanıldığı

Sene 966 Zilka'desi'nin ikinci gün ki yevmü'l-ehaddır Hâslar kâdısı olan Mevlânâ Hasan Efendi hazretleri ma'rifetiyle mesâliha mübâşeret olunup niyâbet-i şerîflerine şürû' olundu.

Tahrîren fi 2 Zilka'de sene 966.

### 527 [68b-2, Arapça] Sanya bt. Yorgi'nin evini Zanbeta'ya sattığı

Sanya bt. Yorgi işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyye tevâbî'inden Beşiktaş kurbundaki Maçuka nâm karyede kâin, tahtânî bir hâneyi hâvî olan ve bir tarafından Mustafa b. Ali mülkü, bir tarafından bâyi'a-i mezbûre mülkü, bir tarafından Terzi Dimitri mülkü, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan mülk menziline râyicü'l-vakt sekiz yüz kırk akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla Zanbeta nâm zevcesi kibelinden iştirâya vekâleti Pervâne b. Abdullah ve İstemad b. Nikola'nın şehâdeti ile sâbit olan hâmil-i hâze'l-kitâb Yani v. Mihâl'e bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr mukarrün leha'l-mezbûre tarafından bi'l-müvâcehe tasdîk olundu.

Cerâ zâlîke ve hurrîre fi evâili Zilka'de min şuhûri sene sitte ve erba'în ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Ahmed Reis b. Abdullah, Pervâne b. Abdullah, Mahmud b. Abdullah, Ferhat Bey b. Abdullah, Sipâhî Ahmed Bey, İstemad v. Nikola, Mihâl v. Kosta, Yani v. Petko, Yani Dimitri ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

**528 [68b-3] Mansur b. Ramazan'ın Yahudi Salamon b. Azer'e on beş filori ile on beş akçe borcu olduğunu ikrâr ettiği ve ödemesi için süre verildiği**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Havâss-ı Kostantınıyye'ye tâbî' Beşiktaşî nâm karyeden Salamon b. Azer nâm Yahudi, Mansur b. Ramazan nâm kimesneyi meclis-i şer'a ihzâr etdikde on beş filori ile otuz akçe talep edicek mezkûr Ramazan'dan istintâk olundukda bi'l-müvâcehe ikrâr edip fi'l-vâki' on beş sikke ile on beş akçe borcum var rehinim dahi var edâ edeyim deyicek dört gün va'ade verilip Muhzır Mehmed'e teslim olundu.

Tahrîren fi 7 Zilka'de sene 966.

Şuhûdu'l-hâl: İskender [b.] Abdullah, Hâcî Abdülkerîm, Mehmed b. Abdullah ve Muhzır Mehmed b. ( )

**529 [68b-4, Arapça] Tanas v. Petro'nun Yani [v.] Petro'nun nefsine kefil olduğu**

Tanas v. Petro, Yorgi v. Yani'nin talebiyle Yani [v.] Petro'nun nefsine icâb ve kabûlü hâvî kefâletle kefil oldu.

Tahrîren fi 7 Zilka'de sene 966

Şuhûdü'l-hâl: Berber Hasan, Hacı Abdülkerim ve gayrühüm

**530 [68b-5, Arapça] İbrahim b. Ramazan'ın Mansur b. Ramazan'ın nefsine ve bin akçe borcuna kefil olduğu**

İbrahim b. Ramazan, Bahçe mukâta'ası Beytûlmâli muhzırî Mehmedî'nin talebiyle Mansur b. Ramazan'ın nefsine ve târih-i mezbûr Cum'a gününden itibaren on gün içinde borcunu edâ ederse kefâletten halâs olmak üzere bin akçe borcuna kefil oldu.

Tahrîren fi 4 Zilka'de sene 966

Şuhûdü'l-hâl: el-Mezbûr

**531 [68b-6] Yani v. Pereşkova'nın Şeyh Ferhad Vakfı'ndan aldığı borç karşılığında iki yer evini rehin verip bir yıllığına kiraladığı**

Yevmü'l-ehad, 10 Zilka'de sene 966

Oldur ki

Akındıburnu nâm karyeden Kuruçeşme nâm mevzi'den Yani v. Pereşkova nâm

zimmî meclis-i şer'î şerîfe hâzır oldukda ikrâr kılıp karye-i mezkûrede bir tarafı Vasil ve bir tarafı Simo tarlası ve bir tarafı tarîk-i âm ile ve taraf-ı [râbî'i] dağ ile mahdûd olan iki yer evimi ve bir fırını ve âbhânesiyle ve pınarıyla hudûdu ve hukuku ile Şeyh Ferhad Vakfı'na mütevellî olan oğlu Ahmed Çelebi yedinden mâl-ı vakıfdan beş bin akçe alıp mezkûr mülkümü meblağ-ı merkumdan ötürü mülk-i mezbûrumu bi tarîki'l-istiğlâl bey' edip teslim-i mebi', kabz-ı semen etdiğimden sonra [bir] yıl va'ade ile beş yüz akçe icâreye alıp kabûl etdim deyü icâre-i mezkûrenin derkine karye-i mezkûreden Mihâl [v.] Nikola ve Arhandon bt. Manol nâm zimmîleri kefil verdim kefâlet-i mezkûreyi mezbûrlar dahi kabûl edicek mukarrun lehü'l-mezkûrun [mukırr-ı mezkûrun] ikrârını mütevellî-i mezbûrun vekil-i şer'îsi ve câbîsi olan Rüstem b. Abdullah bi'l-vekâle tasdik edip gıbbe't-taleb bu vesika ber-sebîl-i temessük ketb olunup yedine def' olundu ki vakt-i hâcetde ihticâc edine.

Fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Mehmed b. Veli el-imâm ve Mehmed el-müezzin, Hayreddin b. Toğan el-kayyim.

### 532 [69a-1, Arapça] Manol b. Nikola'nın Marola bt. Papa Manol'a vekil olduğu

Simo Yani mukâbilinde Manol b. Yani talebiyle, Manol b. Nikola'nın Asamato karyesi sükkânından Marola bt. Papa Manol kibelinden vekâlet-i mutlakası, Dimo b. Yovan ve Manol b. Nikola'nın şehâdeti ile ba'de ri'âyet-i şerâiti'l-kabûl tasdik edildi.

Tahrîren fi Saferi'l-muzaffer min şuhûri sene 967

Şuhûdü'l-hâl: Murad b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa, Dimitri Esteban, Hasan b. Abdullah

### 533 [69a-2, Arapça] Hâkimin Erine bt. Nikola'ya nafaka takdir ettiği

Hâkim-i muvakkî' alâ hâze'l-kitâb bi-tevkî'ihî'l-müstetâb, Erine bt. Nikola nâm zimmiyyenin nafakası, kisvesi ve sâir havâic-i zarûriyesi için ana babasının talebiyle İsteryanoz v. Yani nâm zevci üzerine dokuz yüz altmış yedi senesi Muharrem-i harâmının onuncu gününden itibaren yevmî iki akçe farz ve takdîr etti ve hîn-i hâcetde istidâne edip zevc-i mezbûruna rucû' etmesine izin verdi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi âhiri Saferi'l-muzaffer sene 967

Şuhûdü'l-hâl: Hasan b. Abdullah es-sâ'î, İlyas b. Abdullah atik-ı Mehmed Çelebi, Mehmedî b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa, İstemad [v.] Yorgi ve Todori Kurutopuloz ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**534 [69a-3] Ayşe bt. Süleyman'ın Dimitri v. Pavli'den satın aldığı yerin eksik çıkması üzerine satışın iptal edildiği**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Havâss-ı Kostantınıyye-i mahmiyye'ye tâbî' Beşiktaş nâm karyeye tâbî' Arnavudköy nâm karyeden Dimitri v. Pavli nâm zimmîyi Yenihisar'dan Âişe bt. Süleyman nâm hatun meclis-i şer'-i şerîfe ihzâr etdikde da'vâ kılıp karye-i Kuruçeşme'den bir cânib dağ ve bir cânib deryâ ve bir cânib Atnas mülküyle ve bir cânib Hasan es-sâ'î mülküyle mahdûd olan yeri üç evlek yer deyu altı bin akçeye bey' edip kabz-ı semen ve teslim-i mebî' etmiş idim ol zamanda zirâ'layıp almadım kendilerin kavline i'timâd etdim hâliyâ bey' etmek murâd edicek hâssa-i hümâyûn mi'mârlarından mi'mârbaşı olan Sinan Ağa ma'rifetiyle Üstâd Kasım gelip ölçüp bennâ zirâ'ıyla dokuz yüz on sekiz zirâ' çıkıp yedi yüz elli zirâ' bir evlek bir olup ol hesâb üzere bir evlek yüz altmış sekiz zirâ' olucak noksân-ı arzı taleb ederim deyicek mezkûr Dimitri'den suâl olundukda ikrâr edip üç evlek yer ikişer bin akçeden altı bin akçeye satdım teslim-i mebî', kabz-ı semen etdim lâkin cümle-i arz biz üç evlek sanırdık eksik olucak ol yerde bağ kütükleri var idi geri kütükleri yerine kusun veyâhud bahâsı ta'yîn olsun biz geri vermesini kabûl ederiz bâkî akçesin teslim edelim deyicek mezkûre Âişe talebiyle sicille kayd olunup mezkûr yer Dimitri'ye ve meblağ-ı merkûm Âişe'ye hükm olunup altı gün mehil verilip meblağ-ı merkûmun edâsına karye-i Asamato'dan Murad b. Abdullah el-mütekâ'id anî'r-râcil kefil olup sicil olundu.

Tahrîren fî evâhiri Saferi'l-muzaffer min şuhûri sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e.

Şuhûd: Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Kasım b. Abdullah el-mi'mâr, Murad b. Abdullah er-râcil, Ali b. Selim, Sinan el-mübâşir fî Beşiktaş, Manol v. Nikola, İstemad v. Nikola ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**535 [69b-1, Arapça] Yani v. Nikola'nın evini Nikola v. Yorgi'ye sattığı**

Yani v. Nikola, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantınıyye-i mahmiyye tevâbî'inden Beşiktaş kurbundaki Kuruçeşme karyesinde kâin, bir tarafından Yanu Petro mülkü, bir tarafından Zambeta bt. Yorgi mülkü, bir tarafından Moyra mülkü, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd menzilinini cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuyla râyicü'l-vakt üç bin beş yüz akçe semen-i mu'ayyen-i makbûz ile hâmil-i hâze'l-kitâb Nikola v. Yorgi'ye bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fî evâsıtı Saferi'l-muzaffer min şuhûri sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Asamato karyesinden Murad b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa, Sinan Beşiktaşlı mübâşiri, Dimitri v. Pavli, Beşiktaşlı kethüdâsı İstemad v. Yorgi, Terzi Simo v. Yorgi ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**536 [69b-2, Arapça] Nikola v. Yorgi'nin arazisini Nikola v. Manol'a sattığı**

Nikola v. Yorgi işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantıniyye-i mahmiyye tevâbi'inden Beşiktaşlı kurbundaki Kuruçeşme karyesinde kâin, bir cânibden Alagöz mülkü, tarafeynden tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan, uzununu bennâ' zirâ'ıyla elli zirâ', eni on beş zirâ' olan arz-ı hâliyyeyi cümle hudûdu ile râyicü'l-vakt üç bin beş yüz akçe semen-i mu'ayyen-i makbûz ile hâmil-i hâze'l-kitâb Nikola v. Manol'a bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müştêrî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlîke ve hurrîre fi evâsıtı Saferi'l-muzaffer min şuhûri sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Sicill-i mezkûr

**537 [69b-3] Manol'un amcası oğlu Yani'nin Petro v. Kevin'e olan beş yüz akçe borcuna kefil olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Karye-i Beşiktaşlı'na tâbi' Asamato nâm karyeden Manol nâm zimmî meclis-i şer' -i şerîfe hâzır oldukda ikrâr kılıp karye-i Kuruçeşme'den Petro v. Kevin nâm zimmîye, amcam oğlu Yani'den beş yüz akçe hakk-ı şer'îsi ki ev bahâsından intikâl etmişdir hâliyyâ lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ deynimdir dediği mezkûr yetimin velisi Simo [v.] Yani talebiyle sicille kayd olundu.

Fi't-târihi'l-mezbûr

Şuhûd: Sicill-i sâbık

**538 [69b-4] Petro v. Simo'ya ölen üvey anası Anastol'dan iki bin akçe intikal ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil budur ki

Karye-i Beşiktaşlı'na tâbi' Kuruçeşme nâm karyeden Simo v. Yorgi nâm zimmî meclis-i şer' -i şerîfe hâzır olduklarında ikrâr kılıp zevcem Anostol nâm zimmiyye fevt olup sâbıkâ Yani [v.] Kostâdan beş yüz akçe nakid, sâir ev hırdavâtından satıp savup bin beş yüz akçe olup cem'an iki bin akçe mezbûre Anastol almış idi hâliyyâ fevt olup benim zimmetimde kaldı deyicek mezkûre zimmiyyenin yetîmleri

Yani'ye ve Petro'ya intikâl edip sonra Yani de fevt olup cümle meblağ merkûm Petro'ya kaldı deyicek yetîm-i mezkûrun kibel-i şer'den vasîsi olan Simo talebiyle sicille kayd olunup.

Tahrîren fî Saferî'l-muzaffer sene 967.

Şuhûd: Sicill-i sâbık.

**539 [69b-5] Petro v. Simo'ya üvey anası Anastol ile anne bir kardeşi  
Yani'den toplam 2.500 akçe intikal ettiği**

Mezkûr Petro v. Simo nâm zimmîye eh li-üm intikâl eden 500 Anastol zimmetinden intikâl eden 2.000 cem'an iki bin beş yüz akçeden iki bini babası Simo zimmetinde olup iki sicillin mefhûmudur ihticâcen buraya kayd olundu vasî nasb olunup resm alınıp zimeme verile nüvvâb-ı yârân yetîmin hakkına ihtimâm buyura.

Sahhûs-sicil.

**540 [70a-1] Dimitri b. Kosta ve annesi Zukine bt. İstadi'nin miras  
hususunda Arayeti bt. Kosta'nın zimmetini ibrâ ettikleri**

Yevmü'l-Cum'a, fî 29

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Dimitri b. Kosta ve annesi Zukine bt. İstadi nâm Nasrânîler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup Arayeti bt. Kosta nâm Nasrâniyyenin Yorgi b. Kalyozer ve Kosta b. Monasah nâm Nasrânîler şehâdetiyle mezbûretân ile ibrâya ve iskâta vekâleti sâbit ve zâhir olan (...) Todora b. Yorgi İskender nâm Nasrânî mahzarında ikrâr-ı şer'î ve i'tirâf-ı mer'î kılıp dediler ki bundan akdem fevt olan Kasab Yorgi li-eb ve üm karındaşım ve annesi olan Zukine nâm [zimmiye] muhalledâtından bundan akdem yirmi sikke filori ve üç tâne gümüş kadeh bundan akdem mezkûre Arayeti elinden alıp kabûl [ve] kabz etmiş idik hâliyâ kırk beş sikke filori dahi işbu sâhibü hâze's-sicil vekîli olan Todora elinden şer'le sâbit olmuş irsle müntakil olan hakkımızı bîkusûr alıp kabûl ve kabz etdik min ba'd mezkûre ile irse müte'allik da'vâdan ibrâ-i küllî ve iskât etdik ba'de'l-yevm zimmetlerini berî etdik dediklerinde mukırrân-ı mezbûrânın ikrâr ve kavlı-i meşrûhlarını vekîl-i mezbûr vicâhen kabûl ve tasdik edip mâ vaka'a bî't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fî evâhiri Zilhicce li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e.

Şuhûd: Mustafa b. Abdullah reis-i asesân, İskender Bey sipâhî, Mustafa Çelebi b. Pîrî, Hayreddin b. Toğan el-kayyim, Pîrî Çelebi b. Ahmed, Pervâne b. Abdullah, Ramazan b. Mahmud, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Ferruh b. Abdullah ve gayruhüm.

**541 [70b-1] Ortaköy Kethüdası Kosta'nın evine bitişik olan kardeşi Nikola'ya ait evin Cafer Ağa'ya satılmasına rıza gösterip şuf'a hakkında ferâğat ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaşından Cafer Ağa mahfil-i şer'a gelip Ortaköy Kethüdâsı Kosta muvâcehesinde takrîr-i kelâm edip işbu Kosta'nın karındaşı fevt olan Nikola'nın zaruret-i deyni için bir evini, mezbûr Kosta[ya] muttasıl evini, on beş bin akçeye alıp kabûl etdim deyicek mezbûr Kosta beni şefî' idim ol kadar akçeye kâdir değilin ferâğat etdim deyicek mezbûr Kosta'nın ferâğatını mezbûr Cafer Ağa talebiyle kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâlis min şehri Muharrem sene 968.

Şuhûd: Sadi Subaşı b. Yusuf, Mehmed b. Mustafa el-muhzır.

**542 [70b-2, Arapça] Müezzîn Kurd b. Aydın'ın evini Cihangir b. Ali Ağa'ya sattığı**

Yevmü's-sülesâ fi gurre[-i Muharrem]

Müezzîn Kurd b. Aydın işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantınıyye-i mahmiyye tevâbî'inden Beşiktaş kasabasında kâin, önünde gölgeliği olan tahtânî ve fevkânî hâneyi, su kuyusunu, kenîfi, limanı ve bahçeyi hâvî, bir tarafından müşterî mülkü, bir tarafından Ahmed Çelebi b. Kasım mülkü, bir tarafından tarîk-ı âm ve ağaç ile mahdûd bulunan menzilinî cümle tevâbî'i ve levâhıkı ile râyicü'l-vakt üç yüz on yedi altın sikke semen-i mu'ayyen-i makbûz ile hâmil-i hâze'l-kitâb fahrü'l-akrân Cihangir b. Ali Ağa'ya bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-muvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi'r-râbî' min şehri Muharremi'l-harâm li-sene semân ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Alâeddin Halife b. Abdünnebî, Cafer Halife b. Mehmed el-mu'allim, Mehmed Usta b. Abdullah, Cafer Ağa b. Abdullah, Hamza b. Ahmed el-müezzîn, Mehmed Çelebi b. Ali, Hayreddin b. Toğan el-mu'allim, Mahmud Bey sipâhî, Ramazan b. Mahmud, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Mehmed b. Veli el-imam, İbrahim b. Sadık el-müezzîn ve gayrühüm

**543 [70b-3, Arapça] Esteban b. Yorgi'nin bey' bi'l-istiğlâl yoluyla İbrahim Paşa Vakfı'ndan ödünç aldığı**

Esteban b. Yorgi, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantıniyye-i mahmiyye tevâbî'inden Beşiktaş karyesinde kâin, bir tarafından Pavlu Logoz mülkü, bir tarafından Mihâl b. Fuççi mülkü, bir tarafından Kosta b. Lazari mülkü, bir tarafından Dülger Loz mülkü ile mahdûd bulunan menzilinü cümle hûdûdu ve kâffe-i hukukuyla râyicü'l-vakt dört bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla Hazret-i İbrahim Paşa Vakfı'nda câbî olan hâmil-i hâze'l-kitâb Cafer b. Abdullah'a bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. Mezbûr Cafer Ağa da vakıf malıyla ve istiğlâl maksadıyla iştirâ eyledi. Câbî-yi mezkûr menzil-i merkûmu bir sene tamâmına râyicü'l-vakt dört yüz akçeye bâyi'-i mezkûra icâreye verdi. Vâki' ikrâr câbî-yi mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdik edildi.

Fi gurreti Recebî'l-mürecceb li-sene seb'a ve sittin ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Hürrem b. Abdullah, İskender b. Abdullah, Hüseyin b. Abdullah, Ferhad Bey sipâhî, Sinan b. Abdullah, Ramazan b. Mahmud, Mehmed b. Mustafa, Yorgi b. Yani ve gayrühüm

**544 [71a-1] Kosta b. Dimitri'nin İbrahim Paşa Vakfı'na olan borcunun babasından tahsil edildiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

İbrahim Paşa hazretleri evkâfına hâliyâ câbî olan Keyvan b. Abdullah mahfil-i şer'a hâzır olup Dimitri b. Lazari mahzarında ikrâr ve i'tirâf edip bundan akdem vakf-ı mezbûrdan mezbûrun sulbî oğlu olan Kosta zimmetinde olan bin beş yüz akçe asıldan ve yüz seksen yedi buçuk akçe ribhden cem'an bin yüz seksen yedi buçuk akçe olup bî-kusûr Dimitri elinden meblağ-ı mezbûra kefil olduğu ecilden alıp kabûl [ve] kabz etdim dedikde mukırr-ı mezbûrun [ikrârını dahi] Dimitri vicâhen kabûl edip bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Cafer b. Abdullah, Ramazan b. Mahmud, Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzir ve gayrühüm.

**545 [71a-2] Dimitri b. Lazari'nin oğlu Kosta'da olan alacağıının tahsili için Yani b. Kosta'yı kefil ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mezbûr Dimitri b. Lazari bin altı yüz seksen akçenin Kosta'nın zimmetinden tahsil etmek için işbu Yani b. Kosta'yı kefil edip mezbûr Yani dahi kefâlet-i mezbûreyi vicâhen kabûl edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

**546 [71a-3, Arapça] Dimitri b. Lazari'nin evini Yani b. Kosta'ya sattığı**

Dimitri b. Lazari işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyye tevâbi'inden Ayafoka karyesi bağları arasında kâin, bir tarafından İsteyko b. Dimitri bağı, bir tarafından Komyones b. Marko bağı, bir tarafından Yani b. Maro bağı, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan bağını cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuy-la râyicü'l-vakt dört bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Yani b. Kosta'ya bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi'r-râbi' ve'l-ışrîn min şehri Zilhicce li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mie

Şuhûdü'l-hâl: Keyvan b. Abullah, Cafer b. Abdullah, Ramazan b. Mahmud, Berber Hasan b. Abdullah, Ferruh b. Abdullah, Komyones b. Marko, Kosta Kethüdâ b. Yorgi, Nikola b. ( ), Kosta b. Kasab, Kodi Yovan, Papa b. Yovan, İsteyko b. Dimitri ve gayrühüm

**547 [71a-4] Hacı Reyhan b. Abdullah'ın ölen Nikola b. Yorgi zimmetinde kalan alacağını Kethüdâ Kosta'dan aldığı**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Hâcî Reyhan b. Abdullah mahfil-i şer'a hâzır olup bundan akdem fevt olan Nikola b. Yorgi zimmetinde şer'le sâbit olmuş bin üç yüz on beş akçe hakkım işbu Kethüdâ Kosta elinden bî-kusûr alıp kabûl [ve] kabz etdim deyicek mukırr-ı mezbûrun ikrârı mezbûr kethüdâ talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Hasan b. Abdullah solak, Ramazan b. Mahmud, Mustafa b. Yusuf el-muhzır, Hasan b. Abdullah el-berber, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Ferruh b. Abdullah ve gayruhüm.

**548 [71b-1] Voyvoda Hasan b. Abdullah'ın Dubniçe kazasındaki bazı emlâkini Mustafa Çavuş b. Abdullah'a sattığı**

Yevmü'l-isneyn, fi 25 min şehri Zilhicce sene 967

Kaziyye-i Mustafa Çavuş

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Hasan Voyvoda b. Abdullah meclis-i şer' -i şerîfde ikrâr ve i'tirâf edip nefis-i kazâ-i [Dubniçe'de bir tarafı] Yunus b. Abdullah mülkü ve kendi eviyle ve tarafeyni tarîk-i âmla mahdûd ve havluyu müştemil olduğu iki kerpiç eviyle ve diğer (...) fevkânî eviyle ve bir anbar ve fırınıyla ve hakk-ı şirbiyle ve bir ahır ve odasıyla fi'l-cümle hudûdu ve hukukuyla ve kasaba-i mezbûre kurbünde Topolniçe ve Sarıyar nâm karyelerden cârî olan su ile dâir tahdîden müstağnî iki bâb harâbe değirmenleri ve ona muttasıl bir kıt'a bahçesi ile ve kasaba-i mezbûre sınırında vâki' olan dört kıt'a çayırım ve on kıt'a tarlam bu cümle elân zabtımda [ve] tasarrufumda olan emlakîmi işbu sâhibü hâze'l-hüccet fahrü'l-akrân Mustafa Çavuş b. Abdullah'a on iki bin nakd-i râyic fi'l-vakt fiddî-i Osmanî akçeye bey'-i bâtla bey' edip teslim-i mebî' ve kabz-ı semen dahi etdim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr ve kavli meşrûhunu mukarrun leh-i mezbûr Mustafa Çavuş vicâhen tasdik edip talebiyle işbu vesika ketb olunup yedine verildi ki vakt-i hâcette ihticâc edine cerâ zâlik ve hurrire

Fî evâhiri Zilhicce min şuhûri sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e.

Şuhûdü'l-hâl: Cafer Halife b. Pîr Mehmed el-mu'allim, Süleyman Halife b. Ali.

Yevmü's-sülâsâ, fi 26 min şehri Zilhicce sene 967, h[âli]

Yevmü'l-erbi'â, fi 27, h[âli]

**549 [71b-2] Balık yağı satan Nikola b. Yani'nin ölçekleri tartıldığında yarım vakıyyede beş, tam vakıyyede on dirhem eksigi bulunduğu**

Yevmü'l-hamîs, fi 28

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Balık yağı satan Nikola b. Yani'nin buçuk vakıyye ölçegi meclis-i şer'de vezn olunduğda buçuk vakıyye ölçekde beş dirhem ve tamâm vakıyyede on dirhem eksigi bulunup Muhtesib oğlanı Abdi talebiyle kayd olundu.

Tahrîren fi evâhiri Zilhicce sene 967.

Şuhûd: Hasan Reis b. Abdullah, Kara Mustafa b. Abdullah, Cevher Arab b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**550 [71b-3] Kara Nikola b. Oseb'in aldığı borç karşılığında evini Kasap Kara İstemad b. Papa Manol'a rehin verdiği**

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Maçuka nâm karyeden Kara Nikola b. Oseb mahfil-i şer'-i şerîfe hâzır olup Kasap Kara İstemad b. Papa Manol mahzarında ikrâr-ı şer'î ve i'tirâf-ı mer'î kılıp dedi ki bundan akdem işbu Kara İstemad'dan yedi bin nakd-i râyic fi'l-vakt akçe alıp

hâliyâ karye-i mezbûrede hudûd-ı erba'asından bir tarafı Saraylı Hatun mülkü ve iki tarafı tarîk-i âm ile ve bir tarafı Kethüdâ İstemad b. Nikola mülküne muntehî ve mahdûd olan tahtânî evimi önünde çardak ile bahçesiyle ve cemî' -i tevâbî' ve levâhık ile târih-i sicilden altı ay tamâmına varınca mülk-i mezbûrumu meblağ-ı mezkûr mukâbelesinde rehin verdim eğer müddet-i ma'lumede meblağ-ı mezkûru vermeğe kâdir olmaz isem mülk-i mezbûr mezbûr Kasab İstemad'ın mülk-i sarîhi olsun ve mülk-i mezbûrun derkine Kethüdâ İstemad'ı kefil bi'l-mâl verdim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrârı ve kavlı-i meşrûhunu mezbûrân Kasab İstemad ve Kethüdâ İstemad nâm kimesneler vicâhen kabûl ve tasdîk edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi evâhiri Zilhicce sene 967.

Şuhûd: Hasan b. Abdullah, Sipâhî Mahmud Bey, Ferhad Bey sipâhî, Mehmed b. Mahmud, Sadi Subaşı b. Yusuf, Papas Dimitri, Papas Yorgi b. (...), (...), Dimitri b. Yorgi, İstadonoşa b. Mihâl, Dimitri [b.] Pana Yorgi, Dimitri b. Yorgi ve gayruhüm.

### 551 [72a-1, Arapça] İstefan b. Sarı'nın evini Zanbiya bt. Dimitri'ye sattığı

İstefan b. Sarı işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı ta-sarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyye tevâbî'inden Akındıburnu karyesinde kâin, tahtânî bir hâneyi, muhavvatayı ve eşcâr-ı müsmireyi hâvî, bir tarafından mefharetü'l-muhadderât Hümâ Kadın mülkü, bir tarafından bâyi' -i mezbûr duvarı, tarafeynden tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan menzilin cümle tevâbî' ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt dört bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmiletü hâze'l-kitâb Zanbiya bt. Dimitri'ye bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâkî' ikrâr müşteriyye-i mezbûre tarafından bi'l-müvâcehe tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi evâsıtı Zilhicce li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Ramazan b. Mahmud el-muhzır, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Kethüdâ Yorgi b. Lazari, Atanas b. Pavli, Kosoka b. Yorgi, Yani b. Yorgi, Dimitri b. Yorgi, Dimitri b. Pavlo, Dimo b. ( ) ve gayrühüm

### 552 [72a-2] İstefan b. Sarı'nın Zanbiya bt. Dimitri'de olan alacağına babası Dimitri'nin kefil olduğu

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Karye-i mezbûreden Dimitri b. Pavlo mahfil-i şer' -i şerîfe hâzır olup karye-i mezbûreden İstefan b. Sarı mahzarında ikrâr-ı şer'î kılıp dedi ki işbu İstefan'ın ev bahâsından sulbiye kızım Zanbiya zimmetinde olan bin altmış akçe hakkına ben zâmin, ben kefil[im] dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrârını mezbûr İstefan vicâhen kabûl edip talebiyle kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

**553 [72a-3] İbrahim Paşa Vakfı'ndan birbirlerine kefâletle Kosta, babası Dimitri ve Yorgi b. Manol'un ortaklaşa aldıkları borçdan dolayı Dimitri'nin hapiste bulunduğu**

Yevmü'l-ehad, fi 17

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'ından Kosta b. Dimitri nâm Nasrânî Yorgi b. Manol mahfil-i şer'-i şerîfe ihzâr ve üzerine takrîr-i da'vâ bundan akdem mefharü'l-ümerâ İbrahim Paşa Vakfı'ndan beş bin akçe babam Dimitri ile üçümüz alıp kabûl edip iki bin akçesi mezbûr Yorgi zimmetinde ve bende bin beş yüz ve babam zimmetinde bin beş yüz olup cümlemiz birbirimize kefil olup hâliyâ babam Dimitri bundan ötürü habsdir dedikde gıbbe's-suâl mezbûr Yorgi mezbûr Kosta'nın takrîr-i mezbûrunu vicâhen kabûl ve tasdik ve ikrâr ile cevâb verip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

**554 [72a-4] Yorgi b. Manol'un verdiği sekiz yüz akçeyi şırâ için değil borç olarak verdiğini ifâde ettiği**

Oldur ki

Manol b. Yani nâm Nasrânî mahzarında Yorgi b. Manol nâm nasrânî sekiz yüz akçeyi ben şırâ için vermeyip ancak karz-ı hasen verdim dediği mezbûr Yorgi talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

**555 [72b-1, Arapça] Cafer b Abdullah'ın Frenk asıllı kölesini azat ettiği**

Cafer b Abdullah, orta boylu, esvedü'l-levn, uzun sakallı, açık kaşlı, çakır gözlü, Frengiyyü'l-asl, hâmil-i hâze'l-kitâb Katado b. Baba nâm abd-i memlûkîni -hasbeten lillâhi te'âlâ ve taleben li-marzâtî'r-rabbî'r-rahîm yevme lâ yenfe'u mâlûn ve lâ benûn illâ men etallâhe bi-kalbin selîm- âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr eyledi. Gulâm-ı mezbûr bu sûretle sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn gibi hür oldu. Efendilerin utekâ üzerinde sâhip oldukları velâ hakkından gayrı üzerinde kimsenin hakkı kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi't-tâsi' aşara min şehri Zilhicce li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Cafer Ağa hâdim-i merhûm Hayreddin Paşa, Mehmed Çelebi b. Ali tekke-nişîn, Sadi Subaşı b. Yusuf, Hasan b. Abdullah, Ramazan b. Mahmud, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**556 [72b-2, Arapça] Yorgi b. Manol'un bağıını Mihali b. Fuççı'ye sattığı**

Yorgi b. Manol, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyye tevâbî'inden Beşiktaş karyesinde kâin, bir tarafından Ternoz b. Manol mülkü, bir tarafından Pavli b. Dimitri mülkü, bir tarafından Andon b. Leynardo bağı, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan bağıını cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuyla râyicü'l-vakt beş bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla Mihali b. Fuççı'ye bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müştêrî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fî evâsıtı Zilhicce li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa Çavuş, İskender Bey b. Abdullah, Hasan b. Abdullah solak, Mahmud Bey sipâhî, Berber Hasan b. Abdullah, Ramazan b. Mahmud ve Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Papa Dimitri b. Yani, Yorgi Kalkancı, Nikoroz b. Leynard, Papa Nikola b. Yako ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**557 [72b-3, Arapça] Ordeni bt. Mihal'in bağıını Kosta b. Estepartano'ya sattığı**

Ordeni bt. Mihal işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, kazâ-yı Marmara tevâbî'inden Konya karyesinde kâin, bir cânibden Fuka b. Kosta bağı, bir cânibden Andrey a. Yorgi bağı, tarafeynden müştêrî-yi 'atîz-zikr bağı ile mahdûd olan bağıını cümle hudûdu ve hukuku ile râyicü'l-vakt üç yüz akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Kosta b. Estepartano'ya bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müştêrî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fî evâsıtı Zilhicce li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Ramazan b. Mahmud, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Komyenos b. Marko, Mihal b. Kurzor, Morced b. Gezva, Manol b. Mil, Dimo b. Şili, Takuda b. Felefet, Yorgi b. Pavli ve gayrühüm

**558 [73a-1] İbrahim Paşa Vakfı'nın Yorgi b. Manol zimmetinde kalan 2.280 akçe alacağıının Divane Todora b. Yorgi İskender tarafından ödendiği**

Yevmü'l-isneyn, fi 18

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mefharü'l-ümerâ İbrahim Paşa Evkâfı'na hâliyâ câbî olan Keyvan b. Abdullah mahfil-i şer'â hâzır olup Beşiktaş'dan Dîvâne Todora b. Yorgi İskender nâm Nasrânî mahzarında ikrâr-ı şer'î kılıp bundan akdem evkâf-ı mezbûreden Yorgi b. Manol zimmetinde asl-ı mâldan, ribhden cem'an iki bin iki yüz seksen dokuz akçeyi işbu hâmilü hâze's-sicil Dîvâne Yorgi [veledi] Todora elinden meblağ-ı merkûmu bî-kusûr alıp kabûl [ve] kabz etdim dedikte mukırr-ı mezbûrun ikrâr ve kavli-meşrûhunu mezbûr Dîvâne Todora vicâhen kabûl ve tasdik edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi evâsıtı Zilhicce sene 967.

Şuhûd: İskender Bey b. Abdullah, Ramazan b. Mahmud, Mu'allim Cafer Halife b. Mehmed, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm.

**559 [73a-2, Arapça] Yani b. Kosta'nın bey' bi'l-istiğlâl yoluyla Gülhan Kadın Vakfı'ndan ödünç aldığı**

Kazıyye-i vakf-ı Gülhan Kadın

Yani b. Kosta, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantıniyye-i mahmiyye tevâbî'inden Aya-foka nâm karyede kâin, tahtânî ve fevkânî hâneyi, muhavvatayı, kenîfi, sı kuyusunu ve bahçeyi hâvî, bir tarafından Dimitri b. Lazari mülkü, bir tarafından Hasan b. ( ) mülkü, bir tarafından Mustafa b. Abdullah mülkü, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd menziline cümle tevâbî'i ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt iki bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Gülhan Kadın Vakfı mütevellîsi Mehmed Çelebi b. Mehmed'e bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahi vakıf malıyla ve istiğlâl maksadıyla iştirâ eyledi. Mütevellî-yi mezkûr menzil-i merkûmu şehir-i Şa'bân guresinden bir sene tamâmına râyicü'l-vakt iki yüz akçeye bâyi'-i mezkûra icâreye verdi. Vâki' ikrâr mütevellî-yi mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi's-sânî aşara min şehri Zilhicce li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Ramazan b. Mahmud, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Hüseyin b. Abdullah, Hasan b. Abdürrâzık ve gayrühüm

**560 [73a-3] Terkos Mukataası mültezimleri Süleyman b. Şemayil ile Yasef b. Mosi'ye, 18.913 akçe mukataa mahsulünü âmili Mosi b. Sahak'a vermeleri için bir yıl süre verildiği**

Süleyman b. Şemayil ile Yasef b. Mosi nâm kimesneleri Mosi b. Sahak mahfil-i şer'a getirip üzerlerine takrîr-i da'vâ kılıp dedi ki ben Terkos Mukāta'ası'na âmil olup mezbûrân Süleyman ile Yasef kefillerim olmağın mukāta'ayı bunlara verip bir yıl tamâm dokuz yüz altmış altı senesinin mahsûlünü zabt edip bâkî yevmiyyeler bâkî kalır ise yanlarından vermeğe mukır olmuşlar idi, şimdi on sekiz bin dokuz yüz on üç akçe bâkî kaldığı vardır bunlardan taleb ederim, deyip mezbûrân Süleyman ile Yasef'e suâl olundukda vâkı'ada bir yıl Terkos Mukāta'asını biz zabt eylemeden on sekiz bin dokuz yüz on üç akçe bâkîmiz kaldı biz cem' edelim etmeyelim bir mikdâr zaman versin biz verelim bâkîdir biz cem' etdirir meblağ-ı mezbûru bizden alsın vâcibü'l-edâ deynimizdir deyip târih-i kitâbdan bir yıla varınca meblağ-ı mezbûra mesfûr Mosi mezbûrân Süleyman ile Yasef'e mehil verip mültezimân? edâ-i deyn ile iltizâm edip mâ cerâ bî't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi evâhiri Saferi'l-muzaffer li-sene tis'a ve sittîn ve tis'a mi'e.

Şuhûd: Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa, Ramazan b. Mahmud, Veli b. Mahmud, Hasan b. Yunus, Süleyman b. Hüseyin gayruhüm.

**561 [73b-1] Akıntıburnu köyünden Petro ve Yani'nin mirasları hususunda vârislerinin birbirlerinin zimmetlerini ibrâ ettikleri**

Yevmü's-sülâsâ, fi 19

Sebeb-i tahrîr-i hurûf budur ki

Akındı[burnu] nâm karyeden bundan akdem Petro nâm Nasrânî fevt olup sulbî oğullarından Kosta ve Todora ve Yani[‘yi] terk edip müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtından bazı muhallefâtı beyne'l-verese kısmet olunup karye-i mezbûrede iki tahtânî evi içinde at değirmeni ve buzhânesi ve fırını ve bir kıt'a bahçesi ile mezkûr vârisler müşâ' [u] müşterek zabt [u] tasarruflar iken kable kısmet Yani-i mezkûr dahi fevt olup Andreyâ ve Manol ve Hafir nâm sagîreleri terk edip zevcesi Tarandaklidi bt. Yani[‘yi] terk etdikde mezkûr vârisler talebiyle ve ehl-i vukûfdan ve muhammin[în]den bazı kimesneler ile üzerine varıldıkda fırın değirmenli ve kırk dört zirâ' tûlu ve on sekiz zirâ' arzı [olan] bahçeden mezbûr sagîrlere, zevcesine hisse ta'yîn olundukda hudûd-ı erba'ası; bir tarafı dere ve bir tarafı tarîk-i âm ve bir tarafı Kosta-i mezbûra muttasıl bir tarafı Dimitri b. Pavlo [ile] mahdûd olup ve buzhâne; -kayd olundu- sonra manastırın buzhâne kapısı, iki kayık, bir anbar, fırın köşesinden tarîk-i âmme varınca duvarıyla ve bahçeden kırk dört zirâ' tûlu ve on sekiz [zirâ'] arzı olan hisse Kosta'ya ta'yîn olundukda bir tarafı tarîk-i âm bir tarafı

sağirelere ta'yîn olunan hisseye muttasıl ve bir tarafı Todora'ya muttasıl bir tarafı Dimitri b. Pavlo'ya muttasıl [ve] mahdûd olup bahçeden altmış altı zirâ' tûlu yirmi dört zirâ' arzı olup bir tarafı tarîk-i âm ve bir tarafı mezbûr Kosta'ya muttasıl bir tarafı yine kendi mülküne muttasıl bir tarafı Anekli'nin mülküne [muttasıl] olan hisse mezbûr Todora'ya ta'yîn olunup min ba'd mâbeynlerinde irse müte'allik da'vâ ve husûmet olmadığı bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi evâsıtı Zilhicce li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e.

Şuhûd: Fahrû'l-akrân Mustafa Çavuş, Sadi Subaşı [b.] Yusuf, Ali Reis b. Abdullah, Ramazan b. Mahmud, Ahmed b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Papas Dimitri b. Yani, Yorgi Kethüdâ [b.] Lazari, Luz b. Yani, Dode b. Diçko, Arslan b. ( ), Atnas b. Pavlo, Andrey a b. Horos, Duka b. Andrey a ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

### 562 [73b-2, Arapça] Papas Yorgi b. Yani'nin bağına Kosta b. Yorgi'ye sattığı

Papas Yorgi b. Yani işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyye tevâbî'inden Tattavla karyesinde kâin, bir tarafından Manol b. Hristo bağı, bir tarafından müşterî-yi âti'z-zikr bağı, bir tarafından Manol b. Keziçe bağı, bir tarafından Kasab İstemad bağı ile mahdûd olan bağına cümle tevâbî' ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt iki bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Kosta b. Yorgi'ye bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi evâsıtı Zilhicce li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Ramazan b. Mahmud, Versece b. Yani, Terzi Petro b. Yorgi, Yani b. Dimitri, Pereşkova b. Andrey a, Yani b. Andrey a, Yorgi b. Kalkancı, İstefano b. Terzi ve gayruhüm

### 563 [74a-1] Ekmekçi Yorgi b. Papa'nın alacak iddiasını eski ortağı Ekmekçi Toma b. Manol'un inkâr ettiği

Yevmü'l-erbi'â, fi 20

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Üsküdar'dan Ekmekçi Yorgi b. Papa, Ekmekçi Toma b. Manol[ü] mahfil-i şer'a ihzâr ve üzerine takrîr-i da'vâ kılıp bundan akdem Kadıköy'den ortak olup bin benim ve bin akçe mezbûr Toma'nın olup iştirâk üzere ekmekçilik eder iken gaybet etdi hâliyâ bin akçe sermâyemi talep ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr Toma ikrâr ile cevâb verip vâkı'â bin akçe bunun ve bin akçe benim olup iştirâk üzere ekmekçilik eder iken fesh edip bin akçesin kendi alıp ve bin akçe ben alıp haklaşdık dedikte mezbûr Yorgi dahi inkâr edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Mustafa b. Abdullah, Ali b. Ahmed, Ramazan b. Mahmud, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm.

**564 [74a-2, Arapça] Somuncu Duka'nın Toma b. Manol'un nefsine ve borcuna kefil olduğu**

Somuncu Duka b. Dank, Yorgi b. Luz'un talebiyle Toma b. Manol'un nefsine ve gaybet ederse bin akçesine kefil oldu.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre

**565 [74a-3, Arapça] Todora b. Yorgi'nin bağıını Ferencete bt. Papas'a sattığı**

Yevmü'l-hamîs fi 21

Todora b. Yorgi, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyye tevâbî'inden Tattavla karyesi bağları arasında kâin, bir tarafından Kali bt. Dimitri bağı, bir tarafından Kasab Kara İstemad bağı, bir tarafından arz-ı hâliye, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd bağıını cümle hudûdu ve hukuku ile râyicü'l-vakt bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmile-i hâze'l-kitâb Ferencete bt. Papas'a bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşteriyye-i mezbûre tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlîke ve hurrîre fi evâsıtı Zilhicce li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Veli el-imâm, İbrahim b. Sadık el-müezzin, Nebî b. Hızır el-imâm, Cafer Halife b. Mehmed el-mu'allim, Berber Hasan b. Abdullah, Mahmud b. Abdullah el-kayyim, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Ramazan b. Mahmud, Kosta b. Dimitri ve gayruhüm

**566 [74a-4] Aleksi b. Yani'nin miras hususunda Yorgi Kalafatçı zimmetinde kalan yedi filoriyi talep ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Aleksi b. Yani mahfil-i şer'a hâzır olup Yorgi Kalafatçı mahzarında irsiyyeten üzerinde olan yedi tâne filoriyi talep etdikde mezbûr Yorgi Kalafatçı yedi tâne filoriye zâmin olup bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Ali b. Behram ve gayruhüm.

**567 [74b-1, Arapça] Dudu bt. Abdullah'ın evini Behram b. Abdullah'a sattığı**

Yevmü'l-cum'a fi 22

Dudu bt. Abdullah kibelinden âti'z-zikr bey' ikrârına vekâleti İlyas b. Abdullah ve Hüseyin b. Abdullah'ın şehâdeti ile sâbit olan Hayyât-1 emîrî Veli b. Ömer meclis-i şer'a hâzır olup şöyle ikrâr ve i'tirâf eyledi ki, müvekkile-i mezbûresi işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-1 tasarrufunda bulundurduğu, havâss-1 Kostantiniyye-i mahmiyye tevâbî'inden Maçuka karyesinde kâin, önünde sundurması bulunan tahtânî bir hâneyi, kenîfi ve muhavvatayı hâvî, bir tarafından Ali ve Mehmed ibney Mehmed mülkü, tarafeynden kâfir kabristanı, bir tarafından Şâhhuban Hatun mülkü ile mahdûd olan menzilini cümle tevâbî'i ve levâhıkı ile râyicü'l-vakt bin iki yüz elli akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Behram b. Abdullah'a bey' etti. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi evâsıtı Zilhicce li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Ali b. Mehmed, İlyas b. Abdullah el-müezzin, Mehmed b. Ali, Cafer b. Abdullah, Ahmed b. Abdullah, Sadi b. Yusuf Subaşı, Ferruh b. Abdullah, Hüseyin b. Abdullah er-râcil ve gayrühüm

**568 [74b-2, Arapça] Ezmargala bt. Nikola'nın bağını Mihâl ve Yani'ye sattığı**

Yevmü's-sebt fi 23

Ezmargala bt. Nikola işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-1 tasarrufunda bulundurduğu, havâss-1 Kostantiniyye-i mahmiyye tevâbî'inden Tatavla karyesi bağları arasında kâin, bir tarafından Papas Yani b. Ortos bağı, bir tarafından Papa Aleksandra b. Yorgi bağı, bir tarafından Dimitri b. ( ) bağı, bir tarafından Papa Zanbiya bt. Erini bağı ile mahdûd olan bağını cümle hudûdu ve hukuku ile râyicü'l-vakt üç bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmileyn-i hâze'l-kitâb Mihâl b. Nikola ve Yani b. Nikola'ya bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. Onlar dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterîyân-ı mezbûrân tarafından bi'l-müvâcehe tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi evâsıtı Zilhicce li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Ferruh b. Abdullah, Papas Yani b. Ortos, Yorgi b. Yani, Pereşkova b. Andrey, Mihâl b. Sirmi, Manol b. Frako, Todori b. Yorgi İskender, Yorgi b. Kosta, Papas Dimitri b. Yani ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**569 [75a-1, Arapça] Manol b. Karako'nun bağıını Yorgi b. Kosta'ya sattığı**

Manol b. Karako işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyye tevâbi'inden Tatavla karyesi bağları arasında kâin, bir tarafından Papa Yani b. Ortos bağı, bir tarafından Foka b. İstemad bağı, bir tarafından Yorgi b. Andon bağı, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd bulunan bağıını cümle hudûdu ve kâffe-i hukuku ile râyicü'l-vakt iki bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Yorgi b. Kosta'ya bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fî evâsıtı Zilhicce li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Ferruh b. Abdullah, Kosta b. Andon, Papas Yani b. Ortos, Todora b. Yorgi İskender, Papas Yani b. Dimitri ve gayrühüm

**570 [75a-2, Arapça] Hasan Voyvoda b. Abdullah'ın evini Mustafa Çavuş b. Abdülhay'a sattığı**

Kıssa-i Mustafa Çavuş

Hasan Voyvoda b. Abdullah meclis-i şer'-i şerîfe gelip işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, Köstendil livâsı tevâbi'inden Dubniçe kasabasında kâin, tahtânî ve fevkânî bir hâneyi, anbarı, fırını, hakk-ı şirbi, ahır ve odayı hâvî, bir tarafından Yunus b. Abdullah mülkü, bir tarafından kilise, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd menziline ve Serpuza kazâsı tevâbi'inden Topusence ve Sarıyar karyelerinde kâin mâ-i cârî ile dâir iki değirmenini ve yine karyeteyn-i mezkûreteynde vâki' şöhretinden sebep tahdîdden müstağnî bulunan bahçeyi, dört kıt'a çayırı, Dubniçe dâhilinde vâki' inde'l-âhâlî şöhretinden sebep tahdîdden müstağnî olan on kıt'a mezra'ayı cümle hudûdu ve kâffe-i hukuku, tevâbi' ve levâhıkı ile râyicü'l-vakt on iki bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb fahrü'l-akrân Mustafa Çavuş b. Abdülhay'a bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fî evâsıtı Zilhicce li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Cafer Halîfe b. Pîr Mehmed el-mu'allim, Süleyman Halîfe b. Ali

**571 [75a-3] Reis Kanki b. Yorgi'nin yüz otuz akçe navlun ücretini Kömürcü Nikola b. Kosta'nın inkâr ettiği**

Yevmü'l-ehad, fî 24

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Kanki b. Yorgi nâm reis Nikola b. Kosta nâm kömürcü kâfiri mahfil-i şer'â ihzâr etdikde üzerine takrîr-i da'vâ edip bundan akdem kasaba-i Şili'den [Şile'den] yüz otuz akçeye kömürünü navlunu [ile] götürüp Galata'ya getirdim idi hâliyâ yüz otuz akçe hakkım talep ederim deyicek gıbbe's-suâl mezbûr Nikola işbu Kanki ile yetmiş yedi akçeye navlun belleşip merkûm akçeyi bî-kusûr verip teslim etdim deyicek mezbûr Kanki vicâhen inkâr edip mezbûr Nikola'nın [ikrârı] bî't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Mehmed b. Mustafa el-muhzır.

**572 [75b-1] Reis Kanki'ye yetmiş yedi akçe navlun ücreti borcu olduğunu Kömürcü Nikola'nın ikrâr ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mezbûr Kömürcü Nikola yetmiş yedi akçe navlun akçesin mezbûr Kanki Reis[e] verip teslim etdim dedikden sonra merkûma yetmiş yedi akçe elân zimmetimde bâkîdir deyu ikrâr etdikde mezbûr Kanki Reis talebiyle kayd olundu.

Tahrîren fi't-târih-i mezbûr.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

**573 [75b-2] Kanki Reis b. Yorgi'nin 130 akçe navlun ücretini ödemesi için Kömürcü Nikola b. Kosta'ya yirmi gün süre verildiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Kanki Reis b. Yorgi, Nikola b. Kosta nâm kömürcü[yü] mahfil-i şer'â ihzâr etdikde üzerine takrîr-i da'vâ edip bundan akdem kasaba-i Şili'den medîne-i Galata'ya götürmek için yüz otuz akçeye kömürünü getirdim idi ol zamandan beri gaybet etdi hâliyâ buldum meblağ-ı [mezbûr] yüz otuz akçe talep ederim deyicek gıbbe's-suâl mezbûr Nikola ba'de'l-inkâr ikrâr ile cevâb verdikde târih-i sicilden yirmi gün vâ'ade-i şer'iyye verip mezbûr Nikola talebiyle kayd olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi'r-râbî' ve'l-ışrîn min şehri Zilhicce sene 967.

Şuhûd: Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Mitranos b. Mano.

**574 [75b-3, Arapça] Manol'un borcu için evinin Pereşkova b. Andrey'a satıldığı**

Bundan akdem fevt olan Manol'un Pavlo ve Perpo nâm sagîreynine kibel-i şer'-i kavîmden mansûb vasî olan Petro b. Yorgi, müteveffâ-yı mezbûrun zarûret-i deyni için oğlu Dimitri ile müştereken mâlik oldukları, havâss-ı Kostantiniyye-i mah-miyye tevâbi'inden Tatavla karyesinde kâin, bir tarafından Kosta b. Manol mülkü,

bir tarafından Kasab Kara İstemad mülkü, bir tarafından tarîk-ı âm, bir tarafından vâdi ile mahdûd bulunan bostanlığı cümle tevâbî'i ve levâhıkı ve içinde mevcûd eşcâr-ı müsmiresi ve su kuyusu ile râyicü'l-vakt üç bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Pereşkova b. Andrey'a bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müştêrî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdîk edildi.

Cerâ zâlîke ve hurrîre fi'l-yevmi'r-râbî' ve'l-ışrîn min şehri Zilhicce li-sene seb'a ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Hüseyin Çelebi b. Kasım reîsü'l-muhzırîn, Cafer Ağa b. Abdullah, Ramazan b. Mahmud, Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Papas Dimitri b. Yani, Papas Yorgi b. Papas Yani, Dimitri Kara, Yorgi b. Mihal, Yani Papa Ortos, Terzi İstefano, Semerci Mihal, Kosta b. Andon ve gayrühüm

#### 575 [76a-1] Kosta b. Dimtiri'nin İbrahim Paşa Vakfı'na beş yüz akçe borcu olduğunu ikrâr ettiği

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Hazret-i İbrahim Paşa câbisi olan Cafer b. Abdullah, Kosta b. Dimtiri'[yi] mahfil-i şer'a ihzâr ve üzerine takrîr-i da'vâ edip mâl-ı vakıfdan işbu Kosta zimmetinde bin [akçem] vardır hâliyâ meblağ-ı mezkûrdan beş yüz akçesin alıp kabûl [ve] kabz edip beş yüz [akçe] zimmetinde bâki[dir] taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr Kosta vicâhen an-tav'in ikrâr-ı sahîh ile cevâb verip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

#### 576 [76a-2] Habbaz Dimitri'nin beş yüz dirhemlik fodulasında elli dirhem eksîği bulunduğ

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Dimitri b. ( ) nâm habbâzın ekmeği meclis-i şer'de vezn olunup beş yüz dirhem hubuzda? elli dirhem eksîği bulunup mâ vaka'a kayd olundu.

Şuhûd: Hürrem b. Abdullah, Sadi b. Subaşı Yusuf, Ramazan b. Mahmud, Mehmed b. Mustafa, Ferruh b. Abdullah ve gayrühüm.

**577 [76a-3, Arapça] Todora b. Yorgi'nin Kosta b. Dimitri'nin nefesine ve borcuna kefil olduğu**

Yevmü'l-erbi'â fi 5

Todora b. Yorgi nâm zimmî, Dimitri Lazari'nin vekîli Yani b. Kosta'nın talebiyle Kosta b. Dimitri'nin nefesine kefil oldu. Bugünden eğer mezbûr Kosta gaybet ederse devri vekîlim alıp evini bağını bey' eyleyip bin altı yüz doksan yedi buçuk akçayı mezbûr Yani vekîle teslim oluna dediği mezbûr Yani talebiyle kayd olundu.

Fi't-târihi'l-mezbûr

Şuhûd: Ramazan b. Mahmud, Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayrühüm

**578 [76a-4] Yani b. Kosta ve Yani b. Kosta'nın somun bedelinden Yorgi b. Yani'de doksan beş akçe alacakları olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Yani b. Kosta ve Yani b. Kosta nâm kimesneler Yorgi b. Yani[‘yi] mahfil-i şer‘a ihzâr edip bundan akdem Mustafa Çelebi fırınında Somuncu Şokoloz yüz filori sermâyeyi mezbûr Mustafa Çelebi'den alıp biz kefil bi'l-mâl olup mezkûr gaybet edip biz kefâleten yüz filori[ye] zâmin olduk idi hâliyâ işbu Yorgi zimmetinde somun bahâsından doksan beş akçe vardır taleb ederiz deyicek gibbe's-suâl mezbûr doksan akçeyi ikrâr edip vâkı'â doksan akçe zimmetimdedir fe-ammâ ben ulûfeme düşdüm idi böyle idiğini bilmediğine mezbûr Yani yemîn etsin deyicek mezbûr Yani yemîn edip meblağ-ı mezkûr mezbûr Yorgi üzerinden hükm olundu.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Ramazan b. Mahmud, Hüseyin b. Abdullah, Andon b. İstemad, Konduk b. Yorgi ve gayruhüm.

**579 [76a-5] Yorgi b. Andon'un yeğeni Nikoloz b. Yani'de olan iki yüz akçe alacağından yüz kırk akçesini annesi Marya'dan tahsil ettiği**

Yevmü'l-hamîs, fi 6

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Tatavla nâm karyeden Yorgi b. Andon mahfil-i şer‘a hâzır olup kız karındaşı Marya bt. Andon mahzarında ikrâr-ı şer‘î kılıp bundan akdem donanma-i hümâyûn seferine giden işbu Marya'nın sulbî oğlu Nikoloz b. Yani zimmetinde iki yüz akçe hakkım mezbûre elinden yüz kırk akçesini alıp kabûl [ve] kabz etdim elân makbuzumdur dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrârı mezbûre Marya talebiyle kayd olundu.

Tahrîren fi evâili Muharrem sene 968.

Şuhûd: Ramazan b. Mahmud, Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Todora b. Yorgi İskender, Kethüdâ Kosta b. Andon, Dimo, Yani b. Duka ve gayruhüm.

**580 [76b-1] Andreya b. Dimo Londi'nin somun bedelinden Somuncu İstadi b. Yorgi'ye elli yedi akçe borcu olduğunu ikrâr ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaşı'ndan Somuncu İstadi b. Yorgi, Andreya b. Dimo Londi[‘yi] mahfil-i şer‘a ihzâr ve üzerine takrîr-i da‘vâ, bundan akdem bir köski demir bel ve araba, bir kazma, bir tencere bu cümle esbâbı işbu Andreya bende rehin koyup doksan akçelik somun verdim idi hâliyâ meblağ-ı mezkûru taleb ederim dedikde gibbe’s-suâl mezbûr Andreya ikrâr ile cevâb verip vâkı‘â mezkûr esbâbları rehin koyup elli yedi akçelik somun aldım gayrı nesne bilmezsin dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrârı mezbûr Somuncu İstadi talebiyle kayd olundu.

Tahrîren fi evâili Muharrem li-sene 968

Şuhûd: Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Kondi b. Andreya, Kondi b. Dode ve gayruhüm.

**581 [76b-2] Pazarcı Ali b. Abdullah'ın üç vakıyyelik taşında otuz dirhem eksiki bulunduğ**

Yevmü'l-Cum‘a, fi 7

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaşı'ndan Pazarcı Ali b. Abdullah'ın üç vakıyye taşında otuz dirhem eksik bulunup Muhtesib oğlanı Hâcı ve Abdi nâm [kimesneler] talepleri ile kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi evâili Muharremi'l-harâm sene 968.

Şuhûd: Ramazan b. Mahmud, Ferruh b. Abdullah, Hasan b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm.

**582 [76b-3] Kanki Reis b. Yorgi'nin Nikola b. Kosta'da navlundan olan 130 akçe alacağı için Todora b. Yorgi ile 80 akçeye sulh olup Nikola'nın zimmetini ibrâ ettiği**

Yevmü's-sebt, fi 8

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Kanki Reis b. Yorgi meclis-i şer'â hâzır olup Todora b. Yorgi mahzarında ikrâr ve i'tirâf edip bundan akdem Nikola b. Kosta nâm kömürcü zimmetinde yüz otuz akçe hakkım vardı hâliyâ yüz otuz akçeyi işbu Todora ile seksen akçeye sulh edip bedel-i sulh seksen akçeyi alıp kabûl [ve] kabz edip mezkûr Nikola'nın bâkî navlundan zimmetini ibrâ ve iskât etdim ba'de'l-yevm da'vâm ve nizâ'im yokdur dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr[ını] mezbûr Todora kabûl ve tasdik edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır havâle ve gayruhüm.

**583 [76b-4] Polo b. Mihal'in Todora b. Manol'a selem akdi ile yüz müdre sıra vereceğini ikrâr ettiği**

Yevmü'l-ehad, fi 9

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Todora b. Manol nâm Nasrânî Polo b. Mihal an-karye-i Tatavla nâm Nasrânî[yi] mahfil-i şer'â ihzâr etdikde üzerine takrîr-i da'vâ bundan akdem bi tarîki's-selem işbu Polo'ya beş yüz akçe verip yeni şırada müdresini beşer akçeye hâliyâ va'ade-i şer'imiz geldi sıra[dan] yüz müdreyi talep ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr Polo an-tav'in ikrâr ile cevâb verip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi evâili Muharremi'l-harâm sene 968.

Şuhudu: Cafer Halîfe b. Pir Mehmed el-mu'allim, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Aleksi b. Yani.

**584 [77a-1] Ferhad Bey'in Hüseyin b. Abdünnebi'de ödünçten altı akçe alacağı olduğu**

Yevmü'l-isneyn, fi 10

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Ferhad Bey, Hüseyin b. Abdünnebi'yi mahfil-i şer'â ihzâr edip işbu Hüseyin zimmetinde altı akçe karzdan hakkım vardır talep ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr Hüseyin an-tav'in ikrâr ile cevâb verdiği bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr sene 968.

Şuhûd: Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır havâle.

**585 [77a-2, Arapça] Yani b. Kosta'nın bağıını Mustafa Çavuş'a sattığı**

Yani b. Kosta işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyye tevâbinden Ayafoka karyesi bağları arasında kâin, bir cânibden İsteyko b. Dimitri bağı, bir cânibden Komyenos b. Marko bağı, bir cânibden Yani b. Maro bağı, bir cânibden tarîk-ı âm ile mahdûd olan bağıını cümle hudûdu ve kâffe-i hukukuyla râyicü'l-vakt bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûz ile hâfız-ı hâze'l-kitâb kıdvetü'l-emâcid ve'l-ekârim Mustafa Çavuş'a bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi'l-âşir min-Muharremi'l-harâm li-sene semâne ve sittin ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Aşçıbaşı Mustafa b. Abdullah, Subaşı Sadi b. Yusuf, Ahmed b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayrühüm

**586 [77a-3] Ferhad Bey'in Hüseyin b. Abdullah'ta olan alacağını tahsil edip zimmetini ibrâ ettiği**

Yevmü's-sülâsâ, fi 11

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Maçuka nâm karyeden Ferhad Bey meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup Hüseyin b. Abdullah mahzarında ikrâr ve itirâf edip işbu sâhibü's-sicil Hüseyin zimmetinde karz-ı hasen on sikke filori hakkım vardır hâliyâ sekiz sikke filorimi mezbûr elinden alıp kabûl [ve] kabz edip bâki hakkımdan ferâgat etdim ba'de'l-yevm da'vâm ve nizâm yokdur deyicek mukırr-ı mezbûrun ikrârı mezbûr Hüseyin talebiyle kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi'l-hâdî aşer min şehri Muharremi'l-harâm sene 968.

Şuhûd: Hüseyin b. Abdullah, Yusuf b. Abdullah, Ramazan b. Mahmud, Ferruh b. Abdullah, Osman b. Selim, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm.

**587 [77a-4] Manol b. Piro'nun kendisinden on dört değil yedi buçuk müdre içki alacağını Aleksandra bt. Keyn'in ikrâr ettiği**

Yevmü'l-erbiâ

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Akındıburnu nâm karyeden Manol b. Piro karye-i mezbûreden Aleksandra bt. Keyn mahfil-i şer'a ihzâr ve üzerine takrîr-i da'vâ bundan akdem on dört müdre hamr verdim yeni şırada yine on dört müdre şırayı hâliyâ taleb ederim deyicek

mezbûre yedi buçuk müdre şıra ikrâr edip bâkî[yi] inkâr ettiği bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi evâili Muharremi'l-harâm sene 968.

Şuhûd: Ramazan b. Mahmud, Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır havâle, Kethüdâ Yorgi, Kara İstemad b. Yakomi ve gayruhüm.

**588 [77b-1, Arapça] Kara İstemad b. Yakom'un Aleksandra bt. Gini'nin  
nefsine ve borcuna kefil olduğu**

Kara İstemad b. Yakom, muhzır Mehmedî talebiyle Aleksandra bt. Gini'nin nefesine ve yedi [yüz akçeye] borcuna kefil oldu.

Tahrîren fi evâili Muharremi'l-harâm sene 968

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûr

**589 [77b-2, Arapça] Kosta b. Petro'nun Gülfam Hatun Vakfı'ndan  
ödünç aldığı**

Yevmü'l-hamîs fi 13

Yevmü'l-cum'a fi 14

Kosta b. Petro işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tassarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyye tevâbinden Akındıburnu karyesinde vâkî, bir tarafından tarîk-ı âm, bir tarafından Andriya ve Mayno mülkü, bir tarafından Todora b. Şiru mülkü, bir tarafından Dimitri b. Pavlo mülkü ile mahdûd olan buzhâneyi ve esbâbını cümle tevâbi'i ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt iki bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla kıdvetü'n-nisâi'l-muhadderât Gülfam Hatun Vakfı'na mütevellî olan Mehmed Çelebi b. Mehmed'e bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahî vakf-ı mezbûr malıyla ve istiğlâl maksadıyla iştirâ eyledi. Mütevellî-yi mezbûr menzil-i merkûmu gurre-i şehri-i Şa'bân'dan bir sene tamâmına râyicü'l-vakt iki yüz akçeye bâyi'-i mezkûra icâreye verdi. Vâkî ikrâr mütevellî-yi mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdik edildi. Todora b. Petro menzil-i mezbûrun derkine ve ücret-i kirâya icâb ve kabûlü hâvi kefâletle kefil oldu.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi'r-râbi' min şehri Muharremi'l-harâm li-sene semâne ve sittîn ve tis'a mie

Şuhûdü'l-hâl: Ahmed b. Pîrî, Ramazan b. Mahmud, Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Todora b. Yorgi İskender, Kethüdâ Yorgi b. Yani, Papas Kostandin, Yani b. Yorgi, Manol b. Peru, Dimitri b. Yani ve gayrühüm

**590 [77b-3, Arapça] Todora b. Petro'nun Gülfam Hatun Vakfı'ndan ödünç aldığı**

Todora b. Petro işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantınıyye-i mahmiyye tevâbinden Akındıburnu karyesinde vâkî, bir tarafından Kosta b. Petro mülkü, bir tarafından Dimitri b. Belvad mülkü, bir tarafından Angiliki b. Lifor mülkü, bir tarafından tarîk-ı âm ile mahdûd bahçesini ve menzilinî cümle hudûdu ve hukuku ile râyicü'l-vakt bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla kıdvetü'n-nisâi'l-muhadderât Gülfam Hatun Vakfı'na mütevellî olan Mehmed Çelebi b. Mehmed'e bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahî vakf-ı mezbûr malıyla ve istiğlâl maksadıyla iştirâ eyledi. Mütevellî-yi mezbûr menzil-i merkûmu gurre-i şehir-i Şa'bân'dan bir sene tamâmına râyicü'l-vakt yüz akçeye bâyi'-i mezkûra icâreye verdi. Vâkî ikrâr mütevellî-yi mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdik edildi. Kosta b. Petro menzil-i mezbûrun derkine ve ücret-i kirâya icâb ve kabûlü hâvî kefâletle kefil oldu.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi'r-râbi' aşara min-Muharremi'l-harâm li-sene semâne ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Şuhûdü'l-mezbûr

**591 [77b-4] Habbaz Dimo b. Varnik'in Yani b. Tarandafilî'ye seksen akçe borcu olduğunu ikrâr ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Yani b. Tarandafilî, Dimo b. Varnik nâm habbâzı mahfil-i şer'a ihzâr etdikde üzerine takrîr-i da'vâ bundan akdem işbu Dimo'ya dörder akçeye yanaşıp iki ay hizmet edip yüz altmış akçe hakkım olup altmış akçesin sâbıkâ alıp bâkî yüz akçe hakkım kaldı hâliyâ taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr Dimo seksen akçeyi ikrâr bâkî[yi] inkâr ettiği mezbûr Yani talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Mustafa b. Abdullah aşçıbaşı, Ramazan b. Mahmud, Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm.

**592 [78a-1, Arapça] Gülfam Hatun Vakfı'nın evi Dimitri b. Yani'ye sattığı**

Kıdvetü'n-nisâi'l-muhadderât Gülfam Hatun Vakfı'na mütevellî olan Mehmed Çelebi b. Mehmed işbu akdin sudûruna kadar vakf-ı mezbûrun mâliki olduğu, havâss-ı Kostantınıyye-i mahmiyye tevâbi'inden Kuruçeşme karyesinde kâin, bir tarafından Mihal bağı, bir tarafından Zinet Yorgi mülkü, tarafeynden tarîk-ı âm ile mahdûd olan menzili cümle hudûdu ve hukuku ile râyicü'l-vakt bin üç yüz seksen akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Dimitri b. Yani'ye bey'

ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi'l-yevmi'r-râbi' aşara min-Muharremi'l-harâm li-sene semâne ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Şuhûdü'l-mezbûr

**593 [78a-2] Yeniçeri Ahmed b. Abdullah'ın talebi üzerine karısı Hüma Hatun hakkında soruşturma yapıldığı**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş mahallâtı[ndan] Yenice nâm mahalleden Yeniçeri Ahmed b. Abdullah nâm kimesne mahalle-i mezbûre imâmı ve müezzin ve sâir cemâ'at ile mahfil-i şer' -i şerîfe hâzırûn olduklarında mezbûr takrîr-i da'vâ edip Yeniçeri Ahmed bundan akdem ben donanma-i hümâyûnda iken subaşı mahalleden bazı kimesneler ile evimde nâ-mahrem vardır deyu üzerine vardıklarında nâ-mahrem bulunmamış imiş hâliyâ hatunumdan keyfiyet-i hâlini tefahhus etmek murâdımdır dedikde mezkûre Hüma Hatun'un hâlini mahalle imâmı Nebî b. Mustafa, diğer Nebî Halife b. Safer müezzin ve cemâ'atden Mehmed b. Abdullah ve Davud b. Abdullah ve Eyüb b. Abdullah dellâk ve Mustafa b. Abdullah aşçıbaşı ve Hayreddin b. Toğan el-kayyim-ı câmi'-i şerîf ve Hüsrev b. Abdullah ve Behram Sofu b. Abdullah ve gayrı nâm kimesneler işbu Yeniçeri Ahmed, Hatun Hüma'nın iyiliğine şehâdet etmeziz iyi hatun değildir, zîrâ evine nâ-mahrem levend gelir gider dâimâ nâ-mahrem kimesneler ile musâhabet eder, mahallede ya mezkûre hatun dursun ya biz durmayalım ve'l-hâsıl şâkir değil eyle bize gerekmez dediklerinde mezbûrların mezkûre hatun hakkında olan kelimâtı zevci Yeniçeri Ahmed talebiyle kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi'r-râbi' aşer min şehri Muharremi'l-harâm li-sene semân ve sittîn ve tis'a mi'e.

Şuhûd: Kıdvetü'l-emâsil Mustafa Çavuş, Fahrü'l-akrân Cafer Ağa, Şaban b. Yusuf bölükbaşı, Pervâne b. Abdullah, Keyvan b. Abdullah, Ferruh b. Abdullah ve Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Hüseyin b. Abdullah ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**594 [78a-3] Müslüman olan Yorgi'ye Mehmed, karısı Poşa'ya Sultan isminin verilip nikâhlarının yenilendiği**

Yevmü's-sebt, fi 15

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Yorgi v. Andon hâliyâ zevcesi olan Poşa bt. Yorgi nâm zimmiyye ile meclis-i şer'a hâzırân olduklarında mezbûre Poşa mezbûr zevci Yorgi'den şekvâ edip hüsn-i

ihtiyârı ile Müslüman oldukda mezbûr Yorgi dahi İslâm'a da'vet olundukda hüsn-i ihtiyârı ile İslâm olup mezbûrenin ismini Sultân verip mezbûr Yorgi'nin ismini Mehmed verip mezbûreyi mezbûr Mehmed'e rızâları ile beş yüz akçe mehr-i müsemması ile tekrâr tezdîd-i akd-i nikâh olduğu bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi evâsıtı Muharremi'l-harâm sene 968.

Şuhûd: Mehmed Usta, Mevlânâ Sinan Halîfe, Cafer Halîfe b. Mehmed el-mu'allim, Kasım Bey sipâhî, Ahmed b. Abdullah, Ramazan b. Mahmud, Haydar b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

### 595 [78b-1] Mumcu Polo b. Yorgi'nin Meyhaneci Frankol b. Nikola'dan iki yüz doksan akçe alacağını talep ettiği

Yevmü'l-ehad, fi 16

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

İstinye'den Mumcu Polo b. Yorgi, Franko[1] b. Nikola nâm meyhânci[yi] mahfil-i şer'a ihzâr etdikde üzerine takrîr-i da'vâ edip bundan akdem mahmiye-i Galata[da] olan dükkânım işbu Franko[1]'a ve Yani'[ye] verip bin üç yüz akçe benim ve dokuz yüz [akçe] mezbûr Franko[1]'un ve altı yüz akçe Yani'nin olup cümle akçe mezbûr dükkânda sermâye olup alıp satarlar iken meblağ-ı mezbûr[dan] merkûm akçe alıp bâkî iki yüz doksan akçe hakkım kaldı hâliyâ taleb ederim dedikde gibbe's-suâl mezbûr Frankol ikrâr ile cevâb verip mezkûr Yani ile mâbeynimizde hesabımız vardır hesab edelim dediği mezbûr Polo talebiyle kayd olundu.

Tahrîren fi evâsıtı Muharremi'l-haram sene 968.

Şuhûd: Ramazan b. Mahmud, Ferruh b. Abdullah, Ahmed b. Abdullah.

### 596 [78b-2] Meyhaneci Frankol b. Nikola'nın sermaye ortağı Yani'den 145 akçe alacağı olduğu

Yevmü'l-isneyn, fi 17

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Frankol b. Nikola nâm meyhânci sâbıkâ müşteriki olan Yani'yi mahfil-i şer'a ihzâr etdikde bundan akdem mâbeynimizde müşterek olan sermâye bin üç yüz akçe İstinye'de Mumcu Polo'nun bâkî iki yüz doksan akçesini ben bî-kusûr verip teslim etdim hâliyâ işbu Yani hissesine yüz kırk beş akçe hissesini taleb ederim deyicek mezbûr Yani hüsn-i ihtiyârı ile yüz kırk akçeyi hissesine kabûl ve zâmin olup mâ vaka'a mezbûr Frankol talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Şucâ' Bey b. Hayreddin, Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Lanid b. Yorgi ve gayruhüm.

**597 [78b-3] Mumcu Polo b. Yorgi'nin Frankol b. Nikola ile Yani'de olan alacağını tahsil ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mumcu Polo b. Yorgi sâbıkâ sermâyesi olan Frankol b. Nikola ve Yani nâm meyhânegiler mahzarında ikrâr edip bundan akdem bin üç yüz akçe hakkımı ribhinden ve asıldan bî-kusûr mezbûrlar elinden alıp kabûl [ve] kabz etdim ba'de'l-yevm da'vâm ve nizâ'im yokdur dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrârını mezbûrlar talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

**598 [78b-4] İstemad b. Yani'nin Terzi Yani b. Kosta'da yetmiş beş akçe alacağı olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

İstemad b. Yani nâm oğlan diğer Yani b. Kosta derziyi mahfil-i şer'a ihzâr etdikde üzerine takrîr-i da'vâ edip bundan akdem yirmi beş akçeye yanaşıp iki aylık hak-kım elli akçeyi alıp bâkî yetmiş beş akçe hakkım vardır hâliyâ taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr Derzi Yani dahi yetmiş beş akçeyi ikrâr ile cevâb verip mâ vaka'a mezbûr oğlan talebiyle kayd olundu.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr sene 968.

Şuhûd: Ramazan b. Mehmed, Sadi Subaşı b. Yusuf, Mehmed b. Mahmud, Cafer b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Mehmed Çelebi b. Çakır ve gayruhüm.

**599 [79a-1] Yorgi b. Franço'sko'nun ölen kardeşi Andreyanın terekesinden hissesini alıp diğer varislerin zimmetini ibrâ ettiği**

Kaziyye-i Andreyanın Kûçek

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Yorgi b. Franço'sko nâm Nasrânî mahfil-i şer'a hâzır olup Beşiktaşında bundan akdem fevt olan Andreyanın b. Franço'sko eytâm-ı sığârına kibel-i şer'den vasî nasb olunan Dîvâne Todora b. Yorgi mahzarında ikrâr ve itirâf edip li-eb ve üm karındaşım Andreyanın muhallefâtından nakidenden ve esbâbdan ve emlakden cüz'î ve küllî bi'l-cümle her ne ise bana irsle intikâl eden hisse-i şer'iyem için işbu sâhibü hâze's-sicil Todora elinden yedi yüz nakd-i râyic fi'l-vakt dahi akçeyi bî-kusûr alıp kabûl [ve] kabz etdim ba'de'l-yevm irse müte'allik cemî'-i de'âviden mezbûr Todora'yı ve müteveffâ karındaşım zevcesi Markolna ve sulbiye kızları Zaniya ve Zeyu ve Aleksandra nâm cümlesinin zimmetlerini ibrâ ve iskât etdim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrârı ve kavli meşrûhunu vasiyy-i mezbûr kabûl ve tasdik

etdikde mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâbi' aşer min-Muharremi'l-harâm sene 968.

Şuhûd: Ramazan b. Mahmud, Mehmed b. Abdullah, Cafer Ağa, Şaban b. Yusuf, İbrahim Hoca el-müezzin, Hayreddin b. Doğan el-kayyûm, Hüseyin Çavuş b. Abdullah, Papas Dimitri [b.] Yani, Aleksi b. Pakoz, Yorgi [b.] Pololokoz.

**600 [79a-2] Yusuf b. Abdullah'ın Ermeni Marat b. Cani'nin kendisine küfrettiğini şahitlerle ispat ettiği**

Yevmü's-sülâsâ, fi 18

Vech-i tahrîr-i sicil oldu ki

Beşiktaşdan Yusuf b. Abdullah, Marat b. Cani nâm Ermeni kâfiri mahfil-i şer'î-i şerîfe ihzâr etdikde üzerine takrîr-i da'vâ edip ahşam vakit gider iken yolumda mezbûr kâfir benim sakalına yestehliyeyin deyü şetm etdi hakkımdır taleb ederim dedikde gibbe's-suâl mezbûr kâfir inkâr ile cevâb verip da'vâsına mutâbık bey-yine taleb olundukda Mahmud b. Abdullah yaşmakçı ve İlyas b. Abdullah edâ-i şehâdet-i şer'iyye edip işbu Murad kâfir işbu Yusuf'a sakalına yestehliyeyin deyü şetm etdiğine şahidleriz şehâdet dahi ederiz dediklerinde mezbûrânın şehâdetleri ba'de't-tezkiyyeti'l-âdile hayyiz-i kabûlde vâki' olup mâ vaka'a mezbûr Yusuf talebiyle kayd olundu.

Tahrîren fi evâsıtı Muharremi'l-harâm sene 968.

Şuhûd: Ramazan b. Mahmud, Ferruh b. Abdullah, Hüseyin b. Abdullah el-bâzarî, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm.

**601 [79a-3] Kosta b. Dimitri'nin İstemad b. Yorgi'ye yüz kırk beş müdre içki verdiğini şahitlerle ispat ettiği**

Yevmü'l-erba'a, fi 19

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

İstemad b. Yorgi nâm [kimesne] Beşiktaşlı[ndan] Kosta b. Dimitri'yi mahfil-i şer'î-i ihzâr etdikde bundan akdem bin iki yüz elli akçe verdim yeni şıra müdresi dörder akçeye hâliyâ taleb ederim deyicek gibbe's-suâl mezbûr Kosta yüz kırk beş müdre verdim deyicek mezbûr İstemad elli beş müdre ikrâr bâki[yi] inkâr edicek mezbûr Kosta'nın da'vâsına mutâbık Manol b. Yani ve Yani b. Yorgi nâm hamallar işbu İstemad doksan müdreyi alıp Galatâda meyhâneci Yaniki'ye varıp teslim etdi cem'an yüz kırk beş müdre olup bu cümleyi Yorgi b. Yani verip teslim etdiğine şahidleriz şehâdet ederiz deyicek mezbûrların şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' olup bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûdu'l-hâl: Sadi Subaşı b. Yusuf, Ramazan b. Mahmud, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Ferruh b. Abdullah, Papas Dimitri b. Yani, Todora b. Yorgi ve gayruhüm.

**602 [79b-1] Kasap İsteniko b. Karaoğlan'ın Ekmekçi Duka b. Danyel'den 550 akçe alacağı olduğu**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'da kasab olan İsteniko b. Karaoğlan Ekmekçi Duka b. Danyel[‘i] mahfil-i şer‘a ihzâr etdikde üzerine takrîr-i da‘vâ edip bundan akdem işbu Ekmekçi Duka'ya beş yüz elli akçe vermişdim hâliyâ taleb ederim dedikde gibbe's-suâl mezbûr Ekmekçi Duka ikrâr ile cevâb vericek meblağ-ı merkûmun kabzına Kosta b. Yani nâm zimmîyi vekîl edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi evâsıtı Muharremi'l-harâm sene 968.

Şuhud: Ramazan b. Mahmud, Ferruh b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Todora b. Yorgi, Andon b. İstemad ve gayruhüm.

Yevmü'l-hamîs, fi 20, h[âli]

**603 [79b-2] Hüma bt. Abdullah hakkında şâhitlik**

Yevmü'l-Cum'a, fi 21

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'ından Hüma bt. Abdullah mahzarında Nebî b. Hızır nâm müezzin ve diğer Kurd b. ? Yusuf nâm müezzinler işbu Hüma Hatunu nâibü's-şer' göre şu hayvan rüşvet yer dediğine biz şâhidleriz şehâdet dahi ederiz dedikleri kayd olundu.

Şuhûd: Kıdvetü'l-emâsil Mehmed Usta, Fahrü'l-akrân Mustafa Çavuş, Fahrü'l-akrân Ahmed Usta, Hamza b. Abdullah, Şaban Yeniçeri b. Yusuf bölükbaşı, Ahmed b. Abdullah, Ferruh b. Abdullah, Ramazan b. Mahmud, Hürrem b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

**604 [79b-3] Kosta b. Yani'nin aleyhine dava açtığı Pavli b. Dimitri tarafından değnekli saldırıya uğradığı**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Beşiktaş'ından Kosta b. Yani nâm zimmî Pavli b. Dimitri zevcesi Sirani bt. Dimitri nâm kimesneleri mahfil-i şer' ihzâr etdikde bundan akdem bana cihâzlık deyu bir evlek yer vermişdi hâliyâ nizâ' eder ve hem beni leyl ü nehâr rencide ederin bundan âciz oldum deyu da'vâ eder iken mezbûr Pavli mezbûr Kosta'nın üzerine bir değnek

ile hamle etdikde değneği muhızrlar elinden alıp mezbûr Kosta[‘y1] halâs etdikleri mezbûr Kosta talebiyle kayd olundu.

Şuhûd: Ramazan b. Mahmud, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Hızır b. Abdullah er-râcil, Hasan b. Abdullah ve gayruhüm mine’l-hâzırîn.

**605 [79b-4] Ahmed b. Abdullah’ın Hasan b. Abdullah’tan bin üç yüz akçe alacağı olduğunu iddia ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Ahmed b. Abdullah İstanbulî nâm [kimesne] Beşiktaşından Hasan b. Abdullah’ı mahfil-i şer‘a ihzâr etdikde şimdi beş altı yıl vardır iki bin beş yüz akçeye bir Kazak esir verip dokuz yüz akçesine duta bir câriye, üç yüz akçe nakid alıp bâki bin üç yüz kaldı hâliyâ mezbûrdan taleb ederim dedikde gıbbe’s-suâl mezbûr Hasan ikrâr ile cevâb verip vâki‘â bir Kazak iki bin akçe alıp bin dört yüz akçesine bir câriyeye verip üç yüz akçe nakid verdim dedikde mezbûr Ahmed bir câriye ile üç yüz akçeden gayrı nesne almadım dediği bi’t-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Ramazan b. Mahmud, Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Hâcı Hasan b. Mehmed, Mehmed b. Ali ve gayruhüm mine’l-hâzırîn.

**606 [80a-1] Hasnâ’nın kendisine ait olduğunu iddia ettiği kürkün İstemoti b. Mihal’e ait olduğunun şahitlerle ispat olunduğu**

(...) şâhid ile iki buçuk eder bey‘ oldu deyu şâhidler dinlendi elimden kürküm aldı hâliyâ taleb ederim deyicek [mezbûre] Hasnâ’ya suâl olucak kürkü iki buçuk eder bey‘ edilincek öyle kürkü aldım benimdir deyicek mezbûr İstemoti [b.] Mihal[‘den] da‘vâsına mutâbık beyyine taleb olucak udûl-i müslimînden ve sikât-ı muvahhidînden Hâcı İlyas b. Abdullah ve Hayreddin b. Toğan bi’l-müvâcehe şöyle şehâdet-i şer‘iyye eylediler ki münâza‘un-fih olan kürkü biz mezbûre Hasnâ gelmezden nice mukaddem yazdan beri merkûm zimmînin tasarrufunda gördük zikr olan kürk üzerindeki kürkdür bunlar[dan] bey‘ etdim dediğinden nice mukaddem mezbûr İstemoti bu kürkü tasarruf ederdi elinde ve tasarrufunda gördük kendi mülküdür biz şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyicek şehâdetleri bade’t-ta’diliş-şer‘î hayyiz-i kabûlde vâki‘ olup mâ-hüve’l-vâki‘ bi’t-taleb sicil olundu.

Şuhûdü’l-hâl: Ferhad b. Abdullah, Mustafa b. Sarı, Hasan b. Abdullah ve Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve Mehmed b. Yakub er-râcil ve gayruhüm.

**607 [80a-2] Kostantin b. Yorgi'nin 640 akçeye sattım dediği bağlarını Yani b. İstemat'ın "ortaklık aldım" diye düzelterek itiraf ettiği**

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Kostantin b. Yorgi ile Yani b. İstemat meclis-i şer'â gelip mezbûr Kostantin merkûm Yorgi'ye [Yani'ye] yirmi pâre bâğı altı yüz kırk akçeye bey' eyledim deyicek mezbûr Yorgi [Yani] aldım ve illâ ortaklık aldım deyu i'tirâfı bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi evâili Cumâdelûlâ li-sene 968.

Şuhûdu'l-hâl: Hâcı Cafer b. Abdullah ve Ferruh b. Abdullah, Sadi b. Yusuf ve Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm.

**608 [80a-3] Kostantin'in sattığı bağ bedelinden Yani b. İstemat'ta beş filori kırk akçe alacağı kaldığı**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Mezbûr Kostantin, [Yani b.] İstemat'dan karz altı yüz kırk akçe verdim [aldım] deyicek mezbûr [Yani b.] İstemat'a suâl olucak ikimiz Yorgi ile ortaklarız yirmi pâre bâğı altı yüz kırk akçeye bize bey' edip beş filorisin verdim beş filori ile kırk akçe deynim kaldı deyu ikrâr edip mezbûr Kostantin dahi beş filori aldım deyu i'tirâfı bi't-taleb sicil olundu.

Şuhûdu'l-hâl: Havâle Muhzır Mehmed, [şuhûd-1] sâbikûn.

**609 [80a-4] Beşiktaş köyündeki zimmilerin muhtemel baskınları önlemek için nöbet tutmaya söz verdikleri**

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Havâss-ı Kostantınıyye'ye tâbi' Beşiktaş nâm karye halkı meclis-i şer'â gelip şöyle takrîr-i kelâm eylediler ki aramızda evvelden nevbet tutulmak âdet-i ûlâ gelip ve meyhâne olup baskın kurulmasını nehy için emr-i şerîf vârid olmuşdur biz dahi kabûl edip olugelen âdet ve kanun üzere nevbetin tutulmasını taleb ederiz deyicek ehl-i karyenin ekserî meclis-i şer'â hâzır oldukda nevbete cümle kabûl edip, bazı gelmeyen levendler var onlar bize tâbi'dir eğer ki her kim bu nevbete kâil olmaz ise otuz değnek beş filori ihtiyârımız ile cerîme ehl-i örfe verile deyu ikrâr edip ve aramızda Kosta v. Yani ve Dimitri v. Yovan ve Arşimed b. Koca Yani üzerine nâzır dikip mahsûs cümlemiz kabûl edip her kim ki içimizde muhâlefet ederse ehl-i şer' ta'zîr edip ehl-i örf muhkem cerîme ala deyu ikrârları subaşı talebi ile kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi 11 [min] şehri Cumâdelûlâ li-sene 968.

Şuhûdu'l-hâl: Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve Memi b. Abdullah Ağaoğlu ve Ferruh b. Abdullah ve Büyük Papaz ve gayruhüm.

**610 [80b-1] Kasım'ın ölen Ramazan'dan dört filori alacağı olduğunu şahitlerle ispat ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Aşçıbaşı ile Kasım meclis-i şer'a gelip mezbûr Kasım, Aşçıbaşı üzerine takrîr-i kelâm eylediği Ramazan nâm kimesne fevt olmazdan evveldi dört filori bana deyni ikrâr eyledi, karz verdim hâliyâ taleb ederim deyicek müdde'î-i mezbûrun da'vâsına mutâbık beyyine taleb olundukda ancak Mevlânâ İbrahim b. Sâdık el-müezzin ve Hasan b. Abdullah bi'l-müvâcehe da'vâsına mutâbık edâ-i şehâdet edip mâ-hüve'l-vâkı' bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi evâsıtı Cumâdelûlâ li-sene 968.

Şuhûdu'l-hâl: Ferruh b. Abdullah ve Hüseyin b. Abdullah el-câbî ve gayruhüm.

**611 [80b-2, Arapça] Ramazan b. Abdullah'ın sağlığında Abaza asıllı kölesini azat ettiği**

İşbu mazmûnunda âzâd ikrârından bahseden sahîh ve şer'î bir hüccettir. Müezzin İbrahim b. Sadık ve Hasan b. Abdullah ve Ahmed b. Abdullah nâm kimseler, âti'z-zikr Mustafa'nın utekâsından merhûm Ramazan b. Abdullah'ın velisi mezbûr Mustafa b. Abdullah nâm kimse mahzarında şöyle şehâdet ettiler ki, müteveffâyı mezbûr hâl-i hayâtı ve kemâl-i aklında iken müslimü'l-millet, orta boylu, beyaz tenli, elâ gözlü, açık kaşlı, Abazaviyyü'l-asl Maden b. Abdullah nâm abd-i memlûkîni -hasbeten lillâhi te'âlâ ve taleben li-marzâti'r-rabbi'r-rahîm yevme lâ yenfe'û mâlûn ve lâ benûn illâ men etallâhe bi-kalbin selîm- âzâd ve tahrîr eyledi. Şehâdeten sahîhaten şer'iyeten, hâkim şehâdetleri mücebince abd-i mezbûrun hürriyetine hükmetti. Gulâm-ı mezbûr bu sûretle sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefin gibi hür oldu. Efendilerin utekâ üzerinde sâhip oldukları velâ hakkından gayrı üzerinde kimsenin hakkı kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrîre fi evâsıtı Cumâdelûlâ sene 968

Şuhûdü'l-hâl: Hamza b. Abdullah ve Mehmed b. Mustafa ve Mehmed b. Abdullah ve Ferruh b. Abdullah, Silahdâr Ali Bey b. Abdullah ve gayruhüm

**612 [80b-3] İstasitov v. Kiryakoz'un anlaşmazlık konusu olan evde, Dimitri v. Yani'nin ölünceye kadar ücretsiz oturmasına izin verdiği**

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

İstasitov v. Kiryakoz, Dimitri v. Yani mahzarında şöyle ikrâr ve itirâf eyledi ki münâza'un-fih olan evi mezbûr Dimitri binâ eylemişdir ve illâ ölünceye otursun sizden kirâ taleb eylemez ölünceye otursun eğer çıkarmak taleb edersem

inde'l-hükkâm nâ-mesmû' ve nâ-makbûl ola binâsı mülküm deyicek mukırr-ı mezbûrun ikrârın mukarrun-lehü'l-merkûm Dimitri bi'l-müvâcehe tasdik edip mâ-hüve'l-vâkı' bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Cumâdelûlâ sene 968.

Şuhûdü'l-hâl: Ferruh b. Abdullah ve Mehmed b. Mustafa ve Veli b. Mustafa ve Todoroz b. ( ) karye-i Poloz eş-şehîr bi Delü İskender, Levi b. Ancad.

**613 [80b-4, Arapça] Mustafa Voyvoda'nın evini, bağını ve değirmenini Mustafa Çavuş'a sattığı**

Sipâhiyân zümresinden Mustafa Voyvoda b. Abdullah meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup şöyle ikrâr ve itirâf eyledi ki, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, Köstendil livâsında Dubnise kazâsında vâkı' Kamer Bey karyesinde kâin, dört hâneyi müştemil menzilin ve şöhetinden sebep tahdîdden müstağnî bağını ve Taşköprü karyesinde dâyir olan dört odalı değirmenini cümle hudûdu ve hukuku ile râyicü'l-vakt yirmi iki bin beş yüz akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Mustafa Çavuş b. Abdullah'a bey' eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâkı' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrîre fî evâhiri şehri Rebî'ilâhir sene semâne ve sittîn ve tis'a mi'e Şuhûdü'l-hâl: Hasan Voyvoda b. Abdullah, Hasan b. Hüsam, Hüseyin b. Mahmud Çelebi ve İskender Bey, Sinan b. Abdullah, Kara Ali b. Abdullah ve gayrühüm

**614 [81a-1] Eline'nin davasında kocası Petro v. Dimitri'i vekil tayin ettiği**

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Petro v. Dimitri[ 'yi] Arab hatunu Eline da'vâsına vekil edip vekâleti sâbit [olduğu] Vez b. Mihal [ve] Kosta b. Vasil şehâdetleri ile kayd-ı sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Mustafa ve Ferruh b. Abdullah ve Delü İskender ve gayruhüm.

**615 [81a-2] İstinoz v. Kiryakos'un Beşiktaş'taki bir ev ile bahçeciğini kızı Eline'ye hibe ettiği**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Karye-i Beşiktaş'ında sâkin olan Petro v. Dimitri zevci Eline'nin vekili olup vekâleti bi-hasebîş-şer' sâbit ve zâhir olduktan sonra vekâleten meclis-i şer'-i şerîfe gelip ve kayınatası İstinoz v. Kiryakos[ 'u] bile ihzâr edip ve mahzarında şöyle takrîr-i kelâm eyledi ki işbu müvekkilem Eline Aryaki?kızıdır bana nikâh olunduğu vakit

karye-i Beşiktaşı'nda bir tarafı Korucu Mahmud ile bir tarafı benim mülküm ile bir tarafı tarîk-i hâs ile bir tarafı Zenoz mülkü ile mahdûd tahtânî bir ev ile bahçeciğini eşcâr-ı müsmiresi ve tevâbî' ve levâhıkı ile işbu müvekkilem kızı Eline'ye ba'de't-tahliye hibe eyledi ol dahi kabûl ve kabz eyledi ol zamandan beri üç yıldan ziyâdedir şimdi cümlesin? taleb ederiz deyicek mezbûr İstinoz b. Kiryako'ya suâl olucak inkâr ile cevâb verip gıbbe'l-inkâr müdde'î-i mezbûrun da'vâsına mutâbık ve muvâfık beyyine taleb olucak geri Nasârâ tâifesinden Kosta b. Vasil ve Manol b. Yani ve Mihal b. Manol ve Mitro b. Mihal müdde'î-i mezbûrun da'vâsına mutâbık edâ-i şehâdet-i şer'iyeye edicek ba'de't-tezkiye şehâdetleri bi'l-müvâcehe hayyiz-i kabûlde vâkî' olup mâ-hüve'l-vâkî' bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi evâsıtı Cumâdelûlâ li-sene 968.

Şuhûdü'l-hâl: Korkud müezzin b. Aydın ve Nebî b. Hızır el-kâtib ve Kubad b. Abdullah el-câbî ve Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve Ferruh b. Abdullah el-emîn ve Dole [b.] İskender karye-i Kalyoz, Kosta b. Yani ve gayruhüm mine'l-hâzırîn.

#### **616 [81b-1, Arapça] Desbino bt. Dimitri'nin evini Mustafa Çavuş b. Abdurrahman'a sattığı**

Desbino bt. Dimitri işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyyeye tâbî' Beşiktaşı karyesinde kâin, tahtânî bir hâneyi, sofayı ve muhavvatayı hâvî, bir tarafından Mihal Fuççi mülkü, bir tarafından Dimitri b. Yani mülkü, tarafeynden tarîk-ı âm ile mahdûd menzilin cümle hudûdu ve hukuku ile râyicü'l-vakt üç bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb fahrü'l-akrân Mustafa Çavuş b. Abdurrahman'a bey' ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâkî' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi. Dimitri b. Yani menzil-i mezbûrun derkine kefil oldu.

Tahrîren fi 16 şehri Cumâdelûla li-sene 968

Şuhûdü'l-hâl: Fahrü'l-akrân İskender Bey b. Abdullah, Ahmed b. İlyas Yenihisarlı ve Andrea b. Manol ve Kosta b. Mumcu ve Lakuza b. Yani

#### **617 [81b-2] Sultan Mehmed Han ile Bayezid Han vakıflarının İstinoz b. Kiryakos'ta iki yüz elli akçe alacakları olduğu**

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

İstinoz b. Kiryakos nâm zimmî için Sultân Mehmed Hân aleyhi[‘r-rahmetü], Bayezid Hân aleyhi‘r-rahmetü ve‘l-gufrân evkâfına kâtib olan Mehmed Çelebi ile câbisi Receb b. Hasan mezbûr İstinoz[‘da] bâğ hakkından iki yüz elli akçe hakkım var hâliyâ güveyi olan Petro kefil bi'l-mâldır deyicek Petro mezbûra suâl olucak tâyi'an

ikrâr edip mâ-hüve'l-vâkı' bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fî evâhiri Cumâdelûlâ li-sene 968.

Şuhûd: Ferruh b. Abdullah el-emîn ve Mehmed b. Mustafa, Davud b. Abdullah er-râcil ve gayruhüm.

**618 [81b-3] İstinoz b. Kiryakos'un Sultan Bayezid Han Vakfı'na bağ haracından 184 akçe borcu olduğu**

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Karye-i Beşiktaşı'nda sâkin olan İstinoz b. Kiryakos ile Sultân Bayezid Hân aleyhi'r-rahmetü ve'l-gufrân evkâfına kâtib olan Mustafa Çelebi zamanında dokuz yüz elli dokuz târihinde mezbûr İstinoz'un zimmetinde bağ haracından yüz seksen dört akçe bâc kaldı deyu câbî olan Receb b. Hasan taleb edicek defterleri görüldükde dokuz yüz elli dokuz târihinde mezbûr İstinoz'un yedinde yirmi altı dönüm bağ bulunup zimmetinde ol târihden yüz seksen dört akçe bâkî yazılmış bulunup mezbûr İstinoz mahkemede? olmağın zimmetinde hukuk-ı vakıf kaldı deyicek molla hazretlerinin fetvâsı mücebince mezbûr İstinoz'a beyyine lâzım gelicek beyyineden âciz olup elinde tesellüm tezkiresi dahi bulunmayıp ve karye-i mezbûre papazı dahi mezbûr İstinoz bu her zaman gaybet ederdi vermezdi deyu haber vericek mezbûr Receb'e yemîn teklîf edicek bi'l-müvâcehe mezbûr Receb yemîn billâh edip mâ-hüve'l-vâkı' bi't-taleb kayd-ı sicil olundu. Havâle-i Mehmed

Şuhûd: Mâ sebak

**619 [82a-1] Süleyman b. Abdullah'ın Balık Emîni Mustafa Çavuş'a palamut balığı bedelinden 11.480 akçe ile 1.300 adet palamut borcu olduğu**

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Fahrü'l-akrân Mustafa Çavuş b. Abdullah hâliyâ emîn-i mâhî olup meclis-i şer'-i şerîfe Süleyman b. Abdullah'ı ihzâr edip ve mahzarında şöyle takrîr-i kelâm eyledi ki hâliyâ mezbûr Süleyman'da lakerda balıktan ve palamut balığından on bir bin dört yüz seksen akçe ile bin üç yüz palamudumuz a'lâ var hâliyâ taleb ederim deyicek mezbûr Süleyman'a suâl olucak zıkr olan on bir bin dört yüz seksen akçeyi tâyı'an ikrâr edip bin üç yüz palamud bir mikdâr azdır, nizâ'lıdır deyu kelimât edip ve zıkr olan akçeye Kömürçü David b. Yasef el-Yahudi kefil bi'l-mâl olup mâ-hüve'l-vâkı' bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fî evâhiri Cumâdelûlâ li-sene 968.

Şuhûdu'l-hâl: Mevlânâ İbrahim b. Sâdık el-müezzîn ve Ferruh b. Abdullah ve

İskender Bey b. Abdullah, Abdi b. İsmail ve Mustafa b. Abdullah ve gayruhüm mine'l-hâzırın.

**620 [82a-2] Yani b. Yorgi'nin İstemat'ta iki filori alacağı olduğu**

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Yani b. Yorgi meclis-i şer'â gelip İstemat b. Kiniseyaniyi ihzâr edip ve mahzarında şöyle tahrîr-i kelâm eyledi ki mezbûr İstemat'a iki sikke filori karz verdim hâliyâ taleb ederim deyicek mezbûr İstemat'a suâl oluncak tâyi'an ikrâr edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi evâhiri Cumâdelûlâ li-sene 968.

Şuhûdü'l-hâl: Sâbikûn, havâle Mehmed Efendi muhzır.

**621 [82a-3] Lefter b. Yorgi'nin Bünyad b. Şedrak'a altı buçuk filori borcu olduğu**

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Lefter b. Yorgi ile Bünyad b. Şedrak meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup mezbûr Bünyad merkûm Lefter'den altı buçuk filori taleb ederim hâliyâ karzdan benim bunun zimmetinde altı buçuk filorim vardır deyicek mezbûr Lefter'e suâl oluncak inkâr ile cevâb verip gibbe'l-inkâr müdde'î-i mezbûrun da'vâsına mutâbık beyyine taleb oluncak udûl-i müslimînden ve sikât-ı muvahhidînden Mevlânâ Hasan b. Abdullah sâkin fi mahalle-i Kâtib Muslihiddin ve Mahmud b. Abdullah sâkin fi mahalle-i Davudpaşa bi'l-müvâcehe şöyle şehâdet-i şer'iyeye eylediler ki mezbûr Lefter merkûm Bünyad'a altı buçuk filori karzdan deyni ikrâr eyledi biz bu husûsa şahidleriz şehâdet dahi ederiz deyicek şehâdetleri ba'de't-ta'dîliş-şer'î ve't-tezkiyye hayyiz-i kabûlde vâki' olup ve kefereden dahi hâzırın Toros dahi böyle şehâdet edip mâ-hüve'l-vâki' bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Ferruh b. Abdullah ve Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Yusuf b. Abdullah ve Kutlu Bey b. Pîrî ve gayruhüm.

**622 [82b-1] Sepetçi Anton b. Kosta'nın Beşiktaş'taki bağını Keyvan b. Abdurrahman'a sattığı**

Vech-i [tahrîr-i hurûf oldur ki]

Anton [b.] Kosta Sepetçi şöyle ikrâr ve itirâf eyledi ki Beşiktaş bâğları kurbünde vâki' olan bir pâre bâğ ki on dört dönümdür bir cânibi Keyvan Kethüdâ ile ve bir cânibi tarîk-i âm iledir ve bir cânibi Beşiktaşlu Terzi Yani bâğı ile ve bir cânibi Kire kâfire nâm avret tarlası ile mahdûd bâğımı işbu hâmilü'l-kitâb fahrü'l-akrân

Keyvan Bey b. Abdurrahman'a iki bin yedi yüz akçeye bey' eyledim hâliyâ teslîm-i mebî' ve kabz-ı semen dahi olmuştur deyicek mukırr-ı mezbûr ikrârın mukarrun-lehü'l-merkûm Keyvan Bey'in bi'l-müvâcehe tasdik edip mâ-hüve'l-vâkı' bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi 29 [min] şehri Cumâdelûlâ li-sene 968.

Şuhûdü'l-hâl: Korkud b. Aydın el-müezzin, İbrahim b. Sâdık el-müezzin, Pîri Çelebi b. Ahmed, İbrahim b. Hoca el-müezzin, Ferhad b. Abdullah, Murad b. Abdullah, Ferruh b. Abdullah ve gayruhüm.

**623 [82b-2, Arapça] Kamiloz b. Marko, Andrey a b. Manol ve Polo b. Dimitri'nin bağlarını Dimitri b. Nikola'ya sattıkları**

Şehr-i Cemâziyelâhir li-sene 968

Kamiloz b. Marko, Andrey a b. Manol ve Polo b. Dimitri nâm zimmîler işbu akdin kendilerinden sudûruna kadar mâliki oldukları ve taht-ı tasarruflarında bulundukları, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyye muzâfâtından Beşiktaş karyesi bağları arasında kâin, bir tarafından müşterî-yi âti'z-zikr bağı, bir tarafından nehir, bir tarafından Hamza Subaşı b. Abdullah bağı, bir tarafından Nasrânî Aleksî bağı ile mahdûd olan bağıni cümle hudûdu ve kâffe-i hukuku ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt bin üç yüz akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Dimitri b. Nikola'ya bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâkı' ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Tahrîren fi gurreti Cemâziyelâhire li-sene 968

Şuhûdü'l-hâl: Ahmed b. Cafer ve Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve Papaz Nikola ve Hartabloz b. Liyoz, İbrahim b. Sadık ve Hüsrev b. Abdullah ve Davud b. Abdullah er-râcil

**624 [82b-3, Arapça] İstefan b. Gini'nin zevcesi Arani bt. Yani'nin nefesine kefil olduğu**

İstefan b. Gini, Aleksî b. Yani'nin talebiyle Arani bt. Yani nâm zevcesinin nefesine kefil oldu.

Şuhûdü'l-hâl: Pîr Ahmed b. Abdullah ve Mehmed b. Mustafa ve gayruhüm

**625 [83a-1] Yorgi'nin Bünyad b. Şeref'e altı buçuk filori verdiği ve haklaşıp haklaşmadıklarına şahit getirecekleri**

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Bünyad b. Şeref ile Yorgi meclis-i şer'a gelip mezbûr Yorgi mezbûr Bünyad'a altı

buçuk filoriyi nakid vermişdir eğer haklaştığınıza şâhidiniz vardır Cum'a günü[ne] dek getirelim deyicek mezbûr Bünyad eğer Cum'a günü ben gelmezsem da'vâm sâkit olsun zikr olan akçeden ferâgat eyledim deyu ikrârı bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi yevmi's-sülâsâ [min] şehri Cumâdelâhire li-sene 968.

Şuhûdü'l-hâl: Ferruh b. Abdullah ve Mehmed b. Mustafa ve İstirati b. Nikola ve gayruhüm.

**626 [83a-2, Arapça] Dukina bt. Yani'nin bağıını Usta İbrahim b. Abdullah'a sattığı**

Dukina bt. Yani işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantiniyye-i mahmiyyeye tâbî Beşiktaş mahallâtından Yeni mahallede kâin, bir tarafından Davud mülkü, bir arafından tarîk-ı âm bir tarafından Yari arazisi ve bir tarafından Nikola bağı ile mahdûd olan bağıını cümle hudûdu ve hukukuyla râyicü'l-vakt bin iki yüz akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb Usta İbrahim b. Abdullah'a bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki ikrâr müşterî-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Tahrîren fi evâsıtı Cemâziyelâhire li-sene 968

Şuhûdü'l-hâl: Keyvan Kethüdâ b. Abdullah ve İbrahim b. Sadık ve Mehmed b. Ali el-mu'arrif ve Hüsrev b. Abdullah er-râcil ve Ahmed Çelebi b. Kasım Beşe ve Pervâne b. Abdullah ve gayruhüm

**627 [83a-3] Fatma Hatun'un ölen kardeşi Mehmed'den kendisine intikal eden ev hissesini kız kardeşi Nefise'ye sattığı**

Fâtma Hatun [ile] Nefise meclis-i şer'-i şerîfe gelip şöyle ikrâr ve i'tirâf eyledi ki fevt [olan] karındaşım Mehmed'den bana irs-i şer'î ile intikâl eden bir tarafı Keyvan Kethüdâ ile bir tarafı Bâli Bey ile bir tarafı tarîk-i âm ile bir tarafı deryâ ile mahdûd olan menzilin bir hissesi benim hisse-i şer'îmdir zikr olan menzilin karındaşımından irs-i şer'î ile intikâl eden hisse-i şer'îmi işbu hâmiletü'l-kitâb hemşîrem Nefise Hatun bt. Hamza'ya dokuz bin üç yüz râyicü'l-vakt fiddî-i Osmanî akçeye bey' eyledim hâliyâ semen-i mezbûru bi-kusûr aldım kabz eyledim teslim-i mebi' ve kabz-ı semen ve icâb ve kabûl dahi olmuşdur deyicek mukirre-i mezbûreyi mezbûrenin ikrârın mukarrun-lehâl'l-merkûme Nefise Hatun tarafından tasdika vekil olup vekâleti bi-hasebi's-şer' sâbit ve zâhir olan Mevlânâ Mustafa Çelebi b. Mevlânâ Yahya Çelebi Efendi vekâleten meclis-i şer'de bi'l-müvâcehe tasdik edip mâ-hüve'l-vâki' bi't-taleb kayd olundu cerâ zâlik ve hurrîre

Fî evâili Cemâziyelâhir li-sene 968.

Şuhûdu'l-hâl: Kurd b. Aydın, Mehmed b. Veli el-imâm, Nebî b. Mustafa, Nebî b. Hızır, Hâcı Hamza b. Abdullah, Hasan Çelebi b. Hamza Bey, Kurd b. Aydın el-müezzin ve İbrahim b. Sâdık el-müezzin ve İbrahim b. Hoca el-müezzin, Ahmed b. Hamza, Hasan Halife b. Ali ve Hasan Halife b. Mahmud ve gayruhüm.

**628 [83b-1] Bünyad'ın Lefter'de davadan önce altı buçuk filori verdiği**

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Bünyad ile Yorgi'nin vekîli olan meclis-i şer'a gelip mezbûr Lefter'den sen hak taleb eyledin hâliyâ Yenihisar kasabasından Lefter yetmiş akçe taleb ettiği vakit benim ayrık Lefter'de hakkım kalmadı birbirimiz ile da'vamız yok deyu dedin deyu da'vamız ve nizâımız yok dediğine şahidler dinledicek suâl olucak sen [Yeni] hisar'da da'vâ eyledikten önden mi Lefter'e altı buçuk filori verdin ba'dehû mu verdin deyicek mezbûr Bünyad kablehû verdim deyu ikrârı bî't-taleb kayd olundu.

Şuhûdu'l-hâl: Hamza b. Ali ve Aydın b. Hüseyin, Bâli b. Abdullah, Ferhad b. Abdullah, Laçın b. Abdullah ve gayruhüm.

**629 [83b-2] Lefter'in Bünyad'a herhangi bir borcu olmadığını şahitlerle ispat ettiği**

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Lefter'in vekîli olan Yorgi ile Bünyad meclis-i şer'-i şerîfe geldikde mezbûr Yorgi merkûm Bünyad mahzarında şöyle takrîr-i kelâm eyledi ki mezbûr Lefter'i altı buçuk filorim vardır deyu isbât edip habs eylemiş hâliyâ Yenihisar mahkemesinde birbiri ile ibrâ ve iskât edip mezbûr Lefter ile da'vâm ve nizâım yok deyip Lefter dahi mezbûr ile da'vâm yok demiş aralarında kat'-ı nizâ' ve fasl-ı husûmet olduktan sonra gelip Beşiktaş Mahkemesi'nde geri şahid dinledip zikr olan filoriler için habs etdirmiş ibrâ [ve] iskât olduğuna şahidlerim var deyicek mezbûr Yorgi'den beyyine taleb oluncak udûl-i müslimînden İlyas b. Bağış ve Muslihiddin b. Abdullah bî'l-müvâcehe zikr olan Lefter ile Bünyad birbiriler ile ibrâ ve iskât eylediklerine şehâdet edip şehâdetleri ba'de't-ta'dîliş-şer'î ve't-tezkiyye hayyiz-i kabûlde vâkî olup mâ-hüve'l-vâkî bî't-taleb kayd olundu cerâ zâlik ve hurrire

Fî evâili Cumâdelâhire li-sene 968.

Şuhûdü'l-hâl: Sâbikün.

**630 [83b-3] Bünyad'ın şahitlerinin yalancı olduğuna dair yoldaşının verdiği ifadesine Bünyad'ın suskun kaldığı**

Mezbûr Bünyad'ın yoldaşı[na] dahi suâl oluncak mezbûr Bünyad'ın şahidleri kizbdir deyicek mezbûr dahi sükût etdiği kayd-ı sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Sâbikûn.

**631 [83b-4] Ekmekçi Yani b. Manol'un Anton b. İstemat'a ekmek akçesi olarak sadece 115 akçe borcu olduğuna dair yemin ettiği**

Anton b. İstemat, Ekmekçi Yani b. Manol'dan ekmek akçesi yüz otuz akçe talep edip mezbûr Yani yüz on beş akçe ikrâr edip on beş akçe ziyâde olmadığına yemin edip mâ-hüve'l-vâkı' bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Havâle-i Veli, Ferruh b. Abdullah, Yani b. Nikola, Nikola b. Mihal ve gayruhüm.

**632 [83b-5] Meyrem bt. Bahşi'nin Maçka köyündeki evini Kostantin b. Yorgi'ye sattığı**

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Meyrem bt. Bahşi meclis-i şer'a gelip şöyle ikrâr ve itirâf eyledi ki karye-i Maçka'da vâkı' olan mülk evim ki bir tarafında ben sâkine olurın bir tarafı Yorgi evidir yer müşterek yine [bir] tarafı duvarı ile ol duvar beraberinde aşağıdan dereye varınca ve yukarı geri ol duvar beraberinden havlu dahi tarîk-i âmme varınca fevkânî bir ocaklı evi sundurması ile ve altı ahırdır havluda bir kuyusu ile bir dahi bahçeye gider kuyusu ile ve bahçesi ile kenîf ile ve müşterek hudûdu bahçeden [bir] tarafı dere ile ve tarîk-i âm ile bir tarafı müşterek duvardır benim mülküm ile bir tarafı Kiryaki mülkü ile havludan [bir] tarafı tarîk-i âm ile mahdûd mülkümü işbu hâmilü'l-kitâb Kostantin b. Yorgi'ye altı bin râyicü'l-vakt fiddî-i Osmanî akçeye bey' edip hâliyâ teslim-i mebî' ve kabz-ı semen dahi olmuşdur deyicek mukırr-ı mezbûrun ikrârın mukarrun lehü'l-merkûm Kostantin bi'l-müvâcehe ve'l-müşâfehe tasdik edip mâ-hüve'l-vâkı' bi't-taleb kayd olundu cerâ zâlik ve hurrire

Fî evâsıtı Cumâdelâhire li-sene 968.

Şuhûdü'l-hâl: Mahmud Bey b. Abdullah sipâhî, Ferhad Bey b. Abdullah, Muhzır Mehmed Bey b. Mustafa, İstemat b. Nikola kethüdâ, Yani b. Niko ve Nikola b. Yorgi ve Mihal b. Kosta, Nikola b. Yorgi ve gayruhüm.

**633 [84a-1] Keyvan b. Abdullah'ın ev hususu için aldığı parayı Yeniçeri Ahmed'e iade ettiği**

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Keyvan b. Abdullah meclis-i şer' de ev husûsu için Yeniçeri Ahmed'den aldığı bin yedi yüz akçeyi mezbûr Yeniçeri Ahmed'e teslim eyledi.

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Kurd b. Aydın el-müezzîn ve Mustafa b. Abdullah ser-aşçıyân ve Ferruh b. Abdullah ve Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve gayruhüm.

**634 [84a-2, Arapça] Mehmed Bey b. Abdullah'ın evini Ahmed b. Abdullah'a sattığı**

Mehmed Bey b. Abdullah işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantınıyye-i mahmiyyeye tâbî Beşiktaş mahallâtından Yeni mahallede kâin, tahtânî bir hâneyi, sofayı, bahçeyi ve muhavvatayı hâvî, bir tarafından bâyi'-i mezbûr mülkü, bir tarafından Aydın b. Hüseyin mülkü, bir tarafından Mustafa b. Abdullah mülkü, bir tarafından tarîk-ı hâs ile mahdûd menzilinü cümle hudûdu ve hukuku ile râyicü'l-vakt iki bin üç yüz akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze'l-kitâb râcil Ahmed b. Abdullah'a bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O dahî iştirâ eyledi. Vâki' ikrâr müştêri-yi mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Tahrîren fi 23 şehr-i Cumâdeluhrâ li-sene 968

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Kurd b. Aydın el-müezzîn ve Mustafa b. Abdullah ve Ferruh b. Abdullah ve Mehmed b. Mustafa el-muhzır ve Hüsrev b. Abdullah ve Hürrem b. Abdullah ve gayruhüm

**635 [84a-3] Kuruçeşme köyünde Hüsam Reis çardağında kiracı olup öldürülen dört Yahudinin katillerini bulmak için zanlıların ifadesine başvurulduğu**

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Havâss-ı Kostantınıyye'ye tâbî Kuruçeşme nâm karyeden Hüsam Reis çardağında icâre ile sâkin olan Yahudi tâifesinden Semoyil v. Mayil, Salamon v. Mosi, Yasef v. Nikola, Hanna nâm hatun bu dört nefer kimesne Cemâziyelâhiri'nin yirmi ikinci günü ehad gecesî âlet-i harb ile katl olmuş olup mahall-i hâdiseye Mübâşir Mehmed Çavuş ile varılıp görülcek katl olunan evin bir tarafı Solak Hasan mülküne olup ve bir tarafı Yahudilerden Sitore nâm hatun mülküne olup ve katl olunan çardağın altında iki yer evi olup birinde Hüsam Reis'in kulu Tonit ile hatunu olup ve bir yanında katl olunan Yahudîların akrabâlarından İshak ile kız karındaşı Tuna bt. Avram

olup mezbûr Hüsâm Reis'in kulu Tonit'e suâl olunup bu katl olunanları kimler katl eyledi sen zikr olan çardağın altında sâkin idin görmedin mi denildikde dedi ki; maktûlûn-ı mezbûrûnun katl olunmazdan dört gün mukaddem efendim Hüsâm Reis b. Mustafa ve karındaşı İbrahim b. Mustafa ve yanımızda olan Solak Hasan b. Abdullah ile bile meşveret edip bir gayrılarını ile tedbîr ederlerdi ammâ ne dediğini bilmezim ve katl olunduğu gün ahşama karîb efendim ile karındaşı İbrahim gelip bize istifsâr edip dedi ki; "bu Yahudâların kendileri ile bile evlerinde altınları ve esbâbları var mıdır ve cevâhîrleri var mıdır ve ne vechdir" deyu bize suâl edip biz dahi vardır deyu cevâb verip bu haberi alıp efendim ve karındaşı İbrahim ile dönüp gidip bir zamandan sonra geri efendim yalnız gelip ev yanında gezip çardağı dolanıp gezinip gitmek istedikde subh vakti oldu bu gece nere yatarsın dedim ol dahi Kaya Çelebi evinde yatarın deyu cevâb verdikde ahşam olup halk yatdıktan sonra nice zaman geçip bahçede olan kelb ki efendim Hüsâm Reis'in köpeği olup ürümeye başlayıp gelen kimsnelere karşı varıp ol gelen kimesnelerin içinde birisi köpeği adı ile çağırıp köpeğe dahi âşinâlık verip ürmez olup acaba efendim gelmiş gibi deyu taşra çıkmak istedikde hemen kapımı aldılar biz[i] taşra çıkartmadılar ol aradan efendi deyu çağırdım ol dahi sus çağırma deyu elinde kılıç ile kapıya çaldı korkumdan ayrık çağırmadım hemen gördüm yukarı çardağa çıktılar kararımca on nefer kimesne vardı çardağa çıkan gürültü hengâme oldu kılıç şakırdamağa başladı katl olanlardan bir tâze oğlan vardı efendime; "efendi bana kıyma beni öldürme" deyu çağırıp ol dahi dinlemeyip onu dahi katl eyledi ol aradan esbâbları cem' edip yukarıdan aşağı bırakıp döküşdürüp kendilerin bu denli gördüm deyu cevâb verip ve ba'dehû çardağın altındaki evin birinde olan İshak b. Avram'a suâl oluncak; bu halkın geldiklerin bilicek kapıları berkidip ardına sandık yığıp bir delikten bakdım gördüm iki kişi nerdübân ayağında yalın kılıç ile durur iki kimesne kapıma yalın kılıç ile durur ammâ nerdübân ayağında duran Hüsâm Reis'in karındaşı İbrahim idi ayrığını fark ederim deyu cevâb verip ba'dehû mezbûr İshak'ın hemşiresi Tunâdan suâl olundukda; ben havfımdan kimesneyi görmedim ammâ köpek ürürken gelen âdemlerin birisi köpeği ismi ile çağırıp köpek ayrık ürmeyip âşinâlık etdi mezbûr Hüsâm Reis'in kulu Tonit efendisine; "efendim" deyu çağırdı ol dahi sus çağırma deyip bense bu denli gördüm deyu cevâb verip ve ba'dehû Hüsâm Reis'in kulunu hatunu ihzâr olunup suâl olundukda; ben ol katl olundukları gece Galata'da idim bu hâdiseyi işidicek zevcim dahi katl olunmuş mudur deyu gelip gördüm zevcim katl olunmamış keyfiyet-i ahvâlden suâl eylediğimde takrîr eylediği gibi mâ-cerâyı bana takrîr eyledi dedi ba'dehû Tunâ'nın kız karındaşı Azyona nâm hatundan suâl olundukda hatun gelip şöyle cevâb verdi ki; Cum'a gün ben İslambol'a gitmek isteyip kapı önüne çıktığım zamanda mezbûr Hüsâm Reis ve karındaşı İbrahim ve Solak Hasan nâm [kimesneler] gelip bana dedi ki; İslambol'dan gene gelir misin bunda olan eşyânı alır gider misin bu yanda geç kalır mısın ne vakit gelirsın" deyu suâl eylediler bu cümlelerin takrîr[idir] vukû'u üzere li-ecli'l-arz kayd-ı sicil olundu.

Şuhûdu'l-hâl: Mehmed b. Mustafa ve Mehmed b. Abdullah ve Mustafa b. Abdullah ve Süleyman b. Abdullah ve Ferruh b. Abdullah ve gayruhüm.

**636 [84b-1] Mihal b. Nikola'nın Gülfam Hatun Vakfı'ndan bey' bi'l-istiğlâl yoluyla ödünç aldığı**

Sebeb-i tahrîr-i kitâb oldur ki

Havâss-ı Kostantınıyye'ye tâbî' Kuruçeşme'de sâkin Mihal b. Nikola meclis-i şer'-i şerîfe gelip şöyle ikrâr ve itirâf eyledi ki karye-i mezbûrede vâkı' olan mülk menzili iki tahtânî evi ile ve su kuyusu ile ve hadîkası ile ve eşcâr-ı müsmiresi ve gayr-ı müsmiresi ile hudûdu bir tarafı tarîk-i âm ile bir tarafı Lorenci nâm Frenk mülkü ile ve bir tarafı Simo b. Yani mülkü ile ve bir tarafı arz-ı hâliye ile mahdûd mülkümü işbu sâhibetü'l-hüccet Gülfam Hatun vakıf akçesine câbî olan Hâcî Hüseyin b. Abdullah[â] dört bin vakıf akçeye bey' eyledim hâliyâ teslîm-i mebî' ve kabz-ı semen olup ba'de't-tahliye ve'l-kabz Cemâziyelevvel'in gurrelerinden sene 968 Recebi'ne varınca beş yüz akçe icâreye geri kabûl eyledik deyip mukırr-ı mezbûrun ikrârını mukarrun lehü'l-merkûm vakfın câbisi Hâcî Hüseyin bi'l-müvâcehe ve'l-müşâfehe tasdik edip ve zarara (...) kefil taleb olucak Simo b. Yani, Role b. Marko ve İstemat b. Yani kefil olup mezbûrünün kefâlet[lerini] merkûm Hâcî Hüseyin meclis-i şer'de kabûl edip mâ-hüve'l-vâkı' bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fî evâhiri Recebi'l-mürecceb li-sene 968. Erbi'â gününden.

Şuhûdu'l-hâl: Hasan b. Abdullah, Mehmed b. Ali ve Veli b. Mustafa ve Ferruh b. Abdullah ve Mehmed b. Veli dellâk, Yani b. Dimitri ve gayruhüm.

**637 [85a-1] Öldürülen Yahudilerle ilgili yapılan soruşturmada babalarının adlarını doğru söylemekten imtina eden Hüsam Reis ve kardeşi İbrahim'in alınan ifadeleri**

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Havâss-ı Kostantınıyye'ye tâbî' Kuruçeşme nâm karyede Hüsam Reis çardağında katl olan Yahudâların teftiş için Mübâşir Mehmed Çavuş ile görüldükde mezbûr Hüsam Reis ile karındaşı İbrahim bile meclis-i şer'-i şerîfe getirilip suâl oluncak takrîrleri tahrîr olmak için mezbûr Hüsam Reise babası adı suâl oluncak Mustafadır deyu cevâb verip ve mezbûr İbrahim dahi Mustafa deyu cevâb verip yarındaşı gün geri meclis olup takrîrleri yazılmak lâzım geldikde babaları adı suâl oluncak mezbûr İbrahim Yusuf'dur deyu cevâb verip mezbûr Hüsam Reise defa suâlde babam adı Yusuf'dur deyu cevâb verip defa suâlde babamız adını bilmeziz dedemiz adı Hızır'dır dediler mezbûrânın tenâkuzları sâhib-i dem talebi ile li-eclî'l-arz kayd olundu.

Tahrîren fi evâhiri Cemâziyelâhir li-sene semân ve sittîn ve tis'a mi'e.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Mustafa ve Ferruh b. Abdullah ve Naima Bey b. Abdullah ve gayruhüm.

Ba'dehû

Mezbûr Hüsam Reis'den suâl olunup Yahudiler katl olunduğu gecesin kande yatdın deyicek Kaya Çelebi evinde yatdım deyu cevâb verip ve Kaya Çelebi'den suâl olundukda mezbûr Hüsam Reis ahşam vaktinde bizim ile ta'âmlanıp ve yatsı namâzın bizim ile bilece kılıp ba'dehû ben evim içine yatmağa gitdim mezbûr Hüsam Reis taşra selâmlıkda kaldı sabâh namâzında yine hâzır idi bilmezim gece gitdi mi gitmedi mi deyu cevâb verip,

Ba'dehû

Mezbûr Hüsam Reis'in karındaşı İbrahim'den suâl olunup sen Yahudiler katl olunduğu gecedden evvel vakt-i asr karındaşın Hüsam Reis ile mezbûr Hüsam Reis'in Yahudilerin sâkin olduğu evine bilece varmışsın deyicek inkâr ile cevâb verip Cerbe seferinden geleliden dahi ben ol eve varmadım demiş idi sonra karındaşı Hüsam Reis bilece vardık deyu ikrâr edicek mezbûr İbrahim dahi karındaşı tasdik edip bilece vardım deyu ikrâr etdi ya niçin evvelâ inkâr etdin sonra ikrâr etdin deyicek sonra ikrâr etdim ammâ örf etdiler işkence ile ikrâr etdim dedi.

Ba'dehû

Mezbûr İbrahim şöylece haber verdi ki karındaşım Hüsam Reis ve Hamza Reis kimesneden yelkenci ve gömi âletçileri ve iki kimesne dahi bilece nısfel-leyle gelip Yahudileri kırdılar dedi bu takrîrinde sâdık mısın deyu suâl olundukda bana işkence etdiler onun için böyle dedim deyu cevâb verdi.

Ba'dehû

Mezbûr İbrahim ikrâr edip zikr olan yahudiler öldü içinde katl olundukları gece ben ol evin deryâdan cânibinde olan kapısı yanında durdum karındaşım Hüsam Reis ve bir Arab ve Hamza Reis ve gömi ve yelkenci ve bi'l-cümle ol gece beş altı nefer kimesne bilece idik deyicek bu ikrârında sâdık mısın deyu suâl olundukda işkence ile ikrâr etdim deyu cevâb verdi.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr.

### 638 [85b-1] Yorgi b. Yani'nin Beşiktaş'taki bağını Dimitri b. Nikola'ya sattığı

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Havâss-ı Kostantınıyye'ye tâbî karye-i Beşiktaşından Yorgi b. Yani şöyle ikrâr ve itirâf eyledi ki karye-i mezbûre bağları kurbünde vâki' olan bağımı hudûdu bir

tarafı Dimitri b. Yani bâğıyla ve bir tarafı Papa Yani bâğıyla ve bir tarafı Nikola b. Yani bâğıyla ve bir tarafı Kali nâm zimmiyye bâğı ile mahdûd bâğıımı işbu hâmilü'l-kitab Dimitri b. Nikola'ya iki bin râyicü'l-vakt fiddî-i Osmanî akçeye bey' eyledim hâliyâ teslîm-i mebî' ve kabz-ı semen dahi olmuşdur deyicek mukırr-ı mezbûrun ikrârını mukarrun-lehü'l-merkûm Dimitri bi'l-müvâcehe ve'l-müşâfehe tasdik edip mâ vaka'a bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi evâhiri Cemâziyelûlâ li-sene 968.

Şuhûdü'l-hâl: Ferruh b. Abdullah ve Mehmed b. Mustafa el-muhzır, Mahmud b. Abdullah, Hayreddin b. Toğan el-kayyım, Ferhad b. Abdullah odabaşı, Yani b. Andreyâ, Kortviloz v. Leyoz ve Yani el-hayyât ve gayruhüm.

**639 [85b-2] Ayşe Hatun bt. Bahşi Çelebi'nin Gürcü asıllı cariyesi Herdem'i azat ettiği**

Havâss-ı Kostantınıyye'ye tâbî Beşiktaş'da sâkin olan Bahşi Çelebi b. İshak kıdvetü'l-muhadderât kerîmeleri Âişe Hatun bt. Bahşi Çelebi tarafından vekîl olup vekâleti Ferhad b. Abdullah ve Behram b. Abdullah şehâdetleri ile sâbit ve zâhir olduktan sonra mezbûr Bahşi b. Çelebi vekâleten meclis-i şer'-i şerîfde şöyle ikrâr ve itirâf eyledi ki işbu vekîl olduğum kızım Âişe Hatun işbu orta boylu açık kaşlı kara yağız kara gözlü Gürciyyetü'l-asl sol cânibde yüzünde bir beni ile Herdem bt. Abdullah nâm câriyesin hasbeten lillâh te'âlâ ve taleben li-merzâtihî ve amelen kemâ kâlê'n-nebiyyü'l-Hâşimî'l-muhtâr "Men a'taka rakabeten mü'mineten a'takallâhu te'âlâ bi külli uzvin minhâ uzven minhâ min'e'n-nâr" hadîs-i şerîfi ile âmile olup malından âzâd edip beni hüccet vermesine vekîl eyledi deyip meclis-i şer'de ikrâr, itâkan sahîhan şer'iyyen ve itirâfen sarîhan mer'iyyen fe-sârat hiye ba'de'l-yevm hürreten ve hâkimeten li-nefsihâ ke-sâiri'l-harâiri'l-[asliyyât]

Cerâ zâlike ve hurrîre fi evâhiri Rebî'i'l-âhir li-sene semân ve sittin ve tis'a mi'e.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Mustafa ve Ferruh b. Abdullah emîn-i mahkeme ve kâtib-i hurûf ve Receb b. Hamza ve İbrahim b. Hoca ve gayruhüm.

**640 [86a-1, Arapça] Turmuş Reis b. Abdullah'ın evini oğlu Mehmed Çelebi'ye bağışladığı**

Yevmü's-sebt, fi 20 min şehri Recebi'l-mürecceb li-sene 968.

Kaziyye-i Turmuş Reis

Reis-i sultânî Turmuş Reis b. Abdullah, işbu akdin kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, havâss-ı Kostantınıyye-i mahmiyyeye tâbî Beşiktaş mahallâtından fahrü'l-ulemâ Yahya Çelebi mahallesinde kâin, dâhilî ve hâricî muhavvatalı, muhavvata-i dâhiliyesi tahtânî ve fevkânî

hâneyi, tahtânî bir odayı, fevkânî beş odayı, mutfağı, hamâmı, bahçeyi, su kuyusunu ve kenîfi hâvî; muhavvata-i hâriciyesi bahçeyi, su kuyusunu, arkasında oda ve altında mahbes-i esirî bulunan limanı ve kenîfi müştemil olan, bir tarafından vâhib-i müşârun ileyh mülkü, bir tarafından tarîk-ı âm, bir tarafından Mustafa Reis b. Abdullah mülkü, bir tarafından deryâ ile mahdûd bulunan menzilinî ba'de't-tahliye cümle hudûdu ve hukuku, tevâbî' ve levâhıkıyla hâmil-i hâze'l-kitâb Mehmed Çelebi nâm oğluna hibe, temlîk ve teslim ettiğini ikrâr ve itirâf eyledi. O dahî kabz ve temellük eyledi. Vâkî' ikrâr mevhûbün lehü'l-mezbûr tarafından bi'l-müvâcehe tasdik edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'l-ışrîn min şehri Recebi'l-mürecceb li-sene semân ve sittîn ve tis'a mi'e

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Muslihuddin b. Veli, Mehmed b. Veli el-imâm, Nebî b. Mustafa el-imâm, İbrahim b. Sadık el-müezzin, İbrahim b. Hâce el-müezzin, Nebî b. Hızır el-kâtib, Hızır Ağa b. Abdullah reis-i sultânî, Hayreddin b. Toğan el-kayyim, Mehmed Çelebi b. Ali Beşiktaşî ve gayrühüm mine'l-hâzırîn

**641 [86a-2] Zaman Hatun bt. Hamza Bâli'nin kocası Turmuş Reis b. Abdullah'tan anlaşma yoluyla boşandığı (Muhâla'a)**

Vech-i tahrîr-i sicil oldur ki

Zaman Hatun bt. Hamza Bâli meclis-i şer'î-i şerîfe hâzıra oldukda bi'l-fi'il zevci olan Turmuş b. Abdullah er-reisü's-sultânî mahzarında bi't-tav' ve'r-rızâ ikrâr-ı şer'î ve itirâf-ı mer'î kılıp dedi ki müşârun-ileyh zevcim Durmuş Reis zimmetinde olan yirmi bin akçe kâtibimden ve bundan akdem akd-i nikâh olduğum zamanda mezbûr zevcim bana iki câriye birinin ismi Zâhide ve birinin ismi ( ) nâm câriyeleri vermiş idi mezkûre câriyelerden ve iddet-i nafakamdan ve hakk-ı süknâmdan ve sâir hukukumdan, nüküddan ve esbâbdan her ne ise bi'l-küllîye hüsn-i ihtiyârımla ferâğat etdim bu minvâl üzere bana talâk versin dedikde mukirre-i mezbûrenin ikrâr-ı tav'ını ve akvâl-i meşrûhunu mezbûr Turmuş Reis vicâhen kabûl ve tasdik etdikden sonra mezbûre Zaman'a bâyin talâk verip fasl-ı husûmet ve kat'-ı nizâ' oldukda bi't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr sene 968.

Şuhûd: [Şuhûd-1] mâ-sebaka.

**642 [86a-3] Zaman Hatun'un mehrini eski kocası Durmuş Reis'e hibe ettiği**

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Mezbûr Turmuş Reis mezbûre Zaman'a bâyin talâk verdikden sonra yirmi bin akçe

mezbûre kâbinini mezbûr Turmuş Reis'e hibe etdikden sonra yine mezbûr Turmuş Reis mezbûreye meblağ-ı merkûmu hibe edip verip bî-kusûr teslim ettiği bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: [Şuhûd-1] mâ-sebak.

**643 [86b-1] Turmuş Reis b. Abdullah'ın çıktığı seferde ölmesi durumunda kızları Mihri ve Nefise'den her birine yirmi beşer esir ile bazı emlâkinin verilmesini vasiyet ettiği**

Old[ur ki] hâs reislerden Turmuş Reis b. Abdullah donanma-i hümayûna gider olduktan sonra meclis-i şer'a hâzır olup sulbî oğlu Mehmed Çelebi mahzarında bi tarîki'l-vasiyye şöyle ikrâr ve itirâf edip sağır kızlarım Mihri ve Nefise kızlarıma fahrû'l-ulemâ Yahya Çelebi mahallesinde vâki' olan iki tahtânî evlerim hamamı ve fırını ile ve sofası ve su kuyusuyla ve kapı üzerinde odasıyla ve iki evlerim fevkânî matbah ve bahçesi ile taşrada olan evlerim ve bahçesi ve dolabı ve şadırvan ve havuzu ile ve çeşmesi ve beş aded odası ile ve sofaları ve şehnişîni ile taşra evlerim bir tarafı tarîk-i âm ve bir tarafı Ahmed Kethüdâ öbür tarafı deryâ ile ve bir tarafı mezbûr Mehmed Çelebi ile mahdûd evlerim ve mahmiye-i Galatasarayı kurbünde vâki' olan evlerim ki iki karkasıyla tahtânî matbah ve fırını ve kiler ile ve üç aded sofası ve hamamı câmekânıyla ve ahır ve tahtında iki odayı ve fevkinde iki odayı ve bahçeyi ve içinde köşkü ile sofası ile müşterek; bir tarafı Zorza Hatun ve üç tarafı tarîk-i âm ile mahdûd olan bu iki mevzide odalarımı mezbûre sağire kızlarıma her birine yirmi beşer esirlerim ile şol şart ile verdim ki eğer bu seferde vefât edersem ve eğer zikr olan emlâk ve esirlere muâdil işbu oğlum Mehmed mezbûrelere nesne verecek olursa zikr olan emlâk ve esirler oğlumun ola dedikde mukırr-ı mûsinin ikrârı vech-i meşrûh üzere mezbûr Mehmed Çelebi talebiyle kayd olundu.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Şuhûdü'l-mezbûre.

**644 [86b-1 Arapça] Turmuş Reis'in altmış adet esirini oğlu Mehmed Çelebi'ye hibe ettiği**

Der-beyân-ı defter-i Turmuş Reis

Turmuş Reis'in esirleri olup cümlesini oğlu Mehmed Çelebi'ye hibe etti. O dahî tamâmını kabz edip teslim aldı.

Can Şimon, Cuvan Petro Sener'den?, Batiste Ceneviz'den, Roko, Pavli Malta'dan, Anton Marsilya'dan, Fernano Girine'den, Marko Ceneviz'den, Mastor Muçi, Pavli

Rus'dan, Fransis Seron'dan, Lazari Şendire, Luize Siro'dan, Anton Birindizi'den, Vesensiyo Terminis'ten, Cuvan Mürted'den, Agostin Portigana, Anton Mumbat'tan; Françesko Enduca'dan, Cuvan Fransız'dan, Tafra Fransız'dan, Senirka Ceneviz'den, Yakomi Anabolu'dan, Anton Monton'dan, İmate Tunus'tan, Konstantin Krekov'dan, Enrik Marsilya'dan, Fransisko Luvayis'den, Anderyecik Portoviş'den, Sardo Maryol'dan, Vesensiyo Kamarti'den, Filipo Bosna'dan, Cuvan Manorki'den, Meto Ceneviz'den, Yakomi Kanal'dan, Güvernes Bulgarin'den, Cuvan Ostra'dan?, Vermeniko Portekiz'den, Brunolemen Mayorka'dan, Marko Floransa'dan, Todora Kefelona'dan, Cuvan Berkona'dan, Tomas Maryan'dan, Petro Korsoda'dan, Nikola Korsada'dan, Petor Briz'den, İstefano Hanya'dan, Petro Rozada'dan, Petro Kos'dan, Arnavut Granada'dan, Kelermon, Karliyon'dan, Filipo Serenti'den, Vesensiyo Mayda'dan, Sezero Malta'dan, Cozyo Luka'dan, Anton Pulya, Cosemo Korfa'dan, Cuvan Unye'den, Petro Bosna'dan, Culyo Roma'dan.

Bu zikr olan altmış re's esîrleri mezbûr Durmuş Reis oğlu Mehmed Çelebi[‘ye] hibe ve temlik edip mezbûr Mehmed Çelebi dahi zikr olan esîrin cümlesini bi'l-müvâcehe alıp kabûl [ve] kabz etdiği bi't-taleb defter olundu.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr.